SQUARE



ISTRUZIONI IT

INSTRUKCE CZ

INSTRUKTIONS DK

ANLEITUNG DE

INSTRUCTIONS EN

INSTRUCCIONES ES

MODE D'EMPLOI FR

説明書 JP

지침 KR

INSTRUCTIES NL

INSTRUKCJE PL

INSTRUÇÕES PT

INŠTRUKCIE SK

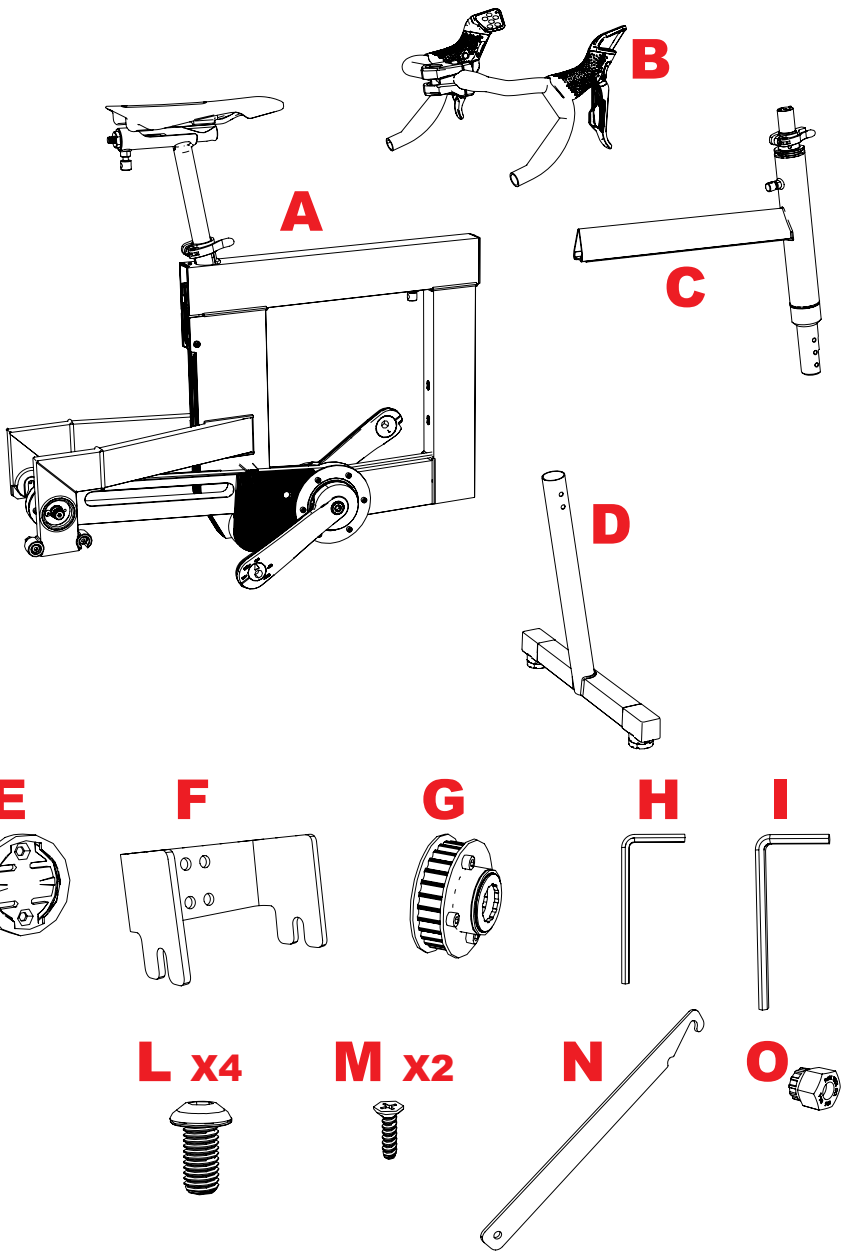
说用 ZH

E' obbligatorio leggere le seguenti istruzioni - Je povinné si přečíst následující pokyny - Det er obligatorisk at læse nedenstående instruktioner - Die folgende Anleitung muss gelesen werden - It is mandatory to read the following instructions - Es obligatorio leer las siguientes instrucciones - Il est obligatoire de lire les instructions suivantes - 以下の指示をしっかりお読みください - 다음 지침을 반드시 읽어보십시오 - Het is verplicht om de volgende instructies te lezen - Należy obowiązkowo przeczytać następujące instrukcje - É obrigatório ler as seguintes instruções - Používateľ je povinný oboznámiť sa s obsahom tohto návodu - 务必阅读如下说明 -

Rev. 03
30/10/2025
Cod.
6054928_1_PIC

Contenuto della confezione / Obsah balení / Indhold i pakken / Lieferumfang / Package contents / Contenido del paquete / Contenu de l'emballage / 同梱物 / 구성품 / Inhoud van de verpakking / Zawartość opakowania / Conteúdo da embalagem / Obsah balenia / 包装内容 / Vsebina paketa / Pakkauksen sisältö / Innhold i pakken / Innehåll i förpackningen

f.1





Leggere attentamente il manuale prima dell’installazione

Pečlivě si přečtěte návod před instalací

Læs manualen grundigt inden installation

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation sorgfältig

Read the manual carefully before installation

Lea atentamente el manual antes de la instalación

Lire attentivement le manuel avant l’installation

取り付け前に取扱説明書をよくお読みください

설치하기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오

Lees de handleiding zorgvuldig vóór installatie

Przeczytaj uważnie instrukcję przed instalacją

Leia atentamente o manual antes da instalação

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte návod

安装前请仔细阅读说明书

Pred namestitvijo natančno preberite navodila

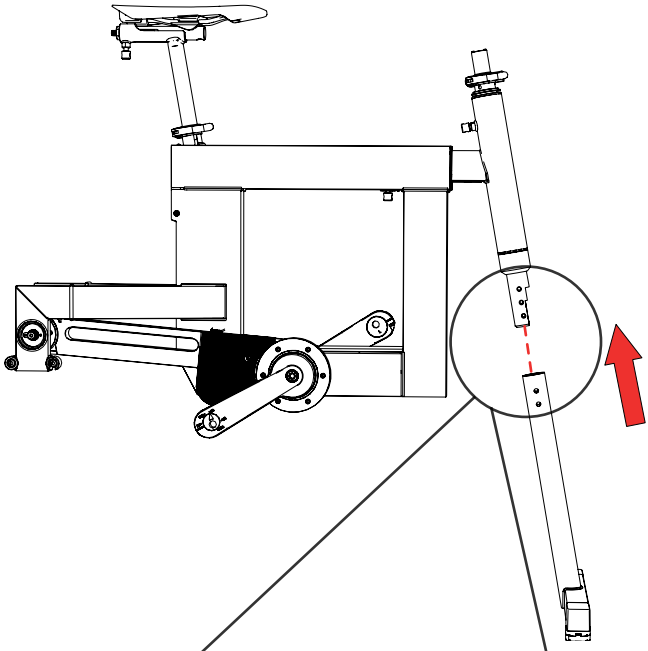
Lue ohje huolellisesti ennen asennusta

Les manualen nøye før installasjon

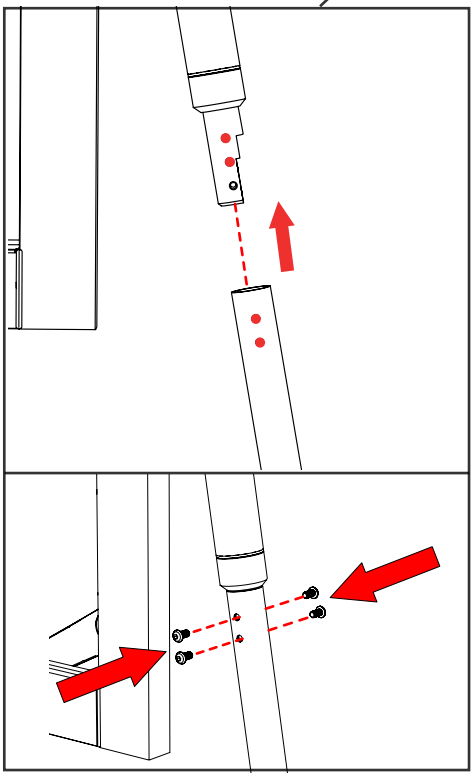
Läs manualen noggrant innan installation

6054928_1_PIC

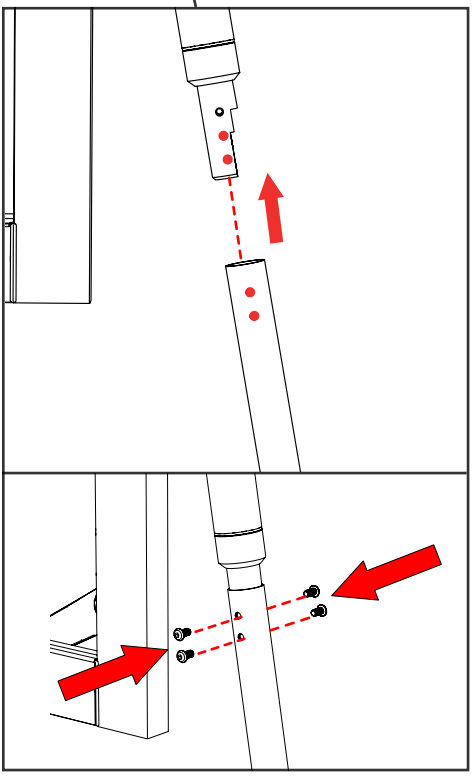
f.2



f.2a

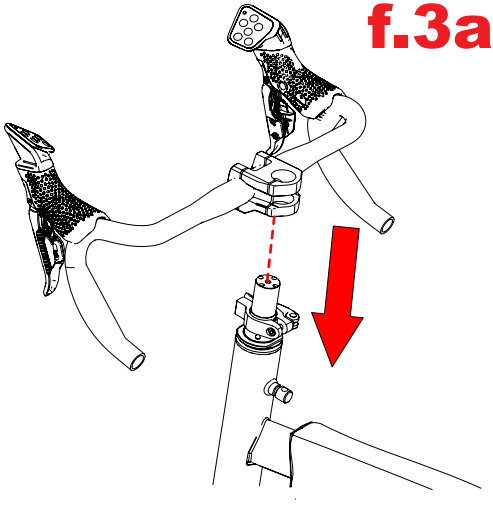


f.2b

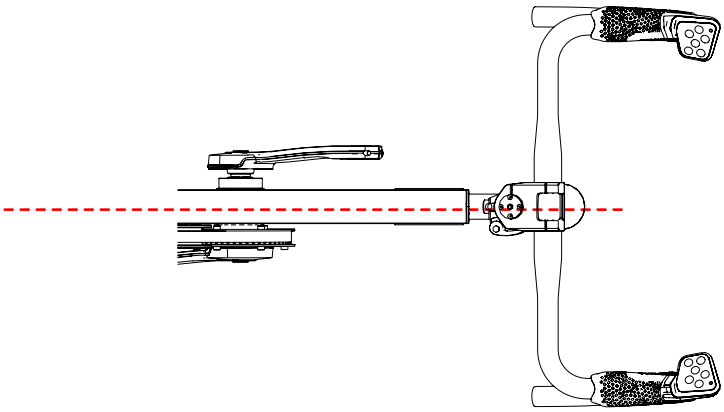


6054928_1_PIC

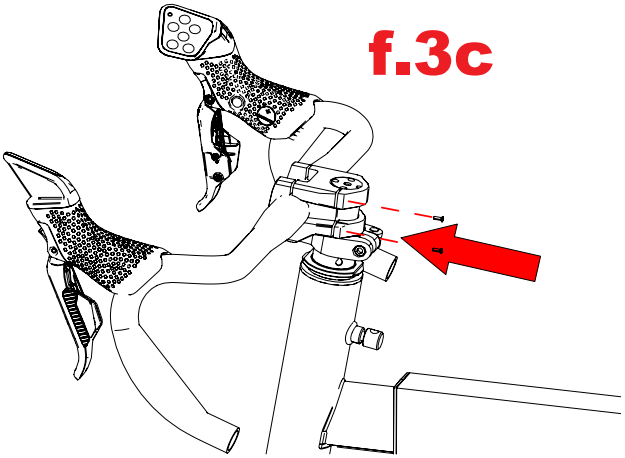
f.3a



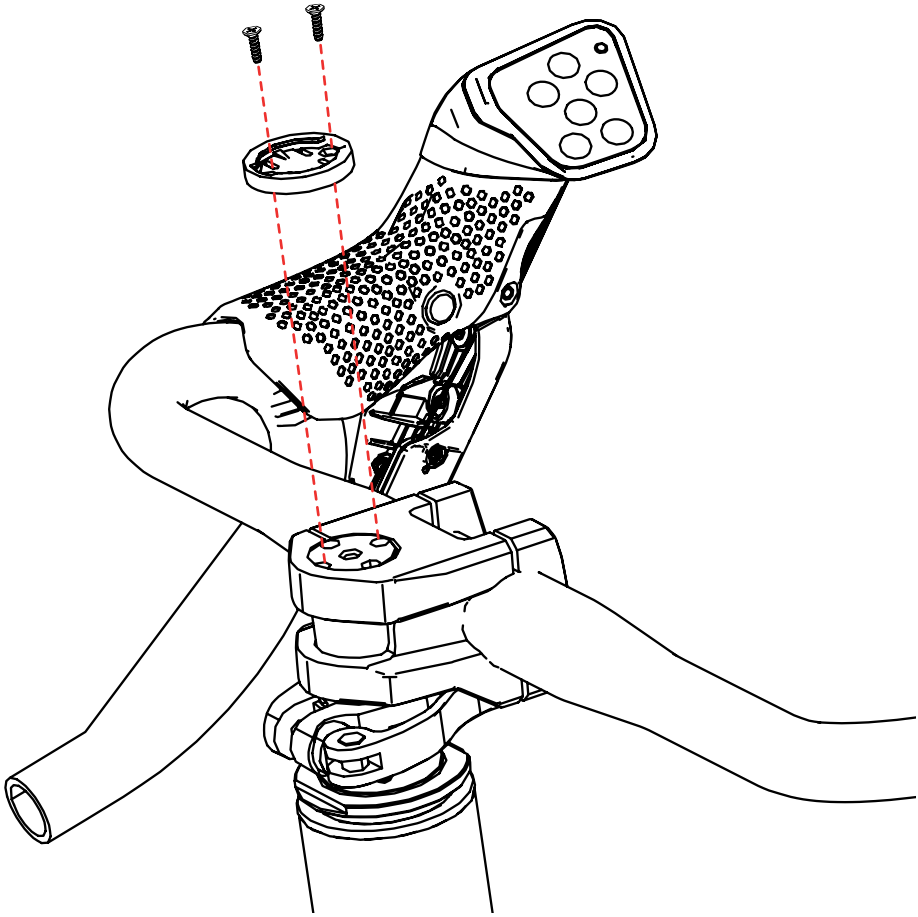
f.3b



f.3c



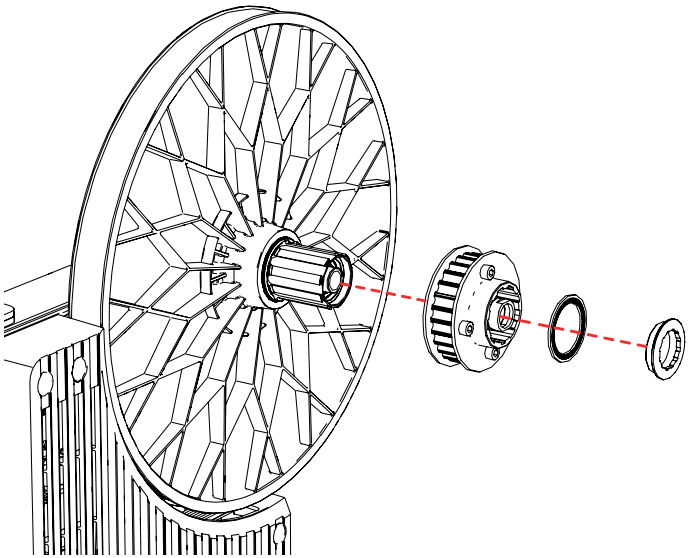
f.4



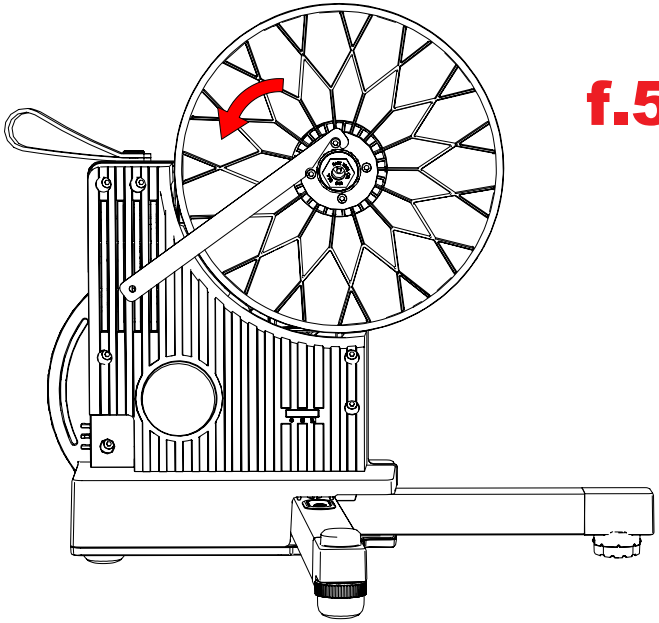
ELITE

6054928_1_PIC

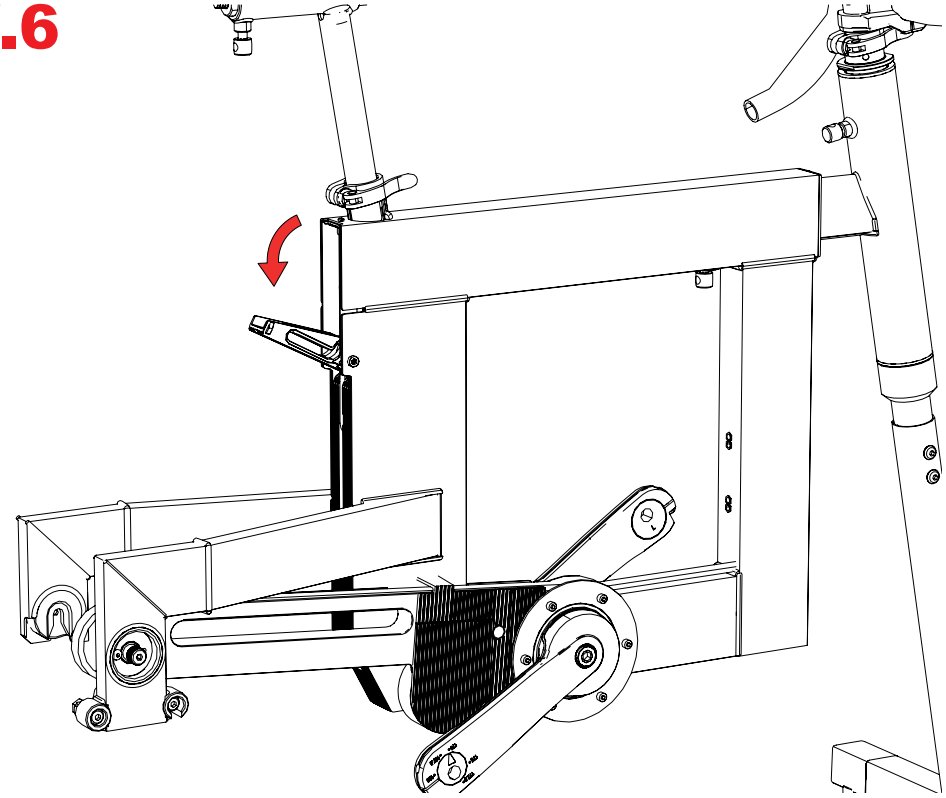
f.5



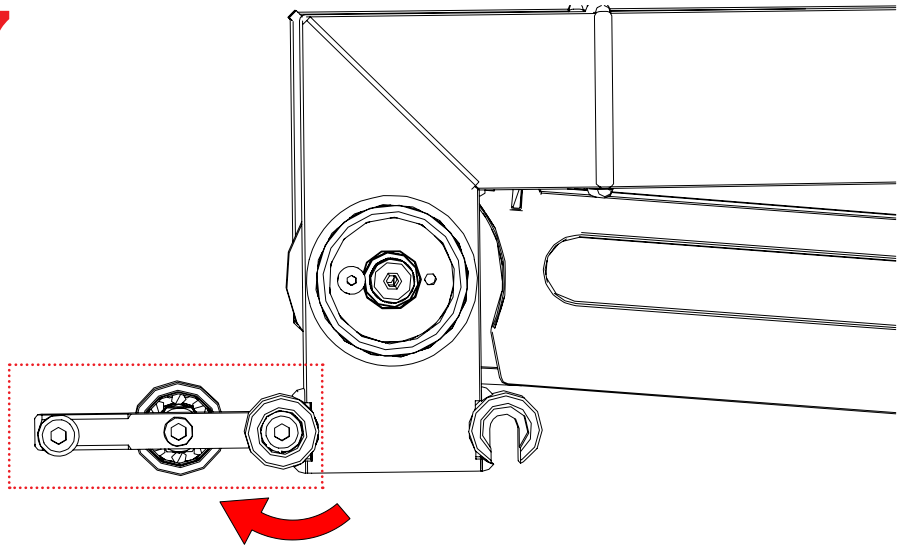
f.5a

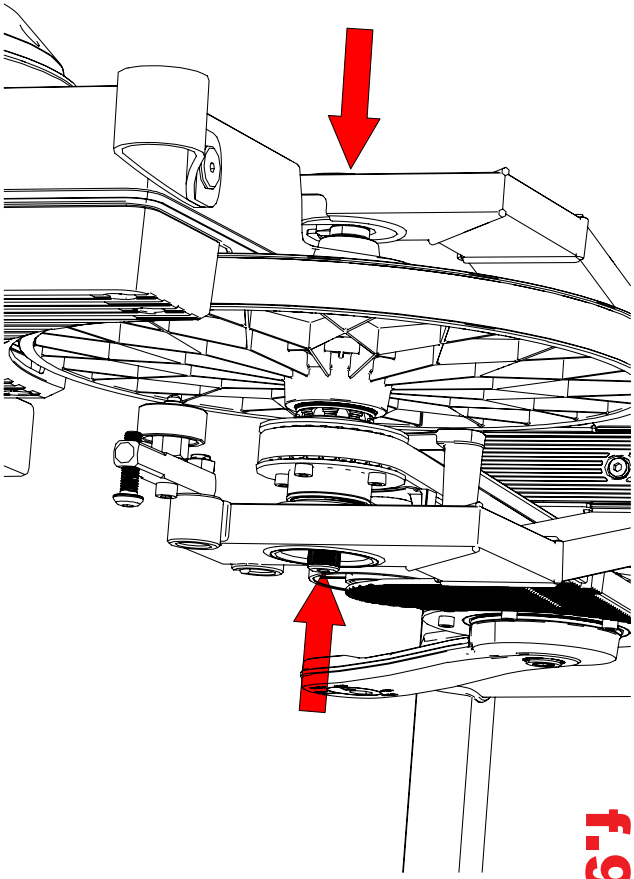


f.6

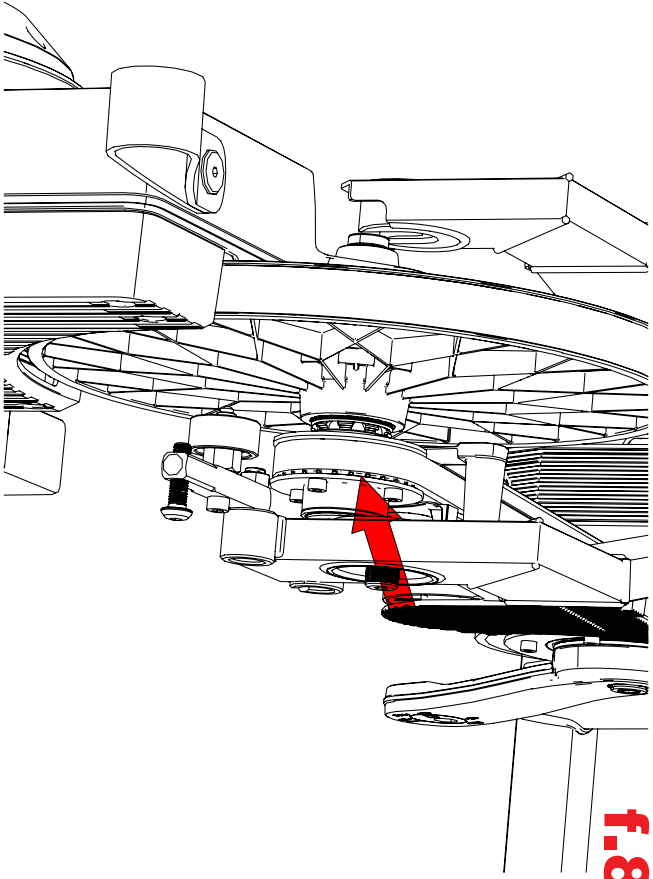


f.7



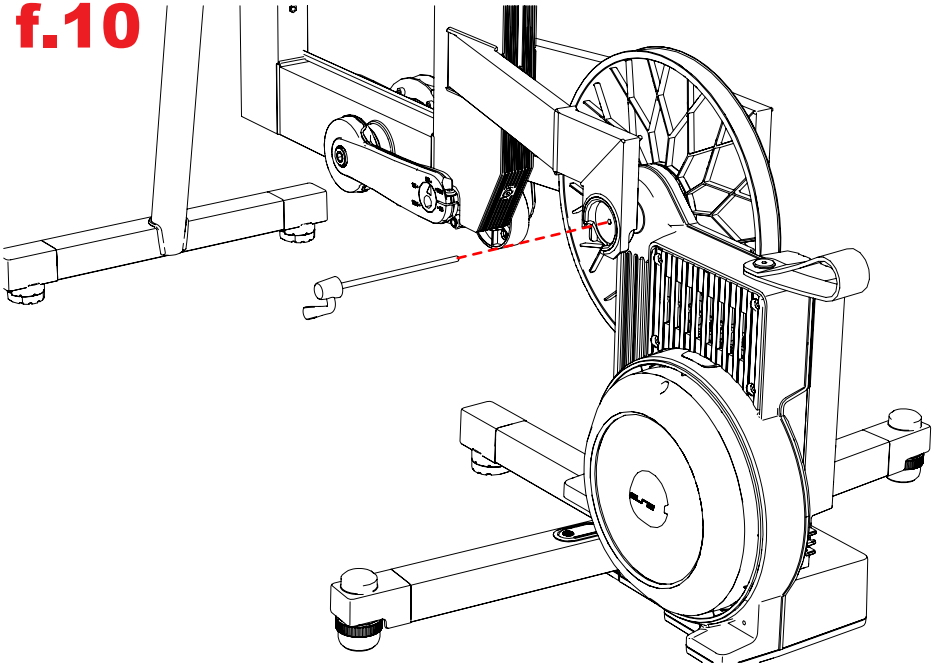


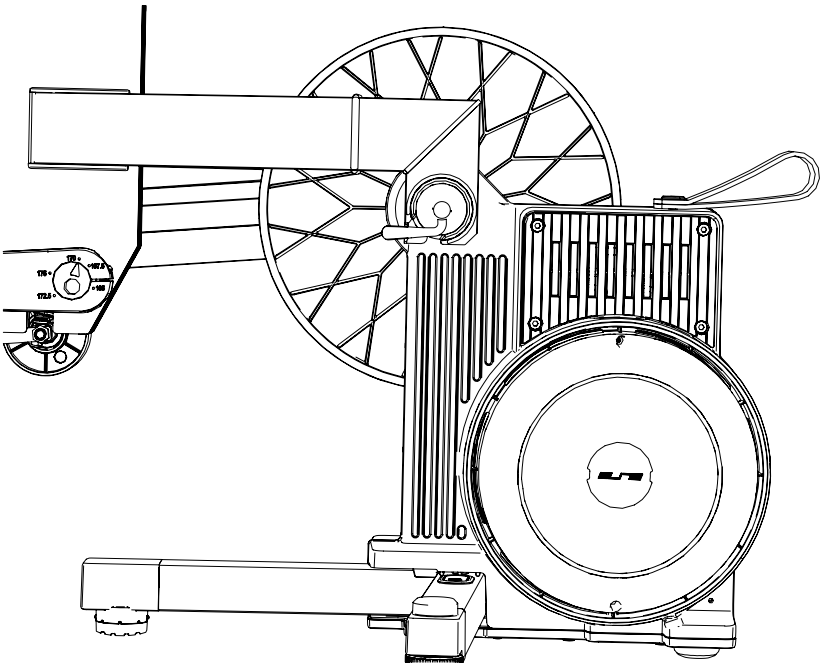
f.9



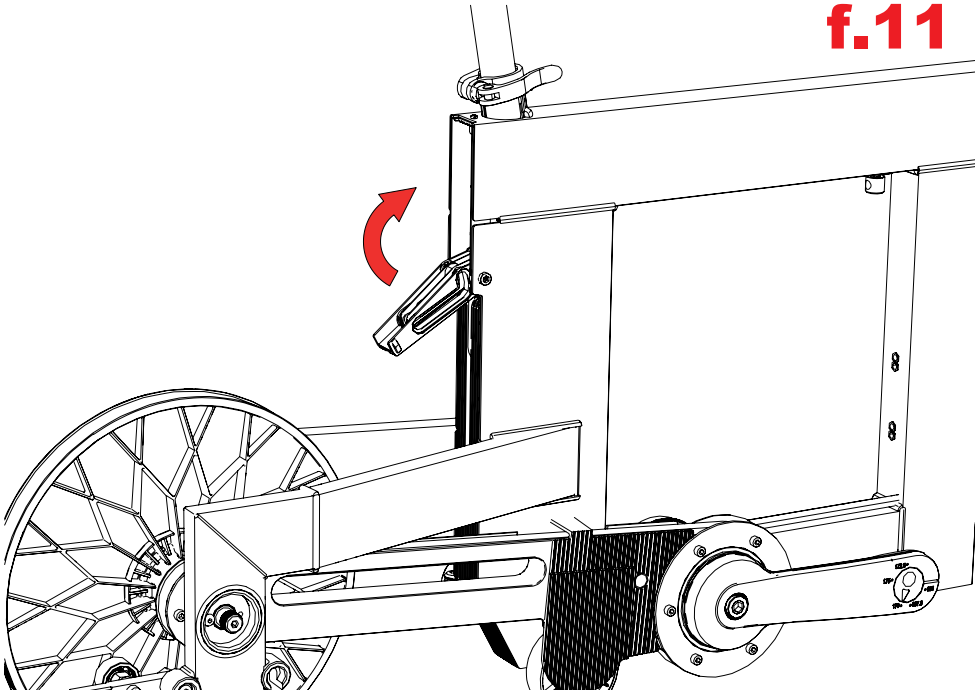
f.8

f.10

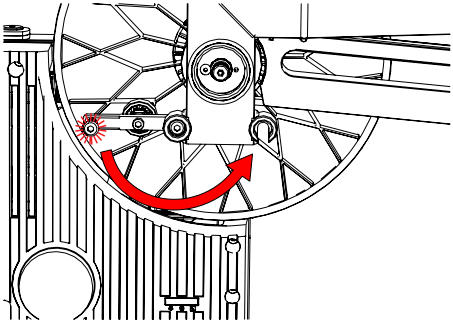




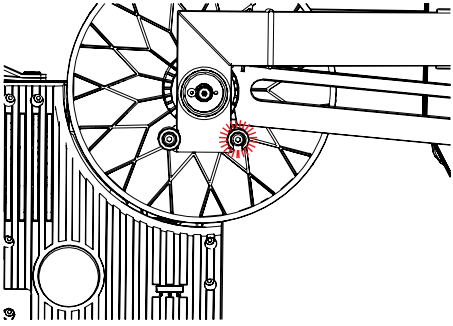
f.11



f.12a

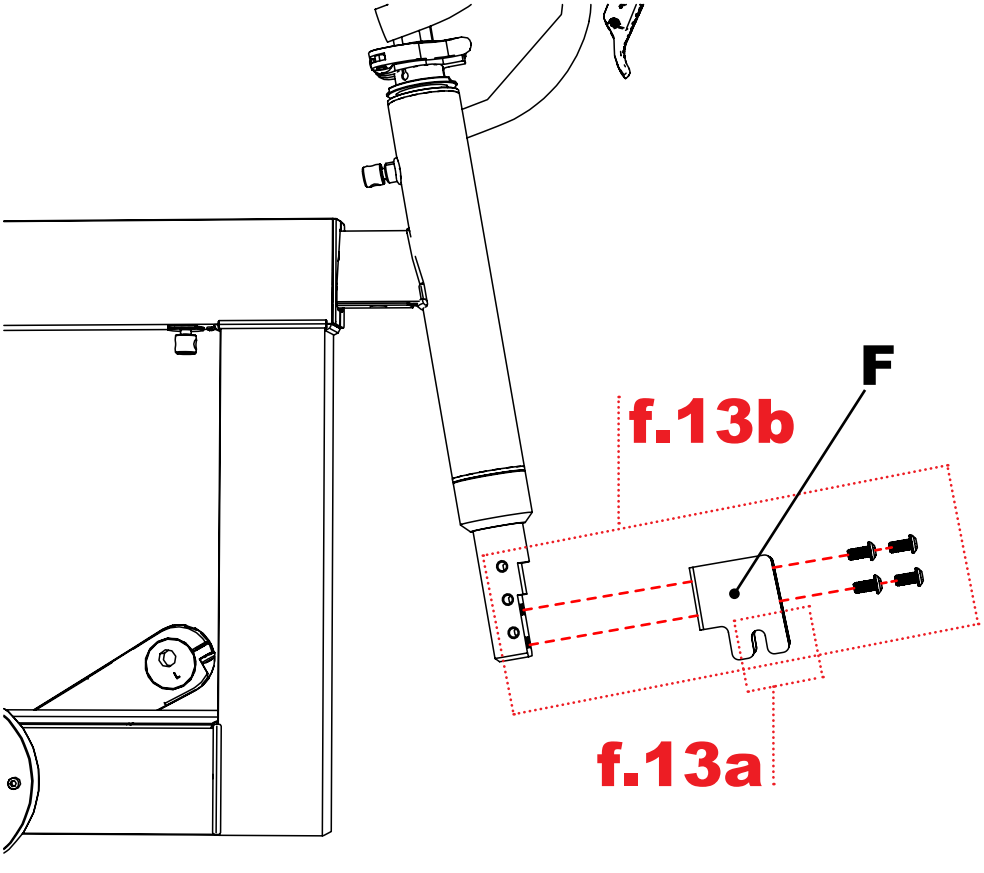


f.12b



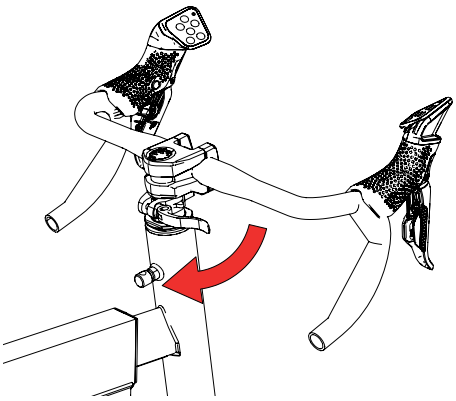
f.13

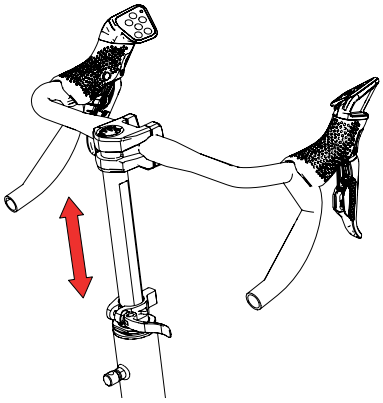
La staffa (F) serve unicamente per il montaggio della SQUARE sul RIZER ELITE / Držák (F) slouží výhradně k montáži SQUARE na RIZER ELITE / Beslaget (F) bruges udelukkende til montering af SQUARE på RIZER ELITE / Die Halterung (F) dient ausschließlich zur Montage der SQUARE am RIZER ELITE / The bracket (F) is used solely for mounting the SQUARE on the RIZER ELITE / El soporte (F) se utiliza únicamente para montar la SQUARE en el RIZER ELITE / Le support (F) sert uniquement à monter la SQUARE sur le RIZER ELITE / ブラケット(F)は、SQUAREをRIZER ELITEに取り付けるためのみに使用します。/ 브래킷(F)은 SQUARE를 RIZER ELITE에 장착하는 용도로만 사용됩니다. / De beugel (F) wordt uitsluitend gebruikt voor het monteren van de SQUARE op de RIZER ELITE / Uchwyt (F) służy wyłącznie do montażu SQUARE na RIZER ELITE / O suporte (F) é usado exclusivamente para montar a SQUARE no RIZER ELITE / Držiak (F) slúži výlučne na montáž SQUARE na RIZER ELITE / 支架 (F) 仅用于将 SQUARE 安装到 RIZER ELITE 上。/ Nosilec (F) se uporablja izključno za montažo SQUARE na RIZER ELITE / Kiinnike (F) on tarkoitettu ainoastaan SQUARE:n asentamiseen RIZER ELITEen / Braketten (F) brukes kun til montering av SQUARE på RIZER ELITE / Fästet (F) används enbart för att montera SQUARE på RIZER ELITE



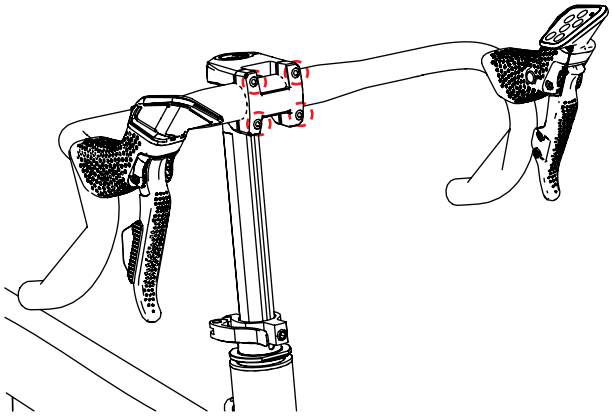
6054928_1_PIC

f.14

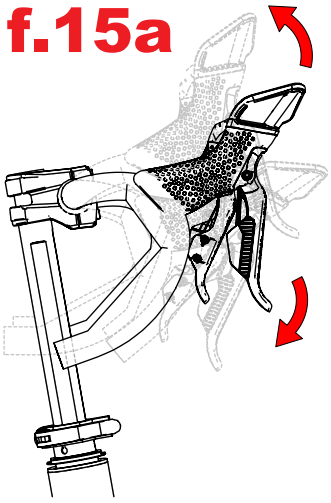




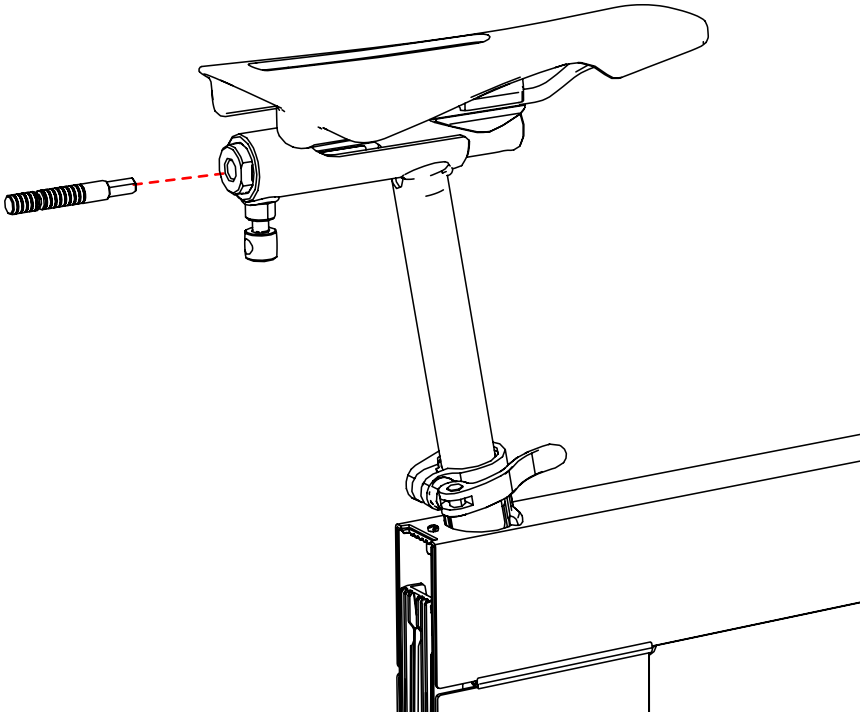
f.15



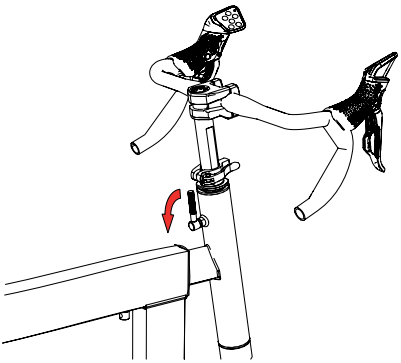
f.15a

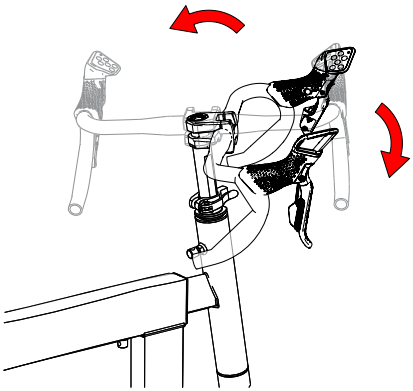


f.16

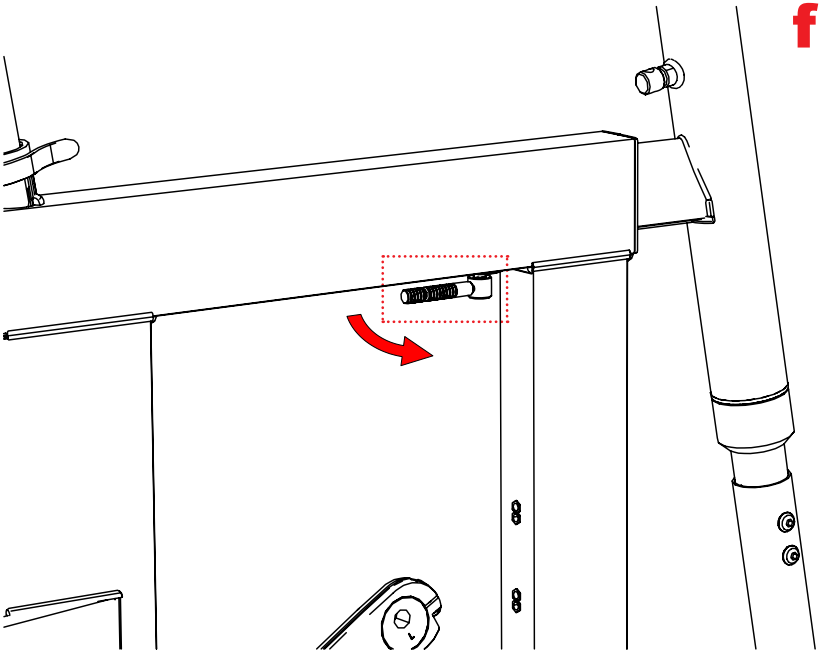


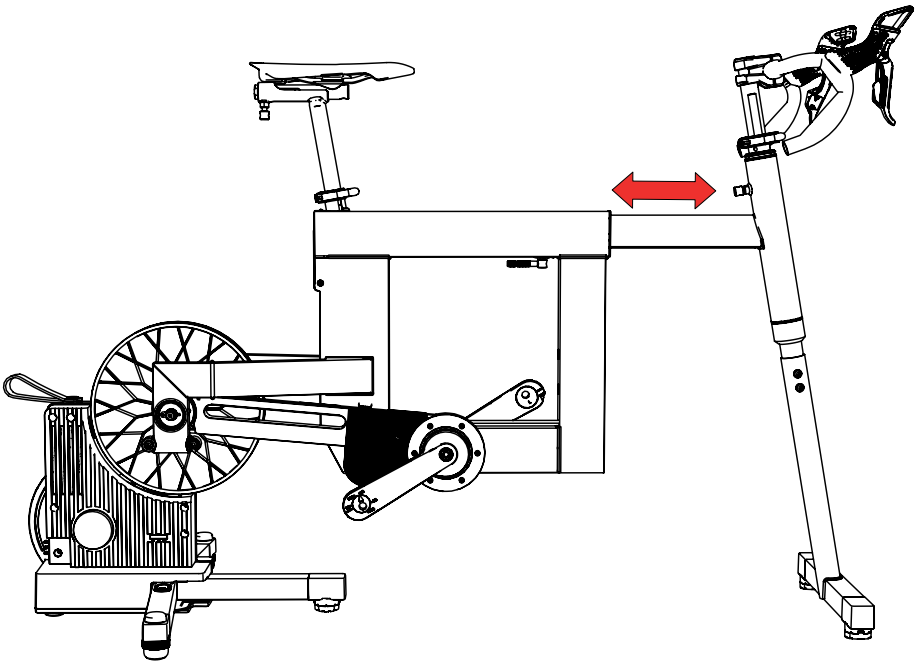
f.17



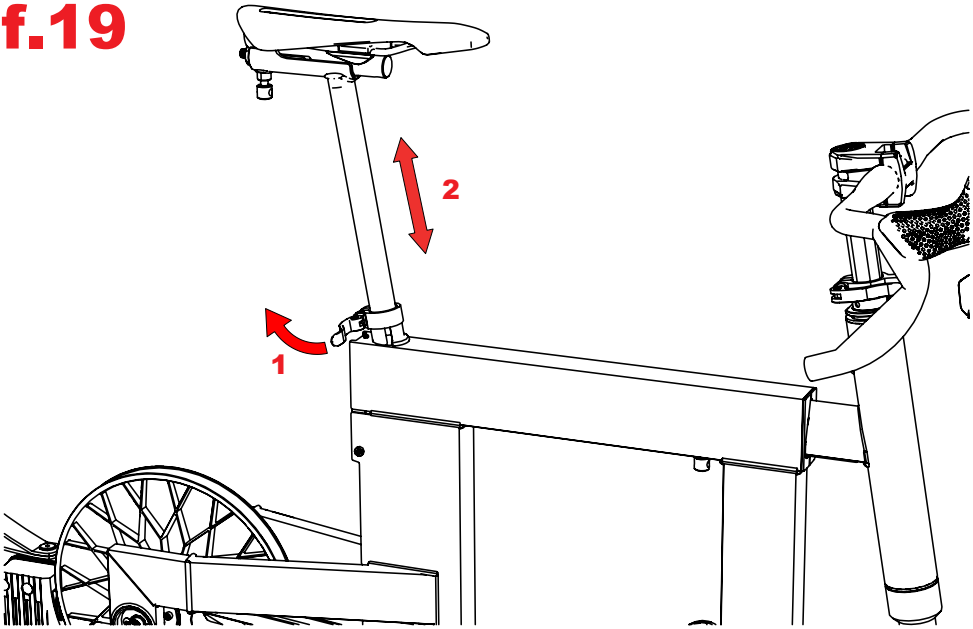


f.18

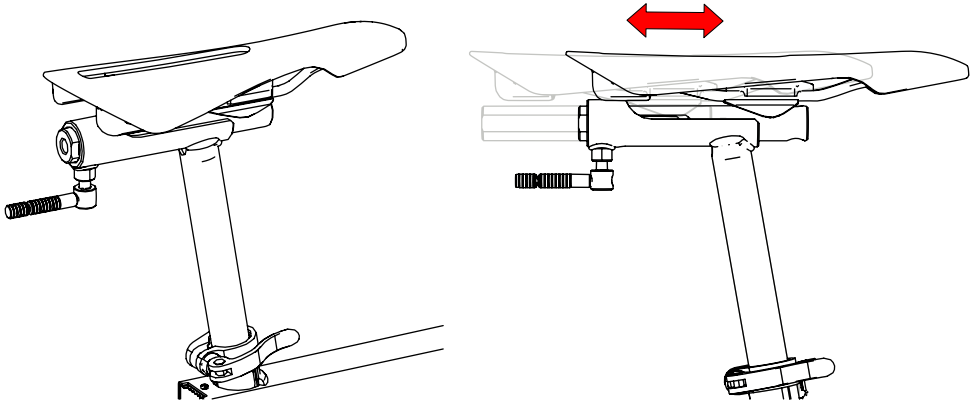




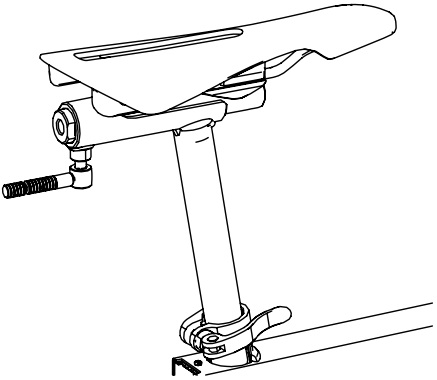
f.19



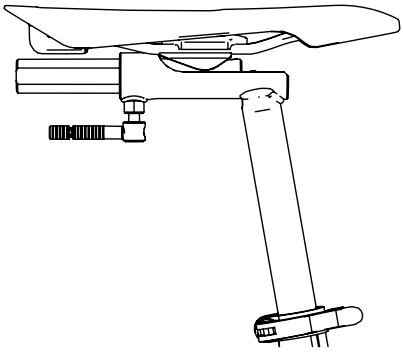
f.20

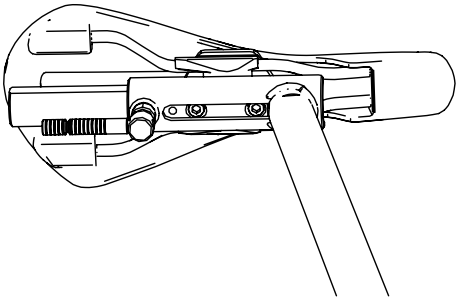


f.21a

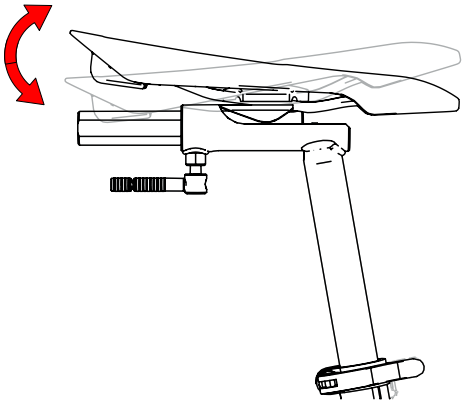


f.21b



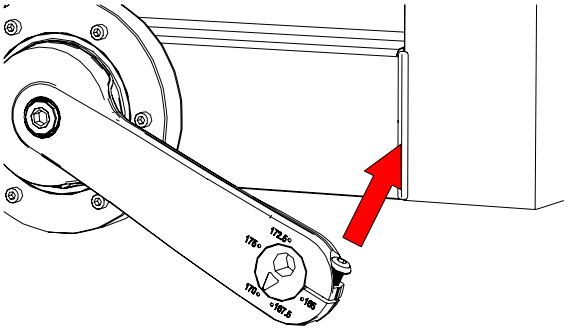


f.21c

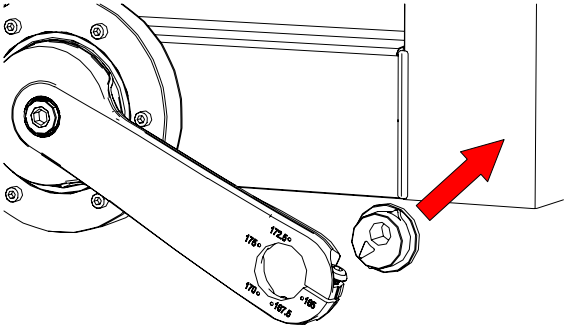


f.21d

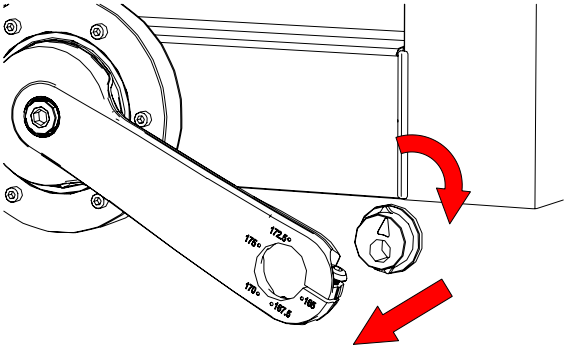
f.22a



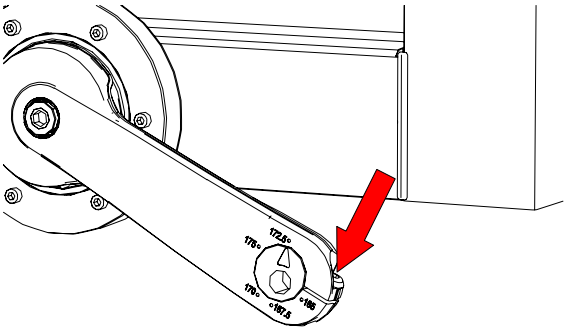
f.22b



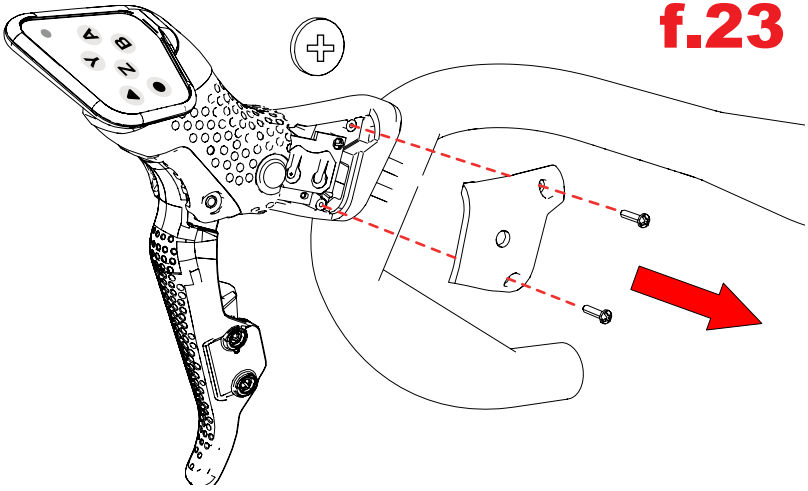
f.22c



f.22d



f.23



"ISTRUZIONI ORIGINALI"
La lingua ORIGINALE delle istruzioni è l'italiano

SOMMARIO

DOCUMENTO E DESTINATARI 20
Struttura documento 20
Caratteristiche degli utilizzatori 20
CAMPO DI IMPIEGO 20
Uso normalmente previsto 20
Uso non consentito 20
SIMBOLI E SEGNALETICA 21
NORME DI RIFERIMENTO 21
AVVERTENZE DI SICUREZZA 21
TRASPORTO E IMBALLO 22
Trasporto e movimentazione 22
DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE 22
Introduzione 22
Dati tecnici 22
Nome e lista dei componenti (f. 1) 22
MONTAGGIO 22
Supporto anteriore 22
Manubrio: 23
Puleggia Square 23
Assemblaggio Square su rullo 23
Assemblaggio Square su Rizer 23
Regolazioni 23
Taglie ciclista 24
FUNZIONAMENTO 24
Prima accensione 24
Accensione e Spegnimento 24
Connessione Rullo - App Square 25
Struttura manubrio 25
Cambio virtuale 28
Dispositivi compatibili 29
Personalizzazione dei Profili 29
Configurazione Square 29
Riporre la Square 29
BATTERIA 29
MANUTENZIONE 30
ATTENZIONE! 30
Smaltimento del prodotto EU 30
Smaltimento del prodotto extra EU 30
NOTE GENERALI 30
Copyright 30
Modifiche ai prodotti 31
Dichiarazione di Conformità 186
Catalogo ricambi 188
Garanzia e manleva di responsabilità 189
Carta di assistenza 191

DOCUMENTO E DESTINATARI

Struttura documento

Queste istruzioni costituiscono una valida guida che permette di installare, utilizzare e manutenere il prodotto.
Le istruzioni sono suddivise in capitoli, come descritto nel sommario e le informazioni contenute sono in ordine di priorità.



Le presenti istruzioni NON possono tenere conto di aggiornamenti su prodotti e accessori di terzi e NON sostituiscono le regole dettate dal comune buonsenso.

Caratteristiche degli utilizzatori



Gli utilizzatori interagenti con il prodotto devono saper leggere e comprendere quanto descritto nelle istruzioni seguenti.

Gli utilizzatori interagenti con il prodotto:
- devono avere completa consapevolezza di ciò che stanno facendo ed avere capacità e/o addestramento adeguati;
- devono utilizzare attrezzi e dispositivi adeguati ed essere capaci di svolgere i compiti descritti nelle presenti istruzioni;
- devono essere maggiorenni o coadiuvati da un adulto; tenere lontano dalla portata dei bambini.
- NON devono fare uso di alcolici e/o stupefacenti e/o avere patologie non idonee all'uso del prodotto.
- NON devono avere capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte che precludano la loro incolumità e la sicurezza e NON devono comportarsi in modo deliberatamente autolesionista.

CAMPO DI IMPIEGO

Uso normalmente previsto

SQUARE è un telaio smart dotato di regolazioni che ne permettono la massima personalizzazione.
L'uso conforme del prodotto è subordinato alla corretta installazione e regolazione, nonché alla sua manutenzione.

Uso non consentito



Prima di iniziare ad utilizzare il prodotto, leggere attentamente le avvertenze di seguito elencate per la Vostra salute e sicurezza.

Non collegate il prodotto ad attrezzature non compatibili al campo di impiego.
Non utilizzate il prodotto senza prima sottoporvi ad un'accurata visita medico-sportiva, che certifichi il Vostro perfetto stato di salute.
Non scegliete modalità di allenamento estreme e/o incompatibili con le condizioni di salute, età e resistenza fisica dell'utilizzatore.
L'impostazione dei parametri deve essere visionata da un adulto esperto e responsabile.
Sebbene il prodotto simuli le condizioni di utilizzo su strada, verificare che la postura in bici sia corretta e confortevole.

Se durante l'allenamento avvertite sensazioni di particolare affaticamento o di dolore, interrompete immediatamente l'utilizzo del rullo di allenamento e consultate il Vostro medico.

SIMBOLI E SEGNALETICA

Sul manuale e/o in alcuni casi sul prodotto e/o l'imballo, vengono utilizzati alcuni simboli o cartelli, per enfatizzare o segnalare pericoli, obblighi, attenzioni o note.

Simbolo	Descrizione
	**Divieto generico.** Segnala il divieto di effettuare tale operazione o manovra
	**Pericolo generico:** Operazioni o situazioni pericolose, in cui gli utilizzatori o manutentori devono prestare molta attenzione.
	**Obbligo di lettura:** Le istruzioni devono essere sempre reperibili e non devono essere in alcun modo deteriorate.
	**Note:** Segnalazione di indicazioni particolarmente delicate necessarie.

NORME DI RIFERIMENTO

Norme internazionali e leggi Nazionali rispettate nella progettazione e costruzione del prodotto, nonché norme sulla sicurezza e ambienti per l'utilizzo del prodotto.

- 2014/53/EU RED "concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE"
- EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 "Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare"
- EN IEC 63000:2018 "Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici relativamente alla restrizione all'uso di sostanze pericolose"
- EN IEC 62311:2020 "Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione alle restrizioni per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)"
- EN IEC 61000-6-2:2019 "Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per gli ambienti industriali"
- EN IEC 61000-6-3:2021 "Compatibilità elettromagnetica (EMC) Norme generiche - Emissione per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera"
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: requisiti tecnici comuni"
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 "Compatibilità elettromagnetica e questioni di spettro radio (ERM) - Norma per la compatibilità elettromagnetica degli apparecchi radio e dei servizi - Parte 3: Condizioni specifiche per i dispositivi a corto raggio (SRD) che operano a frequenze tra 9 kHz e 246 GHz"
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati a banda larga"
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Sistemi di trasmissione a larga banda. Apparecchi di trasmissione dati che operano nella banda 2,4 GHz"
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 "Dispositivi a corto raggio (SRD); Apparecchiature radio da utilizzare nella gamma di frequenze da 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio"

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Applicazioni previste: Utilizzare il prodotto esclusivamente per le applicazioni previste nel campo di impiego.
Posizionamento dell'attrezzatura: Prima di iniziare l'allenamento, posizionare il telaio lontano da oggetti potenzialmente pericolosi (mobili, tavoli, sedie, ecc.) per evitare il rischio di contatti accidentali.
Verifica del montaggio: Assicurarsi del corretto fissaggio del telaio sul rullo prima di ogni sessione di allenamento.
Responsabilità del costruttore: Il costruttore non è responsabile di infortuni causati da un errato montaggio del telaio sul rullo.
Controllo delle vibrazioni: In caso di vibrazioni anomale, controllare e serrare bene tutte le viti e i dadi presenti sul prodotto.
Sicurezza degli utenti: Il prodotto è progettato per garantire la massima sicurezza, ma è fondamentale evitare che persone, bambini o animali si avvicinino al telaio durante l'utilizzo, poiché i componenti in movimento possono causare danni o lesioni.
Attenzione alle fessure: Non introdurre dita o oggetti all'interno delle fessure del prodotto per evitare il rischio di danni al prodotto e/o ferite gravi.
Componenti interni: Non ci sono componenti utilizzabili singolarmente all'interno.
Conservazione: Non conservare il prodotto in luoghi bagnati o umidi, poiché ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici.
Compatibilità: Il costruttore non è responsabile di malfunzionamenti con programmi, app o dispositivi non compatibili.
Interferenze: L'uso di altri ricevitori wireless, la presenza di linee elettriche ad alta tensione, semafori, linee ferroviarie elettriche, apparecchi elettronici e telefoni cellulari possono causare interferenze. Queste interferenze possono alterare o inibire il funzionamento del prodotto. Evitare di esporre il prodotto alla luce diretta del sole per periodi prolungati.
Indicazioni delle etichette: Prestare particolare attenzione alle indicazioni delle etichette gialle sul prodotto, che forniscono informazioni fondamentali per un utilizzo corretto e sicuro.
Misure e settaggi: Le misure e i settaggi suggeriti nella tabella di bike fitting sono indicativi e non vincolanti. Questi parametri rappresentano linee guida generali che possono variare in base alle caratteristiche fisiche e alle preferenze individuali. Si raccomanda di consultare un professionista qualificato per un'analisi personalizzata e di prestare attenzione alle proprie sensazioni durante l'uso. L'utilizzo delle misure indicate senza la supervisione di un esperto potrebbe comportare disagi o infortuni, per i quali l'autore di questa guida declina ogni responsabilità.

Le avvertenze sopra elencate hanno carattere generale e non esaustivo di tutte le cautele che devono essere adottate per un utilizzo corretto e sicuro del rullo di allenamento, di cui l'utente è responsabile in via esclusiva.

TRASPORTO E IMBALLO

Trasporto e movimentazione

Il prodotto è imballato a regola d'arte, in modo da proteggerlo da urti e intemperie, ciò nonostante va trasportato con cura e sollevato da una o più persone in base al suo peso.
La prima operazione da fare una volta aperti gli imballi, è un controllo generale delle parti che compongono il prodotto; verificare che siano presenti tutti i componenti necessari e le loro perfette condizioni.

Rammentiamo che gli elementi dell'imballo (cartone, cellophane, punti metallici, nastro adesivo, ecc..) possono tagliare e/o ferire se non maneggiati con cura. Essi vanno rimossi con opportuni mezzi e non lasciati in balia di persone non responsabili; lo stesso dicasi per gli attrezzi utilizzati per la rimozione degli imballi, installazione o manutenzione (forbici, cacciaviti, pinze, ecc...).

Si consiglia di conservare l'imballaggio al fine di garantire la protezione del prodotto durante eventuali trasporti successivi.
Qualora il prodotto debba essere spedito per assistenza o altri motivi, un corretto imballaggio è fondamentale:

- riporre il prodotto all'interno della sua confezione originale, se possibile, altrimenti assicurarsi di utilizzare un imballaggio adeguato.

Durante le spedizioni i pacchi sono spesso sottoposti a maltrattamenti e urti molto forti, quindi imballi non sufficientemente resistenti, diversi da quello originale, rischiano di danneggiare irrimediabilmente il rullo. Tale tipo di danneggiamento non è coperto dalle condizioni di garanzia.

Prima di spedire il prodotto o qualunque altra sua componente in assistenza, consultare il Costruttore o il Vostro rivenditore.

Eventuali invii non concordati potranno essere respinti.

DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE

Introduzione

Panoramica del prodotto: Square
Square è un telaio smart progettato per offrire un'esperienza ciclistica altamente personalizzabile e interattiva. Il telaio strutturale è dotato di regolazioni che consentono di replicare diverse taglie di bicicletta, adattandosi alle esigenze di ogni ciclista.

Caratteristiche principali

- **Telaio regolabile:** Ogni componente regolabile sul telaio è dotato di scale graduate per offrire all'utente una configurazione ottimale e personalizzata.
- **Leve Strumentate sul Manubrio:** Il manubrio replica le tipologie di comandi dei più noti costruttori di cambi di bici da strada, permettendo all'utente di provare l'esperienza di pedalata della sua bici da corsa.

Primo utilizzo
Square viene fornita parzialmente assemblata ed è progettata per rendere il montaggio sul rullo semplice e veloce. Può essere facilmente abbinata a Rizer per elevare ulteriormente l'esperienza di allenamento.

Dati tecnici

Descrizione	Dati
Dimensioni prodotto assemblato (senza rullo)	103 x 93 x 45 cm
Dati batteria	CR 2032 3V
Peso	21,5 kg
Carico massimo sopportabile	110 kg

Il prodotto è studiato per l'utilizzo da parte di un solo ciclista o utilizzatore.

Nome e lista dei componenti (f. 1)

Rif.	Descrizione	N.
A	Telaio	1
B	Manubrio	1
C	Sezione frontale	1
D	Gamba anteriore	1
E	Supporto Garmin	1
F	Staffa Rizer	1
G	Puleggia	1
H	Chiave esagonale 4 mm	1
I	Chiave esagonale 5 mm	1
L	Vite TBEI M8x16	4
M	Vite TSIC M2,5x8	2
N	Chiave Smontaggio Rotore	1
O	Chiave Estrattore Pignoni	1

MONTAGGIO

La Square viene fornita parzialmente assemblata ed è stata progettata per facilitare al massimo il montaggio sul rullo. Inoltre, è compatibile anche con l'utilizzo del Rizer.

Scansiona il QR code per guardare il video guida all'installazione:

Supporto anteriore

Gamba anteriore

- Disimballare Square dalla sua scatola;

• estrarre la gamba anteriore dalla scatola ed inserirla nella parte inferiore del canotto manubrio (f.2).
• verificare sul vostro rullo di allenamento l'altezza da terra del perno ruota (asse in cui viene installata la cassetta nel rullo);
• se il vostro rullo ha un'altezza di 340 mm da terra, fissare la gamba utilizzando le 2 coppie di fori più in alto che trovate nel piantone manubrio (f.2a);
• se il vostro rullo ha un'altezza da terra di 365 mm, fissare la gamba utilizzando le 2 coppie di fori più in basso che trovate nel piantone manubrio (f.2b);
• fissare la gamba con le 4 viti M8x16 (20 Nm) fornite in dotazione utilizzando le 2 coppie di fori che avete scelto in precedenza nel piantone manubrio di Square (f.2a-b).

Manubrio:

• Estrarre il manubrio dalla confezione di imballaggio;
• inserire la pipa manubrio in corrispondenza della sede realizzata nel piantone manubrio (f.3a);
• assicurarsi che la pipa sia montata saldamente sul piantone manubrio;
• allineare il manubrio rispetto alla bici (f.3b);
• serrare le viti ad una coppia di 5 Nm con l'utilizzo della chiave esagonale da 4 mm in dotazione (f.3c);

Supporto Garmin:

• Posizionare l'inserto di supporto per i ciclocomputer Garmin al di sopra dell'attacco manubrio;
• utilizzando un cacciavite a croce, avvitare le viti M2.5 (3 Nm) a testa svasata nei fori predisposti lungo l'asse longitudinale della Square (f.4);
• se il ciclocomputer si trova ruotato di 90° rispetto alla posizione di lettura, fissare l'attacco Garmin utilizzando i fori M2.5 (3 Nm) disposti lungo l'asse trasversale della Square.

Puleggia Square

La puleggia posteriore di Square è compatibile con corpetti Shimano - SRAM.
Per montare la puleggia posteriore, è necessario rimuovere la cassetta pignoni dal rullo, se presente. Per istruzioni sullo smontaggio del pacco pignoni, consultare il manuale del rullo.
• Montare la puleggia sul corpetto, assicurandosi di allineare correttamente le cave del foro con quelle del corpetto.
• Avvitare a mano la ghiera di serraggio della puleggia interponendo tra ghiera e puleggia la rondella dentellata in dotazione. Attenzione a rivolgere la dentatura della rondella verso la ghiera di serraggio (f.5).
• Utilizzare le chiavi (N) in dotazione per serrare la puleggia al rullo (f.5a). Fissare la ghiera (O) con una coppia di 45 Nm.
Per smontare la puleggia, utilizzare le due chiavi fornite con la Square: la chiave di serraggio della ghiera(O) e la chiave di smontaggio della puleggia (N).

Assemblaggio Square su rullo

Prima di procedere con l'installazione della smart frame sul rullo, verificare di aver montato correttamente la puleggia dedicata come descritto nel paragrafo precedente "Puleggia Square".
• Assicurarsi che sul rullo siano installati gli adattatori QR Ø5x135mm;
• abbassare la leva di tensionamento della cinghia (f.6);
• assicurarsi che il sistema antisalto della cinghia sia aperto, ruotato verso l'esterno (f.7)
• Disporre il telaio della Square sul rullo, posizionando la cinghia sulla puleggia posteriore (f.8).
• Assicurarsi che la cinghia sia in sede nella puleggia posteriore, quindi spingere il carro posteriore della Square verso il basso finché gli adattatori del rullo non si inseriscono nei forcellini posteriori fino in battuta (f.9).
• Montare la quick release facendola passare attraverso i fori predisposti sulla Square dal lato sinistro del carro.
• Avvitare la quick release e serrarla.
• Assicurarsi di aver serrato la quick release in modo da impedire qualsiasi movimento involontario del telaio, utilizzando la levetta posizionata all'interno dell'apertura sul lato sinistro del carro (f.10).
• verificare che la cinghia sia correttamente inserita su entrambe le pulegge.
• azionare il meccanismo di tensionamento della cinghia usando la leva in plastica dietro il canotto della sella, facendo attenzione a usare la mano aperta per evitare pizzicamenti (f.11).
• ruotare il braccetto del meccanismo anti salto fino a quando la vite montata sulla sua estremità risulta allineata alla sede (f.12a).
• avvitare la vite fino in battuta (f.12b).

Assemblaggio Square su Rizer

Per montare Square sul Rizer è necessario procedere alla rimozione della gamba anteriore.
Qualora la gamba anteriore non sia montata, procedere direttamente al punto 3.
1. Svitare le quattro viti laterali utilizzando una chiave a brugola da 5 mm (f.2a o f.2b).
2. Sfilare la gamba anteriore.
3. Allineare la staffa di supporto ai quattro fori frontali predisposti sul piantone manubrio. Prestare attenzione che l'apertura dei forcellini sia rivolta verso il basso (f.13a).
4. Fissare la staffa utilizzando le viti smontate in precedenza in corrispondenza dei fori (f.13b).
5. Per montare il telaio sul Rizer sarà necessario utilizzare gli adattatori e la quick release forniti con il Rizer.
6. Fissare Square sul Rizer, assicurandosi di serrare completamente la quick release (vedere manuale Rizer).

Regolazioni

Il telaio della Square è regolabile per permettere all'utente di trovare il proprio corretto assetto ciclistico durante la pedalata.
Le regolazioni disponibili includono:
• A) Altezza manubrio
• B) Inclinazione manubrio
• C) Sblocco meccanismo sterzata
• D) Avanzamento sezione frontale
• E) Altezza sella
• F) Arretramento sella
• G) Inclinazione sella
• H) Lunghezza pedivelle (da 165 mm a 175mm)
Le regolazioni A - E possono essere effettuate tramite un bloccaggio rapido.
Le regolazioni C - D - F possono essere effettuate tramite una

chiave dedicata, posizionata nel tubo reggisella.

Altezza manubrio
Per variare l'altezza del manubrio:
• Aprire la leva del bloccaggio rapido posta al di sotto dell'attacco manubrio (f.14).
• Posizionare il manubrio all'altezza desiderata, utilizzando come riferimento la scala graduata millimetrica.
• Serrare la leva.
• Assicurarsi che il manubrio non scenda prima dell'uso, applicando leggermente il proprio peso.

Inclinazione manubrio
Per regolare l'inclinazione del manubrio:
• Allentare le quattro viti frontali della pipa del manubrio usando la chiave esagonale da 4 mm in dotazione (f.15).
• Regolare l'inclinazione desiderata (f.15a).
• Fissare nuovamente le quattro viti (5 Nm).
• Assicurarsi che il manubrio non ruoti prima dell'uso, applicando leggermente il proprio peso.

Sblocco meccanismo sterzata
Lo sblocco del meccanismo di sterzata deve essere effettuato solo se si intende utilizzare il dispositivo Rizer. Per sbloccare il meccanismo di sterzata:
• Utilizzare la chiave fornita con la Square, posizionata dietro la slitta sella (f.16).
• Allentare la vite presente sul tubo verticale al di sotto dell'attacco manubrio (f.17).
• Assicurarsi che la vite sia sufficientemente allentata da consentire la rotazione libera del manubrio.

Avanzamento sezione frontale
Per regolare l'avanzamento del tubo orizzontale anteriore:
• Allentare la vite di fissaggio con la chiave apposita, in modo da consentire il movimento del tubo orizzontale (f.18).
• Impostare la lunghezza desiderata, utilizzando come riferimento la scala graduata millimetrica.
• Avvitare la vite di serraggio fino in fondo.
• Per un fissaggio definitivo, effettuare un ulteriore giro.
• Assicurarsi che il tubo orizzontale non si muova prima dell'uso.

Altezza sella
Per regolare l'altezza sella:
• Allentare la leva quick release posta sul canotto reggi sella. (f.19)
• Impostare l'altezza sella desiderata utilizzando come riferimento la scala graduata millimetrica.
• Serrare la leva quick release.
• Assicurarsi che il morsetto sia correttamente fissato e che il reggisella rimanga in posizione prima dell'uso.

Arretramento sella
Per la regolazione dell'avanzamento o arretramento della sella:
• Allentare la vite di fissaggio utilizzando la chiave apposita collocata dietro la slitta sella, in modo da consentire il movimento della slitta stessa (f.20).
• Impostare la lunghezza desiderata, utilizzando come riferimento la scala graduata millimetrica.
• Stringere la vite di serraggio.
• Assicurarsi che la slitta sella non si muova prima dell'uso.
La medesima procedura deve essere seguita per la sostituzione della sella. Il carrello sella della Square è compatibile solamente con carrelli sella a binari rotondi Ø7 mm.

Inclinazione sella e sostituzione sella
Per la regolazione dell'inclinazione della sella:
• Arretrare completamente la sella sbloccando la vite di serraggio con la chiave apposita collocata posteriormente la slitta sella (f.21a-b).
• Accedere alle viti poste al di sotto del carrello sella (f.21c).
Utilizzare la chiave a brugola da 5 mm in dotazione per allentare le viti. Impostare l' inclinazione desiderata (f.21d) e fissare nuovamente le viti.
Assicurarsi del corretto fissaggio del carrello sella prima dell'uso.

Lunghezza pedivelle
Le pedivelle di Square sono configurabili in 5 differenti lunghezze (165 mm, 167.5 mm, 170 mm, 172.5 mm, 175 mm).
Per regolarne la lunghezza:
• utilizzare la brugola da 5 mm fornita con Square e svitare la vite presente a lato pedivella (f.22a);
• estrarre verso l'interno l'inserto presente nella pedivella e riposizionarlo in sede allineando la freccia alla misura di lunghezza pedivella desiderata (f.22b);
• assicurarsi di aver inserito completamente l'inserto all'interno della pedivella (f.22c);
• serrare nuovamente la vite a lato pedivella con una coppia di serraggio di 20 Nm (f.22d).

Taglie ciclista
Square è un telaio smart completamente regolabile ed offre grande adattabilità a ciclisti di taglie diverse. Per adattare Square all'altezza corretta, utilizzare il cartoncino con la tabella delle taglie fornita nella scatola. Seguendo la tabella e le istruzioni di regolazione del paragrafo precedente, sarà possibile effettuare un primo settaggio della bici. Poiché si tratta di un'impostazione preliminare, il settaggio ottimale può variare da persona a persona.

FUNZIONAMENTO

Prima accensione
Square viene fornita con una batteria CR2032 preinstallata all'interno della leva destra. Solo per il primo avvio è necessario avviare la Square tramite la pressione dei pulsanti ◀ e ▶ nella leva di sinistra per 5 secondi.
In generale, per l'accensione della Square, premere uno qualsiasi dei pulsanti del comando sinistro ad esclusione della pressione della leva freno.
Per completare la configurazione, procedere con la connessione all'app dedicata "Square".

Accensione e Spegnimento
Accensione
L'avvio della Square si effettua premendo uno dei pulsanti del comando sinistro, ad eccezione della leva del freno.
Spegnimento
Lo spegnimento della Square è automatico nel momento in

cui non c'è un allenamento in corso e non si interagisce con la Square per 5 minuti.
Square passerà allo stato di stand-by dopo 5 minuti di inattività delle leve se la velocità del rullo è pari a zero oppure se il rullo è spento.
È comunque possibile spegnere manualmente la smart frame anche attraverso una combinazione specifica di pulsanti.
Premere i due pulsanti Campagnolo (P8 e P18) insieme a uno dei pulsanti di cambiata su ciascuna leva (a scelta tra P9 o P10 e P19 o P20). I pulsanti devono essere mantenuti premuti per 5 secondi.

Connessione Rullo - App Square

Per garantire un corretto funzionamento, è necessario abbinare Square con il rullo.
L'abbinamento può avvenire sia attraverso l'app "Square" dedicata, sia tramite una specifica combinazione di tasti presenti nelle leve comando.
*Per la configurazione tramite i tasti, vedere la sezione dedicata (Funzioni dei tasti).
Per la configurazione tramite app, l'utente deve installare sul proprio dispositivo mobile l'app "Square", scaricabile da

Play Store (per Android)

Apple Store (per iOS)

Una volta alimentato il rullo, accendere la Square premendo uno dei tasti della leva sinistra, e avviare l'app Square.
Al primo avvio, l'app guiderà l'utente attraverso la configurazione della Square e l'associazione al rullo.
Le istruzioni per impostare i profili e i settaggi del cambio virtuale si trovano nell'app.

Struttura manubrio

I comandi sulle leve strumentate

Le leve strumentate della Square uniscono l'ergonomia delle classiche leve da bici da strada ad una tastiera per lato, offrendo funzionalità avanzate.

- **Cambiata Virtuale**: I pulsanti P8-P9-P10 e P18-P19-P20 sono progettati per il cambio virtuale e, grazie all'interazione con il rullo, riproducono il comportamento di un deragliatore reale.
- **Frenata Virtuale**: Utilizzando le leve del freno, il rullo simula la frenata aumentando la resistenza. La potenza frenante non è proporzionale alla forza esercitata sulla leva: già con una pressione leggera si attiva la funzione di frenata virtuale.
- **Pulsanti Multifunzione**: La tastiera con sei pulsanti sulla parte superiore delle leve offre diverse funzioni, tra cui:
- **Controllo del ventilatore smart Aria di Elite**: Utilizzando i pulsanti P5 e P15, è possibile interagire con il ventilatore, modificando le modalità di funzionamento e/o la velocità di ventilazione.
- **Funzione Sterzo Virtuale**: Nei programmi che prevedono questa funzionalità (es. Zwift, MyWhoosh), la pressione dei pulsanti P6 e P16 consente di spostare la traiettoria dell'avatar rispettivamente a sinistra ed a destra nel mondo virtuale. Se si usa la Square collegata con un Rizer, sarà necessario ruotare il manubrio come su una normale bici.
- **Interazione con Software**: Alcuni pulsanti sono progettati per integrarsi con software di allenamento tramite un protocollo dedicato. I pulsanti per l'interazione con il software sono P1-P2-P3-P4 sulla leva sinistra e P11-P12-P13-P14 sulla leva destra. L'implicazione di tali tasti differisce da software a software. Verificare se il software collegato alla Square supporta tali tasti e le rispettive funzioni.

Indicatori LED

Le leve di comando sono dotate di un LED che si attiva per fornire notifiche.
Il LED del comando di sinistra è identificato come LED1, mentre quello del comando di destra è LED2.
Alcune notifiche appaiono solo quando la Square non è connessa all'app "Square", mentre altre si attivano anche quando è connessa.

Notifiche dei LED: vedere TABELLA 1

TABELLA 1

FUNZIONE	COMPORTAMENTO LED
Accensione e Stand-by Square	Entrambi i LED (LED1 e LED2) lampeggianti all'unisono per 5 lampeggi
Esito ricerca connessione al rullo (se non connesso ad app)*	LED sinistro (LED1) acceso 3 secondi: connesso al rullo
	LED sinistro (LED1) lampeggiante veloce per 3 secondi: rullo non trovato
Esito ricerca connessione all'Aria (se non connesso ad app)*	LED destro (LED2) acceso 3 secondi: connesso ad Aria
	LED destro (LED2) lampeggiante veloce per 3 secondi: Aria non trovato
Batteria scarica**	Lampeggio alternato dei LED di destra e sinistra per 5 secondi
Feedback pressione tasti	Lampeggio veloce sul LED della leva su cui viene premuto il pulsante
Profilo attivo*	Numero lampeggi lenti quanto è il numero del profilo attivo, su entrambi i LED (LED1 e LED2)

** Queste notifiche appaiono solo quando la Square non è connessa all'app "Square".*
*** Lo stato di carica residuo della batteria è visibile nella schermata principale dell'app Square quando connessa al dispositivo.*

Simboli Tasti Funzionali
Con il termine "tasti funzionali" si intendono i tasti non adibiti alla cambiata virtuale o al freno. Questi tasti sono identificati da simboli:

- Tastiera Sinistra:  .
- Tastiera Destra:  .

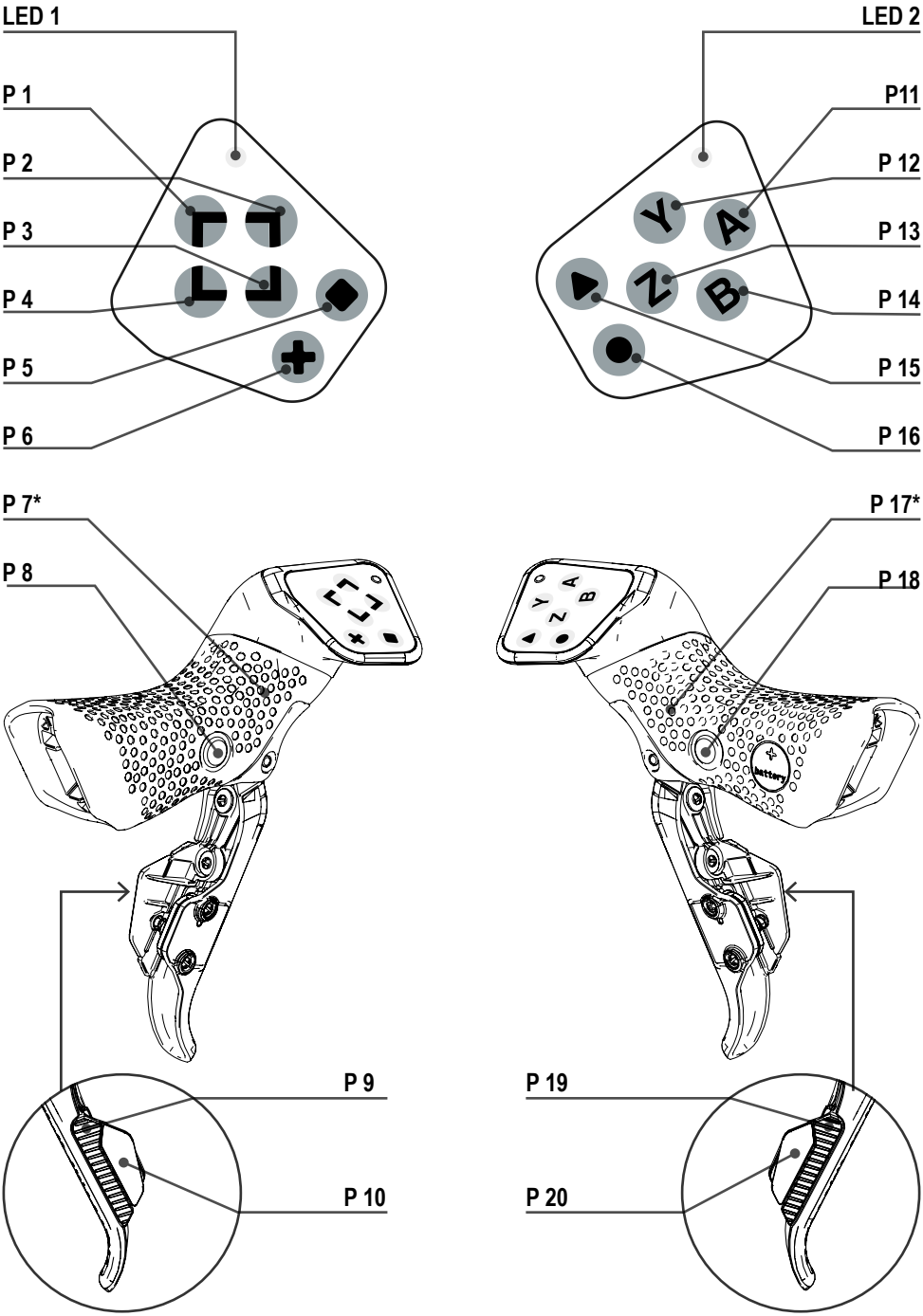
Le funzioni dei pulsanti variano in base al tempo di pressione:

- Pressione Singola: Ad ogni pressione singola corrisponde un impulso.
- Pressione Prolungata: Durata di pressione superiore a cinque secondi.

Funzioni dei Tasti
Le funzioni dei pulsanti sono indicate nella TABELLA 2.

TABELLA 2

NUMERO TASTO	SIMBOLO	PRESSIONE SINGOLA	PRESSIONE PROLUNGATA
da P1 a P4		Funzione decisa dal software	Funzione decisa dal software
da P11 a P14		Funzione decisa dal software	Funzione decisa dal software
P5		Diminuzione flusso Aria (solo se Aria connesso)	nessun effetto
P15		Aumento flusso Aria (solo se Aria connesso)	nessun effetto
P6		Sterzata virtuale su Zwift a sinistra	Sterzata virtuale prolungata su Zwift a sinistra
P16		Sterzata virtuale su Zwift a destra	Sterzata virtuale prolungata su Zwift a destra
P7		Funzione freno (Aumento del target di freno nel rullo di 250watt per 2 secondi)	Aumento del target di freno nel rullo di 250watt fino al rilascio
P17		Funzione freno (Aumento del target di freno nel rullo di 150watt per 2 secondi)	Aumento del target di freno nel rullo di 150watt fino al rilascio
P8		(vedere paragrafo Cambio virtuale)	(vedere paragrafo Cambio virtuale)
P18		(vedere paragrafo Cambio virtuale)	(vedere paragrafo Cambio virtuale)
P9		(vedere paragrafo Cambio virtuale)	(vedere paragrafo Cambio virtuale)
P19		(vedere paragrafo Cambio virtuale)	(vedere paragrafo Cambio virtuale)
P10		(vedere paragrafo Cambio virtuale)	(vedere paragrafo Cambio virtuale)
P20		(vedere paragrafo Cambio virtuale)	(vedere paragrafo Cambio virtuale)
P5 + P6		nessun effetto	Cambio profilo attivo (tra quelli compilati non vuoti)
P5 + P15		nessun effetto	Cambio della modalità di funzionamento di Aria da Manuale a Smart, e viceversa
P6 + P16		nessun effetto	Ricerca di nuovi rulli e Aria
P8 + P18 + P9 + P19		nessun effetto	Spegnimento Square
P8 + P18 + P9 + P20		nessun effetto	Spegnimento Square
P8 + P18 + P10 + P19		nessun effetto	Spegnimento Square
P8 + P18 + P10 + P20		nessun effetto	Spegnimento Square



**I pulsanti P7 e P17 sono integrati all'interno del manubrio.*
Per attivarli, è sufficiente premere leggermente la leva del freno corrispondente.

Cambio virtuale

Square ha un sistema di trasmissione a cinghia con rapporto fisso. Questo sistema non implementa un deragliatore che permetterebbe la variazione del rapporto di trasmissione come nelle bici reali. Per simulare questo però, agendo sulle leve del cambio, il rullo connesso alla Square varierà la resistenza in funzione del rapporto virtuale selezionato.
Grazie alle leve del cambio e la loro configurabilità è possibile replicare la stessa configurazione della tua bici.
Nel sito di supporto Elite https://support.elite-it.com/ è presente un articolo che spiega il funzionamento del cambio virtuale più dettagliatamente.
Di seguito sono elencati, per tipo di cambio e tipo di pressione, gli effetti della cambiata virtuale:

- **Cambio SHIMANO** vedi TABELLA 3
- **Cambio Campagnolo** vedi TABELLA 4
- **Cambio SRAM** vedi TABELLA 5

TABELLA 3 - CAMBIO SHIMANO

COMANDO	NUMERO PULSANTE	TIPO PRESSIONE	DESCRIZIONE
Sinistro	P10	singola	diminuzione 1 dente guarnitura
Sinistro	P9	singola	aumento 1 dente guarnitura
Destro	P20	singola	diminuzione 1 dente pignone
Destro	P19	singola	aumento 1 dente pignone
Sinistro	P10	prolungata	Diminuzione guarnitura fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)
Sinistro	P9	prolungata	Aumento guarnitura fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)
Destro	P20	prolungata	Diminuzione pignone fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)
Destro	P19	prolungata	Aumento pignone fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)

TABELLA 4 - CAMBIO CAMPAGNOLO

COMANDO	NUMERO PULSANTE	TIPO PRESSIONE	DESCRIZIONE
Sinistro	P8	singola	diminuzione 1 dente guarnitura
Sinistro	P9/P10	singola	aumento 1 dente guarnitura
Destro	P18	singola	diminuzione 1 dente pignone
Destro	P19/P20	singola	aumento 1 dente pignone
Sinistro	P8	prolungata	Diminuzione guarnitura fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)
Sinistro	P9/P10	prolungata	Aumento guarnitura fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)
Destro	P18	prolungata	Diminuzione pignone fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)
Destro	P19/P20	prolungata	Aumento pignone fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)

TABELLA 5 - CAMBIO SRAM

COMANDO	NUMERO PULSANTE	TIPO PRESSIONE	DESCRIZIONE
Sinistro	P9/P10	singola	aumento 1 dente pignone
Sinistro	P19/P20	singola	diminuzione 1 dente pignone
Destro/ Sinistro	P9 o P10+ P19 o P20	singola (contemporanea)	cambiata della guarnitura (aumenta se su piccolo, diminuisce se su grande)
Sinistro	P9/P10	prolungata	Aumento pignone fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)
Destro	P19/P20	prolungata	Diminuzione pignone fino a rilascio pulsante (o fino a terminazione rapporti)

Dispositivi compatibili

Rulli

Per maggiori informazioni riguardo l'elenco dei rulli compatibili, si rimanda al sito di supporto Elite: support.elite-it.com.

Se si utilizza un rullo Elite, potrebbe essere necessario aggiornare il firmware per garantire la compatibilità con la Square. Questo aggiornamento assicura il corretto funzionamento.

Utilizzando l'app "Square", al termine della connessione con un rullo Elite, verrà visualizzato un messaggio che indicherà se il rullo è compatibile o se è necessario un aggiornamento del firmware; in tal caso, consultare il manuale del rullo.

Aggiornamento firmware

L'aggiornamento può essere eseguito tramite l'app gratuita Upgrado, disponibile per Android e iOS. La procedura di aggiornamento è completamente automatica: accendere Square, avviare l'app e seguire le istruzioni visualizzate.

Configurazione Aria

Square è compatibile con il ventilatore interattivo Elite Aria.

Se configurata, Square ha la possibilità di cambiare la modalità di funzionamento dell'Aria da Smart a Manuale e viceversa, agendo sui tasti e contemporaneamente.

Quando Aria è impostato in modalità manuale, è possibile variare l'intensità del vento. Premendo il tasto , si diminuisce il flusso del 25%, mentre premendo il tasto , si aumenta il flusso del 25%.

Per utilizzare Square insieme a Aria, è necessario abbinare i due dispositivi. Per effettuare l'abbinamento, è necessario avviare la ricerca dei dispositivi esterni premendo contemporaneamente i pulsanti e per 5 secondi.

Questa procedura, che permette l'abbinamento con il rullo, consente anche di cercare dispositivi Aria. Square cercherà prima il rullo e, una volta trovato, procederà a cercare eventuali Aria.

Personalizzazione dei Profili

Square consente la personalizzazione e il salvataggio di cinque profili, permettendo di configurare il dispositivo per un massimo di 5 utilizzatori diversi.

I profili consentono all'utente di personalizzare il tipo di cambio, ovvero il comportamento dei pulsanti di cambiata nelle leve di comando, il numero di rapporti del cambio virtuale e persino la dentatura della cassetta posteriore e della guarnitura.

Le configurazioni dei vari profili devono essere effettuate esclusivamente tramite l'app "Square". Attraverso la combinazione dei tasti sulla Square, sarà possibile attivare uno dei profili configurati.

Impostazioni profili utente

- Tipo di Cambio: è possibile scegliere tra Shimano, SRAM, Campagnolo o Sequenziale.
- Combinazione Cassetta/Guarnitura: il valore della rapportatura frontale e posteriore viene salvato all'interno del profilo.
- Dentatura dei Rapporti: vengono salvate all'interno del profilo anche le configurazioni di ogni singolo rapporto.

Selezionare il profilo

Ogni utente può attivare il proprio profilo prima dell'inizio della sessione di allenamento.

Può esserci solo un profilo attivo alla volta, e la Square funzionerà secondo i parametri salvati per quel profilo, influenzando i comandi delle leve e la cambiata virtuale.

La configurazione del profilo attivo può avvenire solo tramite l'app Square, mentre la selezione del profilo attivo tra quelli configurati può essere effettuata sia dall'app, utilizzando il pulsante dedicato, sia tramite la combinazione di tasti sui comandi.

La pressione simultanea dei tasti e per 5 secondi consente di cambiare il profilo attivo. Il cambio di profilo avviene in modo ciclico, ripartendo dal primo profilo configurato dopo aver raggiunto l'ultimo.

Riporre la Square

Se si rimuove la Square dal rullo, prestare attenzione a riporla in modo adeguato per garantire l'equilibrio ed evitare cadute accidentali.

BATTERIA

Batteria

La Square utilizza una batteria CR 2032 3V, posizionata nella leva del comando destro.

Lo stato di carica della batteria è visibile dall'app "Square" una volta connessa.

Nel caso in cui la batteria sia scarica, all'avvio della Square si notificherà lo stato di "batteria scarica" attraverso il lampeggio rapido alternato dei LED della leva destra e sinistra per 5 secondi.

Istruzioni sostituzione batteria

- Sollevare la copertura in gomma della leva di destra;
- Rimuovere le due viti del coperchio con un cacciavite a croce PH1 (f.23);
- Rimuovere il coperchio;
- Spostare leggermente la sottile guaina protettiva nera;
- Rimuovere la batteria bottone CR2032 estraendola verso l'alto e sostituirla con una nuova completamente carica;
- Fare attenzione al senso di inserimento della batteria. Inserire la batteria con il polo positivo (+) orientato verso l'esterno;
- Posizionare nuovamente la guaina protettiva nera in posizione corretta;
- Riposizionare il coperchio e fissarlo con le due piccole viti;
- Fissarle con il cacciavite a croce PH1;
- Riposizionare la copertura in gomma.

MANUTENZIONE

- Pulire con un panno Square dopo ogni allenamento per prevenire il deposito di polvere e sudore;
- Evitare qualsiasi operazione di pulizia in prossimità dell'attacco delle pedivelle al movimento centrale, poiché i detergenti potrebbero danneggiare irreparabilmente i cuscinetti;
- Non spruzzare direttamente sul cuscinetto, ma utilizzare un panno umido con detergente neutro per la pulizia;
- Controllare il fissaggio di ogni punto di regolazione e verificarne la completa funzionalità prima di ogni allenamento;
- Assicurarsi di aver attivato il meccanismo tendicinghia e il meccanismo anti-salto del dente prima di iniziare l'allenamento;

• Effettuare il tensionamento della cinghia solo dopo l'approvazione del costruttore;
• Non lubrificare né pulire mai la cinghia con detergenti o sostanze chimiche.

Note
All'interno delle leve di comando si trovano due schede elettroniche: la leva destra contiene una batteria CR2032, mentre la leva sinistra ospita l'antenna per la trasmissione ANT e Bluetooth.
È possibile cambiare il nastro del manubrio come su un manubrio normale. Per rendere più semplici le operazioni di sostituzione della batteria, assicurarsi di non coprire il coperchio destro quando si applica il nuovo nastro.
I due comandi sono collegati tramite un cavo interno al manubrio e non devono essere rimossi.
Non è possibile personalizzare l'angolo delle leve, né verso l'interno né verso l'esterno, per evitare danni al connettore, al cavo di collegamento o all'elettronica all'interno dei comandi.
Il nastro del manubrio può essere sostituito normalmente, senza rimuovere i comandi. È fondamentale non spostare o rimuovere i comandi per non compromettere la connessione tra le leve.

ATTENZIONE!

Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica.
Questo prodotto contiene una batteria a bottone (CR2032). Se la batteria a bottone viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.
Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
In caso di sospetta ingestione delle batterie o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico.
ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo errato.
• Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Se inghiottita, contattare immediatamente un medico.
• Square è un dispositivo progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni. Pertanto, non deve essere esposto a radiazioni solari dirette e non è protetto contro l'immersione in acqua o l'esposizione a getti d'acqua.
• Square è resistente alle infiltrazioni d'acqua da caduta di gocce, si consiglia comunque di asciugarlo con un panno asciutto al termine di ogni allenamento
• Non conservate Square in luoghi bagnati o umidi. Questo potrebbe danneggiare i componenti elettronici.
NOTE
L'apparecchio trasmette su frequenze radio a 2.4 GHz.
Condizioni d'uso e immagazzinamento
Come altri apparati elettronici, SQUARE deve essere trattato con cura. Dev'essere usato in ambiente chiuso e non esposto ad eccessiva umidità e/o bagnato in alcun modo. Quando non utilizzato conservare SQUARE in un luogo fresco e secco.
Se non viene utilizzato per un lungo periodo, togliere la batteria.
Non esporre SQUARE alla luce diretta del sole per lunghi [illegible] Condizioni operative: -20°C minimo, 50°C massimo.

Smaltimento del prodotto EU

Questo prodotto è conforme alle Direttive EU 2011/65/CE e 2012/19/CE.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

Il Cliente dovrà pertanto smaltire il prodotto, giunto a fine vita, negli idonei centri di raccolta differenziata per lo smaltimento dei rifiuti elettronici oppure riconsegnarlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
La corretta raccolta differenziata contribuisce a preservare l'ambiente in cui viviamo, la salute pubblica e consente il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composto.

Smaltimento del prodotto extra EU

Se si desidera smaltire il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi su norme e metodo di conferimento.



Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni arrecati all'ambiente e per i sistemi utilizzati per lo smaltimento dei materiali costituenti il prodotto o materiali destinati al suo utilizzo.

NOTE GENERALI

Copyright

Nessuna delle parti di queste istruzioni può essere riprodotta o trasmessa senza l'autorizzazione scritta del Costruttore.
Il software del prodotto e il relativo codice sono di proprietà del Costruttore.
Le istruzioni e i suoi allegati non possono sostituire le carenze culturali o professionali del Cliente, per cui chi interagisce con il prodotto deve essere certo di interpretare correttamente quanto esposto nella documentazione.

Modifiche ai prodotti

Ogni modifica deve essere autorizzata per iscritto dal Costruttore.
Il Costruttore, in funzione dell'aggiornamento tecnologico, si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza obbligo di notifica preventiva al Cliente per:
a) modifiche che non influiscano negativamente sulle prestazioni del prodotto;
b) modifiche necessarie per soddisfare o migliorare le specifiche di prodotto;
c) modifiche necessarie all'adeguamento ai requisiti di legge o regolamentari applicabili.
Il Costruttore si riserva inoltre il diritto di fornire i prodotti con tali miglioramenti senza alcun obbligo o responsabilità di apportare le stesse modifiche ai prodotti precedentemente commercializzati. Si riserva inoltre il diritto di modificare: costi, sigle, disponibilità di modelli e componenti secondo le condizioni di mercato.

Oltre alle istruzioni troverete in fondo al

documento i seguenti allegati:

Dichiarazione di Conformità
Catalogo ricambi
Garanzia e manleva di responsabilità
Carta di assistenza



„PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ” PŮVODNÍM JAZYKEM POKYNŮ JE ITALŠTINA

OBSAH

DOKUMENT A KOMU JE URČEN 32
Struktura dokumentu 32
Charakteristika uživatelů 32
OBLAST POUŽITÍ 32
Běžné zamýšlené použití 32
Nedovolené použití 32
SYMBOLY A ZNAČKY 33
REFERENČNÍ NORMY 33
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ 33
PŘEPRAVA A BALENÍ 34
Přeprava a manipulace 34
POPIS A VLASTNOSTI 34
Úvod 34
Technické údaje 34
Název a seznam součástí (obr. 1) 34
MONTÁŽ 34
Přední podpěra 34
Řídítka: 35
Kladka Square 35
Montáž Square na Rizer 35
Seřízení 35
Velikosti jezdce 36
FUNGOVÁNÍ 36
První zapnutí 36
Zapnutí a vypnutí 36
Připojení válce - Aplikace Square 37
Struktura řídítek 37
Virtuální řazení 40
Kompatibilní zařízení 41
Přizpůsobení profilů 41
Konfigurace Square 41
Umístění Square 41
BATERIE 41
ÚDRŽBA 42
UPOZORNĚNÍ! 42
Likvidace výrobku v EU 42
Likvidace výrobku mimo EU 42
OBECNÉ POZNÁMKY 42
Autorská práva 42
Úpravy výrobků 43
Prohlášení o shodě 186
Katalog náhradních dílů 188
Záruka a zřeknutí se odpovědnosti 189
Asistenční karta 191

DOKUMENT A KOMU JE URČEN

Struktura dokumentu

Tyto pokyny jsou cenným průvodcem při instalaci, používání a údržbě výrobku.
Pokyny jsou rozděleny do kapitol, jak je popsáno v obsahu, a informace v nich obsažené jsou řazeny podle důležitosti.



Tyto pokyny NEMOHOU zohlednit aktualizace výrobků a příslušenství třetích stran a NENAHRAZUJÍ pravidla daná zdravým rozumem.

Charakteristika uživatelů.



Uživatelé, kteří pracují s výrobkem, musí být schopni si přečíst a pochopit, co je popsáno v následujících pokynech.

Uživatelé používající výrobek:
• si musí být plně vědomi toho, co dělají, a musí mít odpovídající dovednosti a/nebo školení;
• musí používat vhodné nástroje a zařízení a být schopni provádět úkoly popsané v těchto pokynech;
• musí být plnoletí nebo pod dohledem dospělé osoby; návod uchovávejte mimo dosah dětí.
• NESMÍ užívat alkohol a/nebo drogy a/nebo mít patologie nevhodné pro používání výrobku.
• NESMÍ mít snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, které by ohrožovaly jejich bezpečnost, a nesmí se chovat úmyslně sebedestruktivně.

OBLAST POUŽITÍ

Běžné zamýšlené použití

SQUARE je chytrý rám vybavený seřízeními, která umožňují maximální přizpůsobení.
Správné používání výrobku je podmíněno jeho správnou instalací a nastavením, jakož i jeho údržbou.

Nedovolené použití



Než začnete výrobek používat, přečtěte si v zájmu svého zdraví a bezpečnosti pozorně následující upozornění.

Nepřipojujte výrobek k zařízení, která nejsou kompatibilní s oblastí použití.
Výrobek nepoužívejte bez důkladného vyšetření u sportovního lékaře, které potvrdí váš dokonalý zdravotní stav.
Nevybírejte tréninkové režimy, které jsou extrémní a/nebo neodpovídají zdravotnímu stavu, věku a fyzické vytrvalosti uživatele.
Na nastavení parametrů musí dohlížet zkušená a zodpovědná dospělá osoba.
Přestože výrobek simuluje podmínky používání na silnici,

zkontrolujte, zda je vaše držení těla na kole správné a pohodlné.
Pokud během tréninku pocítíte pocity zvláštní únavy nebo bolesti, okamžitě přestaňte trenažér používat a konzultujte svého lékaře.

SYMBOLY A ZNAČKY

V návodu a/nebo v některých případech na výrobku a/nebo na obalu jsou použity určité symboly nebo značky, které zdůrazňují nebo upozorňují na nebezpečí, povinnosti, varování nebo poznámky.

Symbol	Popis
	**Obecný zákaz.** Označuje zákaz provádění úkonu nebo manévru
	**Obecné nebezpečí:** Nebezpečné činnosti nebo situace, při kterých musí být uživatelé nebo údržbáři velmi opatrní.
	**Povinnost si přečíst:** Pokyny musí být vždy k dispozici a nesmí být nijak znehodnoceny.
	**Poznámky:** Označení nezbytných zvláště citlivých pokynů.

REFERENČNÍ NORMY

Mezinárodní normy a národní zákony respektované při návrhu a konstrukci výrobku, stejně jako bezpečnostní a ekologické normy pro používání výrobku.
• 2014/53/EU RED „O harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh, která ruší směrnici 1999/5/ES“
• EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 „Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely“
• EN IEC 63000:2018 „Technická dokumentace k posuzování elektrických a elektronických výrobků z hlediska omezování nebezpečných látek“
• EN IEC 62311:2020 „Posuzování elektronických a elektrických zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0 Hz - 300 GHz)“
• EN IEC 61000-6-2:2019 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-2: Kmenové normy - Odolnost pro průmyslové prostředí “
• EN IEC 61000-6-3:2021 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Kmenové normy - Emise pro prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu“
• ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) rádiových zařízení a služeb - Část 1: Společné technické požadavky”
• ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 „Elektromagnetická kompatibilita a záležitosti rádiového spektra (ERM) - Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu rádiových zařízení a služeb - Část 3: Specifické podmínky pro zařízení krátkého dosahu (SRD) provozovaných na kmitočtech mezi 9 kHz a 246 GHz“
• ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) rádiových zařízení a služeb - Část 17: Zvláštní podmínky pro širokopásmové systémy přenosu dat”
• ETSI EN 300 328 V2.2.2 „Širokopásmové přenosové systémy. Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz”
• ETSI EN 300 440 V2.2.1 „Zařízení krátkého dosahu (SRD) - Rádiová zařízení používaná v kmitočtovém rozsahu 1 GHz až 40 GHz - Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru“

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Zamýšlené aplikace: Výrobek používejte výhradně pro zamýšlené aplikace v oblasti použití.
Umístění zařízení: Před zahájením tréninku umístěte rám mimo potenciálně nebezpečné předměty (nábytek, stoly, židle atd.), abyste předešli riziku náhodných kontaktů.
Ověření montáže: Před každým tréninkem zajistěte správné připevnění rámu k válci.
Odpovědnost výrobce: Výrobce neodpovídá za zranění způsobená nesprávnou montáží rámu na válec.
Kontrola vibrací: V případě abnormálních vibrací zkontrolujte a utáhněte všechny šrouby a matice na výrobku.
Bezpečnost uživatelů: Výrobek je navržen tak, aby byl maximálně bezpečný, ale je nutné zabránit tomu, aby se k rámu během používání přibližovaly osoby, děti nebo zvířata, protože pohybující se součásti by mohly způsobit poškození nebo zranění.
Pozor na štěrbiny: Nevkládejte prsty ani předměty do štěrbin výrobku, abyste předešli riziku poškození výrobku a/nebo vážného zranění.
Vnitřní součásti: Uvnitř nejsou žádné samostatně použitelné součásti.
Skladování: Výrobek neskladujte na mokrých nebo vlhkých místech, protože by mohlo dojít k poškození elektronických součástí.
Kompatibilita: Výrobce neodpovídá za poruchy při použití nekompatibilních programů, aplikací nebo zařízení.
Rušení: Používání jiných bezdrátových přijímačů, přítomnost vysokonapěťových elektrických vedení, světelné signalizace, elektrických železničních tratí, elektronických zařízení a mobilních telefonů může způsobovat rušení. Tato rušení mohou změnit nebo znemožnit provoz výrobku. Nevystavujte výrobek delší dobu přímému slunečnímu záření.
Indikace na štítcích: Věnujte zvláštní pozornost údajům uvedeným na žlutých štítcích na výrobku, které poskytují základní informace pro správné a bezpečné použití.
Rozměry a nastavení: Rozměry a nastavení doporučené v tabulce pro montáž jízdního kola jsou orientační a nezávazné. Tyto parametry představují obecné zásady, které se mohou lišit v závislosti na fyzických vlastnostech a individuálních preferencích. Doporučujeme poradit se s kvalifikovaným odborníkem, který provede individuální analýzu, a věnovat pozornost svým pocitům během používání. Použití uvedených opatření bez odborného dohledu může vést k nepříjemnostem nebo zranění, za které se autor této příručky zříká veškeré odpovědnosti.

Výše uvedená upozornění jsou obecná a nevyčerpávají všechna opatření, která je třeba přijmout pro správné a bezpečné používání trenažéru, za které je odpovědný výhradně uživatel.

PŘEPRAVA A BALENÍ

Přeprava a manipulace

Výrobek je profesionálně zabalen, aby byl chráněn před nárazy a nepříznivým počasím, přesto musí být přepravován opatrně a zvedán jednou nebo více osobami podle své hmotnosti.
První činností, kterou je třeba provést po otevření obalu, je celková kontrola součástí, z nichž se výrobek skládá; zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny potřebné součásti a zda jsou v bezvadném stavu.

Nezapomeňte, že obalové prvky (karton, celofán, kovové sponky, lepicí páska atd.) mohou při neopatrném zacházení pořezat a/nebo zranit. Musí být odstraněny vhodnými prostředky a nesmí být ponechány na pospas nezodpovědným osobám; totéž platí pro nástroje používané k odstraňování obalů, instalaci nebo údržbě (nůžky, šroubováky, kleště atd.).

Doporučuje se uchovat obal, aby byla zajištěna ochrana výrobku během jakékoli následné přepravy.
Pokud musí být výrobek odeslán do servisu nebo z jiných důvodů, je nezbytné jej správně zabalit:
skladujte výrobek v původním obalu, pokud je to možné, jinak se ujistěte, že používáte správný obal.
Během přepravy jsou zásilky často vystaveny špatnému zacházení a silným nárazům, takže nedostatečně pevné obaly, odlišné od originálních, mohou být příčinou nevratných poškození trenažéru. Na takový typ poškození se nevztahují záruční podmínky.

Před odesláním výrobku nebo jakékoli jiné jeho součásti do servisu se poraďte s výrobcem nebo prodejcem.

Všechny nedohodnuté zásilky mohou být odmítnuty.

POPIS A VLASTNOSTI

Úvod

Struktura výrobku: Square
Square je chytrý rám navržený tak, aby nabízel vysoce přizpůsobitelný a interaktivní zážitek z jízdy na kole. Konstrukční rám je vybaven možnostmi nastavení, které replikují různé velikosti jízdních kol a přizpůsobují se potřebám každého uživatele.
Základní vlastnosti
Nastavitelný rám: Každá nastavitelná součást rámu je vybavena posuvnými stupnicemi, které uživateli nabízejí optimální konfiguraci na míru.
Páky na řídítkách: Řídítka replikují typy ovládacích prvků nejznámějších výrobců přehazovaček pro silniční kola a umožňují uživateli zažít zážitek ze šlapání na závodním kole.
První použití
Square je dodán částečně sestavený a je navržen tak, aby byla montáž na válec rychlá a snadná. Lze jej snadno spárovat se zařízením Rizer pro další zintenzivnění zážitku z tréninku.

Technické údaje

Popis	Údaje
Rozměry smontovaného výrobku (bez válce)	103 x 93 x 45 cm
Údaje baterie	CR 2032 3V
Hmotnost	21,5 kg
Maximální nosnost	110 kg

Výrobek je určen pro použití pouze jedním jezdcem nebo uživatelem.

Název a seznam součástí (obr. 1)

Pol.	Popis	Č.
A	Rám	1
B	Řídítka	1
C	Přední část	1
D	Přední noha	1
E	Podpora Garmin	1
F	Držák Rizer	1
G	Kladka	1
H	4 mm šestihranný klíč	1
I	5 mm šestihranný klíč	1
L	Šroub s plochou hlavou a vnitřním šestihranem M8x16	4
M	Šroub se zápustnou hlavou s křížovou drážkou M2,5x8	2
N	Klíč pro demontáž rotoru	1
O	Klíč na vytažení pastorků	1

MONTÁŽ

Square je dodáván částečně smontovaný a byl navržen tak, aby byla montáž na válec co nejjednodušší. Kromě toho je také kompatibilní s použitím zařízení Rizer.

Naskenujte QR kód a podívejte se na instalační video:

Přední podpěra

Přední noha

- Vybalte Square z krabice;
- vyjměte přední nohu z krabice a zasuňte ji do spodní části sloupku řídítek (obr.2).
- zkontrolujte na vašem válci výšku osy kola (osa, na které je instalována kazeta ve válci) od země;
- pokud má váš válec výšku od země 340 mm, upevněte nohu pomocí 2 párů nejvyšších otvorů na sloupku řídítek (obr.2a);
- pokud má váš válec výšku od země 365 mm, upevněte nohu pomocí 2 párů nejnižších otvorů na sloupku řídítek (obr.2b);
- zajistěte nohu 4 dodanými šrouby M8x16 (20 Nm) pomocí 2 párů otvorů, které jste dříve zvolili na sloupku řídítek Square (obr.2a-b).

Řídítka:

- Vyjměte řídítka z obalu;
- vložte trubku řídítek do uložení na sloupku řídítek (obr.3a);
- ujistěte se, že je trubka pevně namontována na sloupku řídítek;
- zarovnejte řídítka s ohledem na jízdní kolo (obr.3b);
- utáhněte šrouby utahovacím momentem 5 Nm pomocí dodaného 4 mm šestihranného klíče (obr.3c);

Podpora Garmin:

- Umístěte podpěrnou vložku pro cyklopočítače Garmin nad nástavec řídítek;
- pomocí křížového šroubováku zašroubujte šrouby M2,5 (3 Nm) s rozšířenou hlavou do otvorů podél podélné osy zařízení Square (obr.4);
- pokud je cyklopočítač otočen o 90° vzhledem k poloze čtení, upevněte nástavec Garmin pomocí otvorů M2,5 (3 Nm) podél příčné osy zařízení Square.

Kladka Square

Zadní kladka Square je kompatibilní s tělesy volnoběžky Shimano - SRAM.

Pro namontování zadní kladky je třeba vyjmout pastorkovou kazetu z válce, pokud je přítomna. Pokyny k demontáži sady pastorků naleznete v návodu k použití válce.

- Namontujte kladku na těleso volnoběžky a ujistěte se, že drážky otvorů jsou správně vyrovnané s drážkami tělesa.
- Ručně zašroubujte upínací kroužek kladky a zasuňte dodanou ozubenou podložku mezi kroužek a kladku. Dávejte pozor, aby byly zuby podložky otočeny směrem k upínacímu kroužku (obr.5).
- Pomocí dodaných klíčů (N) utáhněte kladku k válci (obr.5a). Zajistěte kroužek (O) utahovacím momentem 45 Nm.

K demontáži kladky použijte dva klíče dodané se Square: klíč na utahování kroužku (O) a klíč na demontáž kladky (N).

Montáž Square na válec

Před montáží inteligentního rámu na válec zkontrolujte, zda jste správně namontovali příslušnou kladku, jak je popsáno v předchozím odstavci „Kladka Square".

- Ujistěte se, že jsou na válci namontovány adaptéry QR Ø5x135 mm;
- spusťte dolů napínací páku řemene (obr.6);
- zajistěte, aby byl systém proti zvedání řemene otevřený a otočený směrem ven (obr.7).
- Umístěte rám Square na válec a řemen umístěte na zadní kladku (obr.8).
- Ujistěte se, že je řemen v uložení v zadní kladce, a pak zatlačte zadní vozík Square směrem dolů, aby adaptéry válce zapadly do zadních vidlic až nadoraz (obr.9).
- Namontujte rychloupínač tak, že jej provléknete otvory na Square na levé straně vozíku.
- Našroubujte rychloupínač a utáhněte jej.
- Ujistěte se, že je rychloupínač utažen tak, aby se zabránilo jakémukoli nedobrovolnému pohybu rámu, pomocí páčky umístěné uvnitř otvoru na levé straně vozíku (obr.10).
- zkontrolujte, zda je řemen správně zasunut na obou kladkách.
- ovládejte napínací mechanismus řemene pomocí plastové páky za sloupkem sedla a dbejte přitom na to, abyste používali otevřenou ruku, aby nedošlo k přiskřípnutí (obr.11).
- otáčejte ramenem mechanismu proti zvedání, dokud není šroub namontovaný na jeho konci zarovnaný s uložením (obr.12a).
- utáhněte šroub až nadoraz (obr.12b).

Montáž Square na Rizer

Chcete-li namontovat Square na Rizer, je nutné vyjmout přední nohu.

Pokud přední noha není namontována, přejděte přímo k bodu 3.

1. Odšroubujte čtyři boční šrouby pomocí imbusového klíče 5 mm (obr.2a nebo obr.2b).
2. Vytáhněte přední nohu.
3. Vyrovnejte držák se čtyřmi předními otvory na sloupku řídítek. Dbejte na to, aby se vidlice otevíraly směrem dolů (obr.13a).
4. Upevněte držák na otvory pomocí dříve odmontovaných šroubů (obr.13b).
5. Pro montáž rámu na Rizer bude třeba použít adaptéry a rychloupínač, které byly dodány se zařízením Rizer.
6. Připojte Square k zařízení Rizer a ujistěte se, že jste plně utáhli rychloupínač (viz příručka Rizer).

Seřízení

Rám Square je seřiditelný, aby si uživatel mohl při šlapání najít správnou polohu. Dostupná seřízení zahrnují následující:

- A) Výška řídítek
- B) Sklon řídítek
- C) Odblokování mechanismu řízení
- D) Posun přední části
- E) Výška sedla
- F) Zatažení sedla
- G) Sklon sedla
- H) Délka klik (165 mm až 175 mm)

Seřízení A - E lze provádět pomocí rychlého zajištění.

Seřízení C - D - F lze provádět pomocí speciálního klíče umístěného v trubce držáku sedla.

Výška řídítek
Změna výšky řídítek:
• Otevřete rychloupínací páčku umístěnou pod nástavcem řídítek (obr.14).
• Nastavte řídítka do požadované výšky podle milimetrové stupnice jako reference.
• Utáhněte páku.
• Před použitím se lehkým zatlačením vlastní váhou ujistěte, že řídítka nespadnou.

Sklon řídítek
Nastavení sklonu řídítek:
• Povolte čtyři přední šrouby trubky řídítek pomocí dodaného 4mm šestihranného klíče (obr.15).
• Nastavte požadovaný sklon (obr.15a).
• Znovu utáhněte čtyři šrouby (5 Nm).
• Před použitím se lehkým zatlačením vlastní váhou ujistěte, že se řídítka neprotáčejí.

Uvolnění mechanismu řízení
Mechanismus řízení musí být odblokován pouze v případě použití zařízení Rizer. Uvolnění mechanismu řízení:
• Použijte klíč dodaný se Square, umístěný za posuvem sedla (obr.16).
• Povolte šroub na svislé trubce pod nástavcem řídítek (obr.17).
• Ujistěte se, že je šroub dostatečně volný, aby umožňoval volné otáčení řídítek.

Posun přední části
Seřízení posunu přední vodorovné trubky:
• Povolte upevňovací šroub příslušným klíčem tak, abyste umožnili pohyb vodorovné trubky (obr.18).
• Nastavte požadovanou délku pomocí milimetrové stupnice jako reference.
• Zašroubujte utahovací šroub až nadoraz.
• Pro definitivní upevnění proveďte další otočení.
• Před použitím se ujistěte, že se vodorovná trubka nepohybuje.

Výška sedla
Seřízení výšky sedla:
• Povolte páčku rychloupínače na sloupku sedla. (obr.19)
• Nastavte požadovanou výšku sedla pomocí milimetrové stupnice jako reference.
• Utáhněte páku rychloupínače.
• Před použitím se ujistěte, že je svorka správně upevněna a že držák sedla zůstává ve správné poloze.

Zatažení sedla
Seřízení posunu nebo zatažení sedla:
Povolte upevňovací šroub pomocí speciálního klíče umístěného za posuvem sedla, aby se umožnil pohyb samotného posuvu (obr.20).
Nastavte požadovanou délku pomocí milimetrové stupnice jako reference.
Utáhněte utahovací šroub.
Před použitím se ujistěte, že se posuv sedla nepohybuje.

Stejný postup musí být dodržen při výměně sedla. Sedlový vozík Square je kompatibilní pouze se sedlovými vozíky s kulatou kolejnicí Ø7 mm.

Sklon sedla a výměna sedla
Nastavení sklonu sedla:
Úplně zasuňte sedlo uvolněním upínacího šroubu pomocí speciálního klíče umístěného za posuvem sedla (obr.21a-b).
Přistupte ke šroubům umístěným pod sedlovým vozíkem (obr.21c).
K uvolnění šroubů použijte dodaný imbusový klíč 5 mm.
Nastavte požadovaný sklon (obr.21d) a znovu utáhněte šrouby.
Před použitím se ujistěte, že je sedlový vozík správně zajištěn.

Délka klik
Kliky Square lze konfigurovat v 5 různých délkách (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm).
Regulace délky:
pomocí 5mm imbusu dodaného se Square odšroubujte šroub na straně kliky (obr.22a);
vytáhněte směrem dovnitř vložku umístěnou v klice a přemístěte ji do uložení tím, že zarovnáte šipku s požadovanou délkou kliky (obr.22b);
zkontrolujte, zda je vložka zcela zasunutá do kliky (obr.22c);
znovu utáhněte šroub na straně kliky utahovacím momentem 20 Nm (obr.22d).

Velikosti jezdce
Square je plně nastavitelný chytrý rám a nabízí skvělou adaptabilitu pro jezdce různých velikostí. Pro nastavení správné výšky Square použijte tabulku velikostí přiloženou v krabici. Podle tabulky a pokynů pro nastavení v předchozím odstavci bude možné provést první nastavení jízdního kola. Vzhledem k tomu, že se jedná o předběžné nastavení, optimální nastavení se může u jednotlivých osob lišit.

FUNGOVÁNÍ

První zapnutí
Zařízení Square je dodáno s baterií CR2032 předmontovanou uvnitř pravé páky. Pouze pro první spuštění je nutné spustit Square stisknutím tlačítek ◀ a ▶ na levé páce po dobu 5 sekund.
Obecně, pokud chcete Square zapnout, stiskněte jakékoli tlačítko na levém ovládacím prvku, kromě brzdové páky.
Konfiguraci dokončíte připojením ke speciální aplikaci „Square“.

Zapnutí a vypnutí
Zapnutí
Square se spustí stisknutím jednoho z levých ovládacích tlačítek, kromě brzdové páky.
Vypnutí
Square se vypne automaticky, pokud neprobíhá žádný trénink a po dobu 5 minut se nekomunikuje se Square.
Square přejde do stavu stand-by po 5 minutách nečinnosti pák, pokud je rychlost válce nulová nebo pokud je válec vypnutý.

Je však také možné vypnout inteligentní rám ručně pomocí speciální kombinace tlačítek.
Stiskněte obě tlačítka Campagnolo (P8 a P18) společně s jedním z tlačítek řazení na každé páce (P9 nebo P10 a P19 nebo P20). Tlačítka je třeba držet stisknutá po dobu 5 sekund.

Připojení válce - Aplikace Square

Aby bylo zajištěno správné fungování, je třeba Square spárovat s válcem.
Párování může probíhat buď prostřednictvím vyhrazené aplikace „Square“ nebo prostřednictvím specifické kombinace tlačítek v ovládacích pákách.
* Konfigurace pomocí tlačítek viz vyhrazená část (Funkce tlačítek).
Pro konfiguraci prostřednictvím aplikace je třeba, aby uživatel nainstaloval aplikaci „Square“ na své mobilní zařízení. Tuto aplikaci lze stáhnout z

Play Store (pro Android)

Apple Store (pro iOS)

Po přivedení napájení do válce zapněte Square stisknutím jednoho z tlačítek na levé páce a spusťte aplikaci Square.
Při prvním spuštění aplikace provede uživatele konfigurací Square a jejím propojením s válcem.
Pokyny pro nastavení profilů a nastavení virtuálního řazení naleznete v aplikaci.

Struktura řídítek

Ovládací prvky na pákách

Páky Square kombinují ergonomii klasických pák pro silniční kola s klávesnicí na každé straně a nabízejí pokročilé funkce.

- **Virtuální řazení**: Tlačítka P8-P9-P10 a P18-P19-P20 jsou určena pro virtuální řazení a díky interakci s válcem reprodukují chování skutečné přehazovačky.
- **Virtuální brzdění:** Pomocí brzdových pák válec simuluje brzdění zvýšením odporu. Brzdný výkon není úměrný síle působící na páku: již při mírném stlačení se aktivuje virtuální brzdění.
- **Multifunkční tlačítka:** Klávesnice se šesti tlačítky na horní straně pák nabízí různé funkce, včetně:
- **Ovládání inteligentního ventilátoru Aria od Elite:** Pomocí tlačítek P5 a P15 můžete komunikovat s ventilátorem, měnit provozní režimy a/nebo rychlost ventilace.
- **Funkce virtuálního řízení:** V programech, které tuto funkci poskytují (např. Zwift, MyWhoosh), stisknutí tlačítek P6 a P16 umožní posunutí trajektorie avatara ve virtuálním světě doleva a doprava. Pokud používáte Square spojený se zařízením Rizer, bude třeba otočit řídítka jako na běžném jízdním kole.
- **Interakce se softwarem:** Některá tlačítka jsou navržena pro interakci se softwarem tréninku prostřednictvím vyhrazeného protokolu. Tlačítka pro interakci se softwarem jsou P1-P2-P3-P4 na levé páce a P11-P12-P13-P14 na pravé páce. Implikace těchto tlačítek se liší podle softwaru. Zkontrolujte, zda software připojený ke Square podporuje tyto tlačítka a jejich příslušné funkce.

LED indikátory

Ovládací páky jsou vybaveny LED diodou, která se aktivuje a poskytuje upozornění.
LED dioda levého ovládacího prvku je označena jako LED1, zatímco LED dioda pravého ovládacího prvku je LED2.
Některá upozornění se zobrazují pouze v případě, pokud Square není připojen k aplikaci „Square“, zatímco jiná se aktivují i když je připojen.

Upozornění LED diod: viz TABULKA 1

TABULKA 1

FUNKCE	CHOVÁNÍ LED DIOD
Zapnutí a stand-by zařízení Square	Obě LED diody (LED1 a LED2) blikají společně po dobu 5 bliknutí
Výsledek vyhledávání připojení válce (pokud není připojen k aplikaci)*	Levá LED dioda (LED1) svítí po dobu 3 sekund: připojení k válci
	Levá LED dioda (LED1) rychle bliká po dobu 3 sekund: válec nebyl nalezen
Výsledek vyhledávání připojení k Aria (pokud není připojen k aplikaci)*	Pravá LED dioda (LED2) svítí po dobu 3 sekund: připojení k zařízení Aria
	Pravá LED dioda (LED2) rychle bliká po dobu 3 sekund: Zařízení Aria nebylo nalezeno
Baterie vybitá**	Střídavé blikání pravé a levé LED diody po dobu 5 sekund
Zpětná vazba stisknutí tlačítka	Rychlé blikání na LED diodě páky, na níž je stisknuto tlačítko
Aktivní profil*	Počet pomalých blikání, dokud je číslo profilu aktivní, na obou LED diodách (LED1 a LED2)

** Tato upozornění se zobrazují pouze v případě, když zařízení Square není připojeno k aplikaci „Square“.*
*** Stav zbytkového nabití baterie je viditelný na hlavní obrazovce aplikace Square při připojení k zařízení*

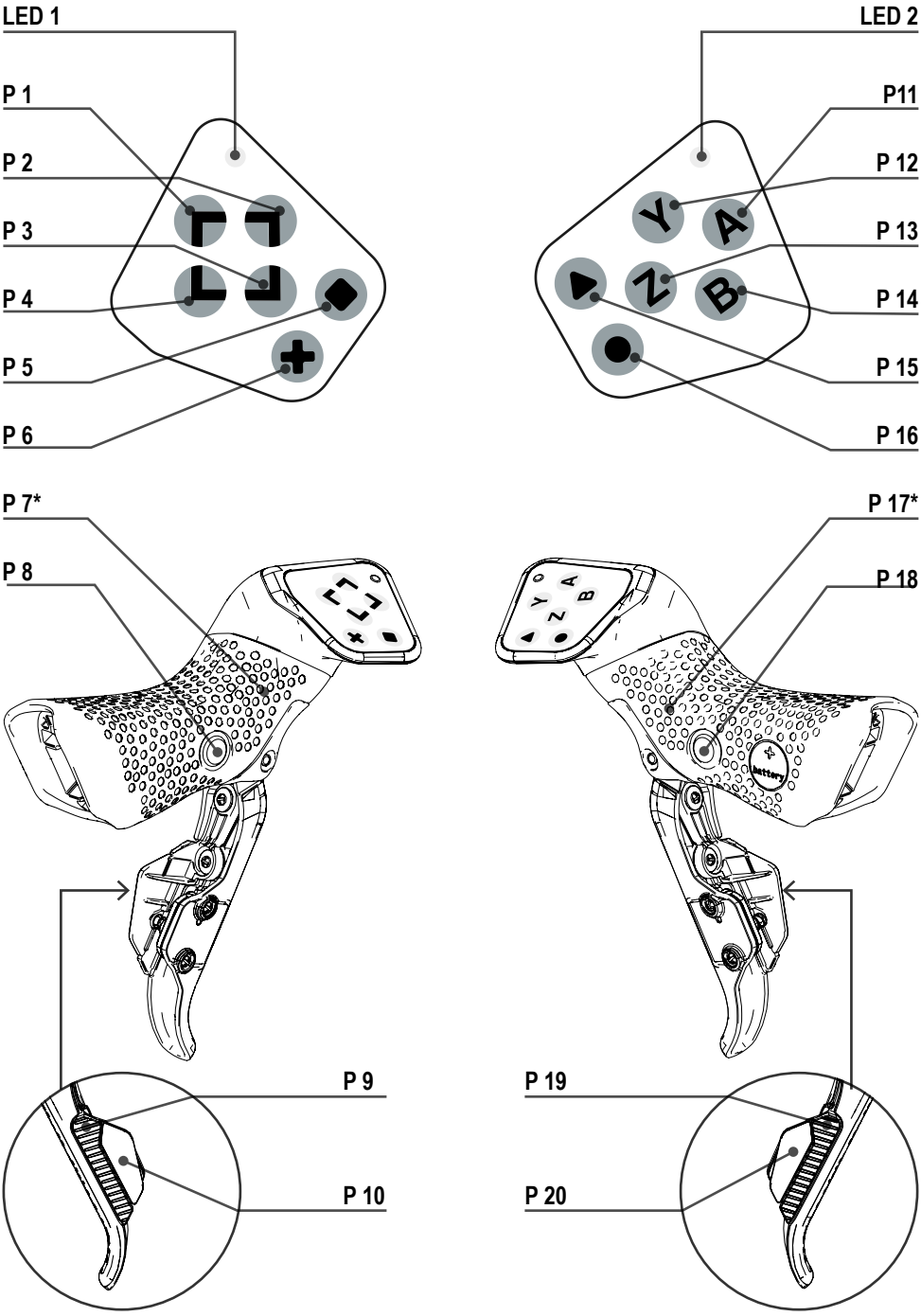
Symboly funkčních tlačítek
Termín „funkční tlačítka“ se týká tlačítek, která se nepoužívají pro virtuální řazení nebo brzdění. Tato tlačítka jsou označena symboly:
- Levá klávesnice:  .
- Pravá klávesnice:  .

Funkce tlačítek se liší podle doby stisknutí:
- Jedno stisknutí: Každému jednotlivému stisknutí odpovídá jeden impuls.
- Dlouhé stisknutí: Doba trvání stisknutí je delší než pět sekund.

Funkce tlačítek
Funkce tlačítek jsou uvedeny v TABULCE 2.

TABULKA 2

ČÍSLO TLAČÍTKA	SYMBOL	JEDNO STISKNUTÍ	DLOUHÉ STISKNUTÍ
od P1 do P4		Funkce, o které rozhoduje software	Funkce, o které rozhoduje software
od P11 do P14		Funkce, o které rozhoduje software	Funkce, o které rozhoduje software
P5		Snížení průtoku Aria (pouze pokud je připojeno zařízení Aria)	žádný účinek
P15		Zvýšení průtoku Aria (pouze pokud je připojeno zařízení Aria)	žádný účinek
P6		Virtuální řízení na Zwiftu vlevo	Prodloužené virtuální řízení Zwift vlevo
P16		Virtuální řízení na Zwiftu vpravo	Prodloužené virtuální řízení na Zwift vpravo
P7		Funkce brzdy (zvýšení cílového výkonu brzdy ve válci o 250 W na 2 sekundy)	Zvýšení cílového výkonu brzdy ve válci o 250 W až do uvolnění
P17		Funkce brzdy (zvýšení cílového výkonu brzdy ve válci o 150 W na 2 sekundy)	Zvýšení cílového výkonu brzdy ve válci o 150 W až do uvolnění
P8		(viz odstavec Virtuální řazení)	(viz odstavec Virtuální řazení)
P18		(viz odstavec Virtuální řazení)	(viz odstavec Virtuální řazení)
P9		(viz odstavec Virtuální řazení)	(viz odstavec Virtuální řazení)
P19		(viz odstavec Virtuální řazení)	(viz odstavec Virtuální řazení)
P10		(viz odstavec Virtuální řazení)	(viz odstavec Virtuální řazení)
P20		(viz odstavec Virtuální řazení)	(viz odstavec Virtuální řazení)
P5 + P6		žádný účinek	Aktivní změna profilu (mezi vyplněnými neprázdnými)
P5 + P15		žádný účinek	Změna provozního režimu zařízení Aria z ručního na inteligentní a naopak
P6 + P16		žádný účinek	Vyhledání nových válců a Aria
P8 + P18 + P9 + P19		žádný účinek	Vypnutí Square
P8 + P18 + P9 + P20		žádný účinek	Vypnutí Square
P8 + P18 + P10 + P19		žádný účinek	Vypnutí Square
P8 + P18 + P10 + P20		žádný účinek	Vypnutí Square



**Tlačítka P7 a P17 jsou integrována uvnitř řídítek.*
Pro jejich aktivaci jednoduše lehce stiskněte příslušnou brzdovou páku.

Virtuální řazení

Square má řemenový pohon s pevným převodovým poměrem. Tento systém neobsahuje přehazovačku, která by umožňovala změnu převodového poměru jako u skutečných jízdních kol. Pro simulaci tohoto stavu se však působením na převodové páky mění odpor válce připojeného ke Square podle zvoleného virtuálního převodu.
Díky řadicím pákám a jejich konfigurovatelnosti můžete replikovat stejnou konfiguraci vašeho jízdního kola.
Na stránkách podpory Elite https://support.elite-it.com/ je uveden článek, který podrobněji vysvětluje, jak virtuální převod funguje.
Účinky virtuálního řazení jsou uvedeny níže, podle typu přehazovačky a typu tlaku:

- **Přehazovačka SHIMANO** viz TABULKA 3
- **Přehazovačka Campagnolo** viz TABULKA 4
- **Přehazovačka SRAM** viz TABULKA 5

TABULKA 3 - PŘEHAZOVAČKA SHIMANO

OVLÁDACÍ PRVEK	ČÍSLO TLAČÍTKA	TYP STISKNUTÍ	POPIS
Levý	P10	jedno	snížení 1 zub klikového ústrojí
Levý	P9	jedno	zvýšení 1 zub klikového ústrojí
Pravý	P20	jedno	snížení 1 zub pastorku
Pravý	P19	jedno	zvýšení 1 zub pastorku
Levý	P10	dlouhé	Snižování klikového ústrojí až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)
Levý	P9	dlouhé	Zvyšování klikového ústrojí až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)
Pravý	P20	dlouhé	Snižování pastorku až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)
Pravý	P19	dlouhé	Zvyšování pastorku až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)

TABULKA 4 - PŘEHAZOVAČKA CAMPAGNOLO

OVLÁDACÍ PRVEK	ČÍSLO TLAČÍTKA	TYP STISKNUTÍ	POPIS
Levý	P8	jedno	snížení 1 zub klikového ústrojí
Levý	P9/P10	jedno	zvýšení 1 zub klikového ústrojí
Pravý	P18	jedno	snížení 1 zub pastorku
Pravý	P19/P20	jedno	zvýšení 1 zub pastorku
Levý	P8	dlouhé	Snižování klikového ústrojí až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)
Levý	P9/P10	dlouhé	Zvyšování klikového ústrojí až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)
Pravý	P18	dlouhé	Snižování pastorku až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)
Pravý	P19/P20	dlouhé	Zvyšování pastorku až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)

TABULKA 5 - PŘEHAZOVAČKA SRAM

OVLÁDACÍ PRVEK	ČÍSLO TLAČÍTKA	TYP STISKNUTÍ	POPIS
Levý	P9/P10	jedno	zvýšení 1 zub pastorku
Levý	P19/P20	jedno	snížení 1 zub pastorku
Pravý/Levý	P9 o P10+ P19 o P20	jedno (současně)	řazení klikového ústrojí (zvyšuje se, pokud je na malém kolečku, snižuje se, pokud je na velkém kolečku)
Levý	P9/P10	dlouhé	Zvyšování pastorku až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)
Pravý	P19/P20	dlouhé	Snižování pastorku až do uvolnění tlačítka (nebo až do konce převodových poměrů)

Kompatibilní zařízení

Válce

Další informace o seznamu kompatibilních válců naleznete na stránkách podpory společnosti Elite: support.elite-it.com.

Pokud používáte válec Elite, může být nutné aktualizovat firmware, aby byla zajištěna kompatibilita se zařízením Square. Tato aktualizace zajistí správné fungování.

Při použití aplikace „Square“ se po spojení s válcem Elite zobrazí zpráva, která upozorní, zda je válec kompatibilní nebo zda je nutná aktualizace firmwaru; v tomto případě nahlédněte do příručky k válci.

Aktualizace firmwaru

Aktualizaci lze provést prostřednictvím bezplatné aplikace Upgrado, která je k dispozici pro systémy Android a iOS. Postup aktualizace je zcela automatický: zapněte Square, spusťte aplikaci a postupujte podle zobrazovaných pokynů.

Konfigurace Aria

Square je kompatibilní s interaktivním ventilátorem Elite Aria. Pokud je nakonfigurován, Square má možnost změnit provozní režim Aria ze Smart na Ruční a naopak, a to současným stisknutím ■ a ▲ tlačítka.

Pokud je zařízení Aria nastaveno na ruční režim, je možné měnit intenzitu větru. Stisknutím ■ tlačítka snížíte průtok o 25 %, zatímco stisknutím ▲ tlačítka zvýšíte průtok o 25 %.

Chcete-li používat Square společně s Aria, je třeba obě zařízení spárovat. Pro spárování je nutné spustit vyhledávání externích zařízení současným stisknutím ✖ a ● tlačítka po dobu 5 sekund.

Tento postup, který umožňuje spárování s válcem, umožňuje rovněž vyhledávat zařízení Aria. Square bude nejprve vyhledávat válec a jakmile ho najde, začne vyhledávat případná zařízení Aria.

Přizpůsobení profilů

Square umožňuje přizpůsobit a uložit pět profilů, což umožní nakonfigurovat zařízení až pro 5 různých uživatelů.

Profily umožňují uživateli přizpůsobit typ převodu, tj. chování řadicích tlačítek v ovládacích pákách, počet převodů virtuálního převodu a dokonce i ozubení zadní kazety a klikového ústrojí.

Konfigurace různých profilů musí být prováděny výhradně prostřednictvím aplikace „Square“. Kombinací tlačítek na zařízení Square bude možné aktivovat jeden z nakonfigurovaných profilů.

Nastavení uživatelských profilů

- Typ přehazovačky: je možné si vybrat mezi Shimano, SRAM, Campagnolo nebo Sequenziale.
- Kombinace kazety/klikového ústrojí: hodnota předního a zadního převodu je uložena uvnitř profilu.
- Ozubení převodů: do profilu se uloží také konfigurace každého jednotlivého převodu.

Volba profilu

Každý uživatel může aktivovat svůj profil před začátkem tréninku.

Najednou může být aktivní pouze jeden profil a Square bude fungovat podle parametrů uložených pro tento profil, což ovlivní ovládací prvky pák a virtuální řazení.

Konfiguraci aktivního profilu lze provést pouze prostřednictvím aplikace Square, zatímco volbu aktivního profilu mezi nakonfigurovanými lze provést jak z aplikace pomocí vyhrazeného tlačítka, tak kombinací tlačítek na ovládacích prvcích.

Současné stisknutí tlačítek ■ a ✖ po dobu 5 sekund umožňuje změnit aktivní profil. Změna profilu probíhá cyklickým způsobem, počínaje prvním profilem nakonfigurovaným po dosažení posledního.

Umístění Square

Při odstraňování Square z válce dbejte na jeho správné umístění, aby byla zajištěna rovnováha a zabránilo se náhodnému pádu.

BATERIE

Baterie

Square používá baterii CR 2032 3V, která je umístěna v pravé ovládací páce.

Stav nabití baterie je viditelný z aplikace „Square“ po připojení.

V případě, že je baterie vybitá, při spuštění Square bude stav „vybitá baterie“ oznámen střídavým rychlým blikáním LED diod pravé a levé páky po dobu 5 sekund.

Pokyny pro výměnu baterie

- Zvedněte gumový kryt pravé páky;
- Odstraňte dva šrouby krytu pomocí křížového šroubováku PH1 (obr.23);
- Sejměte kryt;
- Mírně posuňte tenké černé ochranné pouzdro;
- Vytáhněte nahoru knoflíkovou baterii CR2032 a vyměňte ji za novou plně nabitou;
- Věnujte pozornost směru zasunutí baterie. Zasuňte baterii kladným pólem (+) směrem ven;
- Znovu umístěte černé ochranné pouzdro do správné polohy;
- Znovu umístěte kryt a zajistěte jej dvěma malými šrouby;
- Upevněte je křížovým šroubovákem PH1;
- Znovu umístěte gumový kryt.

ÚDRŽBA

- Po každém tréninku vyčistěte Square hadříkem, abyste zabránili usazování prachu a potu;
- Vyvarujte se jakéhokoli čištění v blízkosti připojení klik ke středovému držáku, protože čisticí prostředky by mohly nenávratně poškodit ložiska;
- Nestříkejte přímo na ložisko, ale k čištění použijte vlhký hadřík s neutrálním čisticím prostředkem;
- Před každým tréninkem zkontrolujte upevnění všech seřizovacích bodů a ověřte jejich plnou funkčnost;
- Před zahájením tréninku se ujistěte, že je aktivován mechanismus napínače řemene a mechanismus proti přeskoku zubů;
- Napněte řemen pouze po schválení výrobcem;
- Nikdy nemažte ani nečistěte řemen čisticími prostředky nebo chemikáliemi.

Poznámky

Uvnitř ovládacích pák se nacházejí dvě elektronické desky: pravá páka obsahuje baterii CR2032, zatímco levá páka obsahuje anténu pro přenos ANT a Bluetooth.

Pásku na řídítkách je možné vyměnit jako na běžných řídítkách. Abyste usnadnili výměnu baterie, dbejte na to, abyste při lepení nové pásky nezakryli pravý kryt.

Oba ovládací prvky jsou připojeny vnitřním kabelem k řídítkům a nesmí být odstraněny.

Není možné přizpůsobit úhel pák, ať už směrem dovnitř nebo ven, aby nedošlo k poškození konektoru, připojovacího kabelu nebo elektroniky uvnitř ovládacích prvků.

Pásku na řídítkách lze vyměnit normálně, bez demontáže ovládacích prvků. Aby nedošlo k narušení spojení mezi pákami, je nutné s ovládacími prvky nehýbat ani je neodstraňovat.

UPOZORNĚNÍ!

Baterii nepolykejte, nebezpečí chemického popálení.

Součástí tohoto produktu je jedna knoflíková baterie (CR2032). Pokud je knoflíková baterie spolknuta, může způsobit vážné vnitřní popáleniny během pouhých 2 hodin a vést k úmrtí.

Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokud se přihrádka na baterie bezpečně nezavře, přestaňte produkt používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

V případě podezření na požití baterií nebo jejich vložení do jiných tělesných otvorů okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ: nebezpečí výbuchu, pokud je baterie vyměněna za nesprávný typ.

• Baterii uchovávejte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě kontaktujte lékaře.

• Square je zařízení určené výhradně pro použití v interiérech. Proto nesmí být vystaveno přímému slunečnímu záření a není chráněno před ponořením do vody nebo vystavením proudům vody.

• Square je zařízení odolné vůči pronikání vody z padajících kapek, nicméně se doporučuje vysušit jej suchým hadříkem na konci každého tréninku

• Square neskladujte na mokrých nebo vlhkých místech. Mohlo by dojít k poškození elektronických součástí.

POZNÁMKY

Zařízení vysílá na rádiových frekvencích 2,4 GHz.

Podmínky použití a skladování

Stejně jako u jiných elektronických zařízení, i se zařízením SQUARE se musí zacházet pečlivým způsobem. Musí být používáno v uzavřeném prostředí a nesmí být vystaveno nadměrné vlhkosti a/nebo zamokřeno. Pokud se SQUARE nepoužívá, skladujte jej na chladném a suchém místě.

Pokud se nepoužívá delší dobu, vyjměte baterii.

Nevystavujte zařízení SQUARE dlouhodobě přímému slunečnímu záření. Provozní podmínky: -20°C minimálně, 50°C maximálně.

Likvidace výrobku v EU

Tento produkt je v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES a 2012/19/ES.



Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně od ostatního odpadu.

Zákazník je proto povinen zlikvidovat výrobek po skončení jeho životnosti v příslušných sběrných centrech pro likvidaci elektronického odpadu nebo jej vrátit prodejci při nákupu nového výrobku stejného typu, a to na základě pravidla jeden za jeden.

Správné třídění odpadu pomáhá chránit životní prostředí, veřejné zdraví a umožňuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů.

Likvidace výrobku mimo EU

Pokud chcete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady a informujte se o předpisech a způsobu likvidace.



Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za škody způsobené na životním prostředí a za systémy používané pro likvidaci materiálů tvořících výrobek nebo materiálů určených k jeho použití.

OBECNÉ POZNÁMKY

Autorská práva

Žádná část tohoto návodu nesmí být reprodukována nebo přenášena bez písemného souhlasu výrobce.

Software výrobku a příslušný kód jsou majetkem výrobce.

Tyto pokyny a jeho přílohy nemohou nahradit případné kulturní nebo odborné nedostatky zákazníka, proto osoby, které s výrobkem přicházejí do styku, musí dbát na správnou interpretaci toho, co je v dokumentaci uvedeno.

Úpravy výrobků

Jakékoli úpravy musí být písemně schváleny výrobcem.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět úpravy výrobků bez předchozího upozornění zákazníka v závislosti na technologických novinkách:

a) úpravy, které nemají nepříznivý vliv na výkon výrobku;

b) úpravy nezbytné pro splnění nebo zlepšení specifikací výrobku;

c) úpravy nezbytné pro splnění platných právních nebo regulačních požadavků.

Výrobce si rovněž vyhrazuje právo dodávat výrobky s takovými vylepšeními, aniž by byl povinen provést stejné úpravy u výrobků dříve uvedených na trh. Dále si vyhrazuje právo měnit: náklady, zkratky, dostupnost modelů a komponentů podle podmínek na trhu.



Kromě návodu naleznete na konci dokumentu následující přílohy:

Prohlášení o shodě
Katalog náhradních dílů
Záruka a zřeknutí se odpovědnosti
Asistenční karta

"VEJLEDNING OVERSAT FRA ORIGINALSPROGET" ORIGINALSPROGET FOR VEJLEDNINGEN ER ITALIENSK

INDHOLD

DOKUMENTET OG MODTAGERNE.....44
Dokumentets opbygning.....44
Karakteristik af brugerne.....44
ANVENDELSESOMRÅDE.....44
Almindelig tilsigtet brug.....44
Forbudt brug.....44
SYMBOLER OG MÆRKNING.....45
REFERENCESTANDARDER.....45
SIKKERHEDSADVARSLER.....45
TRANSPORT OG EMBALLAGE.....46
Transport og håndtering.....46
BESKRIVELSE OG EGENSKABER.....46
Introduktion.....46
Tekniske data.....46
Navn og liste over komponenter (f. 1).....46
MONTERING.....46
Frontstøtte.....46
Styr:.....47
Square remskive.....47
Justeringer.....47
Cykliststørrelser.....48
DRIFT.....48
Connessione Rullo - App Square.....48
Første tænding.....48
Tænding og slukning.....48
Rulleforbindelse - Square-app.....48
Styrets struktur.....49
Virtuelt gear.....52
Kompatible enheder.....53
Profiltilpasning.....53
Opsætning af Square.....53
Opbevar Square.....53
BATTERI.....53
VEDLIGEHOLDELSE.....54
ADVARSEL!.....54
Bortskaffelse af produktet indenfor EU.....54
Bortskaffelse af produktet udenfor EU.....54
GENERELLE BEMÆRKNINGER.....54
Copyright.....54
Ændringer af produktet.....55
Overensstemmelseserklæring.....186
Reservedelskatalog.....188
Garanti og skadesløsholdelse.....189
Servicekort.....191

DOKUMENTET OG MODTAGERNE

Dokumentets opbygning

Disse instruktioner er en gyldig vejledning, der giver mulighed for at installere, bruge og vedligeholde produktet.
Vejledningen er opdelt i kapitler som beskrevet i indholdsfortegnelsen, og de indeholdte oplysninger er angivet i prioriteret rækkefølge.

Disse instruktioner KAN IKKE tage højde for opdateringer af tredjepartsprodukter og -tilbehør og erstatter IKKE de regler, der er dikteret af normal sund fornuft.

Karakteristik af brugerne

Brugere, der interagerer med produktet, skal være i stand til at læse og forstå, hvad der er beskrevet i følgende instruktioner.

Brugere, der interagerer med produktet:
- skal være fuldt ud bevidste om, hvad de laver, og have tilstrækkelige færdigheder og/eller uddannelse;
- skal anvende passende værktøjer og anordninger og være i stand til at udføre de opgaver, der er beskrevet i denne vejledning;
- skal være myndige eller hjulpet af en voksen; opbevares utilgængeligt for børn.
- MÅ IKKE konsumeree alkohol og/eller narkotika og/eller have patologier, der ikke er egnede til brug af produktet.
- MÅ IKKE have nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, der udelukker deres sikkerhed og tryghed, og må IKKE opføre sig bevidst selvskadende.

ANVENDELSESOMRÅDE

Almindelig tilsigtet brug

SQUARE er en smart ramme udstyret med justeringer, der tillader maksimal tilpasning.
Den korrekte brug af produktet er underlagt korrekt installation og justering samt vedligeholdelse.

Forbudt brug

Før du begynder at bruge produktet, skal nedenstående advarsler læses omhyggeligt, for at garantere dit helbred og din sikkerhed.

Tilslut ikke produktet til udstyr, der ikke er kompatibelt med anvendelsesområdet.
Brug ikke produktet uden først at have gennemgået en grundig læge- og sportsundersøgelse, som bekræfter din perfekte helbredstilstand.
Vælg ikke ekstreme træningsmetoder og/eller metoder, der er uforenelige med brugerens helbred, alder og fysiske udholdenhed.
Indstillingen af parametrene skal kontrolleres af en erfaren

og ansvarlig voksen.
Selvom produktet simulerer brugsbetingelserne på vejen, skal det kontrolleres, at kropsstillingen på cyklen er korrekt og behagelig.
Hvis du under træning oplever følelser af særlig træthed eller smerte, skal du straks stoppe med at bruge træningsrullen og kontakte din læge.

SYMBOLER OG MÆRKNING

I vejledningen, og/eller i nogle tilfælde på produktet og/eller på emballagen, anvendes en række symboler eller tegn, der understreger eller angiver farer, forpligtelser, anmodning om at udvise opmærksomhed eller angivelse af noter.

Symbol	Beskrivelse
	**Generelt forbud.** Angiver forbuddet mod at udføre en sådan operation eller manøvre
	**Generel fare:** Farlige operationer eller situationer, hvor brugere eller vedligeholdere skal være meget opmærksomme.
	**Læsepligt:** Instruktionerne skal altid være tilgængelige og må ikke beskadiges på nogen måde.
	**Noter:** Signalering af særligt følsomme indikationer er nødvendig.

REFERENCESTANDARDER

Internationale standarder og nationale love, der respekteres for design og produktion af produktet, samt standarder for sikkerhed og miljø, vedrørende brugen af produktet.
• 2014/53/EU RED "om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om tilgængeliggørelse på markedet af radioudstyr og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF"
• EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 "Sikkerhed for husholdningsapparater og lignende elektriske apparater"
• EN IEC 63000:2018 "Teknisk dokumentation til evaluering af elektriske og elektroniske produkter vedrørende begrænsning af brugen af farlige stoffer"
• EN IEC 62311:2020 "Evaluering af elektronisk og elektrisk udstyr i forhold til restriktioner for menneskers eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz - 300 GHz)"
• EN IEC 61000-6-2:2019 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-2: Generiske standarder - Immuniteter for industrielle miljøer "
• EN IEC 61000-6-3:2021 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) Overordnede regler - Emission til bolig-, erhvervs- og lette industrimiljøer"
• ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og -tjenester. Del 1: Fælles tekniske krav"
• ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 "Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggender (ERM) - Standard for elektromagnetisk kompatibilitet af radioudstyr og tjenester - Del 3: Specifikke betingelser for kortdistanceudstyr (SRD), der opererer ved frekvenser mellem 9 kHz og 246 GHz"
• ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for radioudstyr og -tjenester. Del 17: Særlige betingelser for bredbånds datatransmissionssystemer"
• ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Bredbåndstransmissionssystemer. Datatransmissionsenheder, der opererer i 2,4 GHz-båndet"
• ETSI EN 300 440 V2.2.1 "Kortdistanceudstyr (SRD); Radioudstyr, der skal bruges i frekvensområdet fra 1 GHz til 40 GHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum"

SIKKERHEDSADVARSLER

Påtænkte anvendelser: Brug produktet udelukkende til de påtænkte anvendelser inden for anvendelsesområdet.
Placering af udstyret: Før du starter træningen, skal du placere rammen væk fra potentielt farlige genstande (møbler, borde, stole osv.) For at undgå risikoen for utilsigtet kontakt.
Samlingsbekræftelse: Sørg for korrekt fastgørelse af rammen til rullen før hver træningssession.
Producentens ansvar: Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert montering af rammen på rullen.
Vibrationsstyring: I tilfælde af unormale vibrationer skal du kontrollere og stramme alle skruer og møtrikker på produktet.
Brugersikkerhed: Produktet er designet til maksimal sikkerhed, men det er vigtigt at forhindre mennesker, børn eller dyr i at nærme sig rammen under brug, da bevægelige komponenter kan forårsage skade eller personskade.
Pas på revner: Stik ikke fingre eller genstande ind i produktets sprækker for at undgå risikoen for produktskade og/eller alvorlig personskade.
Interne komponenter: Der er ingen individuelt anvendelige komponenter indeni enheden.
Opbevaring: Opbevar ikke produktet på våde eller fugtige steder, da dette kan beskadige de elektroniske komponenter.
Kompatibilitet: Producenten er ikke ansvarlig for funktionsfejl med inkompatible programmer, apps eller enheder.
Interferens: Brugen af andre trådløse modtagere, tilstedeværelsen af højspændingsledninger, trafiklys, fremdriftsledninger, elektroniske enheder og mobiltelefoner kan forårsage interferens. Disse interferenser kan ændre eller hæmme produktets funktion. Undgå at udsætte produktet for direkte sollys i længere perioder.
Etiketsindikationer: Vær særlig opmærksom på indikationerne på de gule etiketter på produktet, som giver vigtige oplysninger til korrekt og sikker brug.
Mål og indstillinger: De mål og indstillinger, der foreslås i bike fitting-stabellen, er vejledende og ikke bindende. Disse parametre repræsenterer generelle retningslinjer, der kan variere i henhold til fysiske egenskaber og individuelle præferencer. Det anbefales at konsultere en kvalificeret professionel for en personlig analyse og at være opmærksom på egne fornemmelser under brug. Brugen af de angivne foranstaltninger uden tilsyn af en ekspert kan føre til ubehag eller skade, som forfatteren af denne vejledning fraskriver sig ethvert ansvar for.



De advarsler, der er anført ovenfor, er generelle og ikke udtømmende for alle de forholdsregler, der skal træffes for korrekt og sikker brug af træningsrullen, som brugeren udelukkende er ansvarlig for.

TRANSPORT OG EMBALLAGE

Transport og håndtering

Produktet er pakket på en state-of-the-art måde for at beskytte det mod stød og dårligt vejr, men det skal transporteres med omhu og løftes af en eller flere personer i henhold til dets vægt.
Den første operation, der skal udføres, når emballagen er åbnet, er en generel kontrol af de dele, der udgør produktet. Kontroller, at alle de nødvendige komponenter er til stede og at de er i perfekte tilstand.



Vi minder om, at emballagens dele og materialer (pap, cellofan, hæfteklammer, tape osv.) kan skære og/eller medføre skader, hvis de ikke håndteres med omhu. Emballagen skal fjernes med passende midler og må ikke overlades til ikke-ansvarlige personer. Det samme gælder for de værktøjer, der anvendes til fjernelse af emballagen, til installation eller vedligeholdelse (sakse, skruetrækkere, tænger osv. ...).

Det er tilrådeligt at opbevare emballagen for at sikre beskyttelsen af produktet under enhver efterfølgende transport.
Hvis produktet skal sendes af service eller andre årsager, er korrekt emballage afgørende:
opbevar produktet i sin originale emballage, hvis det er muligt, ellers sørg for at bruge korrekt emballage.
Under forsendelse udsættes pakker ofte for dårlig håndtering og meget stærke påvirkninger, så emballage, der ikke er tilstrækkeligt modstandsdygtig og forskellig fra den oprindelige, risikerer uopretteligt at beskadige rullen. Denne type skader er ikke dækket af garantien.



Før du sender produktet eller nogen anden komponent deraf til service, skal du kontakte producenten eller din forhandler.

Eventuelle ikke aftalte afsendelser kan blive afvist.

BESKRIVELSE OG EGENSKABER

Introduktion

Produktoversigt: Square
Square er en smart ramme designet til at tilbyde en meget tilpasselig og interaktiv cykeloplevelse. Den strukturelle ramme er udstyret med justeringer, der giver mulighed for at kopiere forskellige størrelser af cykler, der tilpasser sig den enkelte cyklists behov.
Nøglefunktioner
Justerbar ramme: Hver justerbar komponent på rammen er udstyret med graduerede vægte for at tilbyde brugeren en optimal og personlig konfiguration.
Instrumenthåndtag til styret: Styret replikerer typerne af kontrolelementer fra de bedst kendte producenter af gear til landevejscykler, så brugeren kan opleve pedaloplevelsen på sin racercykel.
Første brug
Square leveres delvist samlet og er designet til at gøre montering på rullen hurtig og nem. Det kan nemt parres med Rizer for yderligere at hæve træningsoplevelsen.

Tekniske data

Beskrivelse	Data
Samlede produktdimensioner (uden rulle)	103 x 93 x 45 cm
Batteridata	CR 2032 3V
Vægt	21,5 kg
Maksimal belastning	110 kg

Produktet er designet til brug af kun én cyklist eller bruger.

Navn og liste over komponenter (f. 1)

Ref.	Beskrivelse	N.
A	Ramme	1
B	Styr	1
C	Forsektion	1
D	Forreste ben	1
E	Garmin Support	1
F	Rizerbeslag	1
G	Remskive	1
H	4 mm sekskantnøgle	1
I	5 mm sekskantnøgle	1
L	Skrue TBEI M8x16	4
M	Skrue TSIC M2.5x8	2
N	Rotorfjernelsesnøgle	1
O	Udtræksnøgle til tandhjul	1

MONTERING

Square leveres delvist samlet og er designet til at gøre montering på rullen så let som muligt. Derudover er den også kompatibel med brugen af Rizer.

Scan QR-koden for at se installationsvejledningsvideoen:

Frontstøtte

Forreste ben

- Pak Square ud af sin kasse;
- fjern det forreste ben fra kassen og indsæt det i den nederste del af styret (F.2).
- kontroller hjulboltens jordhøjde på din træningsrulle (akse, hvor kassetten er installeret i rullen);
- hvis din rulle har en højde på 340 mm fra jorden, skal du fastgøre benet ved hjælp af de 2 par øverste huller, der findes i styrsøjlen (f.2a);

• hvis din rulle har en højde på 365 mm fra jorden, skal du fastgøre benet ved hjælp af de 2 par huller nedenfor, som du finder i styrsøjlen (f.2b);
• fastgør benet med de 4 M8x16 skruer (20 Nm), der leveres ved hjælp af de 2 par huller, du tidligere har valgt i den Squares styrsøjle (f.2a-b).

Styr:

• Fjern styret fra emballagepakken;
• indsæt styrrøret ved sædet lavet i styrsøjlen (f.3a);
• sørg for, at røret er monteret fast på styrsøjlen;
• juster styret i forhold til cyklen (f.3b);
• stram skruerne til et drejningsmoment på 5 Nm ved brug af den medfølgende 4 mm sekskantnøgle (f.3c);

Garmin Support:

• Placer støtteindsatsen til Garmin cykelcomputere over styret;
• ved hjælp af en krydsskruetrækker skrues M2.5-skruerne (3 Nm) med fladt hoved ind i hullerne langs længdeakse på Square (F.4);
• hvis cykelcomputeren drejes 90° i forhold til læsepositionen, skal du fastgøre Garmin-forbindelsen ved hjælp af M2.5-hullerne (3 Nm), der er anbragt langs Squares tværgående akse.

Square remskive

Square's baghjul er kompatibelt med Shimano-enheder - SRAM. For at montere den bageste remskive skal du fjerne tandhjulskassen fra rullen, hvis den er til stede. For instruktioner om demontering af tandhjulspakken, se rullevejledningen.
Monter remskiven på enheden, og sørg for at justere hulrillerne korrekt med enhedens riller.
• Skru remskivens spænderingsmøtrik i i hånden, og anbring den medfølgende tandskive mellem ringen og remskiven. Vær forsigtig med at dreje tænderne på skiven mod spænderingsmøtrikken (F.5).
• Brug de medfølgende skruenøgler (N) til at stramme remskiven til rullen (f.5a). Fastgør ringmøtrikken (O) med et drejningsmoment på 45 Nm.
• For at adskille remskiven skal du bruge de to nøgler, der følger med Square: ringmøtrikens fastspændingsnøgle (O) og remskivens demonteringsnøgle (N).

Samling af Square på rulle

Før du fortsætter med installationen af den smarte ramme på rullen, skal du kontrollere, at du har monteret den dedikerede remskive korrekt som beskrevet i det foregående afsnit "Square remskive".
• Sørg for, at Ø5x135mm QR-adapterne er installeret på rullen;
• sænk remspændingshåndtaget (F.6);
• sørg for, at remmens anti-jump system er åbent, drejet udad (F.7)
• Placer Squares ramme på rullen, placer remmen på den bageste remskive (f.8).
• Sørg for, at remmen er på plads i den bageste remskive, og skub derefter Squares bagvogn ned, indtil rulleadapterne passer ind i de bageste gafler, indtil de stopper (F.9).
• Monter hurtigudløseren ved at føre den gennem hullerne på Square på venstre side af vognen.
• Skru hurtigudløseren på og stram den.
• Sørg for, at du har strammet hurtigudløseren for at forhindre enhver ufrivillig bevægelse af rammen ved hjælp af håndtaget placeret inde i åbningen på venstre side af vognen (F.10).
• kontroller, at remmen er korrekt indsat på begge remskiver.
• betjen remspændingsmekanismen ved hjælp af plasthåndtaget bag sadelpinden, og sørg for at bruge den åbne hånd for at undgå klemning (F.11).
• drej armen på anti-jump mekanismen, indtil skruen, der er monteret på dens ende, er på linje med lejet (f.12a).
• stram skruen, indtil den stopper (f.12b).

Samling af Square på Rizer

For at montere Square på Rizer er det nødvendigt at fjerne det forreste ben.
Hvis det forreste ben ikke er monteret, fortsæt direkte til trin 3.
1. Skru de fire sideskruer af ved hjælp af en 5 mm unbrakonøgle (f.2a eller f.2b).
2. Fjern det forreste ben.
3. Juster støttebeslaget til de fire forreste huller på styrsøjlen. 4. Pas på, at åbningen af gaflerne drejes nedad (f.13a).
5. Fastgør beslaget ved hjælp af de tidligere adskilte skruer ved hullerne (f.13b).
6. For at montere rammen på Rizer skal du bruge de adaptere og hurtigudløser, der fulgte med Rizer.
7. Fastgør Square til Rizer, og sørg for at stramme hurtigudløseren helt (se Rizer manualen).

Justeringer

Rammen på Square er justerbar for at give brugeren mulighed for at finde deres korrekte cykelholdning, mens de træder i pedalerne. Tilgængelige justeringer omfatter:
• A) Styrets højde
• B) Styrets hældning
• C) Låsning af styremekanismen
• D) Fremrykning af frontsektion
• E) Sadelhøjde
• F) Sadeltrækning
• G) Sadelhældning
• H) Kranklængde (165 mm til 175 mm)

Justeringer A - E kan foretages via en hurtig låsning.
Justeringer C - D - F kan foretages ved hjælp af en dedikeret skruenøgle, der er placeret i sadelpindsrøret.

Styrets højde

Sådan varierer du højden på styret:
• Åbn hurtiglåsehåndtaget placeret under styret (F.14).
• Placer styret i den ønskede højde ved hjælp af den millimeter graduerede skala som reference.
• Stram håndtaget.
• Sørg for, at styret ikke falder ned før brug, og påfør din egen vægt let.

Styrets hældning

Sådan justeres styrets hældning:
• Løsn de fire forreste skruer på styrrøret ved hjælp af den medfølgende 4 mm sekskantnøgle (F.15).
• Juster den ønskede hældning (f.15a).
• Stram de fire skruer (5 Nm) igen.
• Sørg for, at styret ikke roterer før brug, og påfør din egen vægt let.

Frigivelse af styremekanisme

Frigivelse af styremekanismen bør kun ske, hvis du har til hensigt at bruge Rizer-enheden. Sådan frigives styremekanismen:
• Brug nøglen, der følger med Square, placeret bag sadelsliden (F.16).
• Løsn skruen på det vertikale rør under styret (f.17).
• Sørg for, at skruen er løs nok til at tillade fri rotation af styret.

Fremrykning af frontsektion
Sådan justeres fremrykningen af det forreste horisontale rør:
• Løsn fastgørelsesskruen med den relevante skruenøgle for at tillade bevægelsen af det horisontale rør (f.18).
• Indstil den ønskede længde ved hjælp af den millimeter graduerede skala som reference.
• Skru spændeskruen helt ind.
• For en endelig fiksering, lav en yderligere drejning.
• Sørg for, at det horisontale rør ikke bevæger sig før brug.

Sadelhøjde
Sådan justeres sadelhøjden:
• Løsn hurtigudløserhåndtaget på sadelstøttehylstret. (f.19)
• Indstil den ønskede sadelhøjde ved hjælp af den millimeter graduerede skala som reference.
• Stram hurtigudløserhåndtaget.
• Sørg for, at klemmen er korrekt fastgjort, og at sadelpinden forbliver på plads før brug.

Sadeltrækning
Sådan justeres fremføring eller tilbagetrækning af sadlen:
• Løsn fastgørelsesskruen ved hjælp af den passende skruenøgle, der er placeret bag sadelsliden, for at tillade bevægelse af selve sliden (F.20).
• Indstil den ønskede længde ved hjælp af den millimeter graduerede skala som reference.
• Stram tilspændingsskruen.
• Sørg for, at sadelsliden ikke bevæger sig før brug.
Den samme procedure skal følges for udskiftning af sadlen. Square sadelvogn er kun kompatibel med rundsporede sadelvogne Ø7 mm.

Sadelhældning og udskiftning af sadlen
Sådan justeres sadlens hældning:
• Træk sadlen helt tilbage ved at låse stramningsskruen op med den passende skruenøgle placeret bag sadelsliden (f.21a-b).
• Få adgang til skruerne placeret under sadelvognen (f.21c).
Brug den medfølgende 5 mm unbrakonøgle til at løsne skruerne. Indstil den ønskede hældning (f.21d), og stram skruerne igen. Sørg for, at sadelvognen er ordentligt fastgjort før brug.

Kranklængde
Square krank kan konfigureres i 5 forskellige længder (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm).
• Sådan justeres længden:
• brug den 5 mm unbrako, der er forsynet med Square, og skru skruen af på kranksiden (f.22a);
• træk indsatsen i kranken indad, og flyt den på plads ved at justere pilen til den ønskede kranklængdemåling (f.22b);
• sørg for, at du har indsat indsatsen helt inde i krankarmen (f.22c);
• stram krankskruen igen med et stramningsmoment på 20 Nm (f.22d).

Cykliststørrelser
Square er en fuldt justerbar smart ramme og tilbyder stor tilpasningsevne til cyklister i forskellige størrelser. For at montere Square i den korrekte højde skal du bruge pap med størrelsesskemaet i æsken. Efter tabellen og justeringsinstruktionerne i foregående afsnit vil det være muligt at foretage en første indstilling af cyklen. Da dette er en indledende indstilling, kan den optimale indstilling variere fra person til person.

DRIFT

Connessione Rullo - App Square
Square leveres med et CR2032-batteri forudinstalleret inde i højre håndtag. Kun ved første start er det nødvendigt at starte Square ved at trykke på knapperne XX og YY på venstre håndtag i 5 sekunder.
For at tænde for Square skal du generelt trykke på en af de venstre kontrolknapper undtagen bremsehåndtagstrykket.
For at fuldføre konfigurationen skal du fortsætte med forbindelsen til den dedikerede "Square "-app.

Første tænding
Square leveres med et CR2032-batteri forudinstalleret inde i højre håndtag. Kun ved første start er det nødvendigt at starte Square ved at trykke på knapperne og på venstre håndtag i 5 sekunder.
For at tænde for Square skal du generelt trykke på en af de venstre kontrolknapper undtagen bremsehåndtagstrykket.
For at fuldføre konfigurationen skal du fortsætte med forbindelsen til den dedikerede "Square "-app.

Tænding og slukning
Tænding
Square startes ved at trykke på en af de venstre kontrolknapper, undtagen bremsehåndtaget.
Slukning
Slukningen af Square er automatisk, når der ikke er nogen træning i gang, og du ikke interagerer med Square i 5 minutter.
Square vil gå i standby-tilstand efter 5 minutters inaktivitet på håndtagene, hvis rullehastigheden er nul, eller hvis rullen er slukket.
Det er dog også muligt manuelt at slukke smart rammen gennem en bestemt kombination af knapper.
Tryk på de to Campagnolo-knapper (P8 og P18) sammen med en af skifteknapperne på hvert håndtag (vælg mellem P9 eller P10 og P19 eller P20). Knapperne skal holdes nede i 5 sekunder.

Rulleforbindelse - Square-app
For at sikre korrekt drift skal Square parres med rullen.

Parringen kan finde sted enten gennem den dedikerede "Square "-app eller gennem en bestemt kombination af nøgler, der er til stede i kontrolhåndtagene.
*For konfiguration ved hjælp af tasterne, se det dedikerede afsnit (Funktioner af tasterne).
For at konfigurere via app skal brugeren installere "Square "-app'en på sin mobile enhed, som kan downloades fra

Play Store (til Android)

Apple Store (til iOS)

Når rullen er tændt, skal du tænde Square ved at trykke på en af de venstre håndtagstaster og starte Square app'en.
Ved første lancering vil app'en guide brugeren gennem opsætning af Square og parring med rullen.
Instruktioner til opsætning af virtuelle gearprofiler og -indstillinger findes i appen.

Styrets struktur

Betjeningselementerne på de instrumenterede håndtag
Square's instrumenterede håndtag kombinerer ergonomien fra klassiske landevejscykelhåndtag med et tastatur pr. side og tilbyder avanceret funktionalitet.

- **Virtuel gear**: P8-P9-P10 og P18-P19-P20 knapperne er designet til virtuel skift og, takket være interaktionen med rullen, gengiver opførslen af en rigtig skifter.
- **Virtuel opbremsning**: Ved hjælp af bremsehåndtagene simulerer rullen bremsning ved at øge modstanden. Bremsekraften er ikke proportional med den kraft, der udøves på håndtaget: allerede med et let tryk er den virtuelle bremsefunktion aktiveret.
- **Multifunktionsknapper**: Tastaturet med seks knapper på toppen af håndtagene tilbyder flere funktioner, herunder:
- **Kontrol af Elite Air smart ventilator**: Ved hjælp af knapperne P5 og P15 kan du interagere med ventilatoren, ændre driftstilstandene og/eller ventilationshastigheden.
- **Virtuel styringsfunktion**: I programmer, der har denne funktionalitet (f.eks. Zwift, MyWhoosh), giver et tryk på P6- og P16-knapperne mulighed for at flytte avatarens bane til henholdsvis venstre og højre i den virtuelle verden. Hvis du bruger Square forbundet til en Rizer, bliver du nødt til at dreje styret som på en normal cykel.
- **Interaktion med software**: Nogle knapper er designet til at integrere med træningssoftware via en dedikeret protokol. Knapperne til interaktion med softwaren er P1-P2-P3-P4 på venstre håndtag og P11-P12-P13-P14 på højre håndtag. Implikationen af sådanne nøgler varierer fra software til software. Kontroller, om softwaren, der er tilsluttet Square, understøtter disse taster og deres respektive funktioner.

LED-indikatorer
Kontrolhåndtagene er udstyret med en led, der aktiveres for at give meddelelser.
LED'en på venstre kontrol er identificeret som LED1, mens den højre kontrol er LED2.
Nogle meddelelser vises kun, når Square ikke er tilsluttet "Square "-app'en, mens andre aktiveres, selv når den er tilsluttet.

LED-meddelelser: Se TABEL 1

TABEL 1

FUNKTION	LED-ADFÆRD
Tænding og standby for Square	Begge LED'er (LED1 og LED2) blinker samtidigt i 5 blink
Søgeresultat for rulleforbindelse	Venstre LED (LED1) tændt i 3 sekunder: tilsluttet rullen
(hvis der ikke er forbindelse til app'en)*	Venstre LED (LED1) blinker hurtigt i 3 sekunder: rulle ikke fundet
Søgeresultat for forbindelse til ARIA	Højre LED (LED2) tændt i 3 sekunder: tilsluttet Air
(hvis der ikke er forbindelse til app'en)*	Højre LED (LED2) blinker hurtigt i 3 sekunder: Airt ikke fundet
Lavt batteriniveau**	Skiftende blink mellem med højre og venstre LED'er i 5 sekunder
Feedback tastepression	LED blinker hurtigt på håndtaget, hvorpå knappen er trykket ind
Aktiv profil *	Antal langsomme blink svarende til antallet af den aktive profil på begge LED'er (LED1 og LED2)

**P7- og P17-knapperne er integreret inde i styret.*
For at aktivere dem skal du blot trykke let på det tilsvarende bremsehåndtag.

Symboler Funktionstaster
Udtrykket "Funktionstaster" henviser til de taster, der ikke bruges til virtuel gearskift eller bremsning. Disse nøgler er identificeret ved symboler:

- Venstre tastatur:  .
- Højre tastatur:  .

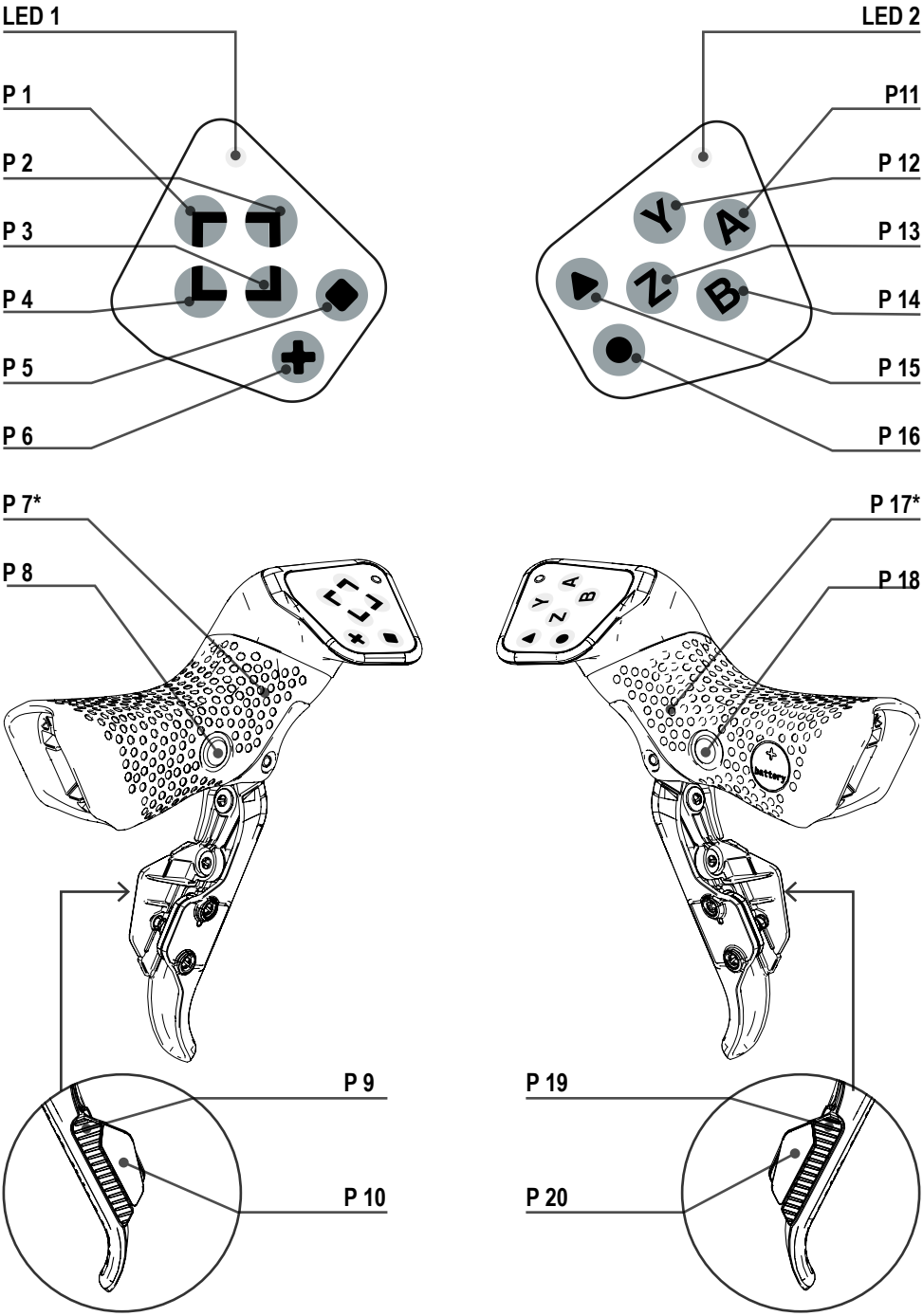
Knappernes funktioner varierer i henhold til pressionstidspunktet:

- Enkelt tryk: Hvert enkelt tryk svarer til en impuls.
- Forlænget tryk: Trykvarighed større end fem sekunder.

Tasternes funktioner
Knappernes funktioner er vist i TABEL 2.

TABEL 2

TASTNUM-MER	SYMBOL	ENKELT TRYK	LANGVARIGT TRYK
fra P1 til P4		Funktion besluttet af softwaren	Funktion besluttet af softwaren
fra P11 til P14		Funktion besluttet af softwaren	Funktion besluttet af softwaren
P5		Reduktion af flow på Air (kun hvis Air er tilsluttet)	ingen effekt
P15		Forøgelse af Air-strømmen (kun hvis Air er tilsluttet)	ingen effekt
P6		Virtuel styring på Zwift til venstre	Virtuel Styring forlænget på Zwift til Venstre
P16		Virtuel styring på Zwift til højre	Virtuel Styring forlænget på Zwift til højre
P7		Bremsefunktion (Forøgelse af bremsemålet i rullen med 250watt i 2 sekunder)	Forøgelse af bremsemålet i rullen med 250watt indtil udløsning
P17		Bremsefunktion (Frøgelse af bremsemålet i rullen med 150watt i 2 sekunder)	Forøgelse af bremsemålet i rullen med 150watt indtil udløsning
P8		(se afsnit Virtuelt Gear)	(se afsnit Virtuelt Gear)
P18		(se afsnit Virtuelt Gear)	(se afsnit Virtuelt Gear)
P9		(se afsnit Virtuelt Gear)	(se afsnit Virtuelt Gear)
P19		(se afsnit Virtuelt Gear)	(se afsnit Virtuelt Gear)
P10		(se afsnit Virtuelt Gear)	(se afsnit Virtuelt Gear)
P20		(se afsnit Virtuelt Gear)	(se afsnit Virtuelt Gear)
P5 + P6		ingen effekt	Aktiv profilændring (blandt de fyldte ikke tomme)
P5 + P15		ingen effekt	Ændring af driftstilstand for Air fra manuel til Smart og omvendt
P6 + P16		ingen effekt	Søg efter nye ruller og Air
P8 + P18 + P9 + P19		ingen effekt	Slukning af Square
P8 + P18 + P9 + P20		ingen effekt	Slukning af Square
P8 + P18 + P10 + P19		ingen effekt	Slukning af Square
P8 + P18 + P10 + P20		ingen effekt	Slukning af Square



P7- og P17-knapperne er integreret inde i styret.
For at aktivere dem skal du blot trykke let på det tilsvarende bremsehåndtag.

Virtuelt gear

Square har et remtrækssystem med fast udvekslingsforhold. Dette system implementerer ikke en skifter, der gør det muligt at variere transmissionsforholdet som i rigtige cykler. For at simulere dette vil den rulle, der er tilsluttet Square, dog variere modstanden afhængigt af det virtuelle forhold, der er valgt, ved at virke på gearskiftehåndtagene.
Takket være gearskiftehåndtagene og deres konfigurerbarhed kan du replikere den samme konfiguration som din cykel.

På elitesupportwebstedet https://support.elite-it.com/ er der en artikel, der forklarer driften af det virtuelle gear mere detaljeret.
Virkningerne af virtuel gearskift er angivet nedenfor, efter type gear og type tryk:

- **SHIMANO-gear** se TABEL 3
- **Campagnolo-gear** se TABEL 4
- **SRAM-**gear se TABEL 5

TABEL 3 - SHIMANO-GEAR			
BETJENING	**TASTNUMMER**	**TYPE TRYK**	**BESKRIVELSE**
Venstre	P10	enkelt	formindsk 1 kranksættand
Venstre	P9	enkelt	øg 1 kranksættand
Højre	P20	enkelt	formindsk 1 tandhjulstand
Højre	P19	enkelt	øg 1 tandhjulstand
Venstre	P10	forlænget	Formindsk kranksæt, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)
Venstre	P9	forlænget	Øg kranksæt, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)
Højre	P20	forlænget	Formindsk tandhjul, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)
Højre	P19	forlænget	Øg tandhjul, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)

TABEL 4 - CAMPAGNOLO-GEAR			
BETJENING	**TASTNUMMER**	**TYPE TRYK**	**BESKRIVELSE**
Venstre	P8	enkelt	formindsk 1 kranksættand
Venstre	P9/P10	enkelt	øg 1 kranksættand
Højre	P18	enkelt	formindsk 1 tandhjulstand
Højre	P19/P20	enkelt	øg 1 tandhjulstand
Venstre	P8	forlænget	Formindsk kranksæt, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)
Venstre	P9/P10	forlænget	Øg kranksæt, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)
Højre	P18	forlænget	Formindsk tandhjul, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)
Højre	P19/P20	forlænget	Øg tandhjul, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)

TABEL 5 - SRAM-GEAR			
BETJENING	**TASTNUMMER**	**TYPE TRYK**	**BESKRIVELSE**
Venstre	P9/P10	enkelt	øg 1 tandhjulstand
Venstre	P19/P20	enkelt	formindsk 1 tandhjulstand
Højre/Venstre	P9 eller P10+ P19 eller P20	enkelt (moderne)	Udskiftning af kranksæt (øges hvis på lille, formindskes hvis på stor)
Venstre	P9/P10	forlænget	Øg tandhjul, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)
Højre	P19/P20	forlænget	Formindsk tandhjul, indtil knappen slippes (eller indtil forhold er afsluttet)

Kompatible enheder

Ruller

For mere information om listen over kompatible ruller henvises til Elite-supportwebstedet: support.elite-it.com.
Hvis du bruger en Elite-rulle, skal du muligvis opdatere firmwaren for at sikre kompatibilitet med Square. Denne opdatering sikrer korrekt drift.
Ved hjælp af "Square "-app'en vises der i slutningen af forbindelsen med en Elite-rulle en meddelelse, der angiver, om rullen er kompatibel, eller om en firmwareopdatering er nødvendig; i dette tilfælde skal du se rullens manual.

Firmwareopdatering

Opgraderingen kan gøres via den gratis opgraderingsapp, der er tilgængelig til Android og iOS. Opdateringsproceduren er helt automatisk: Tænd Square, start appen, og følg de viste instruktioner.

Air-konfiguration

Square er kompatibel med Elite Air interaktiv ventilator.
Hvis den er konfigureret, har Square mulighed for at ændre driftstilstanden for Air fra Smart til Manuel og omvendt ved at handle på og -tasterne samtidigt.
Når Air er indstillet til manuel tilstand, kan vindintensiteten varieres. Hvis du trykker på den tast, reduceres flowet med 25%, mens hvis du trykker på den tast, øges flowet med 25%.
For at bruge Square sammen med Air skal du parre de to enheder. For at matche skal du starte søgningen efter eksterne enheder ved samtidig at trykke på - og -knapperne i 5 sekuender.
Denne procedure, som gør det muligt at matche med rullen, giver også mulighed for at søge efter Air-enheder. Square vil først søge efter rullen og, når den er fundet, fortsætter den med at søge efter Air.

Profiltilpasning

Square giver mulighed for at tilpasse og gemme fem profiler, så du kan konfigurere enheden til op til 5 forskellige brugere. Profilerne giver brugeren mulighed for at tilpasse typen af gear, dvs. gearskifteknappernes opførsel i kontrolhåndtagene, antallet af forhold mellem de virtuelle gear og endda tænderne på den bageste kasse og kranken.
Konfigurationerne af de forskellige profiler skal udelukkende udføres via "Square "-app'en. Gennem kombinationen af tasterne på Square vil det være muligt at aktivere en af de konfigurerede profiler.

Brugerprofilindstillinger

- Geartype: Du kan vælge mellem Shimano, SRAM, Campagnolo eller Sequencial.
- Kasse/krank kombination: værdien af det forreste og bageste forhold gemmes inde i profilen.
- Tændernes rapport: Konfigurationerne for hver enkelt rapport gemmes også i profilen.

Vælg profil

Hver bruger kan aktivere deres profil før starten af træningssessionen.
Der kan kun være én aktiv profil ad gangen, og Square fungerer i henhold til de parametre, der er gemt for den pågældende profil, hvilket påvirker håndtagskommandoerne og den virtuelle ændring.
Konfigurationen af den aktive profil kan kun gøres via Square-app'en, mens valget af den aktive profil blandt de konfigurerede kan foretages både fra app'en ved hjælp af den dedikerede knap og gennem kombinationen af taster på kommandoerne.
Samtidig tryk på tasterne og i 5 sekunder tillader ændring af den aktive profil. Profilændringen sker cyklisk, startende fra den første profil, der er konfigureret efter at have nået den sidste.

Opbevar Square

Hvis du fjerner Square fra rullen, skal du sørge for at opbevare den korrekt for at sikre balance og undgå utilsigtede fald.

BATTERI

Batteri

Square bruger et CR 2032 3V batteri, der er placeret i højre kontrolhåndtag.
Batteriets opladningstilstand er synlig fra "Square "-app'en, når det er tilsluttet.
I tilfælde af at batteriet er lavt, når Square starter, vil statussen "lavt batteri" blive underrettet gennem de vekslende hurtige blinkende højre og venstre håndtags-LED'er i 5 sekunder.

Instruktioner til udskiftning af batteri

- Løft gummidækslet på højre håndtag;
- Fjern de to skruer på dækslet med en stjerneskruetrækker PH1 (f.23);
- Fjern dækslet;
- Flyt forsigtigt den tynde sorte beskyttelseskappe;
- Fjern CR2032 knapbatteriet ved at trække det opad og erstatte det med et nyt fuldt opladet batteri;
- Vær opmærksom på retningen af batteriindsætningen. Indsæt batteriet med den positive pol (+) udad;
- Udskift den sorte beskyttelseskappe i den korrekte position;
- Flyt dækslet og fastgør det med de to små skruer;
- Fastgør dem med PH1 Phillips-skruetrækkeren;
- Genplacer gummidækslet.

VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør med en Square-klud efter hver træning for at forhindre aflejring af støv og sved;
- Undgå enhver rengøringsoperation nær tilslutningen af krankene til den centrale bevægelse, da rengøringsmidler kan beskadige lejerne uopretteligt;
- Spray ikke direkte på puden, men brug en fugtig klud med neutralt rengøringsmiddel til rengøring;
- Kontroller fastgørelsen af hvert justeringspunkt og verificer dets fulde funktionalitet før hver træning;
- Sørg for, at du har aktiveret remstrammermekanismen og tandens anti-jump mekanisme, før du starter træningen;
- Spænd kun remmen efter producentens godkendelse;
- Smør eller rengør aldrig remmen med rengøringsmidler eller kemikalier.

Bemærkninger

Inde i kontrolhåndtagene er der to elektroniske tavler: det

højre håndtag indeholder et CR2032-batteri, mens det venstre håndtag huser antennen til ANT- og Bluetooth-transmission.
Det er muligt at skifte styrstroppen som på et normalt styr. For at gøre det nemmere at udskifte batteriet, skal du sørge for ikke at dække det rigtige dæksel, når du anvender den nye tape.
De to betjeningselementer er forbundet via et indvendigt kabel til styret og må ikke fjernes.
Det er ikke muligt at tilpasse vinklen på håndtagene, hverken indad eller udad, for at undgå skader på stikket, tilslutningskablet eller elektronikken inde i betjeningerne.
Styret kan udskiftes normalt uden at fjerne betjeningerne. Det er vigtigt ikke at flytte eller fjerne betjeningerne for ikke at kompromittere forbindelsen mellem håndtagene.

ADVARSEL!

indtag ikke batteriet, da der er fare for kemisk forbrænding.
Dette produkt indeholder et knapcellebatteri (CR2032). Hvis knapbatteriet indtages, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på kun 2 timer og føre til døden.
Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
Hvis batterirummet ikke lukker ordentligt, skal man afbryde brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
i tilfælde af mistanke om indtagelse af batterierne eller indsættelse af dem i andre kropsåbninger, skal man straks søge lægehjælp.
ADVARSEL: Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med den forkerte type.
• Opbevar batteriet utilgængeligt for børn. Hvis det indtages, skal man straks kontakte en læge.
• Square er en enhed, der er designet udelukkende til indendørs brug. Derfor må den ikke udsættes for direkte solstråler og er ikke beskyttet mod nedsænkning i vand eller udsættelse for vandstråler.
• Square er modstandsdygtig over for vandinfiltration fra faldende dråber, det anbefales stadig at tørre den med en tør klud i slutningen af hver træning
• Opbevar ikke Square på våde eller fugtige steder. Dette kan beskadige de elektroniske komponenter.
NOTER
Apparatet sender på 2,4 GHz radiofrekvenser.
Betingelser for brug og opbevaring
Ligesom andre elektroniske enheder skal SQUARE behandles med omhu. Den skal bruges indendørs og må ikke udsættes for overdreven fugtighed og/eller våde omgivelser på nogen måde. Når den ikke er i brug, skal SQUARE opbevares på et køligt og tørt sted.
Hvis den ikke bruges i lang tid, skal man fjerne batteriet.
Udsæt ikke SQUARE for direkte sollys i lange perioder.
Driftsbetingelser: -20°C minimum, 50°C maksimum.

Bortskaffelse af produktet indenfor EU

Dette produkt overholder EU-direktiv 2011/65/EF og 2012/19/EF.



Symbolet for den overstregede skraldespand på produktet eller emballagen angiver, at produktet skal indsamles separat fra andet affald.

Kunden skal derfor bortskaffe det produktet, der har nået afslutningen af dets levetid, ved de relevante særskilte indsamlingscentre til bortskaffelse af elektronisk affald, eller returnere produktet til forhandleren på tidspunktet for køb af et nyt produkt af en tilsvarende type, i forholdet en-til-en.
Korrekt særskilt indsamling hjælper med at bevare det miljø, vi alle sammen lever i, folkesundheden og tillader genbrug og/eller genanvendelse af de materialer, som enheden består af.

Bortskaffelse af produktet udenfor EU

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, bedes du tage kontakt til de lokale myndigheder og forhøre dig om regler og metoder for indlevering.



Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader på miljøet og for de systemer, der anvendes til bortskaffelse af de materialer, der udgør produktet eller materialer, der er beregnet til dets anvendelse.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

Copyright

Ingen del af denne vejledning må gengives eller overføres uden skriftlig tilladelse fra producenten.
Produktsoftwaren og dens kode tilhører producenten.
Instruktionerne og vedhæftede filer kan ikke erstatte Kundens kulturelle eller faglige mangler, så de, der interagerer med produktet, skal være sikre på at fortolke det, der er angivet i dokumentationen korrekt.

Ændringer af produktet

Enhver ændring skal godkendes skriftligt af producenten.
Producenten, forbeholder sig, afhængigt af den teknologiske opdatering, retten til at foretage ændringer af produkterne uden forudgående varsel til kunden for:
a) ændringer, der ikke har en negativ indvirkning på produktets ydeevne
b) ændringer, der er nødvendige for at opfylde eller forbedre produktspecifikationerne
c) ændringer, der er nødvendige for at tilpasse sig gældende retlige eller forskriftsmæssige krav.
Producenten forbeholder sig også retten til at levere produkterne med sådanne forbedringer uden nogen forpligtelse eller ansvar for at foretage de samme ændringer i de produkter, der tidligere er blevet markedsført. Producenten forbeholder sig også ret til at ændre: Omkostninger, akro-

nymer, tilgængelighed af modeller og komponenter i henhold til markedsforholdene.



Ud over instruktionerne findes der nederst i dokumentet følgende vedhæftede filer:

Overensstemmelseserklæring
Reservedelskatalog
Garanti og skadesløsholdelse
Servicekort

„ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG“
DIE ORIGINALSPRACHE DER ANLEITUNG IST ITALIENISCH

INHALTSVERZEICHNIS

DOKUMENT UND EMPFÄNGER 56
Dokumentaufbau 56
Eigenschaften des Benutzers 56
ANWENDUNGSBEREICH 56
Normal vorgesehener Gebrauch 56
Unzulässiger Gebrauch 56
SYMBOLE UND SCHILDER 57
BEZUGSVORSCHRIFTEN 57
SICHERHEITSHINWEISE 57
TRANSPORT UND VERPACKUNG 58
Transport und Handling 58
BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN ... 58
Einleitung 58
Technische Daten 59
Komponentenbezeichnung und -liste (Abb. 1) 59
MONTAGE 59
Halterung vorne 59
Lenker: 59
Square-Riemenscheibe 59
Square-Montage auf Rollentrainer 59
Square-Montage auf Rizer 60
Einstellungen 60
Radfahrer-Größen 61
FUNKTIONSWEISE 61
Erstinbetriebnahme 61
Ein- und Ausschalten 61
Rollentrainer-Verbindung - App Square 61
Lenker-Struktur 62
Virtuelles Schalten 65
Kompatible Geräte 66
Personalisierung der Profile 66
Square-Konfiguration 66
Verstauen des Square 67
BATTERIE 67
WARTUNG 67
ACHTUNG! 67
Entsorgung des Produkts in der EU 68
Entsorgung des Produkts außerhalb der EU 68
ALLGEMEINE HINWEISE 68
Copyright 68
Änderungen an den Produkten 68
Konformitätserklärung 186
Ersatzteilkatalog 188
Garantien und Haftungsausschluss 189
Kundendienstkarte 191

DOKUMENT UND EMPFÄNGER

Dokumentaufbau

Diese Anleitung dient als wertvoller Leitfaden für die Installation, Nutzung und Wartung des Produkts.
Die Anleitung teilt sich in Kapitel, die im Inhaltsverzeichnis aufgelistet sind. Die Informationen sind in den Kapiteln nach ihrer Wichtigkeit geordnet.



Diese Anleitung kann KEINE Aktualisierungen zu Produkten und Zubehör von Drittanbietern berücksichtigen und ersetzt NICHT die Regeln des gesunden Menschenverstandes.

Eigenschaften des Benutzers



Benutzer, die mit dem Produkt arbeiten, sollten die folgende Anleitung lesen und verstehen können.

Benutzer, die mit dem Produkt interagieren:

- müssen sich der Auswirkungen ihres Handelns voll bewusst sein und über angemessene Fähigkeiten und/oder Schulungen verfügen.
- müssen geeignete Werkzeuge und Geräte verwenden und in der Lage sein, die in dieser Anleitung beschriebenen Aufgaben auszuführen;
- müssen volljährig sein oder von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden; außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- dürfen KEINEN Alkohol und/oder Drogen konsumieren und/oder Krankheiten haben, die die Verwendung des Produkts unzulässig machen.
- Sie dürfen KEINE Einschränkungen in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten haben, die ihre Sicherheit gefährden, und dürfen sich nicht absichtlich selbstschädigend verhalten.

ANWENDUNGSBEREICH

Normal vorgesehener Gebrauch

SQUARE ist ein intelligenter Rahmen, der vielseitige Anpassungsoptionen bietet und maximale Individualisierung ermöglicht.
Der sachgemäße Gebrauch des Produkts ist abhängig von der korrekten Montage und den Einstellungen und seiner Instandhaltung.

Unzulässiger Gebrauch



Lesen Sie, bevor Sie das Produkt gebrauchen, die folgenden Warnhinweise für ihre Gesundheit und Sicherheit aufmerksam durch.

Verwenden Sie das Produkt nicht gemeinsam mit Geräten, die nicht mit dem vorgesehenen Verwendungsbereich kompatibel sind.
Verwenden Sie das Produkt nicht, bevor Sie sich einer gründlichen sportmedizinischen Untersuchung unterzogen haben, die Ihren einwandfreien Gesundheitszustand bescheinigt.
Wählen Sie keine extremen und/oder mit dem Gesundheitszustand, dem Alter und der körperlichen Ausdauer des Benutzers unvereinbaren Trainingsmethoden.
Die Einstellung der Parameter sollte von einem erfahrenen und verantwortungsbewussten Erwachsenen beaufsichtigt werden.
Obwohl das Produkt die Bedingungen für den Einsatz auf der Straße simuliert, sollten Sie überprüfen, ob Ihre Haltung auf dem Fahrrad korrekt und bequem ist.
Sollten Sie während des Trainings besondere Ermüdungserscheinungen oder Schmerzen verspüren, brechen Sie die Benutzung des Rollentrainers sofort ab und suchen Sie Ihren Arzt auf.

SYMBOLE UND SCHILDER

In der Anleitung und/oder auch auf dem Produkt und/oder der Verpackungen werden einige Symbole und Aufkleber benutzt, um auf Gefahren, Gebote, Vorsichtsmaßnahmen oder Hinweise aufmerksam zu machen.

Symbol	Beschreibung
	**Allgemeines Verbot:** Weist auf das Verbot hin, eine solche Operation durchzuführen
	**Allgemeine Gefahr**: Gefährliche Vorgänge oder Situationen, bei denen Benutzer oder Wartungspersonal sehr vorsichtig sein müssen.
	**Lesepflicht:** Die Anleitung muss stets verfügbar sein und darf nicht beschädigt werden.
	**Hinweis:** Signalisierung besonders heikler und notwendiger Hinweise.

BEZUGSVORSCHRIFTEN

Internationale Vorschriften und nationale Gesetze, die bei der Planung und Konstruktion des Produkts beachtet worden sind, und Sicherheits- und Umweltvorschriften für den Gebrauch des Produkts.

- 2014/53/EU RED „zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG“
- EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 „Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke“
- EN IEC 63000:2018 „Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe“
- EN IEC 62311:2020 „Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz - 300 GHz)“
- EN IEC 61000-6-2:2019 „Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche“
- EN IEC 61000-6-3:2021 “Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe“
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 „Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen“
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 „Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM) - Norm für die elektromagnetische Verträglichkeit von Funkgeräten und -diensten - Teil 3: Spezifische Bedingungen für Geräte mit geringer Reichweite (SRD), die bei Frequenzen zwischen 9 kHz und 246 GHz betrieben werden“
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 “Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienst; Teil 17: spezifische Bedingungen für Breitbanddatenübertragungssysteme”
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 “Breitbandübertragungssysteme. Datenübertragungsgeräte zum Betrieb im 2,4 - GHz-Band“
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 „Geräte mit geringer Reichweite (SRD); Funkgeräte zur Verwendung im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz; Harmonisierte Norm für den Zugang zu Funkfrequenzen“

SICHERHEITSHINWEISE

Vorgesehene Anwendungen: Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für die vorgesehenen Anwendungen.
Positionierung der Ausrüstung: Bevor Sie mit dem Training beginnen, positionieren Sie den Rahmen nicht in der Nähe von potenziell gefährlichen Gegenständen (Möbel, Tische, Stühle usw.) auf, um das Risiko einer versehentlichen Berührung zu vermeiden.
Montageprüfung: Stellen Sie vor jeder Trainingseinheit sicher, dass der Rahmen korrekt am Rollentrainer befestigt ist.
Herstellerverantwortung: Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die auf eine falsche Montage des Rahmens auf dem Rollentrainer zurückzuführen sind.
Vibrationskontrolle: Überprüfen und ziehen Sie bei anormalen Vibrationen alle Schrauben und Muttern am Produkt gut an.
Benutzersicherheit: Das Produkt ist auf maximale Sicherheit ausgelegt. Dennoch ist es wichtig, dass während des Gebrauchs weder Personen, Kinder noch Tiere in die Nähe des Rahmens kommen, da bewegliche Teile Verletzungen oder Schäden verursachen können.

Vorsicht vor den Spalten: Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in die Spalten des Produkts ein, um die Gefahr von Produktschäden oder schweren Verletzungen zu vermeiden.
Interne Komponenten: Es gibt keinen einzeln verwendbaren Teile im Innern.
Lagerung: Lagern Sie das Produkt nicht an nassen oder feuchten Orten, da dies die elektronischen Komponenten beschädigen kann.
Kompatibilität: Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Fehlfunktionen, die durch inkompatible Programme, Apps oder Geräte verursacht werden.
Interferenzen: Die Verwendung von anderen drahtlosen Empfängern, das Vorhandensein von Hochspannungsleitungen, Verkehrsampeln, elektrischen Eisenbahnlinien, elektronischen Geräten und Mobiltelefonen kann zu Störungen führen. Diese Störungen können die Funktion des Produkts beeinträchtigen oder einschränken. Vermeiden Sie das Produkt für längere Zeit direktem Sonnenlicht auszusetzen.
Hinweise auf den Schildern: Achten Sie besonders auf die gelben Schilder am Produkt, da diese wichtige Informationen für eine sichere und korrekte Verwendung enthalten.
Maße und Einstellungen: Die in der Bike-Fitting-Tabelle vorgeschlagenen Maße und Einstellungen sind Richtwerte und nicht verbindlich. Diese Parameter stellen allgemeine Leitlinien dar, die je nach körperlichen Merkmalen und individuellen Vorlieben variieren können. Es wird empfohlen, eine qualifizierte Fachkraft für eine individuelle Analyse zu konsultieren und bei der Verwendung auf Ihr Gefühl zu achten. Die Verwendung der angegebenen Maße ohne Überprüfung durch einen Experten kann zu Unannehmlichkeiten oder Verletzungen führen, für die der Autor dieses Leitfadens keine Haftung übernimmt.

Die oben aufgeführten Warnhinweise sind allgemeiner Natur und decken nicht alle Vorsichtsmaßnahmen ab, die für den sicheren und korrekten Gebrauch des Rollentrainers erforderlich sind und in der Verantwortung des Benutzers liegen.

TRANSPORT UND VERPACKUNG

Transport und Handling

Das Produkt ist fachgerecht verpackt, um es vor Stößen und Witterungseinflüssen zu schützen. Es muss jedoch je nach Gewicht sorgfältig von einer oder mehreren Personen transportiert und angehoben werden.
Als erstes, nachdem die Verpackung geöffnet worden ist, müssen alle Teile, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, generell kontrolliert werden; prüfen Sie nach, dass alle erforderlichen Teile vorhanden und im perfekten Zustand sind.

Bedenken Sie, dass die Verpackungselemente (Pappe, Zellophan, Metallklammern, Klebeband usw.) Schnitte und/oder Verletzungen verursachen können, wenn sie nicht mit Vorsicht gehandhabt werden. Sie müssen mit geeigneten Mitteln entfernt werden und dürfen nicht in Händen von unverantwortlichen Personen gelangen; das gleiche gilt für die zum Entfernen der Verpackungsteile verwendeten Geräte (Scheren, Schraubendreher, Zangen usw.).

Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, um den Schutz des Produkts bei späteren Transporten zu gewährleisten.
Falls das Produkt für den Service oder aus anderen Gründen versandt werden muss, ist eine sachgerechte Verpackung unerlässlich:
Lagern Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung, andernfalls stellen Sie sicher, dass Sie eine geeignete Verpackung verwenden.
Während der Speditionen werden Pakete oft grob behandelt und schweren Stößen ausgesetzt, deswegen riskiert man bei anderen Verpackungen als die Originalverpackung, die nicht ausreichend widerstandsfähig sind, dass der Rollentrainer irreparabel beschädigt wird. Dieser Schaden ist nicht von der Garantie abgedeckt.

Bevor Sie das Produkt oder eine andere Komponente zum Service versenden, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Ihren Händler.

Nicht abgesprochene Zusendungen können abgelehnt werden.

BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN

Einleitung

Produktübersicht: Square
Square ist ein intelligenter Rahmen, der ein hochgradig anpassbares und interaktives Radfahrerlebnis ermöglicht. Der strukturelle Rahmen ist mit Verstellmöglichkeiten ausgestattet, die es ermöglichen, verschiedene Fahrradgrößen einzustellen und sich den Bedürfnissen jedes Fahrers anzupassen.
Hauptmerkmale
- **Verstellbarer Rahmen:** Jede verstellbare Komponente am Rahmen ist mit einer Skala versehen, um dem Benutzer eine optimale, individuelle Konfiguration zu ermöglichen.
- **Bedienhebel am Lenker:** Der Lenker ist den Bedienelementen der bekanntesten Hersteller von Rennradschaltungen nachempfunden, sodass der Benutzer das Fahrgefühl seines Rennrads nachempfinden kann.

Erster Gebrauch
Square wird teilmontiert geliefert und ist so konzipiert, dass

die Montage auf dem Rollentrainer einfach und schnell erfolgt. Kann einfach mit Rizer kombiniert werden, um das Trainingserlebnis noch weiter zu steigern.

Technische Daten

Descrizione	Dati
Abmessungen des zusammengebauten Produkts (ohne Rolle)	103 x 93 x 45 cm
Batteriedaten	CR 2032 3V
Gewicht	21,5 kg
Maximal tragbare Last	110 kg

Das Produkt ist für die Verwendung durch einen einzelnen Radfahrer oder Benutzer konzipiert.

Komponentenbezeichnung und -liste (Abb. 1)

Ref.	Beschreibung	N.
A	Rahmen	1
B	Lenker	1
C	Frontabschnitt	1
D	Vorderbein	1
E	Garmin-Halterung	1
F	Rizer-Halterung	1
G	Riemenscheibe	1
H	Sechskantschlüssel 4 mm	1
I	Sechskantschlüssel 5 mm	1
L	TBEI-Schraube M8x16	4
M	TSIC-Schraube M2,5x8	2
N	Rotor-Demontageschlüssel	1
O	Ritzelabzieher-Schlüssel	1

MONTAGE

Square wird teilmontiert geliefert und ist für eine möglichst einfache Montage auf dem Rollentrainer konzipiert. Darüber hinaus ist das Produkt mit der Verwendung des Rizers kompatibel.

Scannen Sie den QR-Code, um das Installationsvideo anzusehen:

Halterung vorne

Vorderbein

Square aus seiner Schachtel auspacken.
nehmen Sie das vordere Bein aus der Box und setzen Sie es in den unteren Teil der Lenkstange ein (Abb. 2).
überprüfen Sie auf Ihrem Rollentrainer die Bodenfreiheit der Radachse (Achse, auf der die Kassette in der Rolle installiert ist).
wenn Ihr Rollentrainer eine Höhe von 340 mm über dem Boden hat, befestigen Sie das Bein an den beiden oberen Lochpaaren der Lenkersäule (Abb. 2a).
Wenn Ihr Rollentrainer eine Bodenfreiheit von 365 mm hat, befestigen Sie das Bein an den beiden unteren Lochpaaren in der Lenkersäule (Abb. 2b).
Befestigen Sie das Bein mit den 4 mitgelieferten Schrauben M8x16 (20 Nm) mit den 2 Paaren von Löchern, die Sie zuvor an der Lenkersäule von Square (Abb. 2a-b) ausgewählt haben.

Lenker:

- Nehmen Sie den Lenker aus der Verpackung.
- Führen Sie das Lenkerrohr in Übereinstimmung mit dem Sitz in der Lenkersäule (Abb. 3a) ein.
- Sicherstellen, dass das Rohr fest auf der Lenkersäule montiert ist.
- Richten Sie den Lenker im Verhältnis zum Fahrrad aus (Abb. 3b).
- Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 5 Nm unter Verwendung des mitgelieferten 4-mm-Sechskantschlüssels (Abb. 3c) an.

Garmin-Halterung:

- Positionieren Sie den Haltereinsatz für Garmin-Fahrradcomputer über der Lenkerbefestigung.
- Schrauben Sie die Senkkopfschrauben M2,5 (3 Nm) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher in die vorgesehenen Löcher entlang der Längsachse des Square (Abb. 4).
- Wenn der Radcomputer um 90° aus der Ableseposition gedreht ist, befestigen Sie die Garmin-Halterung mit den M2,5-Löchern (3 Nm) entlang der Querachse des Square.

Square-Riemenscheibe

Die hintere Riemenscheibe des Square ist mit Shimano-SRAM-Gehäusen kompatibel.
Um die hintere Riemenscheibe zu montieren, muss die Ritzelkassette von der Rolle entfernt werden, falls vorhanden. Anweisungen zur Demontage des Ritzelpakets finden Sie im Handbuch des Rollentrainers.

- Montieren Sie die Riemenscheibe am Korpus und achten Sie darauf, dass die Nuten des Lochs korrekt mit denen des Korpus ausgerichtet sind.
- Schrauben Sie die Spannmutter der Riemenscheibe händisch fest, indem Sie die mitgelieferte Zahnscheibe zwischen die Ringmutter und die Riemenscheibe legen. Achten Sie darauf, die Verzahnung der Unterlegscheibe auf die Spannmutter (Abb. 5) zu richten.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schlüssel (N), um die Riemenscheibe an der Rolle (Abb. 5a) festzuziehen. Die Ringmutter (O) mit einem Drehmoment von 45 Nm anziehen. Verwenden Sie zur Demontage der Riemenscheibe die beiden mit dem Square gelieferten Schlüssel: den Schrauben-

schlüssel für die Ringmutter (O) und den Schraubenschlüssel für die Demontage der Riemenscheibe (N).

Square-Montage auf Rollentrainer

Bevor Sie mit der Installation des Smart Frames auf dem Rollentrainer fortfahren, überprüfen Sie, ob Sie die entsprechende Riemenscheibe korrekt montiert haben, wie im vorherigen Abschnitt „Square-Riemenscheibe" beschrieben.

- Stellen Sie sicher, dass die QR-Adapter Ø5x135mm auf der Rolle installiert sind.
- Senken Sie den Spannhebel des Riemens (Abb. 6).
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprungsicherung des Gurtes geöffnet und nach außen gedreht ist (Abb. 7).
- Setzen Sie den Square-Rahmen auf den Rollentrainer und positionieren Sie den Riemen auf der hinteren Riemenscheibe (Abb. 8).
- Stellen Sie sicher, dass der Riemen in der hinteren Riemenscheibe sitzt. Schieben Sie dann den hinteren Schlitten des Square nach unten, bis die Rollenadapter bis zum Anschlag in die hinteren Enden einrasten (Abb. 9).
- Montieren Sie den Quick Release, indem Sie ihn durch die Löcher auf dem Square auf der linken Seite des Schlittens führen.
- Verschrauben Sie den Quick Release und ziehen Sie ihn fest.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Quick Release festgezogen haben, um eine unbeabsichtigte Bewegung des Rahmens zu verhindern, indem Sie den Hebel verwenden, der sich innerhalb der Öffnung auf der linken Seite des Schlittens befindet (Abb. 10).
- überprüfen Sie, ob der Riemen an beiden Riemenscheiben richtig eingesetzt ist.
- Betätigen Sie den Spannmechanismus des Riemens mit dem Kunststoffhebel hinter dem Sattelrohr. Achten Sie dabei darauf, dass Sie Ihre offene Hand benutzen, um ein Einklemmen zu vermeiden (Abb. 11).
- Drehen Sie den Arm des Anti-Sprung-Mechanismus, bis die an seinem Ende befestigte Schraube mit dem Sitz ausgerichtet ist (Abb. 12a).
- Die Schraube bis zum Anschlag (Abb. 12b) anziehen.

Square-Montage auf Rizer

Um Square am Rizer zu montieren, muss das Vorderbein entfernt werden.

Wenn das Vorderbein nicht montiert ist, fahren Sie direkt mit Schritt 3 fort.

1. Lösen Sie die vier Seitenschrauben mit einem 5-mm-Innensechskantschlüssel (Abb. 2a oder 2b).
2. Ziehen Sie das Vorderbein heraus.
3. Richten Sie die Halterung an den vier vorderen Löchern an der Lenkersäule aus. Achten Sie darauf, dass die Öffnung der Ausfallenden nach unten zeigt (Abb. 13a).
4. Befestigen Sie die Halterung mit den zuvor entfernten Schrauben an den Löchern (Abb. 13b).
5. Um den Rahmen auf dem Rizer zu montieren, müssen Sie die mit dem Rizer gelieferten Adapter und den Quick Release verwenden.
6. Befestigen Sie Square am Rizer und stellen Sie sicher, dass der Quick Release vollständig festgezogen ist (siehe Rizer-Handbuch).

Einstellungen

Der Rahmen des Square ist verstellbar, damit der Benutzer während der Fahrt seine richtige Position finden kann. Zu den verfügbaren Einstellungen gehören:

- A) Lenkerhöhe
- B) Lenkerneigung
- C) Entriegelung des Lenkmechanismus
- D) Vorwärtsposition Frontabschnitt
- E) Sattelhöhe
- F) Rückzug Sattel
- G) Sattelneigung
- H) Kurbellänge (165 mm bis 175 mm)

Die Einstellungen A - E können über eine Schnellverriegelung vorgenommen werden.

Die Einstellungen C - D - F können mit einem speziellen Schlüssel vorgenommen werden, der sich in der Sattelstange befindet.

Lenkerhöhe

Um die Höhe des Lenkers zu verstellen:

- Öffnen Sie den Hebel der Schnellverriegelung unterhalb der Lenkerbefestigung (Abb. 14).
- Positionieren Sie den Lenker auf der gewünschten Höhe und verwenden Sie als Referenz die Millimeterskala.
- Ziehen Sie den Hebel fest.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Lenker nicht nach unten rutscht, indem Sie ihn leicht mit ihrem eigenen Gewicht belasten.

Lenkerneigung

So stellen Sie die Neigung des Lenkers ein:

- Lösen Sie die vier vorderen Schrauben der Lenkerstange mit dem mitgelieferten 4-mm-Sechskantschlüssel (Abb. 15).
- Stellen Sie die gewünschte Neigung ein (Abb. 15a).
- Befestigen Sie die vier Schrauben (5 Nm) wieder.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass sich der Lenker nicht dreht, indem Sie ihn leicht mit ihrem eigenen Gewicht belasten.

Entriegelung des Lenkmechanismus

Das Entriegeln des Lenkmechanismus darf nur erfolgen, wenn Sie das Rizer-Gerät verwenden möchten. So entriegeln Sie den Lenkmechanismus:

- Verwenden Sie den mit dem Square gelieferten Schlüssel, der sich hinter dem Sattelschlitten befindet (Abb. 16).
- Lösen Sie die Schraube am Vertikalrohr unterhalb der Lenkerbefestigung (Abb. 17).
- Stellen Sie sicher, dass die Schraube ausreichend locker ist, um eine freie Drehung des Lenkers zu ermöglichen.

Vorwärtsposition Frontabschnitt
So stellen Sie die Vorwärtsposition des vorderen Horizontalrohrs ein:
• Lösen Sie die Befestigungsschraube mit dem Schraubenschlüssel, um die Bewegung des horizontalen Rohrs zu ermöglichen (Abb. 18).
• Stellen Sie die gewünschte Länge anhand der Millimeterskala ein.
• Ziehen Sie die Klemmschraube vollständig an.
• Für eine dauerhafte Befestigung eine weitere Umdrehung durchführen.
• Achten Sie darauf, dass sich das horizontale Rohr vor dem Gebrauch nicht bewegt.

Sattelhöhe
So stellen Sie die Sattelhöhe ein:
• Lösen Sie den Quick-Release-Hebel an der Sattelstütze. (Abb. 19)
• Stellen Sie die gewünschte Sattelhöhe anhand der Millimeterskala ein.
• Ziehen Sie den Quick Release-Hebel fest.
• Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Klemme richtig befestigt ist und die Sattelstange in Position bleibt.

Rückzug Sattel
Um den Sattel in die Vorwärts- oder Rückwärtsposition zu bringen:
• Lösen Sie die Befestigungsschraube mit dem entsprechenden Schlüssel hinter dem Sattelschlitten, um die Bewegung des Schlittens zu ermöglichen (Abb. 20).
• Stellen Sie die gewünschte Länge anhand der Millimeterskala ein.
• Ziehen Sie die Klemmschraube fest.
• Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass sich der Sattelschlitten nicht bewegt.
Das gleiche Verfahren muss für den Austausch des Sattels befolgt werden. Der Square-Sattelschlitten ist nur mit Sätteln kompatibel, die Rundschienen mit einem Durchmesser von Ø7 mm verwenden.

Sattelneigung und Sattel-Austausch
Zur Einstellung der Sattelneigung:
• Ziehen Sie den Sattel vollständig zurück, indem Sie die Klemmschraube mit dem entsprechenden Schlüssel auf der Rückseite des Sattelschlittens (Abb. 21a-b) lösen.
• Auf die Schrauben unterhalb des Sattelschlittens (Abb. 21c) zugreifen.
Verwenden Sie den mitgelieferten 5-mm-Inbusschlüssel, um die Schrauben zu lösen. Stellen Sie die gewünschte Neigung (Abb. 21d) ein und befestigen Sie die Schrauben wieder.
Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Sattelschlitten richtig befestigt ist.

Kurbellänge
Die Kurbeln von Square sind in 5 verschiedenen Längen konfigurierbar (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm).
So stellen Sie die Länge ein:
• Verwenden Sie den mit Square gelieferten 5-mm-Inbusschlüssel und lösen Sie die Schraube an der Seite der Kurbel (Abb. 22a).
• Ziehen Sie den Einsatz in der Kurbel nach innen und positionieren Sie ihn wieder an seinem Platz, indem Sie den Pfeil an der gewünschten Kurbellängenmessung ausrichten (Abb. 22b).
• Stellen Sie sicher, dass Sie den Einsatz vollständig in die Kurbel eingeführt haben (Abb. 22c).
• Ziehen Sie die kurbelseitige Schraube mit einem Anzugsmoment von 20 Nm (Abb. 22d) wieder an.

Radfahrer-Größen
Square ist ein vollständig verstellbarer Smart-Rahmen, der eine hohe Anpassungsfähigkeit für Radfahrer unterschiedlicher Körpergröße bietet. Um Square auf die richtige Höhe anzupassen, verwenden Sie die Größentabelle, die in der Verpackung enthalten ist. Befolgen Sie die Tabelle und die Einstellanweisungen im vorherigen Abschnitt, um eine erste Einstellung des Fahrrads vorzunehmen. Da es sich um eine Voreinstellung handelt, kann die optimale Einstellung von Person zu Person variieren.

FUNKTIONSWEISE

Erstinbetriebnahme
Square wird mit einer im rechten Hebel vorinstallierten CR2032-Batterie geliefert. Nur bei der Erstinbetriebnahme muss Square durch 5 Sekunden langes Drücken der Tasten ◀ und ▶ im linken Hebel gestartet werden.
Drücken Sie zum Einschalten des Square eine beliebige Taste am linken Bedienelement, ausgenommen den Bremshebel.
Um die Konfiguration abzuschließen, verbinden Sie sich mit der speziellen „Square“-App.

Ein- und Ausschalten
Einschalten
Square wird durch Drücken einer der Tasten auf der linken Steuerung gestartet, mit Ausnahme des Bremshebels.
Ausschalten
Die Abschaltung des Square erfolgt automatisch, wenn kein Training stattfindet und Sie 5 Minuten lang nicht mit dem Square interagieren.
Square schaltet nach 5 Minuten Inaktivität des Hebels in den Standby-Status, wenn die Rollengeschwindigkeit gleich Null ist oder wenn der Rollentrainer ausgeschaltet ist.
Sie können den Smart Frame jedoch auch manuell über eine bestimmte Tastenkombination ausschalten.
Drücken Sie die beiden Campagnolo-Tasten (P8 und P18) gemeinsam mit einer der Schalttasten an jedem Hebel (entweder P9 oder P10 und P19 oder P20). Die Tasten müssen 5 Sekunden lang gedrückt gehalten werden.

Rollentrainer-Verbindung - App Square

Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie Square mit dem Rollentrainer verbinden.

Die Verbindung kann sowohl über die spezielle „Square"-App als auch über eine bestimmte Tastenkombination in den Steuerhebeln erfolgen.

*Zur Konfiguration über die Tasten siehe entsprechenden Abschnitt (Tastenfunktionen).

Für die Konfiguration über die App muss der Benutzer auf seinem mobilen Gerät die App „Square" installieren, die heruntergeladen werden kann von:

Play Store (für Android)

Apple Store (für iOS)

Sobald der Rollentrainer mit Strom versorgt ist, schalten Sie den Square ein, indem Sie eine der Tasten des linken Hebels drücken, und starten Sie die Square-App.

Beim ersten Start führt die App den Nutzer durch die Konfiguration des Square und die Zuordnung zum Rollentrainer.

Die Anleitung zum Einrichten der Profile und Einstellungen der virtuellen Schaltung finden Sie in der App.

Lenker-Struktur

Die Bedienelemente an den Hebeln

Die Bedienhebel von Square kombinieren die Ergonomie klassischer Rennradhebel mit einem Tastenfeld auf jeder Seite und bieten so erweiterte Funktionen.

• **Virtuelle Schaltung**: Die Tasten P8-P9-P10 und P18-P19-P20 sind für das virtuelle Schalten ausgelegt und reproduzieren durch das Zusammenspiel mit dem Rollentrainer das Verhalten einer echten Kettenschaltung.

• **Virtuelles Bremsen**: Mithilfe der Bremshebel simuliert der Rollentrainer das Bremsen und erhöht den Widerstand. Die Bremsleistung ist nicht proportional zur auf den Hebel ausgeübten Kraft: Bereits bei leichtem Druck wird die virtuelle Bremsfunktion aktiviert.

• **Multifunktionstasten**:: Die Sechs-Tasten-Tastatur oben an den Hebeln bietet verschiedene Funktionen, darunter:
Steuerung des Smart-Lüfters Aria von Elite: Mit den Tasten P5 und P15 können Sie mit dem Lüfter interagieren, indem Sie die Betriebsarten oder die Lüftungsgeschwindigkeit ändern.

• **Virtuelle Lenkfunktion**: In Programmen, die diese Funktion bieten (z.B. Zwift, MyWhoosh), können Sie durch Drücken der Tasten P6 und P16 die Flugbahn des Avatars in der virtuellen Welt jeweils nach links und rechts verschieben. Wenn Sie den Square in Verbindung mit einem Rizer verwenden, müssen Sie den Lenker wie bei einem normalen Fahrrad drehen.

• **Interaktion mit Software:** Einige Tasten sind so konzipiert, dass sie über ein spezielles Protokoll in die Trainingssoftware integriert werden können. Die Tasten für die Interaktion mit der Software sind P1-P2-P3-P4 am linken Hebel und P11-P12-P13-P14 am rechten Hebel. Die Implikation solcher Tasten unterscheidet sich von Software zu Software. Prüfen Sie, ob die mit dem Square verbundene Software diese Tasten und deren Funktionen unterstützt.

LED-Anzeigen

Die Steuerhebel sind mit einer LED ausgestattet, die sich aktiviert, um Benachrichtigungen zu liefern.

Die LED der linken Steuerung ist als LED1 gekennzeichnet, die LED der rechten Steuerung als LED2.

Einige Benachrichtigungen erscheinen nur, wenn Square nicht mit der „Square"-App verbunden ist, während andere auch aktiviert werden, wenn Square verbunden ist.

LED-Benachrichtigungen: siehe TABELLE 1

TABELLE 1

FUNKTION	LED-VERHALTEN
Einschaltung und Stand-by Square	Beide LEDs (LED1 und LED2) blinken gleichzeitig mit 5 Blinksignalen
Suchergebnis Verbindung zum Rollentrainer (wenn nicht mit App verbunden)*	Linke LED (LED1) leuchtet 3 Sekunden: an Rollentrainer angeschlossen
	Linke LED (LED1) blinkt 3 Sekunden lang schnell: Rollentrainer nicht gefunden
Suchergebnis Verbindung zu Aria (wenn nicht mit App verbunden)*	LED rechts (LED2) leuchtet 3 Sekunden: mit Aria verbunden
	Rechte LED (LED2) blinkt 3 Sekunden lang schnell: Aria nicht gefunden
Batterie leer**	Wechselndes Blinken der rechten und linken LEDs für 5 Sekunden
Feedback Tastendruck	Schnelles Blinken auf der LED des Hebels, auf dem die Taste gedrückt wird
Aktives Profil*	Anzahl der langsamen Blinksignale wie die Nummer des aktiven Profils, auf beiden LEDs (LED1 und LED2)

** Diese Benachrichtigungen erscheinen nur, wenn Square nicht mit der „Square"-App verbunden ist.*

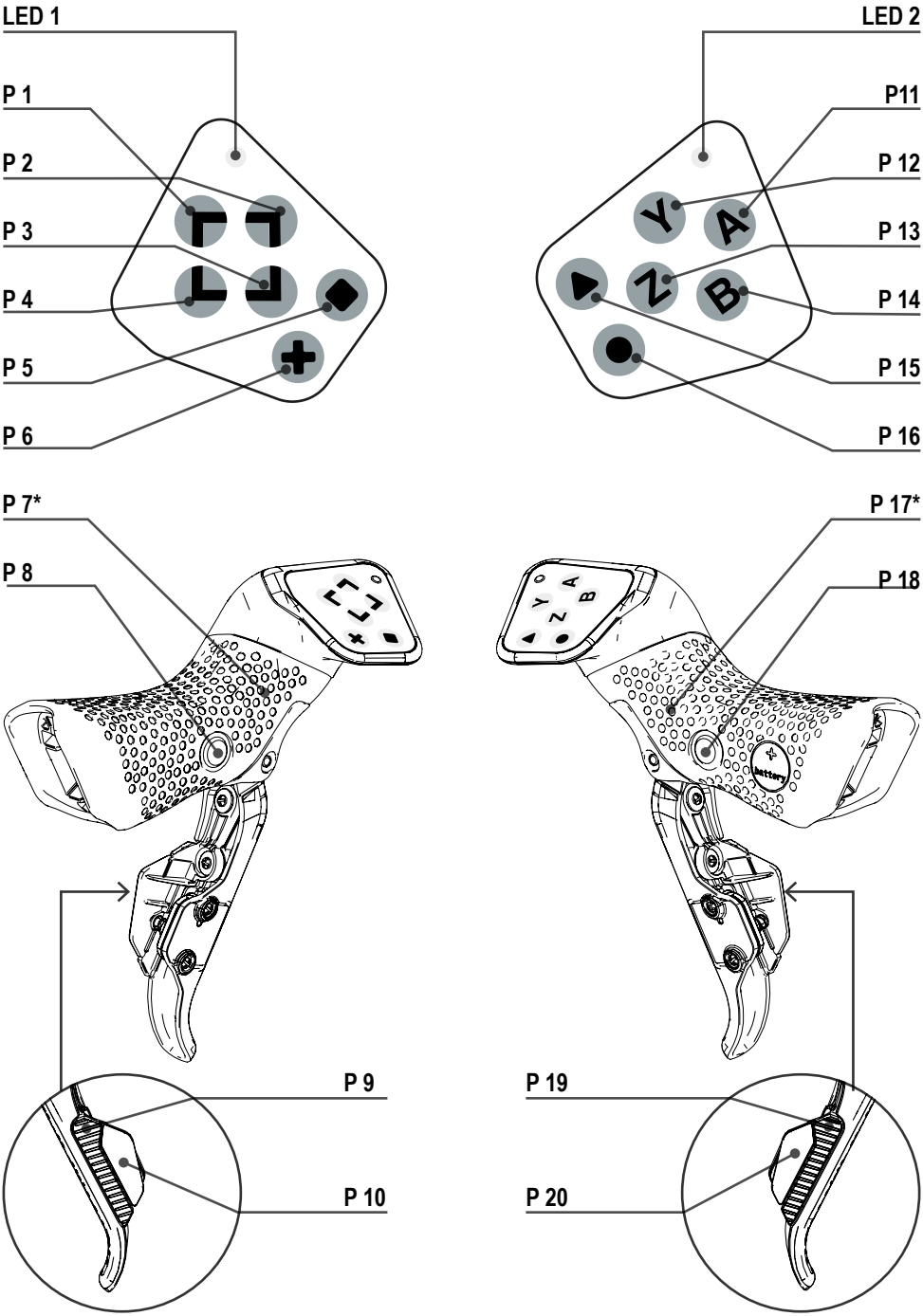
*** Der verbleibende Batterieladestatus wird auf dem Hauptbildschirm der Square-App angezeigt, wenn sie mit dem Gerät verbunden ist.*

Funktionstasten-Symbole
Der Begriff „Funktionstasten“ bezieht sich auf Tasten, die nicht für das virtuelle Schalten oder Bremsen verwendet werden. Diese Tasten sind durch Symbole gekennzeichnet:
Linke Tastatur:  .
Rechte Tastatur:  .
Die Funktionen der Tasten variieren je nachdem, wie lange sie gedrückt werden:
Einfaches Drücken: Jeder einzelne Druck entspricht einem Impuls.
Längeres Drücken: Drückdauer über fünf Sekunden.

Tastenfunktionen
Die Tastenfunktionen sind in TABELLE 2 aufgeführt.

TABELLE 2

TASTEN-NUMMER	SYMBOL	EINFACHES DRÜCKEN	LÄNGERES DRÜCKEN
P1 bis P4		Von der Software festgelegte Funktion	Von der Software festgelegte Funktion
P11 bis P14		Von der Software festgelegte Funktion	Von der Software festgelegte Funktion
P5		Abnahme des Luftstroms (nur wenn Aria verbunden ist)	keine Wirkung
P15		Erhöhung des Luftstroms (nur wenn Aria verbunden ist)	keine Wirkung
P6		Virtuelles Lenken auf Zwift links	Längeres virtuelles Lenken auf Zwift links
P16		Virtuelles Lenken auf Zwift rechts	Längeres virtuelles Lenken auf Zwift rechts
P7		Bremsfunktion (Erhöhung des Bremsziels im Rollentrainer um 250 Watt für 2 Sekunden)	Erhöhung des Bremsziels im Rollentrainer um 250 Watt bis zur Freigabe
P17		Bremsfunktion (Erhöhung des Bremsziels im Rollentrainer um 150 Watt für 2 Sekunden)	Erhöhung des Bremsziels im Rollentrainer um 150 Watt bis zur Freigabe
P8		(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)	(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)
P18		(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)	(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)
P9		(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)	(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)
P19		(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)	(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)
P10		(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)	(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)
P20		(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)	(siehe Abschnitt Virtuelles Schalten)
P5 + P6		keine Wirkung	Aktiver Profilwechsel (unter den ausgefüllten nicht leer)
P5 + P15		keine Wirkung	Umschalten der Betriebsart Aria von Manuell auf Smart und umgekehrt
P6 + P16		keine Wirkung	Suche nach neuen Rollentrainern und Aria
P8 + P18 + P9 + P19		keine Wirkung	Abschaltung Square
P8 + P18 + P9 + P20		keine Wirkung	Abschaltung Square
P8 + P18 + P10 + P19		keine Wirkung	Abschaltung Square
P8 + P18 + P10 + P20		keine Wirkung	Abschaltung Square



**Die Tasten P7 und P17 sind in den Lenker integriert.*
Um diese zu aktivieren, drücken Sie einfach leicht auf den entsprechenden Bremshebel.

Virtuelles Schalten

Square verfügt über ein Riemenantriebssystem mit festem Übersetzungsverhältnis. Dieses System hat keine Kettenschaltung, mit der sich das Übersetzungsverhältnis wie bei einem echten Fahrrad ändern lässt. Zur Simulation passt der mit dem Square verbundene Rollentrainer seinen Widerstand an den gewählten virtuellen Gang an, der über die Schalthebel eingestellt wird.

Dank der Schalthebel und ihrer Konfigurierbarkeit ist es möglich, die gleiche Konfiguration wie bei Ihrem Fahrrad zu replizieren.

Auf der Elite-Support-Website https://support.elite-it.com/ gibt es einen Artikel, der die Funktionsweise der virtuellen Schaltung detaillierter erklärt.

Nachfolgend sind die Auswirkungen des virtuellen Schaltens nach Gangart und Druckart aufgeführt:

- **SHIMANO-Schaltung** siehe TABELLE 3
- **Campagnolo-Schaltung** siehe TABELLE 4
- **SRAM-Schaltung** siehe TABELLE 5

TABELLE 3 - SHIMANO-SCHALTUNG

STEUERUNG	TASTENNUMMER	TYP DRUCK	BESCHREIBUNG
Links	P10	einzeln	Abnahme 1 Zahn Kurbelgarnitur
Links	P9	einzeln	Zunahme 1 Zahn Kurbelgarnitur
Rechts	P20	einzeln	Abnahme 1 Ritzelzahn
Rechts	P19	einzeln	Zunahme 1 Ritzelzahn
Links	P10	verlängert	Abnahme Kurbelgarnitur bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)
Links	P9	verlängert	Zunahme Kurbelgarnitur bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)
Rechts	P20	verlängert	Abnahme Ritzels bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)
Rechts	P19	verlängert	Zunahme Ritzel bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)

TABELLE 4 - CAMPAGNOLO-SCHALTUNG

STEUERUNG	TASTENNUMMER	TYP DRUCK	BESCHREIBUNG
Links	P8	einzeln	Abnahme 1 Zahn Kurbelgarnitur
Links	P9/P10	einzeln	Zunahme 1 Zahn Kurbelgarnitur
Rechts	P18	einzeln	Abnahme 1 Ritzelzahn
Rechts	P19/P20	einzeln	Zunahme 1 Ritzelzahn
Links	P8	verlängert	Abnahme Kurbelgarnitur bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)
Links	P9/P10	verlängert	Zunahme Kurbelgarnitur bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)
Rechts	P18	verlängert	Abnahme Ritzels bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)
Rechts	P19/P20	verlängert	Zunahme Ritzel bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)

TABELLE 5 - SRAM-SCHALTUNG

STEUERUNG	TASTENNUMMER	TYP DRUCK	BESCHREIBUNG
Links	P9/P10	einzeln	Zunahme 1 Ritzelzahn
Links	P19/P20	einzeln	Abnahme 1 Ritzelzahn
Rechts / Links	P9 oder P10+ P19 oder P20	einzeln (gleichzeitig)	Wechsel Kurbelgarnitur (erhöht sich, wenn klein, verringert sich, wenn groß)
Links	P9/P10	verlängert	Zunahme Ritzel bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)
Rechts	P19/P20	verlängert	Abnahme Ritzels bis zur Freigabe der Taste (oder bis zur Beendigung der Übersetzung)

Kompatible Geräte

Rollentrainer

Weitere Informationen zur Liste der kompatiblen Rollentrainer finden Sie auf der Elite-Support-Website: support.elite-it.com.
Wenn Sie einen Elite-Rollentrainer verwenden, müssen Sie möglicherweise die Firmware aktualisieren, um die Kompatibilität mit Square zu gewährleisten. Dieses Update sorgt für eine korrekte Funktionsweise.
Wenn Sie die „Square"-App verwenden, wird am Ende der Verbindung mit einem Elite-Rollentrainer eine Meldung angezeigt, die angibt, ob der Rollentrainer kompatibel ist oder ob ein Firmware-Update erforderlich ist. In diesem Fall konsultieren Sie das Rollentrainer-Handbuch.

Firmware-Update

Das Update kann über die kostenlose Upgrade-App durchgeführt werden, die für Android und iOS verfügbar ist. Der Update-Vorgang ist vollautomatisch: Schalten Sie Square ein, starten Sie die App und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Aria-Konfiguration

Square ist mit dem interaktiven Ventilator Elite Aria kompatibel.
Wenn konfiguriert, hat Square die Möglichkeit, den Aria-Betriebsmodus von Smart auf Manuell und umgekehrt zu ändern, indem Sie die Tasten ■ und ▲ gleichzeitig drücken.
Wenn Aria im manuellen Modus eingestellt ist, kann die Windstärke variiert werden. Durch Drücken der ■-Taste wird der Luftstrom um 25% verringert, während durch Drücken der ▲-Taste der Luftstrom um 25% erhöht wird.
Um Square zusammen mit Aria zu nutzen, müssen Sie die beiden Geräte koppeln. Um die Koppelung durchzuführen, müssen Sie die Suche nach externen Geräten starten, indem Sie gleichzeitig die Tasten ✕ und ● 5 Sekunden lang drücken.
Dieses Verfahren zur Koppelung des Rollentrainers ermöglicht auch die Suche nach Aria-Geräten. Square wird zuerst nach dem Rollentrainer suchen und, sobald er gefunden wurde, nach Aria suchen.

Personalisierung der Profile

Square ermöglicht die Anpassung und Speicherung von fünf Profilen, sodass das Gerät für bis zu 5 verschiedene Benutzer konfiguriert werden kann.
Mit den Profilen kann der Benutzer die Art der Schaltung anpassen, d.h. das Verhalten der Schalttasten in den Schalthebeln, die Anzahl der Gänge der virtuellen Schaltung und sogar die Verzahnung der hinteren Kassette und der Kurbelgarnitur.
Die Konfigurationen der verschiedenen Profile dürfen ausschließlich über die „Square"-App vorgenommen werden. Durch die Tastenkombination auf dem Square können Sie eines der konfigurierten Profile aktivieren.

Benutzerprofil-Einstellungen

Schaltungstyp: Sie können zwischen Shimano, SRAM, Campagnolo oder Sequential wählen.
Kombination Kassette / Kurbelgarnitur: Der Wert des vorderen und hinteren Übersetzungsverhältnisses wird im Profil gespeichert.
Zahnung der Gänge: Auch die Konfigurationen der einzelnen Gänge werden im Profil gespeichert.

Profil auswählen

Jeder Benutzer kann sein Profil vor Beginn der Trainingseinheit aktivieren.
Es kann jeweils nur ein Profil aktiv sein, und der Square arbeitet gemäß den für dieses Profil gespeicherten Parametern und beeinflusst die Hebelbefehle und die virtuelle Umschaltung.
Die Konfiguration des aktiven Profils kann nur über die Square-App vorgenommen werden. Das aktive Profil kann jedoch entweder über die entsprechende Schaltfläche in der App oder durch eine Tastenkombination an den Bedienelementen ausgewählt werden.
Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten ■ und ✕ für 5 Sekunden kann das aktive Profil gewechselt werden. Der Profilwechsel erfolgt zyklisch und beginnt mit dem ersten konfigurierten Profil, nachdem das letzte erreicht wurde.

Verstauen des Square

Wenn Sie den Square vom Rollentrainer entfernen, achten Sie darauf, ihn ordnungsgemäß zu verstauen, um das Gleichgewicht zu wahren und ein versehentliches Herunterfallen zu vermeiden.

BATTERIE

Batterie

Der Square verwendet eine CR 2032 3V-Batterie, die sich im rechten Steuerhebel befindet.
Der Ladezustand der Batterie ist in der „Square"-App sichtbar, sobald die Verbindung hergestellt ist.
Wenn die Batterie leer ist, wird beim Start des Square der Status „Batterie leer" durch das schnelle abwechselnde Blinken der LEDs des rechten und linken Hebels für 5 Sekunden gemeldet.

Anweisungen für den Batteriewechsel

- Heben Sie die Gummiabdeckung des rechten Hebels an.
- Entfernen Sie die beiden Schrauben des Deckels mit einem Kreuzschlitzschraubendreher PH1 (Abb. 23).
- Entfernen Sie den Deckel.
- Die dünne schwarze Schutzhülle leicht verschieben.
- Entfernen Sie die CR2032-Knopfbatterie, indem Sie sie nach oben herausziehen, und ersetzen Sie sie durch eine neue, voll aufgeladene Batterie.
- Achten Sie auf die Einsteckrichtung der Batterie. Setzen Sie die Batterie mit dem Pluspol (+) nach außen ein.
- Bringen Sie die schwarze Schutzhülle wieder in die richtige Position.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf und befestigen Sie ihn

mit den beiden kleinen Schrauben.

- Ziehen Sie sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher PH1 fest.
- Setzen Sie die Gummiabdeckung wieder auf.

WARTUNG

Nach jedem Training mit einem Square-Tuch abwischen, um Staub- und Schweißablagerungen zu vermeiden.
Vermeiden Sie jegliche Reinigung in der Nähe der Kurbelbefestigung an der Mittelbewegung, da Reinigungsmittel die Lager irreparabel beschädigen könnten.
Sprühen Sie das Lager nicht direkt ein, sondern verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch mit neutralem Reinigungsmittel.
Überprüfen Sie die Befestigung jedes Einstellpunktes und überprüfen Sie vor jedem Training seine volle Funktionalität.
Stellen Sie sicher, dass Sie den Zahnriemenspanner und den Anti-Sprung-Mechanismus des Zahns aktiviert haben, bevor Sie mit dem Training beginnen.
Spannen Sie den Riemen erst nach Genehmigung durch den Hersteller.
Den Riemen niemals schmieren oder mit Reinigungsmitteln oder Chemikalien reinigen.

Anmerkungen

Innerhalb der Steuerhebel befinden sich zwei elektronische Platinen: Der rechte Hebel enthält eine CR2032-Batterie, während der linke Hebel die Antenne für die ANT- und Bluetooth-Übertragung enthält.
Sie können das Lenkerband wie bei einem normalen Lenker wechseln. Um den Batteriewechsel zu vereinfachen, stellen Sie sicher, dass Sie beim Anbringen des neuen Bandes nicht die rechte Abdeckung abdecken.
Die beiden Bedienelemente sind über ein innenliegendes Kabel mit dem Lenker verbunden und dürfen nicht entfernt werden.
Der Winkel der Hebel kann weder nach innen noch nach außen angepasst werden, um eine Beschädigung des Steckers, des Anschlusskabels und der Elektronik in den Bedienelementen zu vermeiden.
Das Lenkerband kann normal ausgetauscht werden, ohne die Bedienelemente zu entfernen. Es ist wichtig, die Bedienelemente nicht zu bewegen oder zu entfernen, um die Verbindung zwischen den Hebeln nicht zu beeinträchtigen.

ACHTUNG!

Verschlucken Sie die Batterie nicht, es besteht Verätzungsgefahr.
Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie (CR2032). Wird die Knopfzelle verschluckt, kann dies in nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungsgefahr und zum Tod führen. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
Bei Verdacht auf Verschlucken der Batterien oder deren Einführen in andere Körperöffnungen sofort einen Arzt aufsuchen.
ACHTUNG: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.

- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
- Square ist ein Gerät, das ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen entwickelt wurde. Daher darf es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden und ist nicht vor dem Eintauchen in Wasser oder der Einwirkung von Wasserstrahlen geschützt.
- Square ist beständig gegen das Eindringen von Wasser durch Tropfen, es wird jedoch empfohlen, das Gerät nach jedem Training mit einem trockenen Tuch abzutrocknen
- Lagern Sie Square nicht an nassen oder feuchten Orten. Dies kann zu Schäden an den elektronischen Bauteilen führen.

ANMERKUNGEN

Das Gerät sendet auf 2,4 GHz Funkfrequenzen.
Nutzungs- und Lagerungsbedingungen
Wie bei anderen elektronischen Geräten muss SQUARE mit Sorgfalt behandelt werden. Es muss in geschlossenen Räumen und in keiner Weise übermäßiger Feuchtigkeit und/oder Nässe ausgesetzt werden. Lagern Sie SQUARE bei Nichtgebrauch an einem kühlen und trockenen Ort.
Wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie den Akku.
Setzen Sie SQUARE nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aus. Betriebsbedingungen: -20°C Minimum, 50°C Maximum.

Entsorgung des Produkts in der EU

Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien 2011/65/EG und 2012/19/EG.



Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Altgerät getrennt gesammelt werden muss.

Der Kunde muss deswegen das Produkt am Ende seiner Lebensdauer an den entsprechenden Sammelstellen für die Entsorgung von Elektronikschrott abgeben oder dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts wieder zurückgeben.
Die getrennte Abfallsammlung trägt dazu bei, die Umwelt, in der wir leben, und die öffentliche Gesundheit zu schützen, und erlaubt, die Werk- und Rohstoffe, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, wiederzuverwenden und/oder wiederzuverwerten.

Entsorgung des Produkts außerhalb der EU

Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, kontaktieren Sie die lokalen Behörden und informieren Sie sich, wie und wo Sie das Altgerät abgeben müssen.



Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Umweltschäden und für die Systeme, die zur Entsorgung der Materialien des Produkts oder der für seine Nutzung bestimmten Materialien verwendet werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

Copyright

Die Anleitung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers weder ganz noch teilweise reproduziert oder übermittelt werden.
Die Produktsoftware und der dazugehörige Schlüssel sind Eigentum des Herstellers.
Die Anleitung und ihre Anhänge können nicht die kulturellen oder fachlichen Kenntnisse des Kunden ersetzen. Daher ist es wichtig, dass die Nutzer des Produkts sicherstellen, die Informationen in der Dokumentation korrekt zu interpretieren.

Änderungen an den Produkten

Jede Änderung muss schriftlich vom Hersteller genehmigt werden.
Der Hersteller behält sich für die technologische Aufrüstung seiner Produkte das Recht vor, an den Produkten Änderungen vorzunehmen, ohne den Kunden vorher benachrichtigen zu müssen bei:
a) Änderungen, die sich nicht negativ auf die Produktleistungen auswirken;
b) Notwendigen Änderungen, m die Produktspezifikationen zu erfüllen oder zu verbessern;
c) Notwendigen Änderungen für die Anpassung an geltende gesetzliche oder regulierende Anforderungen.
Der Hersteller behält sich außerdem das Recht vor, die Produkte mit diesen Verbesserungen zu liefern, ohne dass er verpflichtet oder verantwortlich ist, dieselben Änderungen an vorher vermarkteten Produkten anzubringen. Er behält sich außerdem das Recht vor, Änderungen vorzunehmen an: Preisen, Kürzel und Verfügbarkeit der Modelle und Komponenten, um sich den Marktbedingungen anzupassen.



Zusätzlich zu den Anweisungen finden Sie am Ende des Dokuments die folgenden Anhänge:

Konformitätserklärung
Ersatzteilkatalog
Garantien und Haftungsausschluss
Kundendienstkarte

"ORIGINAL INSTRUCTIONS"
ITALIAN IS THE ORIGINAL LANGUAGE OF THESE INSTRUCTIONS

SUMMARY

DOCUMENT AND RECIPIENTS.....69
Structure of the document 69
Characteristics of users 69
RANGE OF APPLICATION 69
Normal intended use 69
Unauthorised use.....69
SYMBOLS AND SIGNS.....70
REFERENCE STANDARDS 70
SAFETY WARNINGS.....70
TRANSPORT AND PACKAGING.....71
Transport and handling.....71
DESCRIPTION AND CHARACTERISTICS....71
Introduction 71
Technical data.....71
Name and list of components (f. 1).....71
ASSEMBLY.....71
Front support 71
Handlebar: 72
Square pulley.....72
Adjustments 72
Rider size.....73
OPERATION 73
First start-up.....73
Switching on and off 73
Trainer Connection - Square App 73
Trainer Connection - Square App 74
Handlebar structure 74
Virtual gear shift.....77
Compatible devices 78
Profile Customization.....78
Square Configuration.....78
Storing Square 78
BATTERY.....78
MAINTENANCE.....79
WARNING! 79
Disposal of EU product.....79
Disposal of non-EU product.....79
GENERAL NOTES.....79
Copyright 79
Changes to the products.....80
Declaration of Conformity 186
Spare parts catalogue.....188
Warranty and Disclaimer.....189
Service Card 191

DOCUMENT AND RECIPIENTS

Structure of the document

These instructions are a useful guide to the installation, use and maintenance of the product.
The instructions are divided into chapters, as described in the table of contents, and the information is presented in order of priority.



These instructions DO NOT take into account updates to third party products and accessories and are NOT a substitute for the rules of common sense.

Characteristics of users



Users interacting with the product must be able to read and understand the following instructions.

Users interacting with the product:
- they must be fully aware of what they are doing and have appropriate skills and/or training;
- must use appropriate tools and equipment and be able to carry out the tasks described these instructions;
- must be of legal age or supervised by an adult; keep out of the reach of children.
- THEY MUST NOT be under the influence of alcohol and/or drugs and/or have a medical condition that makes them unfit to use this product.
- THEY MUST NOT have reduced physical, sensory or mental capabilities that may compromise their safety and must NOT engage in any deliberate self-harm behaviour.

RANGE OF APPLICATION

Normal intended use

SQUARE is a smart frame with a range of adjustments that allow for maximum personalisation.
Correct installation, adjustment and maintenance are essential for the correct use of the product.

Unauthorised use



Before starting to use the product, carefully read the following warnings for your health and safety.

Do not connect the product to equipment that is not compatible with the intended use.
Do not use the product without first having undergone a thorough medical and sports examination certifying that you are in perfect health.
Avoid training methods that are extreme and/or incompatible with the user's health, age and physical endurance.
The setting of the parameters must be supervised by an experienced and responsible adult.

Although the product simulates road use conditions, check that your riding posture is correct and comfortable.
If you experience any significant fatigue or pain while using the bike trainer, stop using it immediately and consult your doctor.

SYMBOLS AND SIGNS

In the manual and/or in some cases on the product and/or packaging, some symbols or signs are used to emphasise or indicate dangers, obligations, warnings or notes.

Symbol	Description
	**General prohibition.** Indicates that the operation or manoeuvre shown on the sign is prohibited
	**General hazard:** Indicates hazardous operations or situations that require special attention by the user or person carrying out maintenance work.
	**Obligation to read:** The instructions must be available at all times and must not be damaged in any way.
	**Notes:** Signalling of particularly sensitive and necessary information.

REFERENCE STANDARDS

International standards and National laws complied with in the design and construction of the product, as well as safety standards and environments for use of the product.

- 2014/53/EU RED “on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC”
- EN IEC 60335-1: 2023 / A11:2023 “Safety of household and similar electrical appliances”
- EN IEC 63000:2018 “Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances”
- EN IEC 62311:2020 “Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz)”
- EN IEC 61000-6-2:2019 “Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments “
- EN IEC 61000-6-3:2021 “Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light industry environments”
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 “Electromagnetic compatibility (EMC) for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements”
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 “Electromagnetic Compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM) - Standard for Radio Equipment and Services - Part 3: Specific requirements for short-range devices (SRD) operating at frequencies between 9 kHz and 246 GHz”
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 “Electromagnetic compatibility (EMC) for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for broadband data transmission systems”
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 “Broadband transmission systems. Data transmission devices operating in the 2.4 GHz band”
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 “Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonized Standard for access to radio spectrum”

SAFETY WARNINGS

Intended applications: Use the product only for its intended use.
Positioning the equipment: Before training, place the frame at a distance from potentially dangerous objects (furniture, tables, chairs, etc.) to prevent accidental contact.
Assembly verification: Before each training session, make sure that the frame is correctly attached to the trainer.
Manufacturer’s responsibility: The manufacturer will not be held responsible for any injuries caused by the incorrect fitting of the frame to the trainer.
Vibration control: In the event of any abnormal vibration, check all the bolts and nuts on the product and tighten them.
User safety: The product is designed for maximum safety, but it is essential that people, children or animals are kept away from the frame during use, as moving parts can cause damage or injury.
Beware of gaps: Do not insert fingers or objects into product gaps to avoid the risk of product damage and/or serious injury.
Internal components: There are no components inside that can be used individually.
Storage: Do not store the product in wet or damp locations as this may damage the electronic components.
Compatibility: The manufacturer is not responsible for malfunctions resulting from the use of incompatible programs, applications or devices.
Interference: Using other wireless receivers, the presence of high voltage power lines, traffic lights, electric railway lines, electronic devices and mobile phones may cause interference. This interference can alter or prevent the product from operating correctly. Avoid exposing the product to direct sunlight for prolonged periods of time.
Label information: Pay particular attention to the instructions on the yellow labels on the product, which contain important information for correct and safe use.
Measures and settings: The measures and settings suggested in the bike fitting table are for guidance only and are not binding. These parameters are general guidelines that may vary according to physical characteristics and individual preferences. We recommend that you consult a professional for a personalised analysis and that you pay attention to how you feel during use. Adopting these measures without the supervision of a qualified person may result in discomfort or injury for which the author of this manual assumes no responsibility.

The above warnings are general and do not cover all the precautions that must be taken for the correct and safe use of the bike trainer, which is the sole responsibility of the user.

TRANSPORT AND PACKAGING

Transport and handling

Although the product has been packaged using the latest technology to protect it from shock and adverse weather conditions, it should still be handled with care and lifted by one or more persons according to its weight.
The first operation to be carried out after opening the packaging is a general check of the parts that make up the product; check that all the necessary components are present and in perfect condition.

We remind you that the elements of the packaging (cardboard, cellophane, metal staples, adhesive tape, etc.) can cut and/or injure if not handled with care. They must be removed by appropriate means and must not be left in the care of unauthorised persons; the same applies to tools used for removing packaging, installation or maintenance (scissors, screwdrivers, pliers, etc.).

It is advisable to keep the packaging to protect the product during any subsequent transport.
Proper packaging is essential if the product needs to be shipped for service or other reasons:
Keep product in original packaging if possible, otherwise use appropriate packaging.
During transport, packages are often subjected to mishandling and extreme shock, so packaging that is not sufficiently robust, other than the original, may cause irreparable damage to the bike trainer. This type of damage is not covered by the warranty conditions.

Before sending the product or any other component for service, consult the Manufacturer or Your dealer..

Products returned without the prior consent of the manufacturer may be rejected.

DESCRIPTION AND CHARACTERISTICS

Introduction

Product overview: Square

Square is a smart frame designed to deliver a highly customisable and interactive cycling experience. The structural frame is equipped with adjustments that allow you to reproduce different sizes of bike, adapting to the needs of each rider.

Key features

- **Adjustable frame**: Each of the adjustable components of the frame is equipped with a graduated scale to provide the user with an optimal and personalised configuration.
- **Handlebar instrument levers:** The handlebar has been designed to reproduce the controls of the most prestigious gear shifter manufacturers. This allows the user to enjoy the experience of riding a racing bike.

First use

Square is supplied partially assembled and is designed to make installation on the trainer quick and easy. It can be easily combined with Rizer to further enhance the training experience.

Technical data

Description	Data
Dimensions of the assembled product (without trainer)	103 x 93 x 45 cm
Battery data	CR 2032 3V
Weight	21,5 kg
Maximum load capacity	110 kg

The product is designed for use by a single cyclist or user.

Name and list of components (f. 1)

Ref.	Description	N.
A	Frame	1
B	Handlebar	1
C	Front section	1
D	Front leg	1
E	Garmin Support	1
F	Rizer bracket	1
G	Pulley	1
H	4mm hex wrench	1
I	5mm hex wrench	1
L	M8x16 TBEI screw	4
M	M2.5x8 TSIC screw	2
N	Wrench for rotor removal	1
O	Sprocket Extractor Wrench	1

ASSEMBLY

Square is supplied partially assembled and has been designed to make installation onto the trainer as easy as possible. In addition, it is also compatible with the Rizer.

Scan the QR code to watch the installation guide video:

Front support

Front leg

- Unpack and remove Square from its box;

• take the front leg out of the box and insert it into the lower part of the handlebar post (f.2).
• on your bike trainer, check the height of the wheel pin (the axle on which the cassette is mounted in the trainer) from the ground;
• if your trainer is 340 mm above the ground, secure the leg using the 2 top pairs of holes in the handlebar steering column (fig. 2a);
• if your trainer is 365 mm above the ground, secure the leg using the 2 bottom pairs of holes in the handlebar steering column (fig. 2b);
• secure the leg with the four M8x16 screws (20 Nm) supplied using the 2 pairs of holes selected in the Square handlebar steering column (f.2a-b).

Handlebar:

• Remove the handlebar from its packaging;
• insert the handlebar stem into the seat in the handlebar steering column (f.3a);
• ensure that the stem is firmly seated on the handlebar steering column;
• align the handlebar in relation to the bike (f.3b);
• tighten the screws to a torque of 5 Nm using the 4mm hex wrench supplied (f.3c);

Garmin Support:

• Position the support insert for Garmin cycle computers over the handlebar attachment;
• using a Phillips screwdriver, tighten the M2.5 countersunk head screws (3 Nm) in the holes along the longitudinal axle of Square (f.4);
• if the cycle computer is turned by 90° with respect to the reading position, fix the Garmin connection using the M2.5 holes (3 Nm) along the longitudinal axle of Square.

Square pulley

Square's rear pulley is compatible with the Shimano - SRAM bodies.
To install the rear pulley, remove the sprocket box from the trainer, if present. For instructions on how to remove the sprocket set, please refer to the trainer user manual.
• Fit the pulley to the body, ensuring that the slots of the holes and the body are aligned.
• Tighten the pulley clamping ring nut by hand, inserting the toothed washer supplied between the ring and the pulley. Turn the teeth of the washer towards the clamping ring nut (f.5).
• Use the supplied wrenches (N) to secure the pulley to the trainer (f.5a). Tighten the ring (O) to a torque of 45 Nm.
To remove the pulley, use the two wrenches supplied with Square: the ring nut tightener (O) and the pulley removal wrench (N).

Assembling Square onto the trainer

Before installing the smart frame on the trainer, check that you have correctly fitted the dedicated pulley as described in the previous paragraph "Square Pulley".
• Make sure that the Ø5x135mm QR adapters are installed on the trainer;
• lower the belt tensioning lever (f.6);
• ensure that the belt anti-slip system is open and turned outwards (f.7)
• Place the Square frame on the trainer, placing the belt on the rear pulley (f.8).
• Make sure the belt is seated in the rear pulley, then push the Square rear carriage down until the trainer adapters fit into the rear forks all the way (f.9).
• Install the quick release by guiding it through the holes provided on Square on the left side of the carriage.
• Screw in and tighten the quick release.
• Make sure you have tightened the quick-release to prevent any involuntary movement of the frame: use the lever located in the opening on the left side of the carriage (f.10).
• check that the belt is correctly seated on both pulleys.
• operate the belt tensioning mechanism using the plastic lever behind the seat post, taking care to operate with an open hand to avoid pinching (f.11).
• rotate the arm of the anti-slip mechanism until the screw mounted on its end is aligned with the seat (f.12a).
• tighten the screw until it stops (f.12b).

Installing Square on Rizer

To install Square on Rizer, remove the front leg.
Proceed to step 3 if the front leg is not fitted.
1. Unscrew the four side screws using a 5 mm Allen wrench (f.2a or f.2b).
2. Slide out the front leg.
3. Align the support bracket to the four front holes on the handlebar steering column. Ensure that the fork openings are pointing downwards (f.13a).
4. Fasten the bracket to the holes using the previously removed screws (f.13b).
5. To install the frame on Rizer, use the adapters and quick release supplied with Rizer.
6. Attach Square to Rizer, ensuring that the quick release is fully tightened (see Rizer manual).

Adjustments

The Square frame is adjustable to allow the user to find their correct riding balance while pedalling. Available adjustments include:
A) Handlebar height
B) Handlebar inclination angle
C) Steering mechanism release
D) Front section forward movement
E) Saddle height
F) Saddle setback
G) Saddle inclination angle
H) Crank arm length (165mm to 175mm)
Adjustments A - E can be made via a quick locking system. Adjustments C - D - F can be made using a dedicated wrench, placed in the seat post tube.

Handlebar height

To change the height of the handlebar:
• Open the quick lock lever located under the handlebar attachment (f.14).
• Position the handlebar at the desired height, using the graduated millimetre scale as a reference.

• Tighten the lever.
• Before use, make sure that the handlebar does not drop: to do this, press it down gently.

Handlebar inclination angle

To adjust the inclination angle of the handlebar:
• Loosen the four front screws of the handlebar stem using the 4mm Allen wrench supplied (f.15).
• Adjust the desired inclination angle (f.15a).
• Re-tighten the four screws (5 Nm).
• Before use, make sure that the handlebar does not rotate to do this, press it down gently.

Steering mechanism release

Release the steering mechanism only when using the Rizer device. To release the steering mechanism:
• Use the key supplied with Square, located behind the saddle slide (f.16).
• Loosen the screw on the vertical tube under the handlebar attachment (f.17).
• Make sure the screw is loose enough to allow the handlebar to rotate freely.

Front section forward movement

To adjust the forward position of the front horizontal tube:
• Loosen the fixing screw with the appropriate wrench to allow the movement of the horizontal tube (f.18).
• Set the desired length, using the graduated millimetre scale as a reference.
• Screw the tightening screw all the way in.
• For a definitive fixation, make a further turn.
• Before use, ensure the horizontal tube does not move.

Saddle height

To adjust the height of the saddle:
• Loosen the quick release lever on the saddle seat post. (f.19)
• Set the saddle to the desired height using the graduated millimetre scale as a reference.
• Tighten the quick release lever.
• Before use, ensure that the clamp is properly secured and that the seat post remains in place.

Saddle setback

To adjust the forward movement or the setback of the saddle:
• Loosen the fixing screw using the appropriate wrench placed behind the saddle slid to allow the slide to move (f.20).
• Set the desired length, using the graduated millimetre scale as a reference.
• Tighten the tightening screw.
• Before use, ensure the saddle slide does not move.

The same procedure must be followed when replacing the saddle. The Square saddle carriage is only compatible with Ø7 mm round track saddle carriages.

Saddle angle and saddle replacement

To adjust the inclination angle of the saddle:
• Fully retract the saddle by unscrewing the bolt with a wrench located behind the saddle.(f.21a-b).
• Access the screws located under the saddle carriage (f.21c).

Use the 5mm Allen wrench supplied to loosen the screws. Set the desired inclination angle (f.21d) and tighten the screws again.
Before use, ensure the saddle carriage is properly secured.

Crank arm length

Square crank arms can be adjusted to 5 different lengths (165 mm, 167.5 mm, 170 mm, 172.5 mm, 175 mm).
To adjust the length:
• use the 5 mm Allen supplied with Square and unscrew the screw on the crank arm side (f.22a);
• pull the insert in the crank arm inwards and put it back in place by aligning the arrow to the desired crank arm length position (f.22b);
• ensure that the insert is fully inserted into the crank arm (f.22c);
• tighten the screw on the crank arm side to a torque of 20 Nm (f.22d).

Rider size

Square is a fully adjustable smart frame that offers great adaptability for riders of all sizes. To adjust Square to the correct height, use the cardboard sizing chart included in the box. Follow the chart and the adjustment instructions in the previous paragraph to carry out a first setting of the bike. Since this is a preliminary setting, the optimal setting may vary from person to person.

OPERATION

First start-up

Square is supplied complete with a CR2032 battery pre-installed inside the right lever. Only when using Square for the first time is it necessary to start by pressing and holding down the ◀ and ▶ buttons on the left lever for 5 seconds.
In general, to turn on Square, press any of the left control buttons excluding the brake lever pressure.
To complete the configuration, connect to the dedicated “Square” app.

Switching on and off

Switching on

Square is switched on by pressing one of the left-hand control buttons, except the brake lever.

Switching off

Square automatically switches off when there is no workout in progress or interaction with Square for 5 minutes.
If the trainer speed is zero or the trainer is off, Square will go into standby mode after 5 minutes of inactivity.
However, it is also possible to manually switch off the smart frame using a special combination of buttons.
Press the two Campagnolo buttons (P8 and P18) together with one of the shift buttons on each lever (choose between P9 or P10 and P19 or P20). The buttons must be held down for 5 seconds.

Trainer Connection - Square App

To ensure proper operation, Square must be paired with the

trainer.
Pairing can be done either through the dedicated Square app or by using a specific combination of buttons on the control levers.
*For configuration using the buttons, refer to the dedicated section (Functions of the buttons).
To configure via the app, the user must install the “Square” app on their mobile device, which can be downloaded from

Trainer Connection - Square App

To ensure proper operation, Square must be paired with the trainer.
Pairing can be done either through the dedicated Square app or by using a specific combination of buttons on the control levers.
*For configuration using the buttons, refer to the dedicated section (Functions of the buttons).
To configure via the app, the user must install the “Square” app on their mobile device, which can be downloaded from

Play Store (for Android)

Apple Store (for iOS)

Once the trainer is powered, turn on Square by pressing one of the left-hand lever buttons, and launch the Square app.
When the app is launched for the first time, it guides the user through the set-up of Square and the pairing with the trainer.
Instructions on how to set up the virtual gear shift profiles and how to adjust the settings can be found in the app.

Handlebar structure

The controls on the instrument levers

Square’s instrument levers combine the ergonomics of classic road levers with a keypad on each side, offering advanced functionality.

- **Virtual Gear shift:** The P8-P9-P10 and P18-P19-P20 buttons are designed for virtual shifting and, thanks to the interaction with the trainer, reproduce the behaviour of a real derailleur.
- **Virtual Braking:** The trainer uses the brake levers to simulate braking by increasing the resistance. Braking power is not proportional to the force exerted on the lever: even light pressure activates virtual braking.
- **Multi-purpose buttons:** The six-button keypad on the top of the levers offers several functions, including:
- **Control of the Elite Aria smart fan:** Use buttons P5 and P15 to interact with the fan, switch between operating modes and/or change the fan speed.
- **Virtual Steering Function:** In programs that offer this functionality (e.g. Zwift, MyWhoosh), press buttons P6 and P16 to move the avatar’s trajectory to the left and right in the virtual world, respectively. When using Square with Rizer, turn the handlebar as you would on a normal bike.
- **Interaction with Software:** Some buttons are designed to integrate with training software via a special protocol. The buttons for interacting with the software are P1-P2-P3-P4 on the left lever and P11-P12-P13-P14 on the right lever. The meaning of such button varies from software to software. Check whether the software connected to Square supports these buttons and their respective functions.

LED indicators

The control levers are fitted with a LED light that activates to provide notification.
The LED of the left control is designated as LED1 and that of the right control is LED2.
Some notifications will only appear when Square is not connected to the Square” app, while others will appear when it is connected.

LED notifications: See TABLE 1

TABLE 1

FUNCTION	LED BEHAVIOUR
Square switching-on and stand-by	Both LEDs (LED1 and LED2) flash together 5 times
Trainer connection search result (if not connected to the app)*	Left LED (LED1) on for 3 seconds: connected to the trainer
	Left LED (LED1) flashing rapidly for 3 seconds: trainer not found
Aria connection search result (if not connected to the app)*	Right LED (LED2) on for 3 seconds: connected to Aria
	Right LED (LED2) flashing rapidly for 3 seconds: Aria not found
Low battery**	The right and left LEDs flash alternately for 5 seconds
Button press feedback	The LED of the lever on which the button is pressed flashes rapidly
Active profile*	Number of slow flashes equal to the number of the active profile, on both LEDs (LED1 and LED2)

* These notifications appear only when Square is not connected to the “Square” app.
** The remaining battery charge is visible on the main screen of the Square app when connected to the device.

Symbols on Functional Buttons
The term “functional button” refers to the button not used for virtual shifting or braking. These buttons are identified by symbols:

- Left keypad:  .
- Right keypad:  .

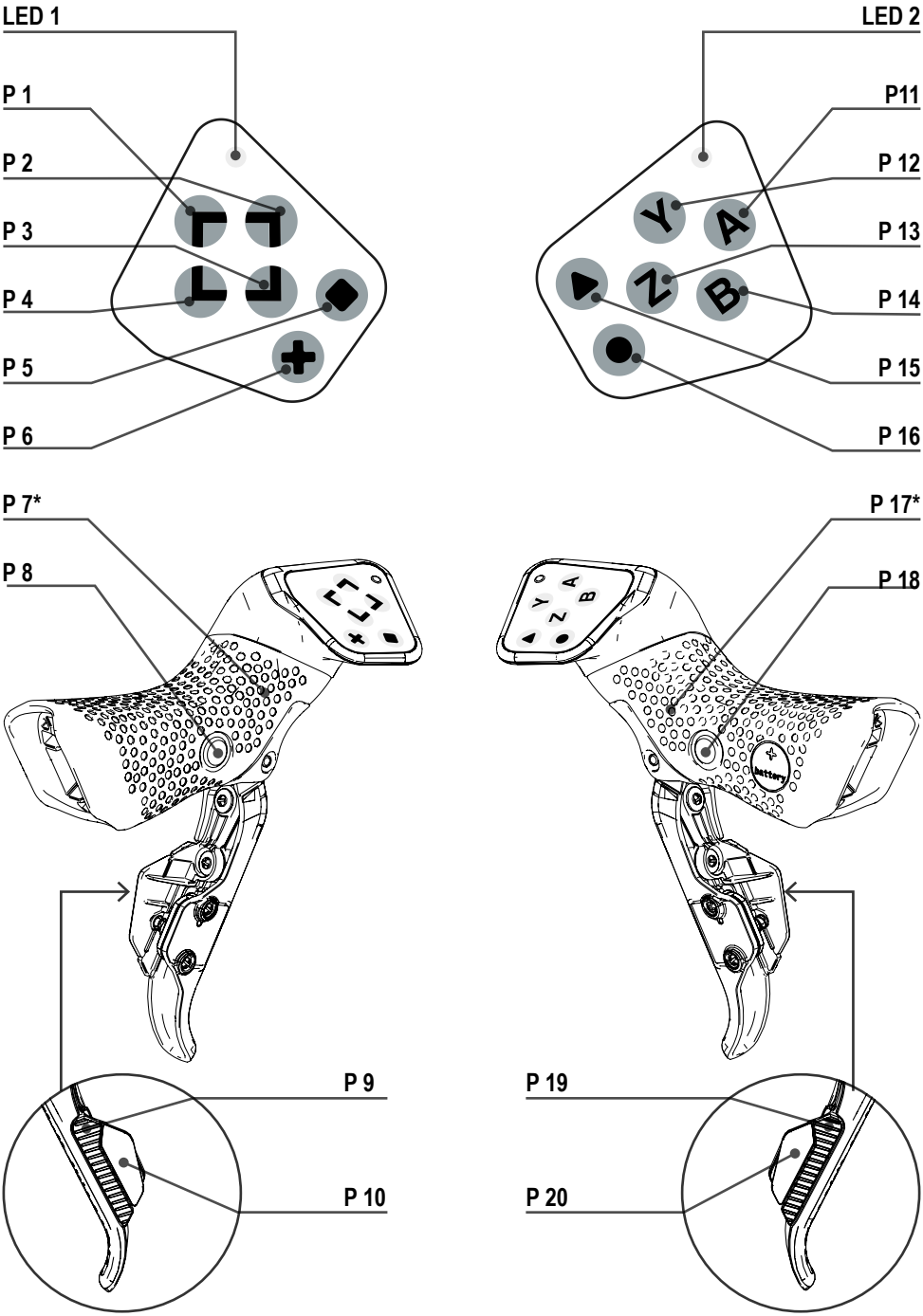
The functions of the buttons vary depending on how long they are pressed:

- Single Pressure: Each single pressure corresponds to a pulse.
- Prolonged Pressure: A pressure that lasts for more than five seconds.

Functions of the buttons
The functions of the buttons are shown in TABLE 2.

TABLE 2

NUMERO TASTO	SIMBOLO	PRESSIONE SINGOLA	PRESSIONE PROLUNGATA
from P1 to P4		Function decided by the software	Function decided by the software
from P11 to P14		Function decided by the software	Function decided by the software
P5		Aria flow decrease (only if Aria is connected)	no effect
P15		Aria flow increase (only if Aria is connected)	no effect
P6		Virtual steering to the left on Zwift	Long virtual steering to the left on Zwift
P16		Virtual steering to the right on Zwift	Long virtual steering to the right on Zwift
P7		Brake function (Increase the trainer's braking target by 250 Watts for 2 seconds)	Increase the trainer's braking target by 250 Watts until it is released
P17		Brake function (Increase the trainer's braking target by 150 Watts for 2 seconds)	Increase the trainer's braking target by 150 Watts until it is released
P8		(see the Virtual gear shift paragraph)	(see the Virtual gear shift paragraph)
P18		(see the Virtual gear shift paragraph)	(see the Virtual gear shift paragraph)
P9		(see the Virtual gear shift paragraph)	(see the Virtual gear shift paragraph)
P19		(see the Virtual gear shift paragraph)	(see the Virtual gear shift paragraph)
P10		(see the Virtual gear shift paragraph)	(see the Virtual gear shift paragraph)
P20		(see the Virtual gear shift paragraph)	(see the Virtual gear shift paragraph)
P5 + P6		no effect	Profile change active (among those that are filled and not empty)
P5 + P15		no effect	Switching the Aria operating mode from Manual to Smart, and vice versa
P6 + P16		no effect	Search for new trainers and Aria
P8 + P18 + P9 + P19		no effect	Square shut-down
P8 + P18 + P9 + P20		no effect	Square shut-down
P8 + P18 + P10 + P19		no effect	Square shut-down
P8 + P18 + P10 + P20		no effect	Square shut-down



**The P7 and P17 buttons are integrated into the handlebars.*
To activate them, simply press lightly on the relevant brake lever.

Virtual gear shift

Square has a belt drive system with a fixed gear ratio. This system does not use a derailleur that would allow changing the gear ratio as on real bikes. However, to simulate this, the trainer connected to Square will vary the resistance by acting on the gear shifts according to the virtual gear ratio selected. Thanks to the gear shifts and their configurability, the same configuration can be replicated on your bike.
An article explaining how the virtual shifting works in more detail is available at https://support.elite-it.com/.
The effects of virtual shifting are listed below, by type of gear shift and type of pressure:

- **SHIMANO shifting** system see TABLE 3
- **Campagnolo shiting** system see TABLE 4
- **SRAM shifting system** see TABLE 5

TABLE 3 - SHIMANO SHIFTING SYSTEM

CONTROL	BUTTON NUMBER	TYPE PRESS	DESCRIPTION
Left	P10	single	decrease by 1 crankset tooth
Left	P9	single	increase by 1 crankset tooth
Right	P20	single	decrease by 1 sprocket tooth
Right	P19	single	increase by 1 sprocket tooth
Left	P10	long	Crankset decrease until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)
Left	P9	long	Crankset increase until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)
Right	P20	long	Sprocket decrease until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)
Right	P19	long	Sprocket increase until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)

TABLE 4 - CAMPAGNOLO SHIFTING SYSTEM

CONTROL	BUTTON NUMBER	TYPE PRESS	DESCRIPTION
Left	P8	single	decrease by 1 crankset tooth
Left	P9/P10	single	increase by 1 crankset tooth
Right	P18	single	decrease by 1 sprocket tooth
Right	P19/P20	single	increase by 1 sprocket tooth
Left	P8	long	Crankset decrease until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)
Left	P9/P10	long	Crankset increase until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)
Right	P18	long	Sprocket decrease until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)
Right	P19/P20	long	Sprocket increase until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)

TABLE 5 - SRAM SHIFTING SYSTEM

CONTROL	BUTTON NUMBER	TYPE PRESS	DESCRIPTION
Left	P9/P10	single	increase by 1 sprocket tooth
Left	P19/P20	single	decrease by 1 sprocket tooth
Right/ Left	P9 or P10+ P19 or P20	ssingle (simultaneous)	crankset shifting (increases if small, decreases if large)
Left	P9/P10	long	Sprocket increase until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)
Right	P19/P20	long	Sprocket decrease until the button is released (or until it is no longer possible to shift gear)

Compatible devices

Trainers

For more information on the list of compatible trainers, please visit the Elite Support page: support.elite-it.com.

If you are using an Elite trainer, you may need to update the firmware to ensure compatibility with Square. This update ensures proper operation.

When using the "Square" app, at the end of the connection with an Elite trainer, a message is displayed indicating whether the trainer is compatible or whether a firmware update is required; in this case, please consult the trainer manual.

Firmware update

The update can be done via the free Upgrado app, available for Android and iOS. The update process is completely automatic: turn on Square, launch the app and follow the instructions on screen.

Aria Configuration

Square is compatible with the Elite Aria interactive fan.

If configured, Square can change Aria's operating mode from Smart to Manual and vice versa, by pressing the and buttons simultaneously.

When Aria is in manual mode, the wind strength can be varied. Press to reduce flow by 25% or press to increase flow by 25%.

To use Square with Aria, the two devices must be paired. To pair, start the search for external devices by pressing the and buttons simultaneously for 5 seconds.

This procedure, used to pair with the trainer, also allows searching for Aria devices. Square will first search for the trainer, and once found, it will search for any Aria device.

Profile Customization

Square allows customising and save five profiles: this means that it is possible to configure the device for use by up to 5 users.

The profiles allow the user to customise the type of shifting system, i.e. the behaviour of the shift buttons in the control levers, the number of ratios of the virtual gear shift and even the teeth of the rear cassette and crankset.

The different profiles must be configured exclusively via the "Square" app. It is possible to activate one of the configured profiles using a combination of buttons on Square.

User profile settings

- Type of Shifting system: choose between Shimano, SRAM, Campagnolo or Sequential.
- Cassette/Crankset combination: the value of the front and rear ratios is stored in the profile.
- Ratio Toothing: the configurations of each individual ratio are also stored in the profile.

Selecting a profile

Each user can activate their profile before the start of the training session.

Only one profile can be active at a time, and Square will work according to the parameters saved for that profile, affecting the lever commands and the virtual gear shift.

The configuration of the active profile can only be done from the Square app, while the selection of the active profile among those configured can be done both from the app, using the dedicated button, and by using the button combination on the commands.

Press and simultaneously for 5 seconds to change the active profile. The profiles are changed cyclically. When the last profile is reached, the first configured profile is resumed.

Storing Square

When removing Square from the trainer, ensure that it is stored properly to maintain balance and avoid accidental falls.

BATTERY

Battery

Square uses a CR 2032 3V battery located in the right-hand control lever.

The state of charge of the battery is visible in the Square app once it is connected.

If the battery is low, when Square is started, the "low battery" condition is signalled by the right and left lever LEDs flashing alternately and rapidly for 5 seconds.

Battery replacement instructions

- Lift the rubber cover of the right-hand lever;
- Use a PH1 Phillips screwdriver (f.23) to remove the screws from the cover;
- Remove the cover;
- Move the thin black protective cover slightly;
- Remove the CR2032 button cell battery by pulling it upwards and replace with a new fully charged battery;
- Note the direction in which the battery is inserted. Insert the battery with the positive pole (+) facing outwards;
- Place the black protective cover in the correct position;
- Re-position the cover and secure it with the two small screws;
- Tighten them using the PH1 Phillips screwdriver;
- Put the rubber cover back in place.

MAINTENANCE

- Clean with a Square cloth after each training session to remove dust and sweat;
- Avoid cleaning the area where the crank arms connect to the central movement, as detergents may irreparably damage the bearings;
- Do not spray directly on the bearing, use a damp cloth with neutral detergent instead;
- Before each training session, check that each adjustment point is secure and fully functional;
- Before each training session, ensure that you have activated the belt tensioner mechanism and the tooth anti-slip mechanism;
- Only tighten the belt with the manufacturer's approval;
- Never lubricate or clean the belt with detergents or chemicals.

Notes
The control levers contain two electronic circuit boards: the right-hand lever contains the CR2032 battery and the left-hand lever contains the antenna for ANT and Bluetooth transmission.
It is possible to change the handlebar strap in the same way as you would with a normal handlebar. To facilitate battery replacement, do not cover the right-hand cover when fitting the new strap.
The two controls are connected to the handlebar by an internal cable and must not be removed.
It is not possible to adjust the angle of the levers either inwards or outwards to avoid damaging the connector, the connection cable or the electronics inside the controls.
The handlebar strap can be replaced normally, without removing the controls. It is essential that the controls are not moved or removed so as not to interfere with the connection between the levers.

WARNING!

Do not swallow the battery, chemical burn hazard.
This product contains a button battery (CR2032). If the button battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and lead to death.
Keep new and used batteries out of the reach of children.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
If you suspect that the batteries have been swallowed or inserted into other body orifices, seek medical attention immediately.
WARNING: risk of explosion if the battery is replaced with the wrong type.
• Keep the battery out of the reach of children. If swallowed, seek medical attention immediately.
• Square is designed for indoor use only. Therefore, it must not be exposed to direct sunlight and it is not protected against immersion in water or exposure to water jets.
• Square is resistant to water infiltration from drops; however, it is recommended to wipe it with a dry cloth at the end of each training session
• Do not store Square in wet or damp places. This could damage the electronic components.
NOTES
The device transmits on the 2.4 GHz radio frequency band.
Conditions of use and storage
Like other electronic devices, SQUARE must be treated with care. It must be used indoors and not exposed to excessive humidity and/or wet in any way. When not in use, store SQUARE in a cool and dry place.
If it is not used for a long time, remove the battery.
Do not expose SQUARE to direct sunlight for long periods.
Operating conditions: -20°C minimum, 50°C maximum.

Disposal of EU product

This product complies with EU Directives 2011/65/EC and 2012/19/EC.



The crossed-out bin symbol on the product or its packaging indicates that the product must be collected separately from other waste.

The Customer must therefore dispose of the product, at the end of its service life, at appropriate separate collection centres for the disposal of electronic waste or return it to the dealer when a new product of an equivalent type is purchased, on a one-to-one basis.
Correct separate waste collection contributes to preserving the environment in which we live, public health and allows for the reuse and/or recycling of the materials of which it is made.

Disposal of non-EU product

If you wish to dispose of this product, please contact your local authorities and enquire about the rules and method of disposal.



The Manufacturer declines all responsibility for damage caused to the environment and for the systems used to dispose of the materials that make up the product or that are intended for its use.

GENERAL NOTES

Copyright

No part of this manual may be reproduced or transmitted without the written permission of the Manufacturer.
The product software and its code are the property of the Manufacturer.
The manual and its annexes cannot compensate for the cultural or professional deficiencies of the customer, so those who work with the product must be sure to interpret the information in the documentation correctly.

Changes to the products

Any modification must be authorised in writing by the Manufacturer.
The Manufacturer reserves the right to modify the products without prior notice, according to technological updates, in order to:
a) make changes that do not adversely affect the performance of the product;
b) make the necessary changes to meet or improve product specifications;
c) make the necessary changes to adapt to applicable legal or regulatory requirements.
The Manufacturer also reserves the right to make such improvements to the products without any obligation or responsibility to make the same changes to previously marketed products. It also reserves the right to change: costs, acronyms, availability of models and components according to market conditions.

In addition to the instructions, the following annexes can be found at the end of the document:

Declaration of Conformity
Spare parts catalogue
Warranty and Disclaimer
Service Card

“INSTRUCCIONES ORIGINALES”
EL IDIOMA ORIGINAL DE LAS INSTRUCCIONES ES EL ITALIANO

ÍNDICE

DOCUMENTO Y DESTINATARIOS 81
Estructura documento 81
Características de los usuarios 81
CAMPO DE APLICACIÓN 81
Uso normalmente previsto 81
Uso no permitido 81
SÍMBOLOS Y SEÑALES 82
NORMAS DE REFERENCIA 82
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD 82
TRANSPORTE Y EMBALAJE 83
Transporte y desplazamiento 83
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS 83
Introducción 83
Datos técnicos 83
Nombre y lista de los componentes (f. 1)) 83
MONTAJE 83
Soporte delantero 83
Manillar: 84
Polea Square 84
Ensamblaje Square sobre rodillo 84
Montaje Square en Rizer 84
Ajustes 84
Tallas de ciclista 85
FUNCIONAMIENTO 85
Primer encendido 85
Encendido y apagado 85
Conexión Rodillo - Aplicación Square 86
Estructura del manillar 86
Cambio virtual 89
Dispositivos compatibles 90
Personalización de los perfiles 90
Configuración de Square 90
Colocación de la Square 90
BATERÍA 90
MANTENIMIENTO 91
¡ATENCIÓN! 91
Eliminación del producto UE 91
Eliminación del producto fuera de la UE 91
NOTAS GENERALES 92
Copyright 92
Modificaciones en los productos 92
Declaración de Conformidad 186
Catálogo recambios 188
Garantía y exención de responsabilidad 189
Documento de asistencia 191

DOCUMENTO Y DESTINATARIOS

Estructura documento

Estas instrucciones constituyen una guía válida que permite instalar, utilizar y mantener el producto.
Las instrucciones están divididas en capítulos, como se describe en el índice, y la información contenida está en orden de prioridad.

Estas instrucciones NO PUEDEN tener en cuenta las actualizaciones de productos y accesorios de terceros y NO sustituyen a las normas dictadas por el sentido común.

Características de los usuarios

Los usuarios que interactúan con el producto deben saber leer y comprender lo que se describe en las siguientes instrucciones.

Los usuarios que interactúan con el producto:
• deben tener plena conciencia de lo que están haciendo y tener las habilidades y/o capacitación adecuadas;
• deben utilizar herramientas y dispositivos adecuados y ser capaces de realizar las tareas descritas en estas instrucciones;
• deben ser mayores de edad o estar asistidos por un adulto; mantener fuera del alcance de los niños.
• NO deben hacer uso de alcohol y/o estupefacientes y/o tener patologías no idóneas para el uso del producto.
• NO deben tener capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas que impidan su seguridad y seguridad y NO deben comportarse de manera deliberadamente autolesiva.

CAMPO DE APLICACIÓN

Uso normalmente previsto

SQUARE es un cuadro inteligente con ajustes que permiten la máxima personalización.
El uso conforme del producto está sujeto a la correcta instalación y regulación, así como a su mantenimiento.

Uso no permitido

Antes de empezar a utilizar el producto, lea atentamente las siguientes advertencias para su salud y seguridad.

No conecte el producto a equipos no compatibles con el campo de aplicación.
No utilice el producto sin antes someterse a un minucioso examen médico-deportivo, que certifique su perfecto estado de salud.
No elija modos de entrenamiento extremos y/o incompatibles con las condiciones de salud, edad y resistencia física del usuario.
La configuración de los parámetros debe ser supervisada por un adulto experto y responsable.

Aunque el producto simula las condiciones de uso en carretera, compruebe que la postura sobre la bicicleta sea correcta y cómoda.
Si durante el entrenamiento se experimentan sensaciones de fatiga o dolor especiales, interrumpir inmediatamente el uso del rodillo de entrenamiento y consultar al médico.

SÍMBOLOS Y SEÑALES

En el manual y/o en algunos casos en el producto y/o en el embalaje, se utilizan algunos símbolos o carteles para enfatizar o señalar peligros, obligaciones, precauciones o notas.

Símbolo	Descripción
	**Prohibición genérica.** Señala la prohibición de realizar dicha operación o maniobra
	**Peligro genérico:** Operaciones o situaciones peligrosas, en las que los usuarios o mantenedores deben prestar mucha atención.
	**Obligación de lectura:** Las instrucciones deben estar siempre disponibles y no deben estar deterioradas de ninguna manera.
	**Notas:** Señalización de indicaciones especialmente delicadas necesarias.

NORMAS DE REFERENCIA

Normas internacionales y leyes nacionales respetadas a la hora de diseñar y construir el producto, así como normas de seguridad y medioambientales para el uso del producto.
• 2014/53/EU RED «relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE»
• UNE-EN 60335-1: 2023 + A11:2023 «Seguridad de los aparatos electrodomésticos y análogos»
• UNE-EN 63000:2018 «Documentación técnica para la evaluación de los productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas»
• UNE-EN 62311:2020 «Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)»
• UNE-EN 61000-6-2:2019 «Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 6-2: Normas genéricas - Inmunidad para entornos industriales»
• UNE-EN 61000-6-3:2021 «Compatibilidad electromagnética (CEM) Normas genéricas - Emisión en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera».
• EUNE-EN 301 489-1 V2.2.3 «Compatibilidad electromagnética (CEM) para equipo y servicio radio; Parte 1: requisitos técnicos comunes»
• UNE-EN 301 489-3 V2.1.1 «Compatibilidad electromagnética y cuestiones de espectro radioeléctrico (ERM) - Norma de Compatibilidad Electromagnética (CEM) para los equipos y servicios radioeléctricos - Parte 3: Condiciones específicas para dispositivos de corto alcance (SRD) que operan a frecuencias entre 9 kHz y 246 GHz»
• UNE-EN 301 489-17 V3.2.4 «Compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicio radio. Parte 17: condiciones específicas para sistemas transmisión de datos de banda ancha»
• UNE-EN 300 328 V2.2.2 «Sistemas de transmisión de banda ancha. Equipos de transmisión de datos que funcionan en la banda 2,4 GHz»
• UNE-EN 300 440 V2.2.1 «Dispositivos de corto alcance (SRD); Equipo de radio para ser utilizado en el rango de frecuencia de 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro de radio»"

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Aplicaciones previstas: Utilice el producto exclusivamente para las aplicaciones previstas en el campo de aplicación.
Colocación del equipo: Antes de comenzar el entrenamiento, coloque el cuadro lejos de objetos potencialmente peligrosos (muebles, mesas, sillas, etc.) para evitar el riesgo de contacto accidental.
Comprobación del montaje: Asegurarse de la correcta fijación del cuadro en el rodillo antes de cada sesión de entrenamiento.
Responsabilidad del fabricante: El fabricante no es responsable de los accidentes causados por un montaje incorrecto del cuadro en el rodillo.
Control de vibraciones: En caso de vibraciones anómalas, compruebe y apriete bien todos los tornillos y tuercas presentes en el producto.
Seguridad de los usuarios: El producto está diseñado para garantizar la máxima seguridad, pero es fundamental evitar que personas, niños o animales se acerquen al cuadro durante el uso, ya que los componentes en movimiento pueden causar daños o lesiones.
Cuidado con las grietas: No introduzca dedos u objetos dentro de las ranuras del producto para evitar el riesgo de daños al producto y/o lesiones graves.
Componentes internos: No hay componentes utilizables individualmente en el interior.
Almacenamiento: No almacene el producto en lugares húmedos o húmedos, ya que esto podría dañar los componentes electrónicos.
Compatibilidad: El fabricante no es responsable de fallos de funcionamiento con programas, aplicaciones o dispositivos no compatibles.
Interferencias: El uso de otros receptores inalámbricos, la presencia de líneas eléctricas de alto voltaje, semáforos, líneas ferroviarias eléctricas, dispositivos electrónicos y teléfonos móviles pueden causar interferencias. Estas interferencias pueden alterar o inhibir el funcionamiento del producto. Evite exponer el producto a la luz solar directa por períodos prolongados.
Indicaciones de las etiquetas: Preste especial atención a las indicaciones de las etiquetas amarillas en el producto, que proporcionan información fundamental para un uso correcto y seguro.
Medidas y ajustes: Las medidas y los ajustes sugeridos en la tabla de bike fitting son indicativos y no vinculantes. Estos parámetros representan pautas generales que pueden variar según las características físicas y las preferencias individuales. Se recomienda consultar a un profesional cualificado para un análisis personalizado y prestar atención

a sus sensaciones durante el uso. El uso de las medidas indicadas sin la supervisión de un experto puede ocasionar molestias o lesiones, por lo que el autor de esta guía declina toda responsabilidad.

Las advertencias enumeradas anteriormente tienen un carácter general y no exhaustivo de todas las precauciones que deben adoptarse para un uso correcto y seguro del rodillo de entrenamiento, del cual el usuario es el único responsable.

TRANSPORTE Y EMBALAJE

Transporte y desplazamiento

El producto está embalado de forma profesional para protegerlo de los golpes y la intemperie, sin embargo, debe ser transportado con cuidado y levantado por una o más personas en función de su peso.
La primera operación a realizar una vez abiertos los embalajes es un control general de las partes que componen el producto; compruebe que todos los componentes necesarios estén presentes y en perfecto estado.

Recuerde que los elementos del embalaje (cartón, celofán, grapas, cinta adhesiva, etc.) pueden cortar y/o herir si no se manipulan con cuidado. Estos deben retirarse con los medios adecuados y no deben dejarse a merced de personas no responsables; lo mismo se aplica con las herramientas utilizadas para la remoción, instalación o mantenimiento de los embalajes (tijeras, destornilladores, alicates, etc.).

Se recomienda conservar el embalaje para garantizar la protección del producto durante cualquier transporte posterior.
Si el producto tiene que ser enviado para su reparación o por otras razones, es esencial un embalaje adecuado:
si es posible, guarde el producto dentro de su embalaje original; de lo contrario, asegúrese de utilizar un embalaje adecuado.
Durante el transporte, los paquetes suelen sufrir maltratos e impactos muy fuertes, por lo que un embalaje poco resistente, que no sea el original, corre el riesgo de dañar irreparablemente el rodillo. Este tipo de daño no está cubierto por las condiciones de la garantía.

Antes de enviar el producto o cualquier otro componente en servicio, consulte con el fabricante o su distribuidor.

Cualquier envío no acordado podrá ser rechazado.

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS

Introducción

Descripción general del producto: Square
Square es un cuadro inteligente diseñado para ofrecer una experiencia ciclista altamente personalizable e interactiva. El cuadro estructural cuenta con ajustes que permiten replicar diferentes tallas de bicicleta, adaptándose a las necesidades de cada ciclista.
Características principales
• **Cuadro ajustable:** Cada componente ajustable en el cuadro está equipado con escalas graduadas para ofrecer al usuario una configuración óptima y personalizada.
• **Palancas instrumentadas en el manillar:** El manillar reproduce los tipos de controles de los fabricantes más conocidos de cambios para bicicletas de carretera, lo que permite al usuario experimentar el pedaleo de su bicicleta de carretera.
Primer uso
Square se suministra parcialmente ensamblada y está diseñada para que el montaje en el rodillo sea rápido y sencillo. Se puede combinar fácilmente con Rizer para elevar aún más la experiencia de entrenamiento.

Datos técnicos

Descripción	Datos
Dimensiones del producto ensamblado (sin rodillo)	103 x 93 x 45 cm
Datos de la batería	CR 2032 3V
Peso	21,5 kg
Carga máxima soportable	110 kg

El producto está diseñado para ser utilizado por un solo ciclista o usuario

Nombre y lista de los componentes (f. 1))

Ref..	Descripción	N.
A	Cuadro	1
B	Manillar	1
C	Sección frontal	1
D	Horquilla delantera	1
E	Soporte Garmin	1
F	Abrazadera Rizer	1
G	Polea	1
H	Llave hexagonal 4 mm	1
I	Llave hexagonal 5 mm	1
L	Tornillo TBEI M8x16	4
M	Tornillo TSIC M2,5x8	2
N	Llave de desmontaje del rotor	1
O	Llave extractor piñones	1

MONTAJE

La Square se suministra parcialmente ensamblada y ha sido diseñada para facilitar al máximo el montaje en el rodillo. Además, también es compatible con el uso del Rizer.

Escanea el código QR para ver el video guía de instalación:

6054928_2_T

Soporte delantero

Horquilla delantera

- Desembalar Square de su caja;
- sacar la horquilla delantera de la caja e insertarla en la parte inferior del tubo del manillar (f.2).
- compruebe en su rodillo de entrenamiento la altura desde el suelo del perno de la rueda (eje en el que se instala la caja en el rodillo);
- si su rodillo tiene una altura de 340 mm desde el suelo, fije la horquilla utilizando los 2 pares de orificios más altos que se encuentran en la potencia del manillar (f.2a);
- si su rodillo tiene una altura desde el suelo de 365 mm, fije la horquilla utilizando los 2 pares de orificios más bajos que se encuentran en la potencia del manillar (f.2b);
- fijar la horquilla con los 4 tornillos M8x16 (20 Nm) suministrados utilizando los 2 pares de orificios que ha elegido anteriormente en la potencia del manillar de Square (f.2a-b).

Manillar:

- Extraiga el manillar del paquete de embalaje;
- inserte la pipa del manillar en el asiento realizado en la potencia del manillar (f.3a);
- asegurarse de que la pipa esté montada firmemente en la potencia del manillar;
- alinear el manillar con respecto a la bicicleta (f.3b);
- apretar los tornillos a un par de 5 Nm con el uso de la llave hexagonal de 4 mm suministrada (f.3c);

Soporte Garmin:

- Coloque el inserto de soporte del ciclocomputador Garmin por encima de la conexión del manillar;
- Con un destornillador Phillips, atornille los tornillos avellanados de M2.5 (3 Nm) en los orificios previstos a lo largo del eje longitudinal de la Square (f.4);
- si el ciclocomputador está girado 90° respecto a la posición de lectura, fijar la conexión Garmin utilizando los orificios M2.5 (3 Nm) dispuestos a lo largo del eje transversal de la Square.

Polea Square

La polea trasera de Square es compatible con los cuerpos Shimano - SRAM.

Para montar la polea trasera, debe retirarse el casete del piñón del rodillo, si lo hubiera. Para obtener instrucciones sobre el desmontaje del piñón, consultar el manual del rodillo.

- Montar la polea en el cuerpo, asegurándose de alinear correctamente las ranuras del orificio con las del cuerpo.
- Atornillar a mano la abrazadera de apriete de la polea interponiendo entre la abrazadera y la polea la arandela dentada suministrada. Hay que orientar el dentado de la arandela hacia la abrazadera de apriete (f.5).
- Utilizar las llaves (N) suministradas para apretar la polea al rodillo (f.5a). Fijar la abrazadera (O) con un par de 45 Nm.

Para desmontar la polea, utilizar las dos llaves suministradas con la Square: la llave de apriete de la abrazadera (O) y la llave de desmontaje de la polea (N).

Ensamblaje Square sobre rodillo

Antes de proceder a la instalación de la smart frame en el rodillo, comprobar que se haya montado correctamente la polea dedicada como se describe en el párrafo anterior «Polea Square».

- Asegurarse de que los adaptadores QR Ø5x135mm estén instalados en el rodillo;
- bajar la palanca de tensado de la correa (f.6);
- asegurarse de que el sistema antisalto de la correa esté abierto, girado hacia el exterior (f.7)
- Colocar el bastidor de la Square en el rodillo, colocando la correa en la polea trasera (f.8).
- Asegurarse de que la correa esté en su lugar en la polea trasera, luego empujar el carro trasero de la Square hacia abajo hasta que los adaptadores del rodillo encajen en las horquillas traseras hasta el tope (f.9).
- Montar la versión rápida haciéndola pasar a través de los orificios dispuestos en la Square desde el lado izquierdo del carro.
- Atornillar la versión rápida y apretarla.
- Asegurarse de haber apretado la liberación rápida para evitar cualquier movimiento involuntario del cuadro, utilizando la palanca colocada dentro de la abertura en el lado izquierdo del carro (f.10).
- comprobar que la correa esté correctamente insertada en ambas poleas.
- accionar el mecanismo de tensado de la correa utilizando la palanca de plástico detrás del tubo del sillín, teniendo cuidado de usar la mano abierta para evitar pellizcos (f.11).
- girar el brazo del mecanismo antisalto hasta que el tornillo montado en su extremo esté alineado con la carcasa (f.12a).
- atornillar el tornillo hasta el tope (f.12b).

Montaje Square en Rizer

Para montar Square en el Rizer es necesario proceder a la extracción de la horquilla delantera.

Si la horquilla delantera no está montada, proceda directamente al punto 3.

1. Desatornillar los cuatro tornillos laterales con una llave Allen de 5 mm (f.2a o f.2b).
2. Retirar la horquilla delantera.
3. Alinear la abrazadera de soporte con los cuatro orificios delanteros de la potencia del manillar. Prestar atención a que la apertura de las horquillas traseras esté orientada hacia abajo (f.13a).
4. Fijar la abrazadera utilizando los tornillos desmontados previamente en correspondencia con los orificios (f.13b).
5. Para montar el cuadro en el Rizer será necesario utilizar los adaptadores y la liberación rápida suministrados con el Rizer.
6. Fijar Square en el Rizer, asegurándose de apretar completamente la liberación rápida (consultar el manual de Rizer).

Ajustes

El cuadro de la Square es ajustable para que el usuario pueda encontrar su ajuste de bicicleta correcto durante el pedaleo. Los ajustes disponibles incluyen:

A) Altura manillar
B) Inclinación del manillar
C) Desbloqueo del mecanismo de dirección
D) Avance de la sección frontal
E) Altura del sillín
F) Retroceso del sillín
G) Inclinación del sillín
H) Longitud bielas (de 165 mm a 175 mm)

Los ajustes A - E se pueden realizar mediante un bloqueo rápido.

Los ajustes C - D - F se pueden realizar a través de una llave específica, colocada en el tubo de la tija del sillín.

Altura manillar

6054928_2_T

Para variar la altura del manillar:
• Abrir la palanca de bloqueo rápido situada debajo de la conexión del manillar (f.14).
• Colocar el manillar a la altura deseada, utilizando como referencia la escala milimétrica.
• Apretar la palanca.
• Asegurarse de que el manillar no se caiga antes de su uso, aplicando ligeramente su propio peso.

Inclinación del manillar
Para ajustar la inclinación del manillar:
• Aflojar los cuatro tornillos frontales de la pipa del manillar utilizando la llave hexagonal de 4 mm suministrada (f.15).
• Ajustr la inclinación deseada (f.15a).
• Volver a fijar los cuatro tornillos (5 Nm).
• Asegurarse de que el manillar no gire antes de su uso, aplicando ligeramente su propio peso.

Desbloqueo del mecanismo de dirección
El desbloqueo del mecanismo de dirección solo debe realizarse si se pretende utilizar el dispositivo Rizer. Para desbloquear el mecanismo de dirección:
• Utilizar la llave suministrada con la Square, colocada detrás de la corredera del sillín (f.16).
• Aflojar el tornillo presente en el tubo vertical por debajo de la conexión del manillar (f.17).
• Asegúrese de que el tornillo esté lo suficientemente suelto como para permitir la rotación libre del manillar.

Avance de la sección frontal
Para ajustar el avance del tubo horizontal delantero:
• Aflojar el tornillo de fijación con la llave correspondiente, para permitir el movimiento del tubo horizontal (f.18).
• Establecer la longitud deseada, utilizando como referencia la escala milimétrica.
• Atornillar el tornillo de apriete hasta el final.
• Para una fijación definitiva, realizar una vuelta adicional.
• Asegúrarse de que el tubo horizontal no se mueva antes de su uso.

Altura del sillín
Para ajustar la altura del sillín:
• Aflojar la palanca de liberación rápida situada en el tubo de la tija del sillín. (f.19)
• Establecer la altura del sillín deseada utilizando como referencia la escala graduada milimétrica.
• Apretar la palanca de liberación rápida.
• Asegurarse de que la abrazadera esté correctamente fijada y que la tija del sillín permanezca en su lugar antes de su uso.

Retroceso del sillín
Para ajustar el avance o retroceso del sillín:
• Aflojar el tornillo de fijación utilizando la llave correspondiente colocada detrás de la corredera del sillín, para permitir el movimiento de la propia corredera (f.20).
• Establecer la longitud deseada, utilizando como referencia la escala milimétrica.
• Apretar el tornillo de apriete.
• Asegurarse de que la corredera del sillín no se mueva antes de su uso.
Se debe seguir el mismo procedimiento para la sustitución del sillín. El carro de sillín de la Square solo es compatible con carros de sillín de raíles redondos de Ø7 mm.

Inclinación del sillín y sustitución del sillín
Para ajustar la inclinación del sillín:
• Retroceder completamente el sillín desbloqueando el tornillo de apriete con la llave correspondiente colocada en la parte posterior de la corredera del sillín (f.21a-b).
• Acceder a los tornillos situados debajo del carro del sillín (f.21c).
Utiliar la llave Allen de 5 mm suministrada para aflojar los tornillos. Ajustar la inclinación deseada (f.21d) y volver a fijar los tornillos.
Asegurarse de la correcta fijación del carro del sillín antes de su uso.

Longitud de bielas
Las bielas de la Square se pueden configurar en 5 longitudes diferentes (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm).
Para ajustar la longitud:
• utilizar la llave Allen de 5 mm suministrada con la Square y desenroscar el tornillo presente en el lado de la biela (f.22a);
• extraer hacia el interior el inserto presente en la biela y volver a colocarlo en su lugar alineando la flecha con la medida de longitud de la biela deseada (f.22b);
• asegurarse de haber insertado completamente el inserto dentro de la biela (f.22c);
• apretar de nuevo el tornillo del lado de la biela con un par de apriete de 20 Nm (f.22d).

Tallas de ciclista
Square es un cuadro inteligente totalmente ajustable y ofrece una gran adaptabilidad a ciclistas de diferentes tallas. Para adaptar la Square a la altura correcta, utilizar la tabla de tallas incluida en la caja. Siguiendo la tabla y las instrucciones de ajuste del párrafo anterior, será posible realizar una primera configuración de la bicicleta. Dado que se trata de un ajuste preliminar, la configuración óptima puede variar de persona a persona.

FUNCIONAMIENTO

Primer encendido
Square viene con una batería CR2032 preinstalada dentro de la palanca derecha. Solo para la primera puesta en marcha es necesario iniciar la Square pulsando los botones ◀ y ▶ en la palanca izquierda durante 5 segundos.
En general, para encender la Square, pulsar cualquiera de los botones del mando izquierdo con exclusión de la presión de la palanca del freno.
Para completar la configuración, continuar con la conexión a la aplicación específica «Square».

Encendido y apagado
Encendido
La puesta en marcha de la Square se realiza pulsando uno de los botones del mando izquierdo, a excepción de la palanca del freno.
Apagado
El apagado de la Square es automático cuando no hay un entrenamiento en curso y no se interactúa con la Square durante 5 minutos.
Square pasará al estado de stand-by después de 5 minutos de inactividad de las palancas si la velocidad del rodillo es cero o si el rodillo está apagado.
Sin embargo, también es posible apagar manualmente el

cuadro inteligente a través de una combinación específica de botones.
Pulsar los dos botones Campagnolo (P8 y P18) junto con uno de los botones de cambio en cada palanca (a elegir entre P9 o P10 y P19 o P20). Los botones deben mantenerse pulsados durante 5 segundos.

Conexión Rodillo - Aplicación Square

Para garantizar un correcto funcionamiento, es necesario combinar Square con el rodillo.
La combinación se puede realizar tanto a través de la aplicación «Square» específica como a través de una combinación específica de teclas presentes en las palancas de control.
*Para la configuración mediante los botones, consultar la sección específica (Funciones de las teclas).
Para la configuración a través de la aplicación, el usuario debe instalar en su dispositivo móvil la aplicación «Square», que se puede descargar desde

Play Store (para Android)

Apple Store (para iOS)

Una vez alimentado el rodillo, encender la Square pulsando uno de los botones de la palanca izquierda e iniciar la aplicación Square.
La primera vez que se inicie, la aplicación guiará al usuario a través de la configuración de la Square y la asociación con el rodillo.
Las instrucciones para configurar los perfiles y los ajustes del cambio virtual se encuentran en la aplicación.

Estructura del manillar

Los mandos en las palancas instrumentadas

Las palancas instrumentadas de la Square combinan la ergonomía de las clásicas palancas de bicicleta de carretera con un teclado a cada lado, ofreciendo funciones avanzadas.

- **Cambio Virtual:** Los botones P8-P9-P10 y P18-P19-P20 están diseñados para el cambio virtual y, gracias a la interacción con el rodillo, reproducen el comportamiento de un desviador real.
- **Frenada Virtual:** Utilizando las palancas de freno, el rodillo simula la frenada aumentando la resistencia. La potencia de frenado no es proporcional a la fuerza ejercida sobre la palanca: ya con una presión ligera se activa la función de frenado virtual.
- **Botones multifunción**: El teclado con seis botones en la parte superior de las palancas ofrece varias funciones, entre ellas:
- **Control del ventilador Smart Aria de Elite:** Utilizando los botones P5 y P15, es posible interactuar con el ventilador, modificando los modos de funcionamiento y/o la velocidad de ventilación.
- **Función de dirección virtual:** En los programas que proporcionan esta funcionalidad (por ejemplo, Zwift, MyWhoosh), pulsar los botones P6 y P16 permite mover la trayectoria del avatar a la izquierda y a la derecha respectivamente en el mundo virtual. Si se utiliza la Square conectada con un Rizer, será necesario girar el manillar como en una bicicleta normal.
- **Interacción con el Software:** Algunos botones están diseñados para integrarse con el software de entrenamiento a través de un protocolo dedicado. Los botones para la interacción con el software son P1-P2-P3-P4 en la palanca izquierda y P11-P12-P13-P14 en la palanca derecha. La implicación de estas teclas difiere de un software a otro. Comprobar si el software conectado a la Square admite estas teclas y sus respectivas funciones.

Indicadores LED

Las palancas de control están equipadas con un LED que se activa para proporcionar notificaciones.
El LED del mando de la izquierda se identifica como LED1, mientras que el del mando de la derecha es LED2.
Algunas notificaciones solo aparecen cuando la Square no está conectada a la aplicación «Square», mientras que otras se activan incluso cuando está conectada.

Notificaciones de LED: ver TABLA 1

TABLA 1

FUNCIÓN	COMPORTAMIENTO LED
Encendido y Stand-by Square	Ambos LED (LED1 y LED2) parpadean al mismo tiempo durante 5 parpadeos
Resultado de la búsqueda de conexión al rodillo (si no está conectado a la aplicación)*	LED izquierdo (LED1) encendido 3 segundos: conectado al rodillo
	LED izquierdo (LED1) intermitente rápido durante 3 segundos: rodillo no encontrado
Resultado de la búsqueda de conexión a Aria (si no está conectado a la aplicación)*	LED derecho (LED2) encendido 3 segundos: conectado a Aria
	LED derecho (LED2) intermitente rápido durante 3 segundos: Aria no encontrado
Batería baja**	Parpadeo alternado de los LED de derecha e izquierda durante 5 segundos
Feedback presión botones	Parpadeo rápido en el LED de la palanca en la que se pulsa el botón
Perfil activo*	Número de parpadeos lentos cuánto es el número del perfil activo, en ambos LED (LED1 y LED2)

** Estas notificaciones solo aparecen cuando la Square no está conectada a la aplicación «Square».*
*** El estado de carga restante de la batería se puede ver en la pantalla principal de la aplicación Square cuando se conecta al dispositivo*

Símbolos de teclas funcionales

El término «teclas funcionales» se refiere a las teclas que no se utilizan para el cambio virtual o el freno. Estas teclas se identifican con símbolos:

Teclado izquierdo:  .

Teclado derecho:  .

Las funciones de los botones varían en función del tiempo de presión:

Presión única: Cada presión individual corresponde a un impulso.

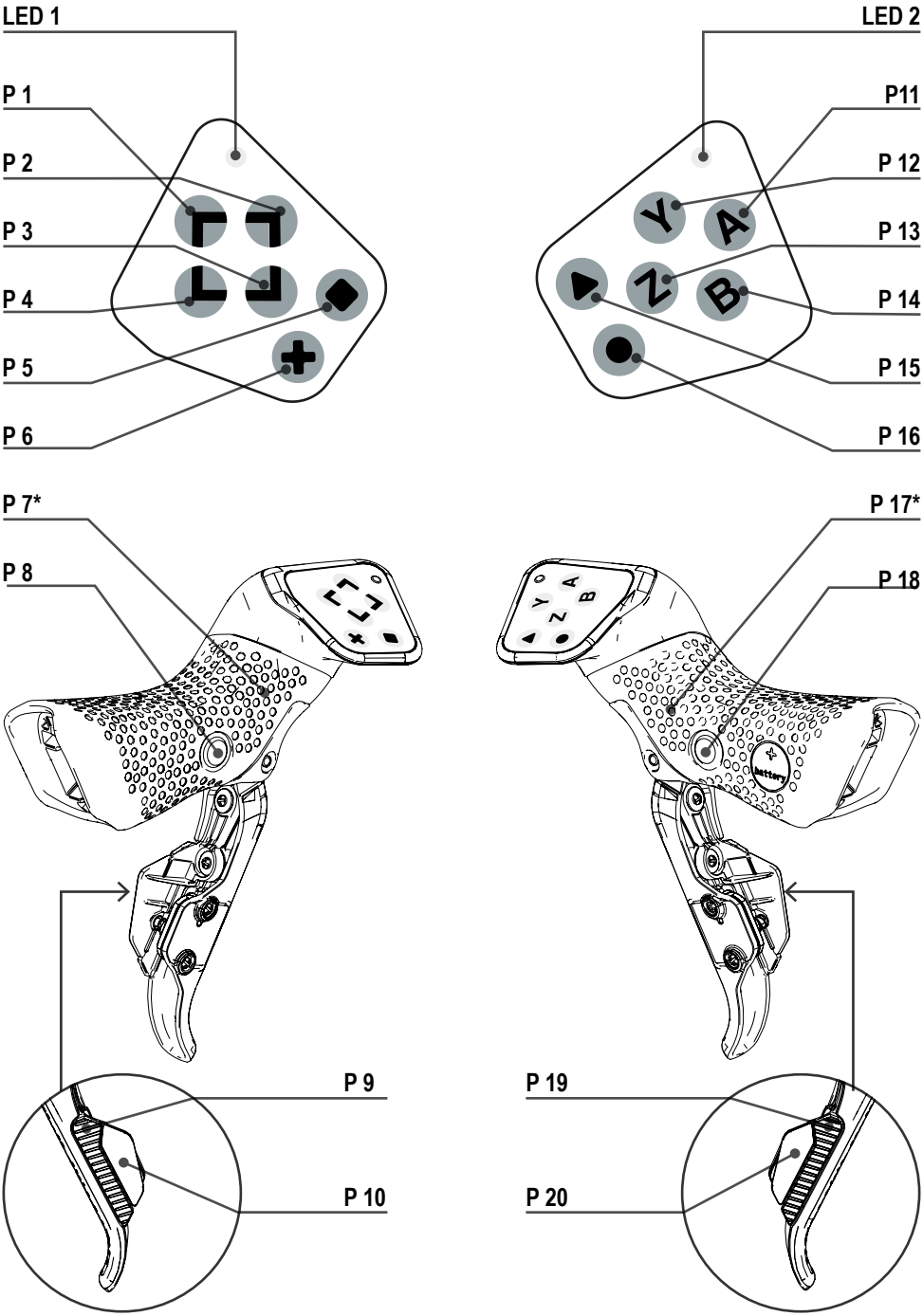
Presión Prolongada: Duración de la presión superior a cinco segundos.

Funciones de las teclas

Las funciones de los botones se indican en la TABLA 2.

TABLA 2

NÚMERO DE TECLA	SÍMBOLO	PRESIÓN ÚNICA	PRESIÓN PROLONGADA
de P1 a P4		Función decidida por el software	Función decidida por el software
de P11 a P14		Función decidida por el software	Función decidida por el software
P5		Disminución del flujo Aria (solo si Aria está conectado)	sin efecto
P15		Aumento del flujo Aria (solo si Aria está conectado)	sin efecto
P6		Dirección virtual en Zwift a la izquierda	Dirección virtual prolongada en Zwift a la izquierda
P16		Dirección virtual en Zwift a la derecha	Dirección virtual prolongada en Zwift a la derecha
P7		Función freno (Aumento del objetivo de freno en el rodillo de 250 vatios durante 2 segundos)	Aumento del objetivo de freno en el rodillo de 250 vatios hasta la liberación
P17		Función freno (Aumento del objetivo de freno en el rodillo de 150 vatios durante 2 segundos)	Aumento del objetivo de freno en el rodillo de 150 vatios hasta la liberación
P8		(ver apartado Cambio virtual)	(ver apartado Cambio virtual)
P18		(ver apartado Cambio virtual)	(ver apartado Cambio virtual)
P9		(ver apartado Cambio virtual)	(ver apartado Cambio virtual)
P19		(ver apartado Cambio virtual)	(ver apartado Cambio virtual)
P10		(ver apartado Cambio virtual)	(ver apartado Cambio virtual)
P20		(ver apartado Cambio virtual)	(ver apartado Cambio virtual)
P5 + P6		sin efecto	Cambio de perfil activo (entre los rellenados no vacíos)
P5 + P15		sin efecto	Cambio del modo de funcionamiento de Aria de Manual a Smart, y viceversa
P6 + P16		sin efecto	Búsqueda de nuevos rodillos y Aria
P8 + P18 + P9 + P19		sin efecto	Apagado de Square
P8 + P18 + P9 + P20		sin efecto	Apagado de Square
P8 + P18 + P10 + P19		sin efecto	Apagado de Square
P8 + P18 + P10 + P20		sin efecto	Apagado de Square



**Los botones P7 y P17 están integrados en el interior del manillar.*
Para activarlos, basta con pulsar ligeramente la palanca de freno correspondiente.

Cambio virtual

Square tiene un sistema de transmisión por correa con relación fija. Este sistema no implementa un desviador que permitiría la variación de la relación de transmisión como en las bicicletas reales. Sin embargo, para simular esto, actuando sobre las palancas de cambio, el rodillo conectado a la Square variará la resistencia en función de la relación virtual seleccionada.
Gracias a las palancas de cambio y su configurabilidad podrás replicar la misma configuración de tu bicicleta.

En el sitio de soporte Elite https://support.elite-it.com/ hay un artículo que explica el funcionamiento del cambio virtual con más detalle.
A continuación se enumeran, por tipo de cambio y tipo de presión, los efectos del cambio virtual:

- **Cambio SHIMANO** ver TABLA 3
- **Cambio Campagnolo** ver TABLA 4
- **Cambio SRAM** ver TABLA 5

TABLA 3 - CAMBIO SHIMANO

COMANDO	NÚMERO DE BOTÓN	TIPO PRESIÓN	DESCRIPCIÓN
Izquierdo	P10	individual	disminución 1 diente revestimiento
Izquierdo	P9	individual	aumento 1 diente revestimiento
Derecho	P20	individual	disminución 1 diente piñón
Derecho	P19	individual	aumento 1 diente piñón
Izquierdo	P10	prolongada	Disminución de las bielas hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)
Izquierdo	P9	prolongada	Aumento de las bielas hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)
Derecho	P20	prolongada	Disminución del piñón hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)
Derecho	P19	prolongada	Aumento del piñón hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)

TABLA 4 - CAMBIO CAMPAGNOLO

COMANDO	NÚMERO DE BOTÓN	TIPO PRESIÓN	DESCRIPCIÓN
Izquierdo	P8	individual	disminución 1 diente revestimiento
Izquierdo	P9/P10	individual	aumento 1 diente revestimiento
Derecho	P18	individual	disminución 1 diente piñón
Derecho	P19/P20	individual	aumento 1 diente piñón
Izquierdo	P8	prolongada	Disminución de las bielas hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)
Izquierdo	P9/P10	prolongada	Aumento de las bielas hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)
Derecho	P18	prolongada	Disminución del piñón hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)
Derecho	P19/P20	prolongada	Aumento del piñón hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)

TABLA 5 - CAMBIO SRAM

COMANDO	NÚMERO DE BOTÓN	TIPO PRESIÓN	DESCRIPCIÓN
Izquierdo	P9/P10	individual	aumento 1 diente piñón
Izquierdo	P19/P20	individual	disminución 1 diente piñón
Derecha/ Izquierda	P9 o P10+ P19 o P20	individual (al mismo tiempo)	cambio del revestimiento (aumenta si es pequeño, disminuye si es grande)
Izquierdo	P9/P10	prolongada	Aumento del piñón hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)
Derecho	P19/P20	prolongada	Disminución del piñón hasta la liberación del botón (o hasta la terminación de las relaciones)

6054928_2_T

Dispositivos compatibles

Rodillos

Para obtener más información sobre la lista de rodillos compatibles, consultar el sitio de soporte Elite: support.elite-it.com.

Si se utiliza un rodillo Elite, puede ser necesario actualizar el firmware para garantizar la compatibilidad con la Square. Esta actualización garantiza el correcto funcionamiento.

Al utilizar la aplicación «Square», al final de la conexión con un rodillo Elite, se mostrará un mensaje que indicará si el rodillo es compatible o si es necesaria una actualización del firmware; en este caso, consultar el manual del rodillo.

Actualización del firmware

La actualización se puede realizar a través de la aplicación gratuita Upgrado, disponible para Android e iOS. El procedimiento de actualización es completamente automático: encender Square, iniciar la aplicación y seguir las instrucciones en pantalla..

Configuración del aire

Square es compatible con el ventilador interactivo Elite Aria.

Si está configurada, Square tiene la posibilidad de cambiar el modo de funcionamiento de Aria de Smart a Manual y viceversa, actuando sobre los botones y simultáneamente.

Cuando el aire está configurado en modo manual, es posible variar la intensidad del viento. Pulsando el botón O, se disminuye el flujo en un 25 %, mientras que pulsando el botón , se aumenta el flujo en un 25 %.

Para utilizar Square junto con Aria, es necesario emparejar los dos dispositivos. Para realizar el emparejamiento, es necesario iniciar la búsqueda de dispositivos externos pulsando simultáneamente los botones y durante 5 segundos.

Este procedimiento, que permite la combinación con el rodillo, también permite buscar dispositivos Aria. Square buscará primero el rodillo y, una vez encontrado, procederá a buscar cualquier Aria.

Personalización de los perfiles

Square permite personalizar y guardar cinco perfiles, lo que permite configurar el dispositivo para hasta 5 usuarios diferentes.

Los perfiles permiten al usuario personalizar el tipo de cambio, es decir, el comportamiento de los botones de cambio en las palancas de control, el número de relaciones del cambio virtual e incluso el dentado de la caja trasera y de los revestimientos.

Las configuraciones de los distintos perfiles deben realizarse exclusivamente a través de la aplicación «Square». A través de la combinación de botones en la Square, será posible activar uno de los perfiles configurados.

Configuración de perfiles de usuario

- Tipo de cambio: se puede elegir entre Shimano, SRAM, Campagnolo o Secuencial.
- Combinación de cassette/biela: el valor de la relación delantera y trasera se guarda dentro del perfil.
- Dentado de los informes: también se guardan dentro del perfil las configuraciones de cada informe individual.

Seleccionar el perfil

Cada usuario puede activar su perfil antes del inicio de la sesión de entrenamiento.

Solo puede haber un perfil activo a la vez, y la Square funcionará de acuerdo con los parámetros guardados para ese perfil, afectando los controles de las palancas y el cambio virtual.

La configuración del perfil activo solo se puede realizar a través de la aplicación Square, mientras que la selección del perfil activo entre los configurados se puede realizar tanto desde la aplicación, utilizando el botón específico, como mediante la combinación de teclas en los controles.

La pulsación simultánea de los botones y durante 5 segundos permite cambiar el perfil activo. El cambio de perfil se produce de forma cíclica, comenzando desde el primer perfil configurado después de alcanzar el último.

Colocación de la Square

Si se retira la Square del rodillo, tenger cuidado de guardarla adecuadamente para garantizar el equilibrio y evitar caídas accidentales.

BATERÍA

Batería

Square utiliza una batería CR 2032 3V, situada en la palanca del mando derecho.

El estado de carga de la batería es visible desde la aplicación «Square» una vez conectada.

En caso de que la batería esté descargada, al iniciar la Square se notificará el estado de «batería descargada» mediante el parpadeo rápido alternado de los LED de la palanca derecha e izquierda durante 5 segundos.

Instrucciones de sustitución de la batería

- Levantar la cubierta de goma de la palanca derecha;
- Retirar los dos tornillos de la tapa con un destornillador Phillips PH1 (f.23);
- Retirar la tapa;
- Desplazar ligeramente la fina funda protectora negra;
- Retirar la batería botón CR2032 extrayéndola hacia arriba y sustituirla por una nueva completamente cargada;
- Prestar atención al sentido de inserción de la batería. Insertar la batería con el polo positivo (+) orientado hacia el exterior;
- Volver a colocar la funda protectora negra en la posición correcta;
- Volver a colocar la tapa y fijarla con los dos tornillos pequeños;
- Fijarlas con el destornillador Phillips PH1;
- Volver a colocar la tapa de goma.

MANTENIMIENTO

- Limpiar con un paño Square después de cada entrenamiento para evitar la acumulación de polvo y sudor;
- Evitar cualquier operación de limpieza cerca de la conexión de las bielas al eje de pedalier, ya que los productos de limpieza podrían dañar irreparablemente los rodamientos;
- No pulverizar directamente el rodamiento, sino utilizar un paño húmedo con detergente neutro para su limpieza;
- Comprobar la fijación de cada punto de ajuste y compro-

6054928_2_T

bar su completa funcionalidad antes de cada entrenamiento;
• Asegurarse de haber activado el mecanismo tensor de correa y el mecanismo antisalto del diente antes de comenzar el entrenamiento;
• Realizar el tensado de la correa solo después de la aprobación del fabricante;
• No lubricar ni limpiar nunca la correa con detergentes o productos químicos.

Notas
Dentro de las palancas de control hay dos tarjetas electrónicas: la palanca derecha contiene una batería CR2032, mientras que la palanca izquierda alberga la antena para la transmisión ANT y Bluetooth.
Es posible cambiar la cinta del manillar como en un manillar normal. Para facilitar las operaciones de sustitución de la batería, asegurarse de no cubrir la tapa derecha al aplicar la nueva cinta.
Los dos controles están conectados a través de un cable interno al manillar y no deben retirarse.
No es posible personalizar el ángulo de las palancas, ni hacia adentro ni hacia afuera, para evitar daños en el conector, el cable de conexión o la electrónica dentro de los controles.
La cinta del manillar se puede sustituir normalmente, sin quitar los mandos. Es esencial no mover o quitar los controles para no comprometer la conexión entre las palancas.

¡ATENCIÓN!

No trague la batería, peligro de quemadura química.
Este producto contiene una batería de botón (CR2032). Si se ingiere la batería de botón, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y provocar la muerte.
Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
Si el compartimento de las baterías no se cierra firmemente, suspenda el uso del producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
En caso de sospecha de ingestión de las baterías o de su inserción en otros orificios corporales, consulte inmediatamente a un médico.
ATENCIÓN: riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto.
• Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Si se traga, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
• Square es un dispositivo diseñado exclusivamente para su uso en interiores. Por lo tanto, no debe exponerse a la radiación solar directa y no está protegido contra la inmersión en agua o la exposición a chorros de agua.
• Square es resistente a las infiltraciones de agua por caída de gotas, sin embargo, se recomienda secarlo con un paño seco al final de cada entrenamiento
• No guardar Square en lugares mojados o húmedos. Esto podría dañar los componentes electrónicos.
NOTAS
El aparato transmite en frecuencias de radio de 2,4 GHz.
Condiciones de uso y almacenamiento
Al igual que otros aparatos electrónicos, SQUARE debe tratarse con cuidado. Debe utilizarse en un ambiente cerrado y no expuesto a una humedad excesiva y/o mojado de ninguna manera. Cuando no se utilice, conserve SQUARE en un lugar fresco y seco.
Si no se utiliza durante mucho tiempo, retire la batería.
No exponga SQUARE a la luz solar directa durante largos periodos. Condiciones operativas: -20 °C mínimo, 50 °C máximo.

Eliminación del producto UE
Este producto cumple con las Directivas UE 2011/65/CE y 2012/19/CE.



El símbolo del contenedor tachado en el producto o en su embalaje indica que el producto debe recogerse por separado de otros residuos.

El cliente deberá por lo tanto eliminar el producto al final de su ciclo de vida en los puntos de recogida selectiva para la eliminación de residuos electrónicos o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo producto de tipo equivalente, a razón de uno por uno.
Una correcta recogida selectiva contribuye a preservar el ambiente en donde vivimos, la salud pública y permite la reutilización y/o el reciclaje de materiales que lo componen.

Eliminación del producto fuera de la UE
Si desea eliminar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales e infórmese sobre normas y el método de recogida.



El fabricante declina toda responsabilidad por los daños causados al medio ambiente y por los sistemas utilizados para la eliminación de los materiales que constituyen el producto o los materiales destinados a su uso.

NOTAS GENERALES

Copyright
Ninguna de las partes de estas instrucciones puede ser reproducida o transmitida sin la autorización escrita del fabricante.
El software del producto y el relativo código son propiedad del fabricante.
Las instrucciones y sus anexos no pueden suplir los conocimientos culturales o profesionales del cliente, por lo que quienes interactúen con el producto deben asegurarse de interpretar correctamente lo expuesto en la documentación.

Modificaciones en los productos
Cualquier cambio debe ser autorizado por escrito por el Fabricante.
El Fabricante en función de las actualizaciones tecnológicas, se reserva el derecho de aportar modificaciones en los productos sin obligación de notificación previa al Cliente por:
a) modificaciones que no afecten negativamente el rendi-

miento del producto;
b) modificaciones necesarias para satisfacer o mejorar las especificaciones del producto;
c) modificaciones necesarias para cumplir con los requisitos legales o reglamentarios aplicables.
El Fabricante se reserva además el derecho de suministrar los productos con dichas mejoras sin ninguna obligación o responsabilidad de realizar las mismas modificaciones en los productos comercializados anteriormente. También se reserva el derecho a modificar: costos, abreviaturas, disponibilidad de modelos y componentes según las condiciones del mercado.



Además de las instrucciones, encontrará en la parte inferior del documento los siguientes anexos:

Declaración de Conformidad
Catálogo recambios
Garantía y exención de responsabilidad
Documento de asistencia

« INSTRUCTION ORIGINALES »
LA LANGUE ORIGINALE DES INSTRUCTIONS EST L'ITALIEN

SOMMAIRE

DOCUMENT ET DESTINATAIRES.....93
Structure du document 93
Caratteristiche degli utilizzatori.....93
DOMAINE D'EMPLOI 93
Usage normal prévu 93
Usage non consenti.....93
SYMBOLES ET PANNEAUX DE SIGNALISATION.....94
NORMES DE REFERENCE.....94
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....94
TRANSPORT ET EMBALLAGE.....95
Transport et manutention.....95
DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES 95
Introduction.....95
Données techniques.....95
Nom et liste des composants (f. 1) 95
MONTAGE 95
Support avant 95
Guidon : 96
Poulie Square 96
Assemblage Square sur rouleau 96
Assemblage Square sur Rizer.....96
Réglages.....96
Tailles cycliste.....97
FONCTIONNEMENT.....97
Premier allumage.....97
Allumage et extinction.....97
Connexion Rouleau - App Square 97
Structure guidon 98
Boîte de vitesses virtuelle.....98
Appareils compatibles.....99
Personnalisation des profils.....102
Configuration Square.....102
Ranger la place 102
BATTERIE.....102
ENTRETIEN 102
ATTENTION ! 103
Élimination du produit UE 103
Élimination du produit extra UE 103
NOTES GÉNÉRALES.....103
Copyright 103
Modifications apportées aux produits 103
Déclaration de conformité.....186
Catalogues des pièces détachées.....188
Garantie et clause de non-responsabilité 189
Carte d'assistance 191

DOCUMENT ET DESTINATAIRES

Structure du document

Ces instructions constituent un guide valable qui permet d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit.
Les instructions sont divisées en chapitres comme indiqué dans le sommaire et les informations contenues sont classées par ordre de priorité.



Ces instructions NE PEUVENT PAS tenir compte des mises à jour sur les produits et accessoires de tiers et NE REMPLACENT PAS les règles dictées par le bon sens commun..

Caratteristiche degli utilizzatori



Les utilisateurs qui interagissent avec le produit doivent savoir lire et comprendre ce qui est décrit dans les instructions suivantes.

Les utilisateurs interagissant avec le produit :
- doivent être pleinement conscients de ce qu'ils font et avoir des compétences et/ou une formation appropriées ;
- doivent utiliser des outils et des dispositifs appropriés et être capables d'effectuer les tâches décrites dans les présentes instructions ;
- doivent être majeurs ou aidés par un adulte ; tenir hors de portée des enfants.
- NE doivent PAS utiliser d'alcool et/ou de stupéfiants et/ou avoir des pathologies qui ne conviennent pas à l'utilisation du produit.
- NE doivent PAS avoir de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites qui empêchent leur sécurité et leur sécurité et NE doivent PAS avoir un comportement délibérément autodestructeur.

DOMAINE D'EMPLOI

Usage normal prévu

SQUARE est un châssis intelligent doté de réglages qui permettent une personnalisation maximale.
L'usage correct du produit est subordonné à une installation et à un réglage corrects, ainsi qu'à son entretien.

Usage non consenti



Avant de commencer à utiliser le produit, lisez attentivement les avertissements suivants pour votre santé et votre sécurité..

Ne pas connecter le produit à un équipement non compatible avec le domaine d'utilisation.
Ne pas utiliser le produit sans d'abord se soumettre à un examen médical et sportif approfondi, qui certifie votre parfait état de santé.
Ne choisissez pas des modes d'entraînement extrêmes et/ou incompatibles avec l'état de santé, l'âge et l'endurance physique de l'utilisateur.
Le réglage des paramètres doit être contrôlé par un adulte expérimenté et responsable.

Bien que le produit simule les conditions d'utilisation sur la route, vérifiez que votre posture sur le vélo est correcte et confortable.
Si vous ressentez pendant l'entraînement des sensations de fatigue ou de douleur particulières, arrêtez immédiatement d'utiliser le rouleau d'entraînement et consultez votre médecin.

SYMBOLES ET PANNEAUX DE SIGNALISATION

Sur le manuel et/ou dans certains cas sur le produit et/ou sur l'emballage, certains symboles ou panneaux sont utilisés pour souligner ou signaler des dangers, des obligations, des mises en garde ou des remarques.

Symbole	Description
	**Interdiction générique.** Signaler l'interdiction d'effectuer cette opération ou manœuvre
	**Danger générique** : Opérations ou situations dangereuses, dans lesquelles les utilisateurs ou les techniciens de mainenance doivent faire très attention.
	**Obligation de lecture :** Les instructions doivent toujours être disponibles et ne doivent en aucun cas être détériorées.
	**Notes :** Signalisation d'indications particulièrement délicates nécessaires.

NORMES DE REFERENCE

Normes internationales et lois Nationales respectées dans la conception et la construction du produit, ainsi que les normes de sécurité et environnementales pour l'utilisation du produit.
• 2014/53/EU RED « concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE »
• EN IEC 60335-1 : 2023 + A11:2023 « Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaire »
• EN IEC 63000:2018 « Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques concernant la limitation de l'utilisation de substances dangereuses »
• EN IEC 62311:2020 « Évaluation des appareils électroniques et électriques par rapport aux restrictions pour l'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz) »
• EN IEC 61000-6-2:2019 « Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : Normes générales - Immunité pour les environnements industriels »
• EN IEC 61000-6-3:2021 "Compatibilité électromagnétique (CEM) Normes génériques - Émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère"
• ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 1 : exigences techniques communes"
• ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 « Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) - Norme pour la compatibilité électromagnétique pour les équipements de communication radio et services - Partie 3 : Conditions spécifiques pour les dispositifs à courte portée (SRD) fonctionnant à des fréquences comprises entre 9 kHz et 246 GHz »
• ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission de données à large bande"
• ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Systèmes de transmission à large bande. Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande des 2,4 GHz"
• ETSI EN 300 440 V2.2.1 « Dispositifs à courte portée (SRD) ; Équipements radio destinés à être utilisés dans la gamme de fréquences de 1 GHz à 40 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique »

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Applications prévues : Utiliser le produit exclusivement pour les applications prévues dans le domaine d'utilisation.
Positionnement de l'équipement : Avant de commencer l'entraînement, placer le châssis à l'écart des objets potentiellement dangereux (meubles, tables, chaises, etc.) afin d'éviter tout risque de contact accidentel.
Vérification du montage : S'assurer de la bonne fixation du châssis sur le rouleau avant chaque séance d'entraînement.
Responsabilité du fabricant : Le fabricant n'est pas responsable des accidents causés par un mauvais montage du châssis sur le rouleau.
Contrôle des vibrations : En cas de vibrations anormales, vérifier et bien serrer toutes les vis et les écrous présents sur le produit.
Sécurité des utilisateurs : Le produit est conçu pour assurer une sécurité maximale, mais il est essentiel d'empêcher les personnes, les enfants ou les animaux de s'approcher du châssis pendant l'utilisation, car les composants en mouvement peuvent causer des dommages ou des blessures.
Attention aux fissures : Ne pas introduire les doigts ou des objets à l'intérieur des fentes du produit pour éviter le risque de dommages au produit et/ou de blessures graves.
Composants internes : Il n'y a pas de composants utilisables individuellement à l'intérieur.
Conservation : Ne pas stocker le produit dans des endroits mouillés ou humides, car cela pourrait endommager les composants électroniques.
Compatibilité : Le fabricant n'est pas responsable des dysfonctionnements avec des programmes, des applications ou des appareils non compatibles.
Interférences : L'utilisation d'autres récepteurs sans fil, la présence de lignes électriques à haute tension, de feux de circulation, de lignes ferroviaires électriques, d'appareils électroniques et de téléphones portables peuvent provoquer des interférences. Ces interférences peuvent altérer ou inhiber le fonctionnement du produit. Évitez d'exposer le produit à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées.
Indications des étiquettes : Portez une attention particulière aux indications des étiquettes jaunes sur le produit, qui fournissent des informations fondamentales pour une utilisation correcte et sûre.
Dimensions et réglages : Les mesures et réglages proposés dans le tableau d'adaptation du vélo sont indicatifs et non contraignants. Ces paramètres représentent des directives générales qui peuvent varier en fonction des caractéristiques physiques et des préférences individuelles. Il est recommandé

de consulter un professionnel qualifié pour une analyse personnalisée et de faire attention à ses propres sensations lors de l'utilisation. L'utilisation des mesures indiquées sans la supervision d'un expert pourrait entraîner des désagréments ou des blessures, c'est la raison pour laquelle l'auteur de ce guide décline toute responsabilité.

Les avertissements énumérés ci-dessus ont un caractère général et ne sont pas exhaustifs en ce qui concerne toutes les précautions qui doivent être prises pour une utilisation correcte et sûre du rouleau d'entraînement, dont l'utilisateur est seul responsable.

TRANSPORT ET EMBALLAGE

Transport et manutention

Le produit est emballé dans les règles de l'art, afin de le protéger des chocs et des intempéries, mais il doit être transporté avec soin et soulevé par une ou plusieurs personnes en fonction de son poids.
La première opération à effectuer après l'ouverture de l'emballage est une inspection générale des parties qui composent le produit ; vérifiez que tous les composants nécessaires sont présents et qu'ils sont en parfait état..

N'oubliez pas que les éléments d'emballage (carton, cellophane, agrafes, ruban adhésif, etc.) peuvent couper et/ou blesser s'ils ne sont pas manipulés avec soin. Ils doivent être retirés par des moyens appropriés et ne pas être laissés à la portée de personnes non responsables ; il en va de même pour les outils utilisés pour le retrait de l'emballage, l'installation ou la maintenance (ciseaux, tournevis, pinces, etc.).

Il est recommandé de conserver l'emballage afin d'assurer la protection du produit lors d'éventuels transports ultérieurs.
Si le produit doit être expédié pour assistance ou pour d'autres raisons, un emballage correct est essentiel :
placer si possible le produit dans son emballage d'origine, sinon s'assurer d'utiliser un emballage approprié.
Pendant le transport, les colis sont souvent soumis à des mauvais traitements et à des chocs très violents. Un emballage insuffisamment solide, autre que celui d'origine, risque d'endommager irrémédiablement le rouleau. Ce type de dommage n'est pas couvert par les conditions de garantie.

Avant d'expédier le produit ou tout autre composant en service, consulter le fabricant ou le revendeur.

Tout envoi non convenu peut être refusé.

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES

Introduction

Aperçu du produit : Square

Square est un cadre intelligent conçu pour offrir une expérience cycliste hautement personnalisable et interactive. Le cadre est doté de réglages qui permettent de reproduire différentes tailles de vélo, en s'adaptant aux besoins de chaque cycliste.

Caractéristiques principales

- **Cadre réglable** : Chaque composant réglable sur le cadre est doté de marches graduées pour offrir à l'utilisateur une configuration optimale et personnalisée.
- **Leviers instrumentés sur le guidon** : Le guidon reproduit les types de commandes des fabricants les plus connus de boîtes de vitesses pour vélos de route, permettant à l'utilisateur de vivre l'expérience de pédalage de son vélo de course.

Première utilisation

Square est fourni partiellement assemblé et est conçu pour rendre le montage sur le rouleau simple et rapide. Il peut être facilement associé à Rizer pour élever encore davantage l'expérience d'entraînement.

Données techniques

Description	Données
Dimensions du produit assemblé (sans rouleau)	103 x 93 x 45 cm
Données batterie	CR 2032 3V
Poids	21,5 kg
Charge maximale supportable	110 kg

Le produit est conçu pour être utilisé par un seul cycliste ou utilisateur.

Nom et liste des composants (f. 1)

Réf.	Description	N.
A	Cadre	1
B	Guidon	1
C	Section avant	1
D	Jambe avant	1
E	Support Garmin	1
F	Support Rizer	1
G	Poulie	1
H	Clé hexagonale 4 mm	1
I	Clé hexagonale 5 mm	1
L	Vis TBEI M8x16	4
M	Vis TSIC M2,5x8	2
N	Clé de démontage du rotor	1
O	Clé extracteur pignons	1

MONTAGE

La Square est fournie partiellement assemblée et a été conçue pour faciliter au maximum le montage sur le rouleau. Elle est en outre également compatible avec l'utilisation du Rizer.

Scannez le code QR pour regarder la vidéo du guide d'installation:

Support avant

Jambe avant

6054928_2_T

• Déballer Square de son carton ;
• retirer la jambe avant du carton et l'insérer dans la partie inférieure de la tige de guidon (f.2).
• vérifier sur votre rouleau d'entraînement la hauteur du pivot de roue par rapport au sol (axe sur lequel la cassette est installée dans le rouleau) ;
• si votre rouleau a une hauteur de 340 mm par rapport au sol, fixer la jambe en utilisant les 2 paires de trous les plus hautes que vous trouvez dans la colonne de guidon (f.2a) ;
• si votre rouleau a une garde au sol de 365 mm, fixer la jambe en utilisant les 2 paires de trous plus bas que vous trouvez dans la colonne de guidon (f.2b) ;
• fixer la jambe avec les 4 vis M8x16 (20 Nm) fournies en utilisant les 2 paires de trous que vous avez précédemment choisies dans la tige de guidon de Square (f.2a-b).

Guidon :

• Extraire le guidon de l'emballage ;
• insérer la pipe de guidon au niveau du siège réalisé dans la tige de guidon (f.3a) ;
• s'assurer que la pipe est solidement montée sur la tige de guidon ;
• aligner le guidon par rapport au vélo (f.3b) ;
• serrer les vis à un couple de 5 Nm avec l'utilisation de la clé hexagonale de 4 mm fournie (f.3c) ;

Support Garmin :

• Placer l'insert de support pour les compteurs GPS Garmin au-dessus de la potence du guidon ;
• à l'aide d'un tournevis croisé, visser les vis M2.5 (3 Nm) à tête fraisée dans les trous prévus le long de l'axe longitudinal de la Square (f.4) ;
• si le compteur GPS de vélo est pivoté de 90° par rapport à la position de lecture, fixer le support Garmin à l'aide des trous M2.5 (3 Nm) disposés le long de l'axe transversal de la Square.

Poulie Square

La poulie arrière de Square est compatible avec les corps Shimano - SRAM.
Pour monter la poulie arrière, il est nécessaire de retirer la boîte de pignons du rouleau, le cas échéant. Pour obtenir des instructions sur le démontage du bloc pignons, consulter le manuel du rouleau.
• Monter la poulie sur le corps, en s'assurant d'aligner correctement les creux du trou avec ceux du corps.
• Visser à la main la bague de serrage de la poulie en interposant entre celle-ci et la poulie la rondelle dentée fournie. Attention à diriger la denture de la rondelle vers la bague de serrage (f.5).
• Utiliser les clés (N) fournies pour serrer la poulie au rouleau (f.5a). Fixer la bague (O) avec un couple de 45 Nm.
Pour démonter la poulie, utiliser les deux clés fournies avec la Square : la clé de serrage de la bague(O) et la clé de démontage de la poulie (N).

Assemblage Square sur rouleau

Avant de procéder à l'installation du cadre intelligent sur le rouleau, vérifier d'avoir correctement monté la poulie dédiée comme décrit dans le paragraphe précédent « Poulie Square ».
• S'assurer que les adaptateurs QR Ø5x135mm sont installés sur le rouleau ;
• abaisser le levier de tension de la courroie (f.6) ;
• s'assurer que le système antidérapant de la courroie est ouvert, tourné vers l'extérieur (f.7)
• Disposer le châssis de la Square sur le rouleau, en plaçant la courroie sur la poulie arrière (f.8).
• S'assurer que la courroie est en place dans la poulie arrière, puis poussez le chariot arrière de la Square vers le bas jusqu'à ce que les adaptateurs de rouleau s'insèrent dans les épingles arrière en butée (f.9).
• Monter la version rapide en la faisant passer à travers les trous prévus sur la place du côté gauche du chariot.
• Visser le raccord rapide et la serrer.
• S'assurer d'avoir serré la version rapide de manière à empêcher tout mouvement involontaire du cadre, en utilisant le levier situé à l'intérieur de l'ouverture sur le côté gauche du chariot (f.10).
• vérifier que la courroie est correctement insérée sur les deux poulies.
• actionner le mécanisme de tension de la courroie en utilisant le levier en plastique derrière la tige de la selle, en prenant soin d'utiliser la main ouverte pour éviter les pincements (f.11).
• tourner le bras du mécanisme anti-saut jusqu'à ce que la vis montée sur son extrémité soit alignée sur le siège (f.12a).
• visser la vis jusqu'en butée (f.12b).

Assemblage Square sur Rizer

Pour monter Square sur le Rizer, il est nécessaire de procéder au retrait de la jambe avant.
Si la jambe avant n'est pas montée, procéder directement à partir du point 3.
1. Dévisser les quatre vis latérales à l'aide d'une clé Allen de 5 mm (f.2a ou f.2b).
2. Retirer la jambe avant.
3. Aligner l'étrier de support sur les quatre trous avant prévus sur la tige de guidon. Veiller à ce que l'ouverture des fourches soit dirigée vers le bas (f.13a).
4. Fixer le support à l'aide des vis précédemment démontées au niveau des trous (f.13b).
5. Pour monter le cadre sur le Rizer, il faudra utiliser les adaptateurs et le raccord rapide fourni avec le Rizer.
6. Fixer Square sur le Rizer, en veillant à bien serrer la version rapide (voir manuel Rizer).

Réglages

Le châssis de la Square est réglable pour permettre à l'utilisateur de trouver sa propre configuration cycliste pendant le pédalage. Les réglages disponibles comprennent :
A) Hauteur guidon
B) Inclinaison guidon
C) Déverrouillage du mécanisme de direction
D) Avancement de la section avant
E) Hauteur de selle
F) Retrait de la selle
G) Inclinaison de la selle
H) Longueur des manivelles (de 165 mm à 175 mm)
Les réglages A - E peuvent être effectués via un verrouillage rapide.
Les réglages C - D - F peuvent être effectués à l'aide d'une clé dédiée, positionnée dans le tube de support de la selle.

Hauteur guidon

Pour faire varier la hauteur du guidon :
• Ouvrir le levier de verrouillage rapide situé sous le raccord de guidon (f.14).
• Positionner le guidon à la hauteur souhaitée, en utilisant

6054928_2_T

comme référence l'échelle graduée millimétrique.
• Serrer le levier.
• S'assurer que le guidon ne descend pas avant utilisation, en appliquant légèrement votre propre poids.

Inclinaison guidon
Pour régler l'inclinaison du guidon :
• Desserrer les quatre vis frontales de la pipe du guidon à l'aide de la clé hexagonale de 4 mm fournie (f.15).
• Régler l'inclinaison souhaitée (f.15a).
• Fixer à nouveau les quatre vis (5 Nm).
• S'assurer que le guidon ne tourne pas avant utilisation, en appliquant légèrement votre propre poids.

Déverrouillage du mécanisme de direction
Le déverrouillage du mécanisme de direction ne doit être effectué que si vous avez l'intention d'utiliser le dispositif Rizer. Pour déverrouiller le mécanisme de direction :
• Utiliser la clé fournie avec la Square, placée derrière la glissière de la selle (f.16).
• Desserrer la vis présente sur le tube vertical sous le raccord de guidon (f.17).
• S'assurer que la vis est suffisamment desserrée pour permettre la rotation libre du guidon.

Avance section frontale
Pour régler l'avance du tube horizontal avant :
• Desserrer la vis de fixation avec la clé prévue à cet effet, de manière à permettre le mouvement du tube horizontal (f.18).
• Définir la longueur souhaitée, en utilisant comme référence l'échelle graduée millimétrique.
• Visser la vis de serrage à fond.
• Pour une fixation définitive, effectuer un tour supplémentaire.
• S'assurer que le tube horizontal ne bouge pas avant utilisation.

Hauteur de selle
Pour régler la hauteur de la selle :
• Desserrer le levier de libération rapide placé sur la tige de selle. (f.19)
• Régler la hauteur de selle souhaitée en utilisant comme référence l'échelle graduée millimétrique.
• Serrer le levier quick release.
• S'assurer que la pince est correctement fixée et que la tige de selle reste en place avant utilisation.

Retrait de la selle
Pour le réglage de l'avance ou du recul de la selle :
• Desserrer la vis de fixation à l'aide de la clé appropriée placée derrière la glissière de selle, de manière à permettre le mouvement de la glissière elle-même (f.20).
• Définir la longueur souhaitée, en utilisant comme référence l'échelle graduée millimétrique.
• Serrer la vis de serrage.
• S'assurer que la selle ne bouge pas avant utilisation.
La même procédure doit être suivie pour le remplacement de la selle. Le chariot selle de Square est compatible uniquement avec les chariots selle à rails ronds Ø7 mm.

Inclinaison de la selle et remplacement de la selle
Pour le réglage de l'inclinaison de la selle :
• Replier complètement la selle en déverrouillant la vis de serrage avec la clé appropriée placée à l'arrière de la glissière de selle (f.21a-b).
• Accéder aux vis placées sous le chariot selle (f.21c).
• Utiliser la clé Allen de 5 mm fournie pour desserrer les vis. Régler l'inclinaison souhaitée (f.21d) et fixer à nouveau les vis.
• S'assurer de la bonne fixation du chariot de selle avant utilisation.

Longueur des manivelles
Les manivelles Square sont configurables en 5 longueurs différentes (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm). Pour régler sa longueur :
• utiliser la butée de 5 mm fournie avec Square et dévisser la vis présente sur le côté de la manivelle (f.22a) ;
• extraire vers l'intérieur l'insert présent dans la manivelle et le repositionner en place en alignant la flèche sur la mesure de longueur de manivelle souhaitée (f.22b) ;
• s'assurer d'avoir complètement inséré l'insert à l'intérieur de la manivelle (f.22c) ;
• serrer à nouveau la vis sur le côté de la manivelle avec un couple de serrage de 20 Nm (f.22d).

Tailles cycliste
Square est un cadre intelligent entièrement réglable et offre une grande adaptabilité aux cyclistes de différentes tailles. Pour adapter Square à la bonne hauteur, utiliser le carton avec le tableau des tailles fourni dans le carton. En suivant le tableau et les instructions de réglage du paragraphe précédent, il sera possible d'effectuer un premier réglage du vélo. Comme il s'agit d'un réglage préliminaire, le réglage optimal peut varier d'une personne à l'autre.

FONCTIONNEMENT

Premier allumage
Square est livré avec une batterie CR2032 préinstallée à l'intérieur du levier droit. Seulement pour le premier démarrage, il est nécessaire de démarrer la Square en appuyant sur les boutons ◀ et ▶ dans le levier de gauche pendant 5 secondes.
De manière générale, pour allumer la Square, appuyer sur l'un des boutons de la commande gauche à l'exclusion de la pression du levier de frein.
Pour terminer la configuration, procéder à la connexion à l'application dédiée « Square ».

Allumage et extinction
Mise en marche
Le démarrage de la Square s'effectue en appuyant sur l'un des boutons de la commande gauche, à l'exception du levier de frein.
Extinction
L'arrêt de la Square est automatique lorsqu'il n'y a pas d'entraînement en cours et qu'il n'y a pas d'interaction avec la Square pendant 5 minutes.
Square passera en mode veille après 5 minutes d'inactivité des leviers si la vitesse du rouleau est nulle ou si le rouleau est éteint.
Il est toutefois possible d'éteindre manuellement la smart frame également à l'aide d'une combinaison spécifique de boutons.
Appuyer sur les deux boutons Campagnolo (P8 et P18) avec

l'un des boutons de changement de vitesse sur chaque levier (au choix entre P9 ou P10 et P19 ou P20). Les boutons doivent être maintenus enfoncés pendant 5 secondes.

Connexion Rouleau - App Square

Pour assurer un bon fonctionnement, il est nécessaire de combiner Square avec le rouleau.
L'appairage peut se faire soit via l'application « Square » dédiée, soit via une combinaison spécifique de touches présentes sur les leviers de commande.
*Pour la configuration via les touches, voir la section dédiée (Fonctions des touches).
Pour la configuration via l'application, l'utilisateur doit installer sur son appareil mobile l'application « Square », téléchargeable depuis

Play Store (pour Android)

Apple Store (pour iOS)

Une fois le rouleau alimenté, allumer la Square en appuyant sur l'une des touches du levier gauche, et démarrer l'application Square.
Au premier démarrage, l'application guidera l'utilisateur à travers la configuration de la Square et l'association au rouleau.
Les instructions pour définir les profils et les paramètres de la boîte de vitesses virtuelle se trouvent dans l'application.

Structure guidon

Les commandes sur les leviers instrumentés

Les leviers instrumentés de Square allient l'ergonomie des leviers de vélo de route classiques à un clavier de chaque côté, offrant des fonctionnalités avancées.

- **Changement de vitesse virtuel :** Les boutons P8-P9-P10 et P18-P19-P20 sont conçus pour le changement de vitesses virtuel et, grâce à l'interaction avec le rouleau, reproduisent le comportement d'un vrai dérailleur.
- **Freinage virtuel** : En utilisant les leviers de frein, le rouleau simule le freinage en augmentant la résistance. La puissance de freinage n'est pas proportionnelle à la force exercée sur le levier : déjà avec une légère pression, la fonction de freinage virtuel s'active.
- **Boutons multifonctions :** Le clavier à six boutons sur la partie supérieure des leviers offre plusieurs fonctions, notamment :
- **Contrôle du ventilateur intelligent Aria de Elite** : En utilisant les boutons P5 et P15, il est possible d'interagir avec le ventilateur, en modifiant les modes de fonctionnement et/ou la vitesse de ventilation.
- **Fonction Direction Virtuelle** : Dans les programmes qui offrent cette fonctionnalité (par exemple Zwift, MyWhoosh), la pression des boutons P6 et P16 permet de déplacer la trajectoire de l'avatar respectivement à gauche et à droite dans le monde virtuel. Si vous utilisez la Square connectée avec un Rizer, vous devrez faire pivoter le guidon comme sur un vélo normal.
- **Interaction avec le logiciel** : Certains boutons sont conçus pour s'intégrer à un logiciel d'entraînement via un protocole dédié. Les boutons pour l'interaction avec le logiciel sont P1-P2-P3-P4 sur le levier gauche et P11-P12-P13-P14 sur le levier droit. L'implication de ces touches diffère d'un logiciel à l'autre. Vérifier si le logiciel connecté à Square prend en charge ces touches et leurs fonctions respectives.

Indicateurs LED

Les leviers de commande sont dotés d'une LED qui s'active pour fournir des notifications.
La LED de la commande de gauche est identifiée comme LED1, tandis que celle de la commande de droite est LED2.
Certaines notifications n'apparaissent que lorsque Square n'est pas connectée à l'application « Square », tandis que d'autres s'activent également lorsqu'elle est connectée.

Notifications des LED : voir TABLEAU 1

TABLEAU 1

FONCTION	COMPORTEMENT DEL
Allumage et Stand-by Square	Les deux LED (LED1 et LED2) clignotent à l'unisson pour 5 clignotements
Résultat de la recherche de connexion au rouleau (si non connecté à l'application)*	LED gauche (LED1) allumée 3 secondes : connecté au rouleau
	LED gauche (LED1) clignotante rapide pendant 3 secondes : rouleau introuvable
Résultat de la recherche de connexion à l'Aria (si non connecté à l'application)*	LED droite (LED2) allumée 3 secondes : connectée à Aria
	LED droite (LED2) clignotante rapide pendant 3 secondes : Aria introuvable
Batterie déchargée**	Clignotement alternatif des LED de droite et de gauche pendant 5 secondes
Feedback pression boutons	Clignotement rapide sur la LED du levier sur laquelle le bouton est pressé
Profil actif*	Nombre de clignotements lents correspondant au numéro du profil actif, sur les deux LED (LED1 et LED2)

** Ces notifications n'apparaissent que lorsque Square n'est pas connectée à l'application « Square ».*
*** L'état de charge résiduel de la batterie est visible sur l'écran principal de l'application Square lorsqu'elle est connectée à l'appareil*

Symboles Touches Fonctionnelles
Le terme « touches fonctionnelles » désigne les touches qui ne sont pas utilisées pour la boîte de vitesses virtuelle ou le frein. Ces touches sont identifiées par des symboles :

- Clavier gauche :  .
- Clavier droit :  .

Les fonctions des boutons varient en fonction du temps de pression :

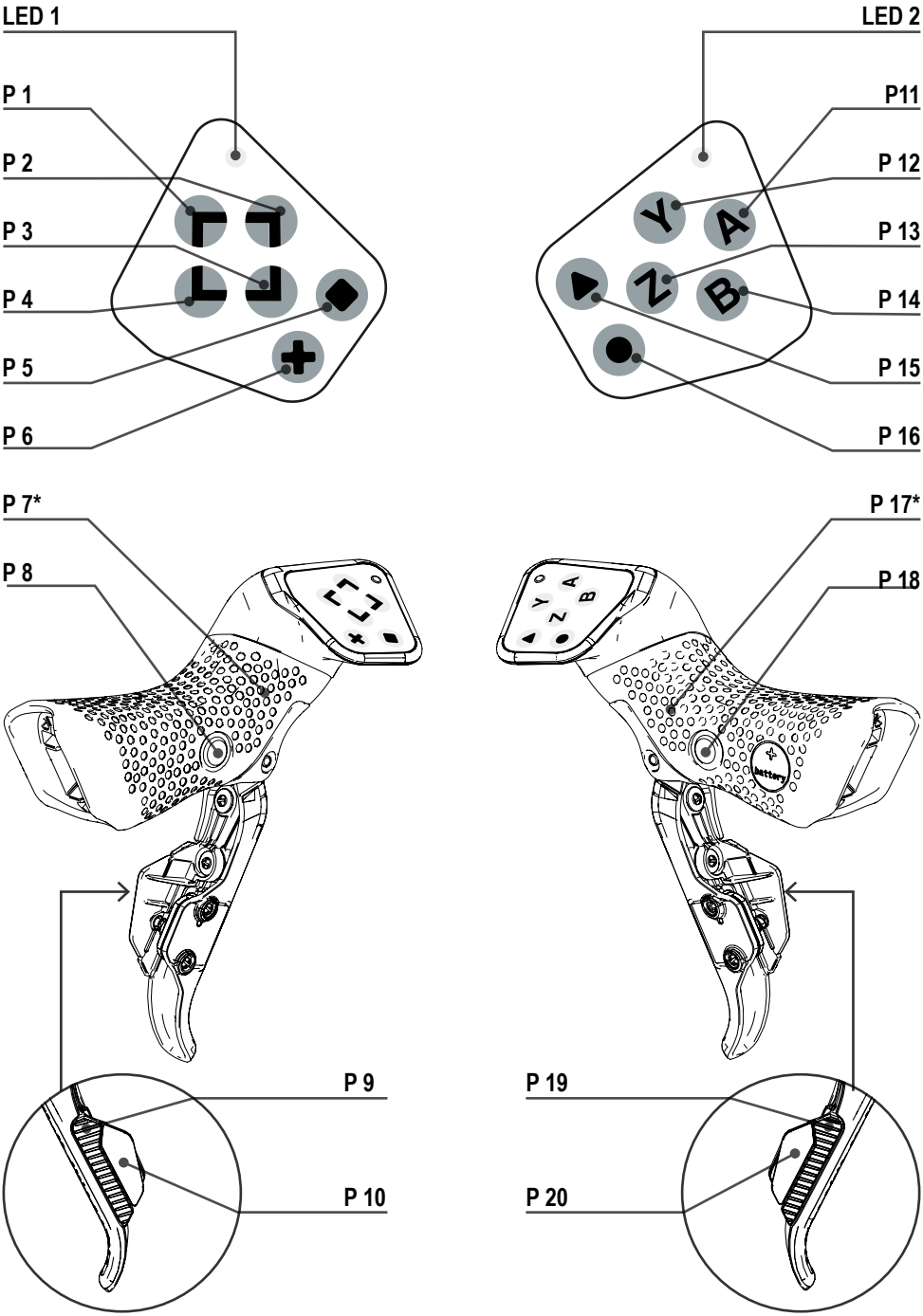
- Pression simple : À chaque pression simple correspond une impulsion.
- Pression prolongée : Durée de pression supérieure à cinq secondes.

Fonctions des touches
Les fonctions des boutons sont indiquées dans le TABLEAU 2.

TABLEAU 2

NUMÉRO DE TOUCHE	SYMBOLE	PRESSION SIMPLE	PRESSION PROLONGÉE
da P1 a P4		Fonction décidée par le logiciel	Fonction décidée par le logiciel
da P11 a P14		Fonction décidée par le logiciel	Fonction décidée par le logiciel
P5		Diminution du débit Aria (uniquement si Aria connecté)	aucun effet
P15		Augmentation du débit Aria (uniquement si Aria connecté)	aucun effet
P6		Direction virtuelle sur Zwift à gauche	Direction virtuelle prolongée sur Zwift à gauche
P16		Direction virtuelle sur Zwift à droite	Direction virtuelle prolongée sur Zwift à droite
P7		Fonction frein (Augmentation de la cible de freinage dans le rouleau de 250 watts pendant 2 secondes)	Augmentation de la cible de freinage dans le rouleau de 250 watts jusqu'au relâchement
P17		Fonction frein (Augmentation de la cible de freinage dans le rouleau de 150 watts pendant 2 secondes)	Augmentation de la cible de frein dans le rouleau de 150 watts jusqu'à la libération
P8		(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)	(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)
P18		(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)	(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)
P9		(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)	(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)
P19		(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)	(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)
P10		(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)	(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)
P20		(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)	(voir paragraphe Boîte de vitesses virtuelle)
P5 + P6		aucun effet	Changement de profil actif (parmi ceux renseignés non vides)
P5 + P15		aucun effet	Changement du mode de fonctionnement d'Aria de Manuel à Smart, et vice versa
P6 + P16		aucun effet	Recherche de nouveaux rouleaux et Aria
P8 + P18 + P9 + P19		aucun effet	Arrêt Square
P8 + P18 + P9 + P20		aucun effet	Arrêt Square
P8 + P18 + P10 + P19		aucun effet	Arrêt Square
P8 + P18 + P10 + P20		aucun effet	Arrêt Square

6054928_2_T



**Les boutons P7 et P17 sont intégrés à l'intérieur du guidon.*
Pour les activer, il suffit d'appuyer légèrement sur le levier de frein correspondant.

6054928_2_T

Boîte de vitesses virtuelle

Square dispose d'un système de transmission par courroie à rapport fixe. Ce système n'implémente pas de dérailleur qui permettrait la variation du rapport de transmission comme sur les vélos réels. Pour simuler cela, cependant, en agissant sur les leviers de la boîte de vitesses, le rouleau connecté à la Square variera la résistance en fonction du rapport virtuel sélectionné.
Grâce aux leviers de changement de vitesse et à leur configurabilité, il est possible de reproduire la même configuration que votre vélo.

Sur le site de support Elite https://support.elite-it.com/, il y a un article qui explique plus en détail le fonctionnement de la boîte de vitesses virtuelle.
Voici, par type de change et type de pression, les effets du changement virtuel :

- **Boîte de vitesses SHIMANO** voir TABLEAU 3
- **Boîte de vitesses Campagnolo** voir TABLEAU 4
- **Boîte de vitesses SRAM** voir TABLEAU 5

TABLEAU 3 - BOÎTE DE VITESSES SHIMANO

COMMANDE	NUMÉRO BOUTON	TYPE PRESSION	DESCRIPTION
Gauche	P10	simple	diminution 1 dent de garniture
Gauche	P9	simple	augmentation 1 dent de garniture
Droite	P20	simple	diminution 1 dent pignon
Droite	P19	simple	augmentation 1 dent pignon
Gauche	P10	prolongée	Diminution du joint jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)
Gauche	P9	prolongée	Augmentation du joint jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)
Droite	P20	prolongée	Diminution du pignon jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)
Droite	P19	prolongée	Augmentation du pignon jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)

TABLEAU 4 - BOÎTE DE VITESSES CAMPAGNOLO

COMMANDE	NUMÉRO BOUTON	TYPE PRESSION	DESCRIPTION
Gauche	P8	simple	diminution 1 dent de garniture
Gauche	P9/P10	simple	augmentation 1 dent de garniture
Droite	P18	simple	diminution 1 dent pignon
Droite	P19/P20	simple	augmentation 1 dent pignon
Gauche	P8	prolongée	Diminution du joint jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)
Gauche	P9/P10	prolongée	Augmentation du joint jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)
Droite	P18	prolongée	Diminution du pignon jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)
Droite	P19/P20	prolongée	Augmentation du pignon jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)

TABLEAU 5 - BOÎTE DE VITESSES SRAM

COMMANDE	NUMÉRO BOUTON	TYPE PRESSION	DESCRIPTION
Gauche	P9/P10	simple	augmentation 1 dent pignon
Gauche	P19/P20	simple	diminution 1 dent pignon
Droite/ Gauche	P9 o P10+ P19 o P20	simple (simultanée)	changement du joint (augmente si sur petit, diminue si sur grand)
Gauche	P9/P10	prolongée	Augmentation du pignon jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)
Droite	P19/P20	prolongée	Diminution du pignon jusqu'au relâchement du bouton (ou jusqu'à la fin des rapports)

Appareils compatibles

Rouleaux

Pour plus d'informations sur la liste des rouleaux compatibles, reportez-vous au site de support Elite: support..elite-it.com.
Si vous utilisez un rouleau Elite, vous devrez peut-être mettre à jour le micrologiciel pour assurer la compatibilité avec Square. Cette mise à jour assure le bon fonctionnement.
En utilisant l'application « Square », à la fin de la connexion avec un rouleau Elite, un message s'affichera indiquant si le rouleau est compatible ou si une mise à jour du micrologiciel est nécessaire ; dans ce cas, consultez le manuel du rouleau.

Mise à jour du micrologiciel

La mise à jour peut être effectuée via l'application gratuite Upgrade, disponible pour Android et iOS. La procédure de mise à jour est entièrement automatique : allumer Square, lancer l'application et suivre les instructions affichées.

Configuration Aria

Square est compatible avec le ventilateur interactif Elite Aria.
Si configurée, Square a la possibilité de changer le mode de fonctionnement de l'Aria de Smart à Manuel et vice versa, en agissant simultanément sur les touches ● et ▲.
Lorsque Aria est réglé en mode manuel, il est possible de varier l'intensité du vent. En appuyant sur le bouton ●, vous diminuez le débit de 25 %, tandis qu'en appuyant sur le bouton ▲, vous augmentez le débit de 25 %.
Pour utiliser Square avec Aria, il est nécessaire d'associer les deux dispositifs. Pour effectuer l'appairage, il est nécessaire de lancer la recherche des appareils externes en appuyant simultanément sur les boutons ✕ et ● pendant 5 secondes. Cette procédure, qui permet l'association avec le rouleau, permet également de rechercher des dispositifs Aria. Square cherchera d'abord le rouleau et, une fois trouvé, procédera à la recherche d'éventuels Aria.

Personnalisation des profils

Square permet la personnalisation et l'enregistrement de cinq profils, permettant de configurer l'appareil pour un maximum de 5 utilisateurs différents.
Les profils permettent à l'utilisateur de personnaliser le type de boîte de vitesses, c'est-à-dire le comportement des boutons de changement de vitesse dans les leviers de commande, le nombre de rapports de la boîte de vitesses virtuelle et même la denture de la cassette arrière et du joint.
Les configurations des différents profils doivent être effectuées exclusivement via l'application « Square ». Grâce à la combinaison des touches sur la Square, il sera possible d'activer l'un des profils configurés.

Paramètres des profils utilisateur

- Type de boîte de vitesses : il est possible de choisir entre Shimano, SRAM, Campagnolo ou séquentiel.
- Combinaison Cassette/Joint : la valeur du rapport avant et arrière est enregistrée à l'intérieur du profil.
- Denture des rapports : les configurations de chaque rapport sont également enregistrées dans le profil.

Sélectionner le profil

Chaque utilisateur peut activer son profil avant le début de la session d'entraînement.
Il ne peut y avoir qu'un seul profil actif à la fois, et Square fonctionnera selon les paramètres enregistrés pour ce profil, affectant les commandes des leviers et le changement virtuel.
La configuration du profil actif ne peut se faire que via l'application Square, tandis que la sélection du profil actif parmi ceux configurés peut être effectuée soit par l'application, en utilisant le bouton dédié, soit par la combinaison de touches sur les commandes.
La pression simultanée des boutons ● et ✕ pendant 5 secondes permet de changer le profil actif. Le changement de profil se fait de manière cyclique, en partant du premier profil configuré après avoir atteint le dernier.

Ranger la place

Si vous retirez la Square du rouleau, veillez à le ranger correctement pour assurer l'équilibre et éviter les chutes accidentelles.

BATTERIE

Batterie

La Square utilise une batterie CR 2032 3V, positionnée dans le levier de la commande droite.
L'état de charge de la batterie est visible depuis l'application « Square » une fois connectée.
Dans le cas où la batterie est déchargée, au démarrage de la Square, l'état de « batterie déchargée » sera notifié par le clignotement rapide alterné des LED du levier droit et gauche pendant 5 secondes.

Instructions de remplacement de la batterie

- Soulever le couvercle en caoutchouc du levier de droite ;
- Retirer les deux vis du couvercle à l'aide d'un tournevis cruciforme PH1 (f.23) ;
- Retirer le couvercle ;
- Déplacer légèrement la mince gaine de protection noire ;
- Retirer la batterie bouton CR2032 en la retirant vers le haut et la remplacer par une nouvelle complètement chargée ;
- Faire attention au sens d'insertion de la batterie. Insérer la batterie avec le pôle positif (+) orienté vers l'extérieur ;
- Remettre la gaine de protection noire en position correcte ;
- Remettre le couvercle en place et le fixer avec les deux petites vis ;
- Les fixer à l'aide du tournevis cruciforme PH1 ;
- Remettre en place le couvercle en caoutchouc.

ENTRETIEN

Nettoyer avec un chiffon Square après chaque entraînement pour éviter le dépôt de poussière et de sueur ;
Éviter toute opération de nettoyage à proximité de l'attache des manivelles au mouvement central, car les détergents pourraient endommager irrémédiablement les roulements ;
Ne pas pulvériser directement sur le roulement, mais utiliser un chiffon humide avec un détergent neutre pour le nettoyage ;
Vérifier la fixation de chaque point de réglage et vérifier sa fonctionnalité complète avant chaque entraînement ;
S'assurer d'avoir activé le mécanisme tendeur de courroie et le mécanisme anti-saut de la dent avant de commencer l'entraînement ;
Effectuer la tension de la courroie uniquement après l'approbation du fabricant ;
Ne jamais lubrifier ou nettoyer la courroie avec des détergents ou des produits chimiques.

Remarques

À l'intérieur des leviers de commande se trouvent deux cartes électroniques : le levier droit contient une batterie CR2032, tandis que le levier gauche abrite l'antenne pour la

6054928_2_T

transmission ANT et Bluetooth.
Il est possible de changer la bande de guidon comme sur un guidon normal. Pour faciliter les opérations de remplacement de la batterie, assurez-vous de ne pas couvrir le couvercle droit lors de l'application du nouveau ruban.
Les deux commandes sont reliées par un câble interne au guidon et ne doivent pas être retirées.
Il n'est pas possible de personnaliser l'angle des leviers, ni vers l'intérieur ni vers l'extérieur, pour éviter d'endommager le connecteur, le câble de connexion ou l'électronique à l'intérieur des commandes.
La bande de guidon peut être remplacée normalement, sans enlever les commandes. Il est essentiel de ne pas déplacer ou supprimer les commandes pour ne pas compromettre la connexion entre les leviers.

ATTENTION !

Ne pas avaler la pile, risque de brûlure chimique.
Ce produit contient une pile bouton (CR2032). Si la pile bouton est ingérée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
Garder les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, suspendre l'utilisation du produit et le garder hors de portée des enfants.
En cas de suspicion d'ingestion des piles ou de leur introduction dans d'autres orifices corporels, consulter immédiatement un médecin.
ATTENTION : risque d'explosion si la pile est remplacée par une autre de type incorrect.
• Tenir la batterie hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, contacter immédiatement un médecin.
• Square est un appareil conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. Par conséquent, il ne doit pas être exposé au rayonnement solaire direct et n'est pas protégé contre l'immersion dans l'eau ou l'exposition aux jets d'eau.
• Square est résistant aux infiltrations d'eau par chute de gouttes, il est toutefois conseillé de le sécher avec un chiffon sec à la fin de chaque entraînement
• Ne pas ranger Square dans des endroits mouillés ou humides. Cela pourrait endommager les composants électroniques.
REMARQUES
L'appareil émet sur des fréquences radio à 2,4 GHz.
Conditions d'utilisation et de stockage
Comme d'autres appareils électroniques, SQUARE doit être traité avec soin. Il doit être utilisé dans un environnement fermé et non exposé à une humidité excessive et/ou mouillé de quelque manière que ce soit. Lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez SQUARE dans un endroit frais et sec.
Si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, retirez la pile.
N'exposez pas SQUARE à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes. Conditions d'utilisation : -20 °C minimum, 50 °C maximum.

Élimination du produit UE

Ce produit est conforme aux directives UE 2011/65/CE et 2012/19/CE..



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou sur son emballage indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets.

Le Client devra donc éliminer le produit à la fin de son cycle de vie dans les points de collecte appropriés pour l'élimination des déchets électroniques ou le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit de type équivalent.
Une collecte sélective correcte des déchets contribue à préserver notre environnement, la santé publique et permet la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux.

Élimination du produit extra UE

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales et vous renseigner sur les réglementations et la méthode d'élimination.



Le Fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés à l'environnement et aux systèmes utilisés pour l' élimination des matériaux constitutifs du produit ou des matériaux destinés à son utilisation.

NOTES GÉNÉRALES

Copyright

Aucune partie de ces instructions ne peut être reproduite ou transmise sans l'autorisation écrite du fabricant.
Le logiciel du produit et son code respectif sont la propriété du Fabricant.
Les instructions et leurs annexes ne peuvent pas remplacer les lacunes culturelles ou professionnelles du client, de sorte que ceux qui interagissent avec le produit doivent être sûrs d'interpréter correctement ce qui est exposé dans la documentation.

Modifications apportées aux produits

Toute modification doit être autorisée par écrit par le fabricant.
Le Fabricant se réserve le droit, en fonction des mises à jour technologiques, d'apporter des modifications aux produits sans notification préalable au Client pour :
a) les modifications qui n'ont pas d'incidence négative sur les performances du produit ;
b) les changements nécessaires pour respecter ou améliorer les spécifications du produit ;
c) les modifications nécessaires pour se conformer aux exigences légales ou réglementaires applicables.
Le Fabricant se réserve également le droit de fournir des produits comportant de telles améliorations sans aucune obligation ou responsabilité d'apporter les mêmes modifications aux produits commercialisés précédemment.
Il se réserve par ailleurs le droit de modifier : les coûts, les sigles, la disponibilité des modèles et des composants en fonction des conditions du marché.



En plus des instructions, vous trouverez au bas du document les pièces jointes suivantes:

Déclaration de conformité
Catalogues des pièces détachées
Garantie et clause de non-responsabilité
Carte d'assistance

6054928_2_T

オリジナル説明書
本製品のオリジナル言語はイタリア語です

目次

本説明書とその対象について.....104
本説明書の構造.....104
ユーザーに要求される条件.....104
適用範囲.....104
適切な使用.....104
不適切な使用.....104
シンボルとマーク.....105
参照規格.....105
安全に関する警告事項.....105
輸送と梱包.....105
輸送と移動作業.....105
本製品の説明と特徴.....106
はじめに.....106
テクニカルデータ.....106
各部名称と一覧 (図 1).....106
組み立て.....106
フロントサポート.....106
ハンドルバー.....107
SQUAREスプロケット.....107
ローラーへのSQUAREの取り付け.....107
RizerへのSQUAREの取り付け.....107
調整.....107
サイクリストの体の大きさ.....108
使用.....108
はじめての使用.....108
オンとオフの切り替え.....108
ローラーとSQUAREアプリの接続.....109
ハンドルバー構造.....109
バーチャルシフト.....112
互換性のある装置.....113
プロファイルのパーソナライズ.....113
SQUAREの設定.....113
SQUAREの取り外し.....113
電池.....113
メンテナンス.....114
注意！.....114
EU 域内での本製品の廃棄.....114
EU 域外での本製品の廃棄.....114
基本的な注意事項.....115
著作権.....115
本製品の改造.....115
適合宣言書.....187
スペアパーツカタログ.....188
保証および免責事項.....190
アシスタントシート.....191

JP
104

本説明書とその対象について

本説明書の構造

これらの手順は、本製品の設置、使用、メンテナンスをご案内するものです。
本説明書の指示は、目次にあるように複数の章に分かれており、その内容は優先順位が高い順に記載されています。

本説明書は、サードパーティの付属品や製品の変更には対応しておりません。また、一般常識における判断に代わるものではありません。

ユーザーに要求される条件

本製品を使用するユーザーは、本説明書に記載されている指示内容を読み、正しく理解できる人を指しています。

本製品を扱う際は、ユーザーは次の条件を満たす必要があります。
自分の行為をしっかり把握しており、適切な能力を有する人や正しい訓練を受けている人でなければなりません。
作業に適した工具を使い、本説明書に記載されている作業を的確に行うことのできる人でなければなりません。
大人もしくは大人の協力が必要です。小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。
本製品を使用する際の飲酒や危険薬物の使用は禁じられています。さらに、本製品の使用に不適切な健康上の問題がある方の使用はお控えください。
身体的・感覚的・精神的能力の低下により安全を確保するのが困難な人や自虐的な行動を取る人の使用も禁止されています。

適用範囲

適切な使用

SQUAREは、最高レベルのパーソナライズが可能なる調整機能を備えたスマートフレームです。
本製品を正しくお使いいただくには、正しい取り付けと調整、そしてメンテナンスが必要となります。

不適切な使用

本製品の使用を始める前は、皆様の健康と安全のため、本説明書に記載されている注意事項をよくお読みください。.

使用分野に適合しない機器には接続しないでください。
その前にスポーツ医による徹底的な検査を受け、完全な健康体であることが証明されてから本製品を使用してください。
ユーザーの健康状態や年齢、持久力に相応しくないトレーニングモードを選ばないように注意してください。
設定内容は、これらの器具に精通した責任者によるチェックを行ってください。
本製品は路面での使用状況を再現するものです。自転車に

乗った時の姿勢が適正か確認してください。
トレーニング中に強い疲労感や痛みを感じた時はすぐにトレーニングローラーの使用を中断し、医師の診断を受けてください。

シンボルとマーク

本説明書や本製品、梱包材には注意や義務、危険、警告を知らせるためのマークやシンボルが使用されていることがあります。.

マーク	名称
	**禁止**:これらの作業や操作は禁じられていることを示しています。
	**危険:**ユーザーまたはメンテナンス担当者よる注意を要する危険な作業や状況を示しています。
	**注目:** 使用説明書はいつでもすぐに手の届く場所に置き、劣化しないように大切に保管する必要があります。
	**注意:** 特に重要な内容を示しています。

参照規格

複数の本製品の設計・製造には、以下の国際規格および国内法、さらに本製品使用時の安全および環境に関する規則が適用されています。

- 2014/53/EU (RED)「無線機器の上市に関する加盟国の法律の整合化および指令1999/5/ECの廃止に関する指令」
- EN IEC 60335-1:2023 + A11:2023「家庭用及び類似用途の電気機器の安全性」
- EN IEC 63000:2018「有害物質の使用制限に関する電気・電子製品の評価のための技術文書」
- EN IEC 62311:2020「電磁場の人体暴露制限に関連する電気・電子機器の評価 (0 Hz - 300 GHz)」
- EN IEC 61000-6-2:2019「電磁両立性 (EMC) - 第6-2部: 共通規格 - 工業環境におけるイミュニティ規格」
- EN IEC 61000-6-3:2021 電磁両立性指令 (EMC) 共通規格 - 住宅、商業及び軽工業環境におけるエミッション規格
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 無線機器およびサービスの電磁両立性 (EMC) - パート 1:一般的な技術要件
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1「電磁的両立性および無線スペクトル事項(ERM) - 無線機器およびサービスの電磁両立性規格 - パート3:9 kHzから246 GHzまでの周波数で動作する短距離デバイス (SRD) の特別な条件」
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 無線機器およびサービスの電磁両立性 (EMC) - パート 17:ブロードバンドデータ伝送システムの特別条件
- ETSI EN 300 328 V2.2.2「ブロードバンド伝送システム。2.4 GHz帯で動作するデータ伝送機器」
- ETSI EN 300 440 V2.2.1「短距離デバイス (SRD) - 1 GHzから40 GHzmでの周波数範囲で使用する無線機器 - 無線スペクトルへのアクセスに関する整合規格」

安全に関する警告事項

想定されている用途:本製品は、意図されている用途でのみお使いただけます。
本装置の配置:トレーニングを開始する前に、誤って接触するリスクを避けるため、危険となる可能性のある物 (家具、テーブル、椅子など) から離れた場所にフレームを置いてください。
組み立て確認:各トレーニングセッションの前に、フレームがローラーに正しく固定されているか確認してください。
メーカーの責任:メーカーは、ローラーへのフレームの誤った取り付けに起因する怪我について一切の責任を負いません。
振動確認:異常な振動を感じたときは、本製品に使われているすべてのねじとナットがしっかり締まっているか確認してください。
ユーザーの安全:本製品は最大限の安全を考慮して設計されていますが、可動部品は損傷や怪我を引き起こす可能性があるため、使用中は人や子供、動物などがフレームに近づくのを防ぐことが不可欠です。
隙間注意:本製品の損傷や重傷のリスクを避けるため、本製品の隙間に指や物を挿入しないでください。
内部部品:本製品内部には個別に使用できる部品はありません。
保管:本製品を濡れた場所や湿度の高い場所に保管しないでください。電子部品に悪影響を及ぼす可能性があります。
互換性:プログラム、アプリ、互換性のない装置を使用したことによる故障に関して、本メーカーは一切の責任を負いません。
干渉:他の無線受信機の使用、高電圧電線や信号機、電車線、電子機器、さらに携帯電話の存在により干渉を引き起こす可能性があります。これらの干渉により、本製品が誤作動を起こしたり、起動しなかったりすることがあります。本製品を長期間、直射日光にさらさないでください。
ラベル表示:本製品に貼付されている黄色いラベルには正しく安全にご使用いただくために不可欠な情報が表示されています。これらの指示に細心の注意を払ってください。
基準と設定:バイクフィッティング表で提案している基準と設定は参考であり、これらに拘束力はありません。これらの数値は一般的なガイドラインとなっており、個人の身体的特徴および好みによって調整することができます。個別分析は資格のある専門家に相談し、使用中はご自分の感覚に注意を払うことをお勧めします。専門家の監修なく記されている基準をそのまま応用すると、不快感や怪我を招く可能性があります。これに対して、このガイドラインを作成した者は一切の責任を負いません。



ここに記載されている警告事項は一般的に考えられるものであり、本トレーニングローラーを正しく安全に使用するために注意しなければならないすべての事項をカバーしたものではありません。いずれの場合も安全な使用におけるすべての責任はユーザーが単独で負うものとします。

輸送と梱包

輸送と移動作業

本製品は、衝撃や悪天候から保護するため十分な梱包が施

されていますが、その移動や持ち上げは十分な注意を払い、その作業に適した人数で行う必要があります。
梱包を開けたら、まずは本製品を構成する部品の確認が必要です。必要な部品がすべて揃っているか、破損などの問題がないか点検してください

梱包材（ダンボール、セロファン、ホッチキス、セロハンテープなど）は、慎重に取り扱わないと切傷を負う可能性があります。ご注意ください。これらの梱包材は、責任者の指導のもと、適切な道具を使って取り外します。開梱や設置、メンテナンスに使用する道具　（はさみ、ドライバー、ペンチなど）も同様の注意を払ってください。

その後の移動が必要になった際に本製品を確実に保護するため、梱包材は保管することをお勧めします。
本製品を修理などのさまざまな理由で発送する必要のある場合、正しく梱包していただく必要があります。
可能な限り、本製品を本来の梱包材に入れてください。それができない場合は、適切な梱包材を使用してください。
輸送中は荷物が乱暴に取り扱われたり、強い衝撃を受けたりする可能性があります。そのため、オリジナルのものよりも強度が劣る梱包材を使用すると、ローラーに修復不可能な損傷を与えてしまう危険があります。このような損傷は保証条件の対象とはなりませんのでご注意ください。

本製品もしくはその部品をアシスタントサービスセンターに送る前に、メーカーもしくはお近くの販売代理店にご相談ください。

事前の同意なく発送された場合、受け取りが拒否されることがあります。

本製品の説明と特徴

はじめに

製品について：SQUARE (スクエア)
SQUAREは、高度なパーソナライズとインタラクティブ可能なサイクリング体験を提供するために設計されたスマートフレームです。構造フレームには、サイクリスト個人のニーズに合わせて異なるサイズのバイクを再現できる調整システムが装備されています。

主な機能

- 調節可能なフレーム：フレームの調整可能な各コンポーネントには、スケールが付いており、ユーザーは自分に最適な設定を実現することができます。
- ハンドルバーギヤレバー：ハンドルバーは、主要ロードバイクギアメーカーのコマンドが再現されており、ユーザーはレーシングバイクのペダリングを体験することができます。

初めての使用
SQUAREは部分的に組み立てられた状態で提供され、ローラーに素早く簡単に取り付けることができるように設計されています。Rizerとの組み合わせも簡単で、トレーニング体験をさらに向上させることができます。

テクニカルデータ

名称	数値
組み立てた状態の製品の寸法 (ローターなし)	103 x 93 x 45 cm
バッテリー	CR 2032 3V
重量	21,5 kg
最大重量	110 kg

本製品は、1人のサイクリストまたはユーザーのみが使用するように設計されています。

各部名称と一覧 (図 1)

番号	名称	数量
A	フレーム	1
B	ハンドルバー	1
C	フロントパーツ	1
D	前脚	1
E	Garminホルダー	1
F	Rizer固定具	1
G	スプロケット	1
H	4 mm六角レンチ	1
I	5 mm六角レンチ	1
L	ねじ TBEI M8x16	4
M	ねじ TSIC M2.5x8	2
N	ローター取り外しレンチ	1
O	スプロケット取り外しレンチ	1

組み立て

SQUAREは部分的に組み立て済みの状態で提供され、ローラーに簡単に取り付けられるように設計されています。Rizerの使用にも対応しています。

QRコードをスキャンして、取り付けガイド動画をご覧ください。:

フロントサポート

前脚

- SQUAREを箱から取り出します。
- 箱から前脚を取り出して、ハンドルコラムの下部に差し込みます (f.2)。
- 使用するトレーニングローラーでホイールピンの地面からの高さ（ローラーにカセットが取り付けられている軸）を確認します。
- お使いのローラーの高さが地面から340 mmの場合は、ハンドルコラムの一番上にある1組の穴を使って脚を固定します (f.2a)。

• お使いのローラーの高さがを地上から365　mmの場合は、ハンドルコラムの一番下にある1組の穴を使って脚を固定します (f.2b)。
• SQUAREのハンドルコラムの固定 (f.2a-b) で選んだ2組の穴を使って、付属されている4本のM8 x16ねじ (20 Nm) で脚を固定します。

ハンドルバー

• パッケージからハンドルバーを取り出します。
• ハンドルバーをハンドルコラムにある指定の場所に差し込みます (f.3a)。
• バーがハンドルコラムにしっかりと取り付けられているか確認します。
• 自転車に合わせてハンドルバーの位置を合わせます (f.3b)。
• 付属の4 mm六角レンチを使って、5 Nmのトルクでねじを締めます (f.3c)。

Garminホルダー

• Garminサイクルコンピューター用ホルダーをハンドルバー連結部分の上にセットします。
• プラスドライバーを使用して、SQUAREの縦軸に沿って並んだ穴にM2.5皿ねじ (3 Nm) をねじ込みます (f.4)。
• サイクルコンピューターが読み取り位置に対して90度回転してしまっている場合は、SQUAREの横軸に沿って並んだ穴にM2.5ねじ (3 Nm) を使って、Garminホルダーを固定します。

SQUAREスプロケット

SQUAREのリアスプロケットは、シマノ、SRAMのボディと互換性があります。
リアスプロケットを取り付けるには、必要に応じて、すでに取り付けられているカセットスプロケットをローラーから外します。カセットスプロケットの分解方法については、ローラーの説明書を参照してください。
• スプロケットをボディに取り付けて、穴がボディの穴と揃っているか確認します。
• スプロケットの固定ナットを手でねじ止めします。ナットとプスプロケットの間に付属の歯付きワッシャーを差し込んでください。このとき、ワッシャーの歯が固定リングナット (f.5) に向くようにしてください。
• 付属のレンチ (N) を使って、スプロケットをローラーに締めます (f.5a)。リングナット (O) を45 Nmのトルク値で固定します。
スプロケットを分解するには、SQUAREに付属されているリングナット固定レンチ (O) とスプロケット分解レンチ (N) の2本を使用します。

ローラーへのSQUAREの取り付け

ローラーにスマートフレームを取り付ける前に、前述した「SQUAREスプロケット」の指示に従って、専用のスプロケットが正しく取り付けているか確認します。
• ローラーに取り付けられているQRアダプタがØ5x135 mm になっているか確認します。
• ベルトテンションレバーを下げます (f.6)。
• ベルト跳ね防止システムが開いているか、外側に回転しているか確認します (f.7)。
• SQUAREフレームをローラーに置いて、ベルトをリアスプロケットの上に置きます (f.8)。
• ベルトがリアスプロケットの所定の位置にあることを確認してから、SQUAREリアキャリッジをローラーのアダプタがリアフォークの一番奥まで収まるまで押し下げます (f.9)。
• クイックリリースを取り付けます。キャリッジの左側からSQUAREにある指定の穴にこれを通してください。
• クイックリリースをねじ止めして、固定します。
• キャリッジの左側にある開口部の内側にある小さいレバーを使って、フレームの不本意な動きを防げるようにクイックリリースが締められているか確認します (f.10)。
• ベルトが両方のスプロケットに正しく差し込まれているか確認します。
• サドルポストの後ろ側にあるプラスチックレバーを使ってベルト張り装置を動かします。手を開いたままにして挟まれないように注意してください (f.11)。
• 跳ね防止装置のアームを回して、その端に取り付けられているねじを一直線にします (f.12a)。

RizerへのSQUAREの取り付け

RizerにSQUAREを取り付けるには、前脚を取り外す必要があります。
前脚が取り付けられていない場合は、3に進んでください。
1. 5 mmの六角レンチ (f.2aまたはf.2b) を使って、両サイドの4本のねじを緩めて外します。
2. 前脚を抜きます。
3. ハンドルコラムにある正面の4つの穴にホルダー用金具を合わせます。このとき、フォークの開いている方が下向きになるように注意してください (f.13a)。
4. この穴に先ほど外したねじを使って、金具を固定します (f.13b)。
5. Rizerにフレームを取り付けるには、Rizerに付属しているアダプタとクイックリリースを使用する必要があります。
6. SQUAREをRizerに固定して、クイックリリースが完全に締まっているか確認します (Rizerの説明書を参照)。

調整

SQUAREのフレームは調整可能で、ユーザーがペダルを漕いでいるときの正しいサイクリング姿勢を見つけることができます。調整可能なポイントは次のとおりです。
• A) ハンドルバーの高さ
• B) ハンドルバーの傾斜
• C) ステアリング機構のロック解除
• D) フロントパーツの前出し
• E) サドルの高さ
• F) サドルの前後
• G) サドルの傾斜
• H) ペダルクランクの長さ (165 mmから175 mm)

AとEの調整は、クイックロックシステムで行われます。
CとDとFの調整は、サドルポストチューブにある専用キーを使用して行います。

ハンドルバーの高さ

ハンドルバーの高さを変更するには
• ハンドルバーの連結部分の下にあるクイックロックレバーを開きます (f.14)。
• ミリ単位に刻まれた目盛りを見ながら、ハンドル

バーを希望する高さに合わせます。
- レバーで固定します。
- 使用前に、ハンドルバーが落ちないか確認するため軽く体重をかけてみてください。

ハンドルバーの傾斜

ハンドルバーの傾きを調整するには
- 付属の4 mm六角レンチを使って、ハンドルバーチューブの4本のねじを緩めます (f.15)。
- 希望する傾きに合わせます (f.15a)。
- 4本のねじを締め直します (5 Nm)。
- 使用前に、ハンドルバーが回ってしまわないか確認するため軽く体重をかけてみてください。

ステアリング機構のロック解除

ステアリング機構のロックの解除は、Rizerを使用する場合にのみ必要です。ステアリング機構のロックを解除するには
- SQUAREのサドルレールの後ろに付いているキーを使用します (F.16)。
- 縦チューブのハンドルバー連結部分の下にあるねじを緩めます (f.17)。
- ねじが十分に緩んで、ハンドルバーが自由に回るようになっているか確認します。

フロントパーツの前出し

フロントチューブを水平方向に前出しするには
- 指定のキーを使って、固定ねじを緩めて、チューブの水平方向の動きを可能にします (f.18)。
- ミリ単位に刻まれた目盛りを見ながら、希望する長さに合わせます。
- 固定ねじを完全に奥までねじ込みます。
- 完全に固定するにはさらにねじをもう一回転します。
- 使用前に水平方向のチューブが動かないか確認します。

サドルの高さ

サドルの高さを調整するには
- サドルポストにあるクイックリリースレバーを緩めます (f.19)。
- ミリ単位に刻まれた目盛りを見ながら希望するサドルの高さに合わせます。
- クイックリリースレバーで固定します。
- 使用前に、クランプが正しく固定されているか、サドルポストが所定の位置にあるか確認してください。

サドルの前後

サドルの前後位置を調整するには
- サドルレールの後ろに付いているキーを使って、固定ねじを緩めて、レールの動きを可能にします (f.20)。
- ミリ単位に刻まれた目盛りを見ながら、希望する長さに合わせます。
- 固定ねじを締めます。
- 使用前にサドルレールが動かないか確認します。
- サドルの交換時もこれと同じ手順に従う必要があります。SQUAREは、直径7 mmの円形レールタイプのサドルポストにのみ対応しています。

サドルの傾斜とサドル交換

サドルの傾きを調整するには
- サドルレールの後ろにキーを使い、固定ねじのロックを解除して、サドルを完全に後退させます (f.21a-b)。
- サドルポストの下にあるねじにアクセスします (f.21c) 。

付属されている5 mmの六角レンチを使って、これらのねじを緩めます。希望する傾斜に設定して、ねじを締め直します (f.21d)。
使用前に、サドルポストが正しく固定されているか確認してください。

ペダルクランクの長さ

SQUAREのペダルクランクは、5つの長さ (165 mm、167.5 mm、170 mm、172.5 mm、175 mm) に設定することが可能です。
長さを調整するには
- SQUAREに付属している5 mmのレンチを使って、ペダルクランクにあるねじを緩めて外します (f.22a)。
- ペダルクランクにあるインサートを内側に引き抜いて、希望するペダルクランクの長さに矢印が合うようにして元の場所に押し込みます (f.22b)。
- インサートがペダルクランクにしっかり押し込まれているか確認します (f.22c)。
- 20 Nmの締め付けトルクでペダルクランクのねじを締め戻します (f.22d)。

サイクリストの体の大きさ

SQUAREはフル調整可能なスマートフレームで、サイクリストの体の大きさに関係なくご使用いただけます。SQUAREを正しい高さに調整するには、箱に同梱されているサイズチャートカードをご利用ください。このチャートと前項の調整方法によって、自転車の初期設定を行うことができます。ただし、この設定は準備的な意味合いを持つものであり、最適な設定は人によって異なる場合があります。

使用

はじめての使用

SQUAREの右レバー内には、すでにCR2032バッテリーがセットされています。初めて起動する時は、左レバーの と ボタンを5秒間長押ししてSQUAREを起動する必要があります。
通常は、ブレーキレバーを除いて、左側にあるコマンドボタンのいずれかを押すと、SQUAREをオンにすることができます。
設定を完了するには、専用アプリ「SQUARE」への接続が必要です。

オンとオフの切り替え

スイッチオン

ブレーキレバーを除いて、左のコマンドボタンのいずれかを押すことで、SQUAREが起動します。

スイッチオフ

進行中のトレーニングがなく、5分間SQUAREへのアクションがない場合、SQUAREは自動でスイッチをオフにします。
ローラーの速度がゼロの場合またはローラーがオフになっている場合、SQUAREは、レバーの動作がなくなって5分が経過するとスタンバイ状態になりま

6054928_2_T

す。
特定ボタンの組み合わせで、スマートフレームを手動でオフにすることも可能です。
それには、2つのカンパニョーロボタン (P8とP18) と各レバーにあるシフティングボタンのいずれか (P9かP10とP19かP20) を同時に押します。これらのボタンは、5秒間長押しする必要があります。

ローラーとSQUAREアプリの接続

適切な動作を確保するために、SQUAREをローラーとペアリングする必要があります。
ペアリングは、専用の「SQUARE」アプリまたはコマンドレバーにある特定ボタンの組み合わせで行うことができます。
*ボタンを使った設定については、専用ページ (ボタンの機能) を参照してください。
アプリを使って設定するには、ユーザーは以下からご自分のモバイル端末に「SQUARE」アプリをインストールする必要があります。

Playストア (Android用)

Apple Store (iOS用)

ローラーの電源を入れたら、左のレバーキーの1つを押してSQUAREをオンにし、SQUAREのアプリを起動します。
最初の起動時に、アプリはSQUAREの設定とローラーとのペアリングへとユーザーを導きます。
バーチャルシフトの設定とプロファイルの入力手順は、アプリで確認できます。

ハンドルバー構造

コマンドレバーについている機能

SQUAREには、人間工学に基づいて設計されたクラシックなロードバイクのレバーにボタンパネルを組み合わせたコマンドレバーが搭載されており、高度な機能を提供します。
バーチャルシフト：ボタンP8-P9-P10とP18-P19-P20は、バーチャルシフト用に設計されており、ローラーとの連携によって、ディレイラーの動作を再現します。
バーチャルブレーキ：ブレーキレバーを使うと、ローラーの抵抗が強くなり、ブレーキをシミュレートします。ブレーキ力はレバーにかかる力に比例しません。そのため、わずかな圧力でバーチャルブレーキが作動します。
多機能ボタン：レバーの上には6つのボタンがついたパネルがあり、次のような機能があります。
エリートのスマートファン「ARIA」の操作：ボタンP5とP15を使うと、ファンにアクセスして、動作モードや風量を変更できます。
バーチャルステアリング機能：この機能を利用可能なプログラム (Zwift、MyWhooshなど) では、P6とP16ボタンを押すと、バーチャルな世界でアバターの軌道をそれぞれ左と右に移動できます。SQUAREをRizerに接続して使用する場合は、通常の自転車と同じようにハンドルを切る必要があります。
ソフトウェアとの連携：一部のボタンは、専用のプロトコルを介してトレーニングソフトウェアと連携するように設計されています。ソフトウェアと連携するためのボタンは、左レバーのP1-P2-P3-P4と右レバーのP11-P12-P13-P14です。これらのボタンが持つ機能は、そのソフトウェアによって異なります。SQUAREに接続されているソフトウェアが、これらのボタンとそれぞれの機能をサポートしているか確認してください。

LED

コマンドレバーにはLEDが搭載されており、点灯することで情報を提供します。
左側のコマンドにあるLEDはLED1、右側のコマンドにあるLEDがLED2となっています。
その中には、SQUAREが「SQUARE」アプリに接続されていないときにだけ点灯するものと接続されているときでも点灯するものがあります。

LEDの意味は表1を参照してください。

表1

動作	LED
SQUAREのスイッチオンとスタンバイ時	両方のLED (LED1とLED2) が同時に5回点滅します
ローラー接続結果 (アプリに接続されていない場合)*	左のLED (LED1) が3秒間点灯：ローラーに接続されました
	左のLED (LED1) が3秒間高速点滅：ローラーが見つかりませんでした
ARIA接続結果 (アプリに接続されていない場合)*	右のLED (LED2) が3秒間点灯：ARIAに接続されました
	右のLED (LED2) が3秒間高速点滅：ARIAが見つかりませんでした
バッテリー残量低下**	左右のLEDが交互に5秒間点滅します
ボタン反応	ボタンが押された方のレバーにあるLEDで高速点滅します
有効プロファイル*	有効になっているプロファイル番号の数だけLEDがゆっくり点滅します (LED1とLED2)

*これらの情報は、SQUAREが「SQUARE」アプリに接続されていないときにのみ表示されます。
**モバイル端末に接続されているときは、SQUAREアプリのメイン画面でもバッテリーの残量ステータスが表示されます。

6054928_2_T

機能ボタンのマーク
この「機能ボタン」とは、バーチャルシフトまたはブレーキに使用されないボタンを指しています。これらのボタンが以下のマークで識別されます。

- 左ボタンパネル:  .
- 右ボタンパネル:  .

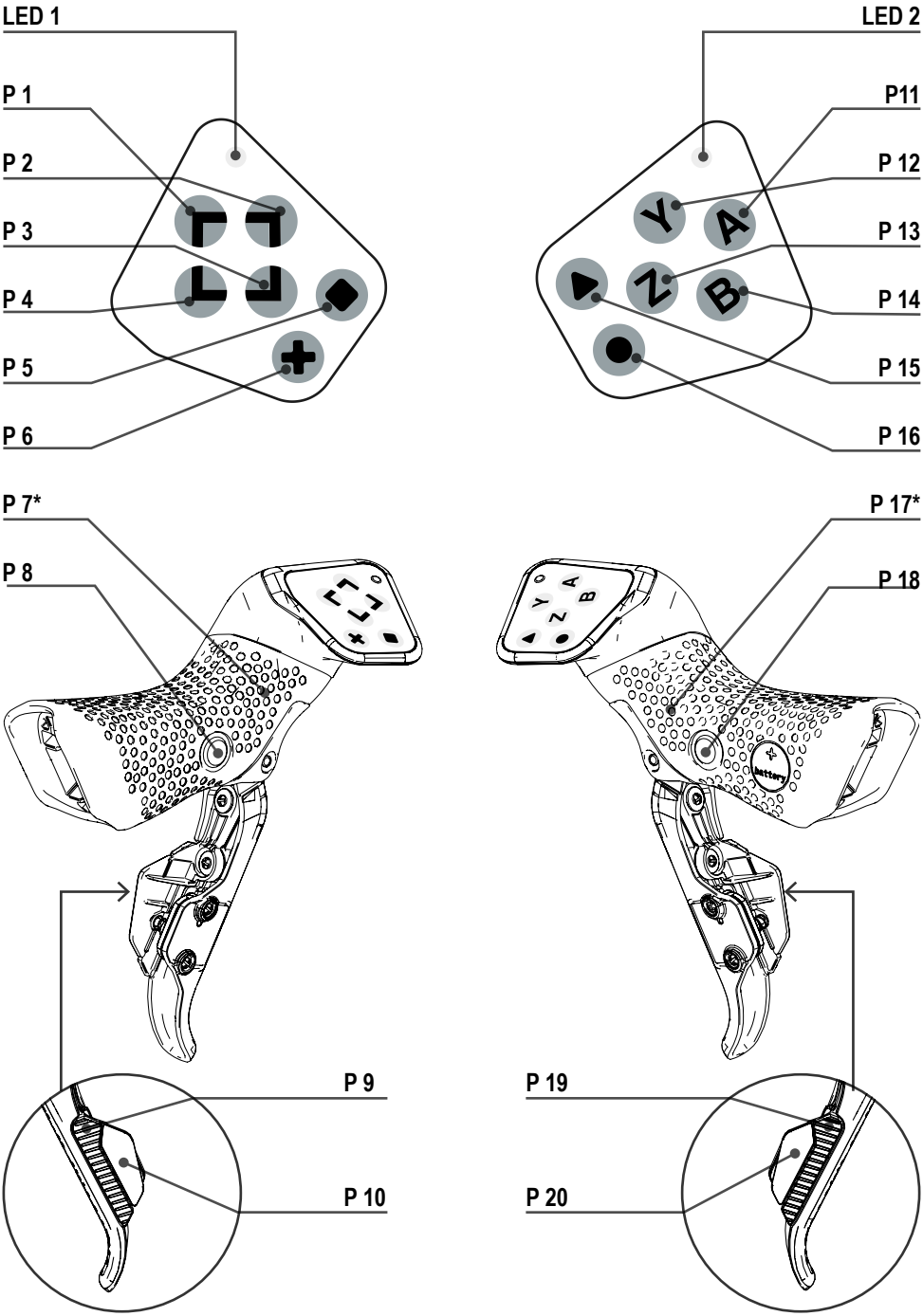
各ボタンの機能は、押す時間によって異なります。

- 短押し:短押しは、1パルスに対応する押し方です。
- 長押し:5秒間を超えて押し続けることを指しています。

ボタンの機能
ボタンの機能については表2を参照してください。

表2

ボタン番号	マーク	短押し	長押し
P1からP4まで		ソフトウェアによって異なる機能	ソフトウェアによって異なる機能
P11からP14まで		ソフトウェアによって異なる機能	ソフトウェアによって異なる機能
P5		ARIAの風量減 (ARIAが接続されている場合のみ)	効果なし
P15		ARIAの風量増 (ARIAが接続されている場合のみ)	効果なし
P6		Zwiftの左へのバーチャルステアリング	Zwiftの左へのバーチャルステアリング延長
P16		Zwiftの右へのバーチャルステアリング	Zwiftの右へのバーチャルステアリング延長
P7		ブレーキ機能　(ローラーのブレーキ目標値が2秒間250ワットに増加)	ボタンから手を離すまでローラーのブレーキ目標値が250ワットに増加
P17		ブレーキ機能　(ローラーのブレーキ目標値が2秒間150ワットに増加)	ボタンから手を離すまでローラーのブレーキ目標値が150ワットに増加
P8		(章「バーチャルシフト」を参照)	(章「バーチャルシフト」を参照)
P18		(章「バーチャルシフト」を参照)	(章「バーチャルシフト」を参照)
P9		(章「バーチャルシフト」を参照)	(章「バーチャルシフト」を参照)
P19		(章「バーチャルシフト」を参照)	(章「バーチャルシフト」を参照)
P10		(章「バーチャルシフト」を参照)	(章「バーチャルシフト」を参照)
P20		(章「バーチャルシフト」を参照)	(章「バーチャルシフト」を参照)
P5 + P6		効果なし	有効プロファイルの変更 (登録済みプロファイル間)
P5 + P15		効果なし	ARIAの動作モード切り替え　(手動からスマート/スマートから手動)
P6 + P16		効果なし	新しいローラーとARIAの検索
P8 + P18 + P9 + P19		効果なし	SQUAREオフ
P8 + P18 + P9 + P20		効果なし	SQUAREオフ
P8 + P18 + P10 + P19		効果なし	SQUAREオフ
P8 + P18 + P10 + P20		効果なし	SQUAREオフ



*P7およびP17ボタンはハンドルバーに組み込まれています。
対応するブレーキレバーを軽く押すだけで起動することができます。

6054928_2_T

バーチャルシフト

SQUAREには固定比のベルトドライブシステムが搭載されています。このシステムは、実際のバイクのようにトランスミッション比を変えることができるディレイラーを実装していません。しかし、これをシミュレートするため、シフトレバーを使い、選んだバーチャル比に応じて、SQUAREに接続したローラーの抵抗を変化することが可能です。
このシフトレバーとその構成能力により、お持ちのバイクと同じ構成を再現することができます。
Eliteサポートサイトhttps://support.elite-it.com/には、このバーチャルシフト機能をより詳細に説明する記事が掲載されています。
以下は、変速機のタイプとボタンの押し方別のバーチャルシフトの反応を一覧にしたものです。

シマノ社シフト 表3を参照

カンパニョーロ社シフト 表4を参照

SRAM社のシフト 表5を参照

表3 - シマノ社製シフト			
コマンド	ボタン番号	押し方	名称
左	P10	短押し	クランクセットの歯数を1段下げます
左	P9	短押し	クランクセットの歯数を1段上げます
右	P20	短押し	スプロケットの歯数を1段下げます
右	P19	短押し	スプロケットの歯数を1段上げます
左	P10	長押し	ボタンを離すまでクランクセットを下げます (または下限ギヤまで)
左	P9	長押し	ボタンを離すまでクランクセットを上げます (または上限ギヤまで)
右	P20	長押し	ボタンを離すまでスプロケットを下げます (または下限ギヤまで)
右	P19	長押し	ボタンを離すまでスプロケットを上げます (または上限ギヤまで)

表4 - カンパニョーロ社製シフト			
コマンド	ボタン番号	押し方	名称
左	P8	短押し	クランクセットの歯数を1段下げます
左	P9/P10	短押し	クランクセットの歯数を1段上げます
右	P18	短押し	スプロケットの歯数を1段下げます
右	P19/P20	短押し	スプロケットの歯数を1段上げます
左	P8	長押し	ボタンを離すまでクランクセットを下げます (または下限ギヤまで)
左	P9/P10	長押し	ボタンを離すまでクランクセットを上げます (または上限ギヤまで)
右	P18	長押し	ボタンを離すまでスプロケットを下げます (または下限ギヤまで)
右	P19/P20	長押し	ボタンを離すまでスプロケットを上げます (または上限ギヤまで)

TABELLA 5 - CAMBIO SRAM			
コマンド	ボタン番号	押し方	名称
左	P9/P10	短押し	スプロケットの歯数を1段上げます
左	P19/P20	短押し	スプロケットの歯数を1段下げます
右/左	P9またはP10+ P19またはP20	短押し (同時)	クランクセット切り替え (低いギヤのときは高いギヤへ、高いギヤのときは低いギヤへ)
左	P9/P10	長押し	ボタンを離すまでスプロケットを上げます (または上限ギヤまで)
右	P19/P20	長押し	ボタンを離すまでスプロケットを下げます (または下限ギヤまで)

6054928_2_T

互換性のある装置

ローラー

互換性のあるローラーのリストの詳細については、ホームページwww.elite-it.comからアクセスできるEliteサポートサイトを参照してください。
エリートのローラーを使用する場合は、SQUAREとの互換性を確保するためにファームウェアを更新する必要がある場合があります。更新することで正しい動作が保証されます。
「SQUARE」アプリを使用して、エリートのローラーと接続したら、その最後にこのローラーに互換性があるか、またはファームウェアの更新が必要かを示すメッセージが表示されます。これらの場合は、ローラーの説明書を参照してください。

ファームウェアの更新

更新は、AndroidとiOSで利用可能な無料のアプリUpgradoで行うことができます。更新は完全に自動で行われます。SQUAREをオンにし、アプリを起動して、表示される指示に従ってください。

ARIAの設定

SQUAREはエリートのスマートファンARIAと互換性があります。
設定されている場合、SQUAREは、■ (四角)ボタンと▲ (三角)ボタンを同時に操作することで、ARIAの動作モードをSmartから手動またはその逆に切り替えることができます。
ARIAを手動モードに設定すると、風量を変えることが可能となります。■ (四角)ボタンを押すと風量が25%減少し、▲ (三角)ボタンを押すと風量が25%増加します。
SQUAREをARIAと一緒に使用するには、これらの装置をマッチングさせなければなりません。マッチングさせるため、✖(四角)ボタンと● (三角)ボタンを同時に5秒間長押して、外部装置の検索を開始する必要があります。
ローラーとのマッチングを可能にするこの手順は、ARIAの検索も可能です。SQUAREは最初にローラーを探して、見つけたら、次にARIAを探します。

プロファイルのパーソナライズ

SQUAREは5つのプロファイルのパーソナライズと保存が可能となっており、最大5人の異なるユーザー向けの本装置を設定することができます。
これらのプロファイルでは、シフトつまりコマンドレバーのシフティングボタンの動作やバーチャルシフトのギヤ比、さらにリアカセットとクランクセットの歯数までパーソナライズすることが可能です。
さまざまなプロファイルの設定は、「SQUARE」アプリを通じてのみ実行する必要があります。SQUAREのボタンを組み合わせることで、設定されたプロファイルの1つを有効にすることができます。

ユーザープロファイルの設定

- シフトレバーのタイプ：シマノ、SRAM、カンパニョーロ、またはシーケンシャルから選択できます。
- カセット/クランクの組み合わせ：フロントとリヤの比率がプロファイル内に保存されます。
- ギヤの歯数：ギヤごとの設定もプロファイル内に保存されます。

プロファイルの選択

ユーザーは、トレーニングセッションを始める前に自分のプロファイルを有効にすることができます。
一度に有効にできるプロファイルは1つのみとなっており、SQUAREはそのプロファイルに保存されたパラメータに従って動作し、レバーのコマンドとバーチャルシフトに影響を与えます。
プロファイルの設定はSQUAREアプリからしかできませんが、設定済みのプロファイルの中から有効にするプロファイルを選ぶ作業は、アプリの専用ボタンまたはコマンドにあるボタンの組み合わせで行うことができます。
■ (四角) と ✖ (バツ)ボタンを同時に5秒間長押しすると、有効になっているプロファイルを切り替えることが可能です。プロファイルの切り替えは、最後のプロファイルに達すると最初のプロファイルに戻ってまた周回します。

SQUAREの取り外し

SQUAREをローラーから取り外す際は、バランスを確保し、誤って落とさないようにするため、正しい方法で保管するように注意してください。

電池

電池

SQUAREは、CR2032 3V電池が使われており、右側のコマンドレバーに入っています。
電池の残量は、接続すると「SQUARE」アプリで確認することができます。
電池の残量が少なくなると、SQUAREをオンにしたときに、左右レバーのLEDが5秒間交互に高速点滅することで、「電池残量低下」ステータスが通知されます。

電池の交換方法

- 右レバーのゴムカバーを持ち上げます。
- プラスドライバーPH1でカバーの2本のねじを取り外します (f.23)。
- カバーを外します。
- 黒の薄い保護カバーを少し動かします。
- CR2032ボタン電池を引き上げてるように取り出して、新しいものと交換します。
- 電池の挿入方向には注意が必要です。プラス極 (+) が外側に向くように電池を挿入してください。
- 黒の薄い保護カバーを正しい位置に戻します。
- カバーを戻して、2本の小さなねじで固定します。
- プラスドライバーPH1で固定します。
- ゴムカバーを元の位置に戻します。

メンテナンス

- トレーニングが終わったら、埃や汗が残らないように、その都度SQUAREを布で拭き取ってください。
- 洗剤がベアリングに修復不能な損傷を与える可能性があるため、ペダルクランクと中央の可動部分の接続部付近の清掃作業は絶対に避けてください。
- ベアリングに直接スプレーしないでください。清掃には、中性洗剤を浸み込ませた布を使用してください。
- 各トレーニングを開始する前に、各調整ポイントがしっかり固定されているか、正しく機能しているか確認してください。
- トレーニングを開始する前に、ベルトテンショナーと歯飛

6054928_2_T

び防止システムが作動しているか確認してください。
• ベルトを張る作業は、事前にメーカーの承認が必要です。
• 洗剤や化学薬品でベルトを潤滑したり清掃したりしないでください。

注意

コマンドレバーには2つの電子ボードが入っており、右側のレバーにはCR2032電池、左側のレバーにはANTとBluetooth送信アンテナが収納されています。
通常のハンドルバーのようにハンドルバーのテープを交換することができます。電池の交換作業を簡単にするため、新しいテープを貼るときは、右のカバー部分は覆わないようにしてください。
2つのコマンドシステムはハンドルバー内を通るケーブルで接続されているため、取り外すことはできません。
コネクタや接続ケーブル、またはコマンドシステム内の電子機器の損傷を避けるため、レバーの角度を内側や外側にパーソナライズすることはできません。
ハンドルバーのテープは、コマンドシステムを取り外すことなく、普通に交換することができます。レバー間の接続を損なわないようにするため、コマンドシステムを動かしたり取り外したりしないことが重要です。

注意!

電池を飲み込まないでください。化学やけどする危険があります。
本製品にはボタン電池 (CR2032) が使われています。ボタン電池を飲み込んでしまうと、わずか2時間で深刻な体内やけどを引き起こし、最悪の場合死に至る場合があります。
新品および使用済みの電池は、お子様の手の届かない場所に保管してください。
電池ケースがしっかり閉じない場合は、本製品の使用を中止し、お子様の手の届かない場所に保管してください。
電池を飲み込んでしまったまたは体内に入れてしまった可能性が疑われる場合は、直ちに医師の診断を受けてください。
注意：違うタイプの電池に交換してしまうと、爆発する危険があります。
• 電池はお子様の手の届かない場所に保管してください。飲み込んでしまった場合は、直ちに医師に連絡してください。
• SQUAREは、屋内専用に設計されたシステムです。そのため、直射日光にさらさないでください。さらに、水への浸水や高圧水に対する保護はありません。
SQUAREは防滴仕様となっていますが、いずれにしても各トレーニングの終了後に乾いた布で拭き取ってください。
• SQUAREは、濡れた場所や湿った場所に保管しないでください。電子部品が損傷する可能性があります。
メモ
本製品は、2.4 GHzの無線周波数を使用しています。
使用および保管条件
他の電子機器と同様、このSQUAREは慎重に取り扱う必要があります。かならず屋内で使用し、過度な湿度にさらしたり、いかなる方法でも濡らしたりしないでください。SQUAREを使用しないときは、涼しく乾燥した場所に保管してください。
長期間使用しない場合は、電池を取り外してください。
SQUAREを直射日光に長時間さらさないでください。動作条件：最低気温-20°C、最高気温50°C

EU 域内での本製品の廃棄

本製品は、欧州指令2011/65/ECおよび2012/19/ECに準拠しています。



本製品もしくはその包装に記載されているゴミ箱と X のマークは、この製品を他の廃棄物とは別に回収されなければならないことを示しています。

そのため、本製品がその寿命を終えたら、お客様は電子ゴミの廃棄物回収センターにお持ち込みください。または、新たに同等タイプの製品をお買い上げいただく場合は、販売代理店に引き取りを依頼することも可能です。
この私たちが今生きる環境と健康を守り、本製品に使用されている部品や素材の再利用やリサイクルを可能にするためにも、正しい分別回収を行ってください。

EU 域外での本製品の廃棄

本製品の廃棄を希望する場合は、まず現地当局に廃棄に関する規定とその方法をお問い合わせください。



メーカーでは、本製品に使用されている素材もしくはその使用を目的とした素材を廃棄するために使用したシステムや環境に与えた損害について、一切の責任を負いません。

基本的な注意事項

著作権

本説明書に記載されているすべての内容を、メーカーの書面による許可なく、複製または転載することはできません。
本製品のソフトウェアおよび関連コードの所有権はメーカーに帰属します。
本説明書およびその添付資料はお客様の常識的もしくは専門的な知識不足に代わるものではありません。そのため、本製品を取り扱う場合は、必ず説明書に記載されているすべての内容を正しく理解しておく必要があります。

本製品の改造

本製品を加工する場合は、必ず事前にメーカーの書面による許可が必要です。
メーカーは、技術の進歩に伴い、次のようなケースにおいて、お客様に事前に知らせることなく、製品を変更する権利を有します。
a) 本製品の性能に悪影響を及ぼすことのない変更
b) 本製品の仕様を満たすため、もしくは改善するために必要な変更
c) 適用される法律または規制による要件を守るために必要な変更
また、メーカーは、自らの判断でこれらの改良を加えた製品を販売する権利を有しており、過去に販売された製品にこれらの変更を適用する義務もしくは責任はありません。さらに、メーカーは、 市場の条件に応じて、価格や品名、モデルや部品展開に変更を加える権利を有します。

取扱説明書のほかに、本書の巻末には次の添付資料が付いています。

適合宣言書
スペアパーツカタログ
保証および免責事項
アシスタントシート

6054928_2_T



"원본 지침"
지침 원문은 이탈리아어로 작성되었습니다

개요

문서 및 이용 대상 116
문서 구조 116
사용자 특성 116
사용 분야 116
계획된 정상 사용 116
허용되지 않는 사용 116
기호 및 표시 117
표준 기준 117
안전 경고 117
운송 및 포장 118
운송 및 취급 118
설명 및 특징 118
소개 118
기술 데이터 118
구성 요소 이름 및 목록 (f. 1) 118
조립 118
전면 지지대 118
핸들바: 119
Square 풀리 119
롤러에 Square 조립하는 방법 119
Rizer에 Square 조립하는 방법 119
조정 119
사이클리스트 사이즈 120
작동 120
첫 시동 120
켜기 및 끄기 120
롤러 - Square 앱 연결 121
핸들바 구조 121
가상 변속 124
호환 가능한 장치 125
프로필 사용자 지정 125
Square 구성 125
Square 보관 125
배터리 125
유지보수 126
주의! 126
EU 제품 폐기 126
EU 외부에서의 제품 폐기 126
일반 참고 사항 127
저작권 127
제품 변경 127
적합성 선언 187
예비 부품 카탈로그 188
보증 및 고지 사항 190
지원 카드 191

문서 및 이용 대상

문서 구조

지침은 제품의 설치, 사용 및 유지관리를 위한 유효한 안내로 구성됩니다.
이 지침은 요약에 설명된 대로 장으로 나뉘며, 포함된 정보는 우선순위에 따라 분류됩니다.



지침에서는 타사 제품 및 액세서리에 대한 업데이트는 고려되지 않으며 상식에 따라 지정된 규칙을 대체할 수 없습니다.

사용자 특성



제품과 상호 작용하는 사용자는 다음 지침에 설명된 내용을 읽고 이해할 수 있어야 합니다.

제품과 상호 작용하는 사용자:
자신이 무엇을 하고 있는지 완전히 인식하고 적절한 기술 및/또는 트레이닝을 거쳐야 합니다.
적절한 공구와 장치를 사용하고 본 지침에 설명된 작업을 수행할 수 있어야 합니다.
사용자는 성인이거나 성인의 도움을 받아야 하며, 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.
알코올 및/또는 약물을 사용해서는 안 되며 제품 사용에 부적합한 병상(病狀)이 없어야 합니다.
온전성과 안전을 방해하는 신체적, 감각적, 정신적 능력의 감소가 있어서는 안 되며, 고의적으로 자해하는 방식으로 행동해서는 안 됩니다.

사용 분야

계획된 정상 사용

SQUARE는 조정 기능을 통해 최대한의 맞춤 설정이 가능한 스마트 프레임입니다.
제품의 적절한 사용은 적절한 설치 및 조정과 유지관리에 달려 있습니다.

허용되지 않는 사용



제품을 사용하기 전에 건강과 안전을 위해 아래 나열된 경고를 주의 깊게 읽으십시오.

사용 분야와 호환되지 않는 장비에 제품을 연결하지 마십시오.
철저한 건강 검진 없이 완벽한 건강 상태가 확인되지 않은 상태에서는 제품을 사용하지 마십시오.
사용자의 건강, 연령 및 신체적 지구력 조건과 일치하지 않거나 극단적인 훈련 방법은 선택하지 마십시오.
매개변수 설정은 전문적인 기술을 지닌 담당자만 수행

6054928_2_T

할 수 있습니다.
도로에서의 사용 조건을 고려하여 시뮬레이션한 제품이지만 자전거를 타는 동안 자세가 정확한지, 편안한지 확인하십시오.
훈련 중 특정 피로감이나 통증이 느껴지면 즉시 트레이닝 롤러 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.

기호 및 표시

제품 및/또는 포장에 관한 설명서 및/또는 경우에 따라 위험, 의무, 경고 또는 참고 사항을 강조하거나 표시하기 위해 일부 기호 또는 표시가 사용됩니다.

기호	설명
	**일반 금지**. 이 작업 또는 조작을 수행할 수 없음을 나타냅니다
	**일반적인 위험**: 사용자 또는 유지관리 담당자가 세심한 주의를 기울여야 하는 위험한 작업 또는 상황.
	**읽기 의무**: 지침은 항상 사용할 수 있어야 하며 어떤 방식으로든 손상되어서는 안 됩니다.
	**참고**: 특히 세심한 주의가 필요한 지침 표시.

표준 기준

제품의 설계 및 제작에 있어 존중되는 국제 표준 및 국가 법률, 제품 사용에 대한 안전 표준 및 환경.
- 2014/53/EU RED '무선 장비의 시장 출시 및 지침 1999/5/EC 폐지와 관련된 회원국 법률의 조화에 관한 사항'
- EN IEC 60335-1: 2023 + A11: 2023 '가정용 및 유사 전기기기의 안전"
- EN IEC 63000:2018 '유해물질 사용 제한에 관한 전기 및 전자제품 평가를 위한 기술 문서'
- EN IEC 62311:2020 '전자기장에 대한 인체 노출 제한(0 Hz - 300 GHz)에 관한 전자 및 전기장비의 평가'
- EN IEC 61000-6-2:2019 '전자기 적합성(EMC) - 파트 6-2: 일반 표준 - 산업 환경에 대한 내성'
- EN IEC 61000-6-3: 2021 "전자 적합성(EMC) 일반 표준 - 주거, 상업 및 경공업 환경에 대한 배출"
- ETSIEN 301489-1 V2.2.3 "무선 장비 및 서비스에 대한 전자파 적합성(EMC)"; 제1부: 일반적인 기술 요구사항"
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 '전자기 호환성 및 무선 스펙트럼 문제(ERM) - 무선 장비 및 서비스에 대한 전자기 호환성 표준 - 파트 3: 9kHz~246GHz의 주파수에서 작동하는 단거리 장치(SRD)의 특정 조건'
- ETSIEN 301489-17 V3.2.4 "무선 장비 및 서비스에 대한 전자파 적합성(EMC)"; 제17부: 광대역 데이터 전송 시스템의 특정 조건"
- ETSIEN 300 328 V2.2.2 "광대역 전송 시스템. 2.4GHz 대역에서 작동하는 데이터 전송 장비"
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 '단거리 장치(SRD); 1GHz~40GHz 주파수 범위에서 사용되는 무선 장비; 무선 스펙트럼 액세스에 대한 조화 표준'

안전 경고

용도: 사용 분야에서 의도된 용도로만 제품을 사용하십시오.
장비 위치: 트레이닝을 시작하기 전에 프레임을 잠재적으로 위험한 물체(가구, 테이블, 의자 등)에서 멀리 떨어뜨려 우발적인 접촉의 위험을 방지하십시오.
조립 확인: 각 트레이닝 세션 전에 프레임이 롤러에 올바르게 부착되었는지 확인하십시오.
제조업체의 책임: 프레임이 롤러에 잘못 장착되어 발생한 부상에 대해 제조업체는 책임을 지지 않습니다.
진동 점검: 진동이 비정상적인 경우 제품의 모든 나사와 너트를 점검하고 조이십시오.
사용자 안전: 이 제품은 안전을 최대한 보장하도록 설계되었지만 움직이는 부품으로 인해 손상이나 부상을 입을 수 있으므로 사용 중에 사람, 어린이, 동물이 프레임에 접근하지 않도록 주의해야 합니다.
틈새 주의: 제품 손상 및/또는 심각한 부상의 위험을 피하기 위해 제품 틈새에 손가락이나 물체를 삽입하지 마십시오.
내부 구성품: 내부에 개별적으로 사용할 수 있는 부품이 없습니다.
보관: 전자 부품이 손상될 수 있으므로 습하거나 젖은 곳에 보관하지 마십시오.
호환성: 제조업체는 호환되지 않는 프로그램, 앱 또는 장치로 인한 오작동에 대해 책임을 지지 않습니다.
간섭: 다른 무선 수신기, 고압 전력선, 신호등, 전기 철도선, 전자기기 및 휴대폰을 사용하면 간섭이 발생할 수 있습니다. 이러한 간섭은 제품 작동에 영향을 미치거나 방해할 수 있습니다. 제품이 직사광선에 장시간 노출되지 않도록 하십시오.
라벨 표시: 올바르고 안전한 사용을 위한 필수 정보를 제공하는 제품의 노란색 라벨 표시에 특히 주의하십시오.
측정치 및 설정: 자전거 피팅 표에 제시된 측정치 및 설정은 참고용이며 구속력이 없습니다. 이러한 매개변수는 신체적 특성과 개인의 선호도에 따라 달라질 수 있는 일반적인 가이드라인을 의미합니다. 개인별 맞춤 분석을 위해서는 자격을 갖춘 전문가와 상담하고 사용 중 자신의 느낌에 주의를 기울이는 것이 좋습니다. 전문가의 감독 없이 표시된 측정치를 사용하면 불편함이나 부상을 초래할 수 있으며, 이에 대해 본 가이드의 작성자는 어떠한 책임도 지지 않습니다.



위에 나열된 경고는 일반적이며 트레이닝 롤러를 정확하고 안전하게 사용하기 위해 수행해야 하는 모든 예방 조치가 모두 포함된 것은 아니며, 이에 대한 책임은 전적으로 사용자에게 있습니다.

운송 및 포장

운송 및 취급

이 제품은 충격과 악천후로부터 보호하기 위해 완벽하게 포장되어 있지만, 그럼에도 불구하고 무게에 따라 한 명 이상의 사람이 조심스럽게 운반하고 들어 올려야 합니다.

포장을 개봉한 후 수행할 첫 번째 작업은 제품을 구성하는 부품에 대한 일반적인 점검입니다. 필요한 모든 구성 요소와 해당 구성 요소의 온전한 상태를 확인하십시오.

주의하여 취급하지 않을 경우 포장 요소(카드보드, 셀로판, 스테이플, 접착 테이프 등)가 절단되거나 손상될 수 있음을 알려드립니다. 적절한 방법으로 탈거해야 하며, 책임자가 아닌 사람이 취급하도록 맡겨서는 안 됩니다. 포장, 설치 또는 유지관리를 위해 사용되는 공구(가위, 스크류드라이버, 플라이어 등)도 마찬가지입니다.

이후 제품을 운송해야 하는 경우 안전한 보호를 위해 포장재를 보관하는 것이 좋습니다.

서비스 또는 기타 이유로 제품을 배송해야 하는 경우 적절한 포장은 필수입니다.

가능한 경우 제품을 원래 포장재에 넣어 보관하고 그렇지 않은 경우 적절한 포장재를 사용하십시오.

운송 중 포장된 제품이 함부로 취급되거나 충격을 받을 수 있으므로, 원래 포장과 달리 충분한 내성이 없는 포장의 경우 롤러가 복구할 수 없을 정도로 손상될 위험이 있습니다. 이러한 유형의 손상은 보증 조건의 적용을 받지 않습니다.

고객 지원을 받기 위해 제품 또는 기타 구성품을 배송하기 전 제조업체 또는 대리점으로 문의하십시오.

예약되지 않은 발송의 경우 거부될 수 있습니다.

설명 및 특징

소개

제품 개요: Square

Square는 고도로 맞춤화되고 인터랙티브한 사이클링 경험을 제공하도록 설계된 스마트 프레임입니다. 구조적인 프레임에는 다양한 자전거 사이즈를 재현할 수 있는 기능이 탑재되어 있어 각 사이클리스트의 필요에 맞게 조정할 수 있습니다.

주요 특징

- **조절 가능한 프레임:** 프레임의 각 조정 가능한 구성 요소에는 눈금이 표시되어 있어 사용자에게 최적의 맞춤형 구성을 제공합니다.
- **핸들바의 계측식 레버:** 핸들바는 가장 인기 있는 로드 자전거 기어 제조업체의 컨트롤 유형을 복제하여 사용자가 로드 자전거의 페달링을 경험할 수 있도록 합니다.

첫 사용

Square는 부분적으로 조립된 상태로 제공되며 롤러를 빠르고 쉽게 장착할 수 있도록 설계되었습니다. Rizer와 쉽게 페어링되어 트레이닝 경험을 더욱 향상시킬 수 있습니다.

기술 데이터

설명	데이터
조립된 제품 치수 (롤러 제외)	103 x 93 x 45 cm
배터리 데이터	CR 2032 3V
중량	21,5 kg
최대 견딜 수 있는 하중	110 kg

이 제품은 한 명의 사이클리스트 또는 사용자가 사용하도록 설계되었습니다.

구성 요소 이름 및 목록 (f. 1)

참조	설명	개수
A	프레임	1
B	핸들바	1
C	전면부	1
D	앞쪽 다리	1
E	Garmin 지원	1
F	Rizer 브래킷	1
G	풀리	1
H	4mm 육각 렌치	1
I	5mm 육각 렌치	1
L	나사 TBEI M8x16	4
M	나사 TSIC M2,5x8	2
N	로터 분해 렌치	1
O	스프라켓 분리 렌치	1

조립

Square는 부분 조립된 상태로 배송되며 롤러에 최대한 쉽게 조립할 수 있도록 설계되었습니다. 또한 Rizer 사용 시 호환됩니다.

QR 코드를 스캔하여 설치 안내 영상을 시청하세요:

전면 지지대

앞쪽 다리

상자에서 Square의 포장을 풉니다.

상자에서 앞쪽 다리를 꺼내 핸들바 스템의 아래쪽 부분에 삽입합니다 (f.2).

트레이닝 롤러에서 휠 핀(롤러에 카세트가 설치된 축)

의 지면으로부터의 높이를 확인하십시오.
롤러의 높이가 지면에서 340mm인 경우 핸들바 스템에 있는 2쌍의 상단 구멍을 사용하여 다리를 고정합니다 (f.2a).
롤러의 높이가 365mm인 경우 핸들바 스템에 있는 2쌍의 하단 구멍을 사용하여 다리를 고정합니다 (f.2b).
Square 핸들바 스템에서 앞서 선택한 2쌍의 구멍을 사용하여 제공된 4개의 M8x16 나사(20Nm)로 다리를 고정합니다 (f.2a-b).

핸들바:

- 포장 패키지에서 핸들바를 꺼냅니다.
- 핸들바 파이프를 핸들바 스템에 마련된 시트에 삽입합니다 (f.3a).
- 파이프가 핸들바 스템에 단단히 장착되었는지 확인합니다.
- 핸들바를 자전거와 정렬합니다 (f.3b).
- 제공된 4mm 육각 렌치를 사용하여 나사를 5Nm 토크로 조입니다 (f.3c).

Garmin 지원:

- 핸들바 마운트 위에 Garmin 사이클링 컴퓨터 지지대 인서트를 배치합니다.
- 십자 드라이버를 사용하여 M2.5(3Nm) 접시머리 나사를 Square의 세로 축을 따라 제공된 구멍에 조입니다 (f.4).
- 사이클링 컴퓨터가 판독 위치에 대해 90° 회전하는 경우, Square의 가로축을 따라 위치한 M2.5 구멍(3 Nm)을 사용하여 Garmin 마운트를 고정합니다.

Square 풀리

Square의 후면 풀리는 Shimano - SRAM 바디와 호환됩니다.
후면 풀리를 장착하려면 롤러에서 스프라켓 카세트(해당하는 경우)를 제거해야 합니다. 스프라켓 세트 분해에 대한 지침은 롤러 설명서를 참조하십시오.

- 구멍의 슬롯이 본체의 슬롯과 올바르게 정렬되었는지 확인하면서 풀리를 본체에 장착합니다.
- 풀리 클램핑 링을 손으로 조이고, 링과 풀리 사이에 제공된 톱니 와셔를 끼웁니다. 와셔의 톱니를 클램핑 링 너트쪽으로 돌리십시오 (f.5).
- 제공된 렌치(N)를 사용하여 롤러에 풀리를 조이십시오 (f.5a). 링 너트(O)를 45Nm의 토크로 조입니다.

풀리를 분해하려면 Square와 함께 제공된 두 개의 키, 즉 링 너트 클램핑 키(O)와 풀리 분해 키(N)를 사용합니다.

롤러에 Square 조립하는 방법

롤러에 스마트 프레임을 설치하기 전에 이전 섹션 'Squre 풀리'에 설명된 대로 전용 풀리가 올바르게 장착되었는지 확인하십시오.

- 롤러에 **Ø5x135**mm QR 어댑터가 설치되어 있는지 확인합니다.
- 벨트 장력 조절레버를 내립니다 (f.6).
- 벨트 장력 조절레버가 열려 있고 바깥쪽을 향해 돌려져 있는지 확인합니다 (f.7).
- Square 프레임을 롤러에 배치하고 벨트를 후면 풀리에 놓습니다 (f.8).
- 벨트가 후면 풀리에 장착되었는지 확인한 다음 롤러 어댑터가 후면 드롭아웃에 최대한 들어갈 때까지 Square 후면 캐리지를 아래로 누릅니다 (f.9).
- 퀵 릴리스를 캐리지의 왼쪽에서 Square에 있는 구멍에 통과시켜 장착합니다.
- 퀵 릴리스를 나사로 조입니다.
- 캐리지 왼쪽의 구멍 안쪽에 있는 레버를 사용하여 프레임이 무의식적으로 움직이지 않도록 퀵 릴리스를 조였는지 확인합니다 (f.10).
- 벨트가 양쪽 풀리에 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오.
- 안장 시트 포스트 뒤의 플라스틱 레버를 사용하여 벨트 장력 조절장치를 조작하고 이때 손이 끼이지 않도록 주의하십시오 (f.11)
- 끝 부분에 장착된 나사가 시트와 정렬될 때까지 점프 방지 메커니즘의 암을 돌리십시오 (f.12a).
- 나사를 끝까지 조입니다 (f.12b).

Rizer에 Square 조립하는 방법

Rizer에 Square를 조립하려면 앞쪽 다리를 제거해야 합니다.
앞쪽 다리가 장착되지 않은 경우 3단계로 바로 진행합니다.
1. 5mm 육각 렌치를 사용하여 측면 나사 4개를 풉니다 (f.2a 또는 f.2b).
2. 앞쪽 다리를 분리합니다.
3. 핸들바 스템의 앞쪽 구멍 4개에 지지 브래킷을 맞춥니다. 드롭아웃 입구가 아래쪽을 향하도록 합니다 (f.13a).
4. 앞서 제거한 나사를 사용하여 구멍에 브래킷을 고정합니다 (f.13b).
5. 프레임을 Rizer에 장착하려면 Rizer와 함께 제공된 어댑터와 퀵 릴리스를 사용해야 합니다.
6. 퀵 릴리스를 완전히 조인 상태에서 Square를 Rizer에 고정합니다 (참조: Rizer 설명서).

조정

Square 프레임은 사용자가 페달을 밟는 동안 올바른 사이클링 자세를 찾을 수 있도록 조정할 수 있습니다. 조정 가능한 사항은 다음과 같습니다.

- A) 핸들바 높이
- B) 핸들바 경사도
- C) 스티어링 메커니즘 잠금 해제
- D) 전면부 전진
- E) 안장 높이
- F) 안장 후퇴
- G) 안장 기울기
- H) 크랭크 길이 (165mm ~ 175mm)

A - E는 빠른 잠금을 사용하여 조정할 수 있습니다.
C - D - F는 시트 튜브에 있는 전용 스패너로 조정할 수 있습니다.

6054928_2_T

핸들바 높이
핸들바 높이 변경 방법:
핸들바 마운트 아래에 있는 빠른 잠금 레버를 엽니다 (f.14).
밀리미터 눈금을 기준으로 핸들바를 원하는 높이에 놓습니다.
레버를 조이십시오.
사용하기 전에 자신의 체중을 가볍게 가하여 핸들바가 떨어지지 않는지 확인합니다.

핸들바 경사도
핸들바 경사도 조정 방법:
제공된 4mm 육각 렌치를 사용하여 핸들바 파이프의 전면 나사 4개를 풉니다 (f.15).
원하는 경사도로 조정하십시오 (f.15a).
나사 (5Nm) 4개를 다시 조입니다.
사용하기 전에 자신의 체중을 가볍게 가하여 핸들바가 회전하지 않는지 확인합니다.

스티어링 메커니즘 잠금 해제
스티어링 메커니즘 잠금 해제는 Rizer 장치를 사용하려는 경우에만 수행해야 합니다. 스티어링 메커니즘 잠금 해제 방법:
Square과 함께 제공된 안장 슬라이드 뒤에 있는 키를 사용하십시오 (f.16).
핸들바 마운트 아래의 수직 튜브에 있는 나사를 풉니다 (f.17).
핸들바가 자유롭게 회전할 수 있을 정도로 나사가 느슨한지 확인하십시오.

전면부 전진
전면 수평튜브의 전진 조정 방법:
적절한 렌치로 고정나사를 풀어 수평튜브가 움직일 수 있도록 합니다 (f.18).
밀리미터 눈금을 기준으로 원하는 길이를 설정합니다.
고정나사를 끝까지 조이십시오.
확실하게 고정하려면 한 바퀴 더 돌리십시오.
사용하기 전에 수평튜브가 움직이지 않는지 확인하십시오.

안장 높이
안장 높이 조정 방법:
안장 지지 포스트의 퀵 릴리스 레버를 풉니다. (f.19)
밀리미터 눈금을 기준으로 원하는 안장 높이를 설정합니다.
퀵 릴리스 레버를 조이십시오.
사용하기 전에 클램프가 제대로 고정되어 있고 시트 포스트가 제자리에 있는지 확인하십시오.

안장 후퇴
안장의 전진/후퇴 조정 방법:
안장 슬라이드 뒤에 있는 특수 렌치를 사용하여 고정나사를 풀어 안장 슬라이드가 움직일 수 있도록 합니다 (f.20).
밀리미터 눈금을 기준으로 원하는 길이를 설정합니다.
고정나사를 조이십시오.
사용하기 전에 안장 슬라이드가 움직이지 않는지 확인하십시오.
안장을 교체할 때도 동일한 절차를 따라야 합니다.
Square 안장 캐리지는 Ø7mm 원형 레일 안장 캐리지와만 호환됩니다.

안장 기울기 및 안장 교체
안장 기울기 조정 방법:
안장 슬라이드 후면에 있는 특수 렌치로 고정나사를 풀어 안장을 완전히 후퇴시킵니다 (f.21a-b).
안장 캐리지 아래에 있는 나사에 접근합니다 (f.21c).
제공된 5mm 육각 렌치를 사용하여 나사를 풉니다. 원하는 기울기를 설정하고 나사를 다시 조입니다 (f.21d).
사용하기 전에 안장 캐리지가 제대로 고정되었는지 확인하십시오.

크랭크 길이
Square 크랭크는 5가지 길이 (165mm, 167.5mm, 170mm, 172.5mm, 175mm)로 구성할 수 있습니다.
길이 조정 방법:
Square와 함께 제공된 5mm 육각 렌치를 사용하여 크랭크 쪽의 나사를 풉니다 (f.22a).
크랭크 인서트를 안쪽으로 당겨서 화살표가 원하는 크랭크 길이 측정값과 일치하도록 제자리에 다시 배치합니다 (f.22b).
인서트가 크랭크 내부에 완전히 삽입되었는지 확인합니다 (f.22c).
20Nm의 조임 토크로 크랭크 쪽 나사를 다시 조이십시오 (f.22d).

사이클리스트 사이즈
Square는 완전히 조절 가능한 스마트 프레임으로 다양한 사이즈의 사이클리스트를 위해 뛰어난 조절 기능을 제공합니다. Square를 올바른 높이로 조정하려면 상자에 제공된 사이즈 차트를 사용하십시오. 이전 단락에 설명된 조정 지침과 표를 참조하여 자전거를 미리 설정할 수 있습니다. 이는 예비 설정이므로 최적의 설정은 사람마다 다를 수 있습니다.

작동

첫 시동
Square는 오른쪽 레버 내부에 CR2032 배터리가 사전 설치되어 있습니다. 첫 시동할 때만 왼쪽 레버의 ◀ 및 ▶ 버튼을 5초 동안 눌러 Square를 시작해야 합니다.
일반적으로 Square를 시작하려면 브레이크 레버를 제외한 왼쪽 컨트롤의 버튼 중 아무 버튼이나 누르십시오.
구성을 완료하려면 전용 'Square' 앱에 연결을 진행합니다.

켜기 및 끄기
전원 켜기
Square는 브레이크 레버를 제외한 왼쪽 제어 버튼 중 하나를 누르면 시작됩니다.
전원 끄기

6054928_2_T

진행 중인 트레이닝이 없고 5분 동안 Square와 상호작용하지 않으면 전원이 자동으로 꺼집니다.
롤러 속도가 0이거나 롤러가 꺼져 있는 경우 레버가 5분 동안 작동하지 않으면 대기 상태로 전환됩니다.
특정 버튼 조합을 통해 스마트 프레임을 수동으로 끌 수도 있습니다.
두 개의 Campagnolo 버튼(P8, P18)과 각 레버의 변속 버튼 중 하나(P9, P10, P19, P20)를 함께 누르십시오. 버튼은 5초간 누르고 있어야 합니다.

롤러 - Square 앱 연결

올바르게 작동하려면 Square를 롤러와 페어링해야 합니다.
페어링은 전용 'Square' 앱을 사용하거나 컨트롤 레버의 특정 버튼 조합을 통해 할 수 있습니다.
* 버튼을 사용한 구성은 전용 섹션 (버튼 기능)을 참조하십시오.
앱을 통한 구성의 경우, 사용자는 모바일 디바이스에 'Square' 앱을 설치해야 하며, 다음에서 다운로드할 수 있습니다.

Play Store (Android용)

Apple Store (iOS용)

롤러에 전원이 공급되면 왼쪽 레버의 버튼 중 하나를 눌러 Square를 켜고 Square 앱을 실행합니다.
처음 실행하면 앱이 사용자에게 Square를 설정하고 롤러와 페어링하는 과정을 안내합니다.
프로필 및 가상 변속 설정을 설정하는 방법에 대한 지침은 앱에서 확인할 수 있습니다.

핸들바 구조

계측식 레버의 컨트롤

Square의 계측식 레버는 클래식 로드 자전거 레버의 인체공학적 디자인과 양쪽의 키패드를 결합하여 고급 기능을 제공합니다.
가상 변속: P8-P9-P10 및 P18-P19-P20 버튼은 가상 변속을 위해 설계되었으며 롤러와의 상호작용을 통해 실제 변속기의 동작을 재현합니다.
가상 제동: 브레이크 레버를 사용하여 롤러가 저항을 증가시켜 제동을 시뮬레이션합니다. 제동력은 레버에 가해지는 힘에 비례하지 않으며, 가벼운 압력으로도 가상 제동기능이 활성화됩니다.
다기능 버튼: 레버 상단에 있는 6개의 버튼 키패드는 다음과 같은 다양한 기능을 제공합니다.
Elite Aria 스마트 팬 제어: P5 및 P15 버튼을 사용하여 팬과 상호작용하고 작동 모드 및/또는 환기 속도를 변경할 수 있습니다.
가상 스티어링 기능: 이 기능을 제공하는 프로그램 (예: Zwift, MyWhoosh) 에서 P6 및 P16 버튼을 누르면 가상 세계에서 아바타의 궤적을 각각 왼쪽과 오른쪽으로 이동할 수 있습니다. Rizer와 연결된 Square를 사용하는 경우 일반 자전거와 마찬가지로 핸들바를 돌려야 합니다.
소프트웨어와의 상호 작용: 일부 버튼은 전용 프로토콜을 통해 트레이닝 소프트웨어와 통합되도록 설계되었습니다. 소프트웨어와의 상호 작용을 위한 버튼은 왼쪽 레버의 P1-P2-P3-P4와 오른쪽 레버의 P11-P12-P13-P14입니다. 이 버튼의 의미는 소프트웨어마다 다릅니다. Square에 연결된 소프트웨어가 이 버튼과 해당 기능을 지원하는지 확인하십시오.

L
ED 표시등

제어 레버에는 알림을 제공하기 위해 활성화되는 LED가 장착되어 있습니다.
왼쪽 컨트롤의 LED는 LED1로 식별되고 오른쪽 컨트롤의 LED는 LED2로 식별됩니다.
일부 알림은 Square가 'Square' 앱에 연결되어 있지 않을 때만 표시되는 반면, 다른 알림은 연결되어 있어도 활성화됩니다.

LED 알림: 표 1 참조

표 1

기능	LED 동작
Square 켜짐 및 대기	두 개의 LED (LED1 및 LED2)가 동시에 5회 깜박임
롤러 연결 검색 결과 (앱에 연결되지 않은 경우)*	왼쪽 LED(LED1)가 3초간 점등: 롤러에 연결됨
	왼쪽 LED(LED1)가 3초간 빠르게 점멸: 롤러를 찾을 수 없음
Aria 연결 검색 결과 (앱에 연결되지 않은 경우)*	오른쪽 LED(LED2)가 3초간 점등: Aria에 연결됨
	오른쪽 LED(LED2)가 3초간 빠르게 점멸: Aria를 찾을 수 없음
배터리 부족**	오른쪽 및 왼쪽 LED가 5초간 번갈아 깜박임
버튼 압력 피드백	버튼을 누른 레버의 LED가 빠르게 깜박임
활성 프로필*	양쪽 LED에서 활성 프로필 수와 동일하게 느리게 깜박임 (LED1 및 LED2)

** 이 알림은 Square가 'Square' 앱에 연결되어 있지 않은 경우에만 표시됩니다.*
*** 기기에 연결된 경우 배터리 잔량 상태는 Square 앱의 메인 화면에 표시됩니다.*

6054928_2_T

기능 키 기호
'기능 키'란 가상 변속이나 제동에 사용되지 않는 키를 의미합니다. 이러한 키는 기호로 식별됩니다.

- 왼쪽 키패드: ◀ ▶ ▲ ▼ ■ ✖ .
- 오른쪽 키패드: Ⓐ Ⓑ Ⓨ Ⓩ ▲ ● .

버튼의 기능은 누르는 시간에 따라 달라집니다.

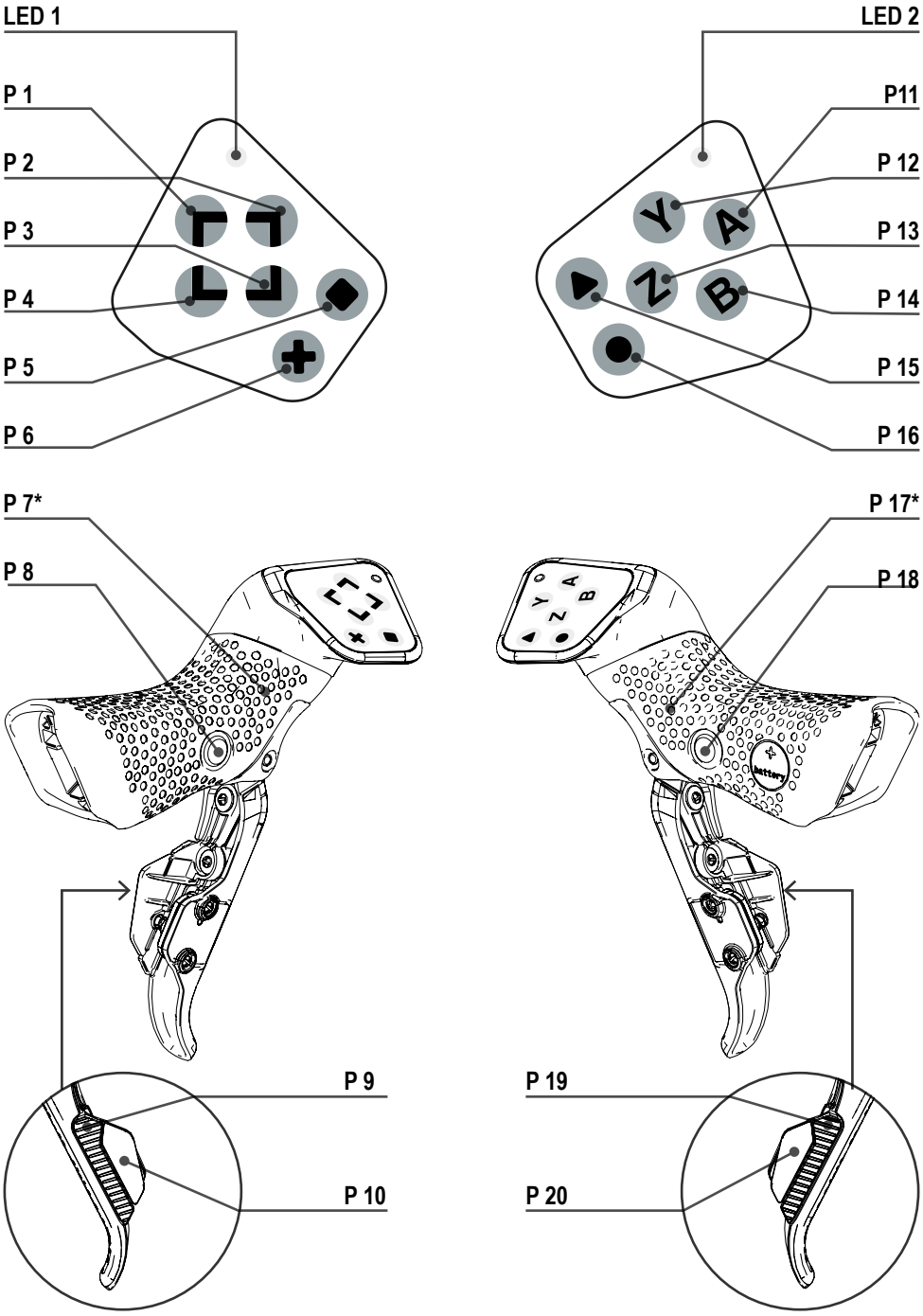
- 단일 압력: 한 번 누를 때마다 하나의 펄스에 해당합니다.
- 지속 압력: 5초 이상 누르는 것에 해당합니다.

버튼 기능
버튼의 기능은 표 2에 나와 있습니다.

표 2

버튼 번호	기호	단일 압력	지속 압력
P1~P4	◀ ▲ ▶ ▼	소프트웨어에 의해 결정된 기능	소프트웨어에 의해 결정된 기능
P11~P14	Ⓐ Ⓨ Ⓩ Ⓑ	소프트웨어에 의해 결정된 기능	소프트웨어에 의해 결정된 기능
P5	■	공기 흐름 감소 (Aria가 연결된 경우에만)	효과 없음
P15	▲	공기 흐름 증가 (Aria가 연결된 경우에만)	효과 없음
P6	✖	좌측 Zwift 가상 스티어링	좌측 Zwift 확장 가상 스티어링
P16	●	우측 Zwift 가상 스티어링	우측 Zwift 확장 가상 스티어링
P7		브레이크 기능 (롤러의 브레이크 타겟을 2초 동안 250watt 증가)	해제될 때까지 롤러의 브레이크 타겟을 250watt 증가
P17		브레이크 기능 (롤러의 브레이크 타겟을 2초 동안 150watt 증가)	해제될 때까지 롤러의 브레이크 타겟을 150watt 증가
P8		(참조: 가상 변속 섹션)	(참조: 가상 변속 섹션)
P18		(참조: 가상 변속 섹션)	(참조: 가상 변속 섹션)
P9		(참조: 가상 변속 섹션)	(참조: 가상 변속 섹션)
P19		(참조: 가상 변속 섹션)	(참조: 가상 변속 섹션)
P10		(참조: 가상 변속 섹션)	(참조: 가상 변속 섹션)
P20		(참조: 가상 변속 섹션)	(참조: 가상 변속 섹션)
P5 + P6		효과 없음	활성 프로필 변경 (비어 있지 않고 채워진 프로필 중)
P5 + P15		효과 없음	Aria 작동 모드를 수동에서 스마트 모드 또는 그 반대로 변경
P6 + P16		효과 없음	새로운 롤러 및 Aria 검색
P8 + P18 + P9 + P19		효과 없음	Square 끄기
P8 + P18 + P9 + P20		효과 없음	Square 끄기
P8 + P18 + P10 + P19		효과 없음	Square 끄기
P8 + P18 + P10 + P20		효과 없음	Square 끄기

6054928_2_T



** P7 및 P17 버튼은 핸들바 내부에 통합되어 있습니다.*
이를 활성화하려면 해당 브레이크 레버를 가볍게 누르기만 하면 됩니다.

6054928_2_T

가상 변속

Square에는 고정 기어의 벨트 구동 시스템이 탑재되어 있습니다. 이 시스템에는 실제 자전거처럼 기어비를 변경할 수 있는 변속기가 구현되어 있지 않습니다. 그러나 이를 시뮬레이션하기 위해 변속 레버에 작용하여 Square에 연결된 롤러가 선택한 가상 기어에 따라 저항을 변화시킵니다.
기어 레버와 그 구성 기능 덕분에 자전거에서 동일한 구성을 복제할 수 있습니다.

Elite 지원 사이트 https://support.elite-it.com/ 에 가상 변속의 기능을 자세히 설명하는 글이 있습니다.
가상 변속의 효과는 변속기 유형과 압력 유형별로 아래에 나열되어 있습니다.

SHIMANO 변속기 표 3 참조

Campagnolo 변속기 표 4 참조

SRAM 변속기 표 5 참조

표 3 - SHIMANO 변속기			
명령	**버튼 번호**	**유형 압력**	**설명**
왼쪽	P10	단일	크랭크셋 톱니 1개 감소
왼쪽	P9	단일	크랭크셋 톱니 1개 증가
오른쪽	P20	단일	스프라켓 톱니 1개 감소
오른쪽	P19	단일	스프라켓 톱니 1개 증가
왼쪽	P10	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 크랭크셋 감소
왼쪽	P9	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 크랭크셋 증가
오른쪽	P20	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 스프라켓 감소
오른쪽	P19	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 스프라켓 증가

표 4 - CAMPAGNOLO 변속기			
명령	**버튼 번호**	**유형 압력**	**설명**
왼쪽	P8	단일	크랭크셋 톱니 1개 감소
왼쪽	P9/P10	단일	크랭크셋 톱니 1개 증가
오른쪽	P18	단일	스프라켓 톱니 1개 감소
오른쪽	P19/P20	단일	스프라켓 톱니 1개 증가
왼쪽	P8	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 크랭크셋 감소
왼쪽	P9/P10	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 크랭크셋 증가
오른쪽	P18	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 스프라켓 감소
오른쪽	P19/P20	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 스프라켓 증가

표 5 - SRAM 변속기			
명령	**버튼 번호**	**유형 압력**	**설명**
왼쪽	P9/P10	단일	스프라켓 톱니 1개 증가
왼쪽	P19/P20	단일	스프라켓 톱니 1개 감소
오른쪽/왼쪽	P9 또는 P10+ P19 또는 P20	단일 (동시)	크랭크셋 변경 (작은 경우 증가, 큰 경우 감소)
왼쪽	P9/P10	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 스프라켓 증가
오른쪽	P19/P20	지속	버튼 해제(또는 기어 종단)까지 스프라켓 감소

호환 가능한 장치

롤러

호환 가능한 롤러 목록에 대한 자세한 내용은 홈페이지 www.elite-it.com에서 Elite 지원 페이지를 참조하십시오.

Elite 롤러를 사용하는 경우 Square와의 호환성을 보장하기 위해 펌웨어를 업데이트해야 할 수 있습니다. 이 업데이트는 올바른 작동을 보장합니다.

'Square' 앱을 사용할 때 Elite 롤러에 연결하면 롤러가 호환되는지 또는 펌웨어 업데이트가 필요한지 여부를 알리는 메시지가 표시됩니다.이 경우 롤러 설명서를 참조하십시오.

펌웨어 업데이트

업데이트는 Android 및 iOS에서 사용할 수 있는 무료 Upgrado 앱을 통해 수행할 수 있습니다. 업데이트 절차는 완전히 자동입니다. Square를 켜고 앱을 실행한 후 표시되는 지침을 따르십시오.

Aria 구성

Square는 Elite Aria 인터랙티브 팬과 호환됩니다.

구성이 완료되면 Square는 ■ 및 ▲ 키를 동시에 눌러 Aria 작동 모드를 스마트에서 수동으로 또는 그 반대로 변경할 수 있습니다.

Aria를 수동 모드로 설정하면 바람의 세기를 변경할 수 있습니다. ■ 버튼을 누르면 풍량이 25% 감소하고 ▲ 버튼을 누르면 풍량이 25% 증가합니다.

Aria와 Square를 함께 사용하려면 두 장치를 페어링해야 합니다. 페어링을 수행하려면 ✖ 및 ● 버튼을 동시에 5초 동안 눌러 외부장치 검색을 시작해야 합니다. 롤러와 페어링할 수 있는 이 절차를 통해 Aria 장치도 검색할 수도 있습니다. Square는 먼저 롤러를 검색하고 롤러가 발견되면 Aria를 검색합니다.

프로필 사용자 지정

Square는 5개의 프로필을 사용자 지정하고 저장할 수 있어 최대 5명의 다른 사용자에 맞게 장치를 구성할 수 있습니다.

프로필을 통해 컨트롤 레버의 변속버튼 동작, 가상 변속기의 기어 수, 심지어 뒷카세트와 크랭크셋의 톱니까지 기어 유형을 사용자 지정할 수 있습니다.

다양한 프로필의 구성은 'Square' 앱을 통해서만 이루어져야 합니다. Square의 버튼 조합을 통해 구성된 프로필 중 하나를 활성화할 수 있습니다.

사용자 프로필 설정

- 변속 유형: Shimano, SRAM, Campagnolo 또는 Sequencial 중에서 선택할 수 있습니다.
- 카세트/크랭크셋 조합: 전면 및 후면 비율의 값이 프로필 내부에 저장됩니다.
- 기어 톱니: 각 개별 기어의 구성도 프로필에 저장됩니다.

프로필 선택

각 사용자는 트레이닝 세션이 시작되기 전에 자신의 프로필을 활성화할 수 있습니다.

한 번에 하나의 프로필만 활성화할 수 있으며, Square는 해당 프로필에 저장된 매개변수에 따라 작동하여 레버 컨트롤 및 가상 변속에 영향을 미칩니다.

활성 프로필은 Square 앱을 통해서만 구성할 수 있으며, 구성된 프로필 중에서 활성 프로필을 선택하는 것은 앱에서 전용 버튼을 사용하거나 컨트롤의 키 조합을 통해 할 수 있습니다.

■ 버튼과 ✖ 버튼을 동시에 5초간 누르면 활성 프로필을 변경할 수 있습니다. 프로필 변경은 마지막 프로필에 도달한 후 처음 구성된 프로필부터 시작하여 주기적으로 수행됩니다.

Square 보관

롤러에서 Square를 분리하면 넘어지지 않도록 주의하여 균형을 잡아 올바르게 보관하십시오.

배터리

배터리

Square는 오른쪽 컨트롤 레버에 있는 CR 2032 3V 배터리를 사용합니다.

배터리 충전 상태는 연결 후 'Square' 앱에서 확인할 수 있습니다.

배터리가 부족할 경우, Square가 시작될 때 왼쪽과 오른쪽 레버 LED가 5초 동안 빠르게 번갈아 깜박이며 '배터리 부족' 상태를 알려줍니다.

배터리 교체 지침

- 오른쪽 레버의 고무 커버를 들어 올리십시오.
- PH1 십자 드라이버로 커버의 나사 2개를 제거합니다 (f.23).
- 커버를 분리합니다.
- 얇은 검은색 보호 피복을 살짝 움직입니다.
- 버튼 배터리 CR2032를 위로 당겨 제거하고 완전히 충전된 새 배터리로 교체하십시오.
- 배터리 삽입 방향에 주의하십시오. 양극(+) 이 바깥을 향하도록 배터리를 삽입합니다.
- 검은색 보호 피복을 올바른 위치로 교체하십시오.
- 커버를 다시 배치하고 작은 나사 2개로 고정합니다.
- PH1 십자 드라이버로 고정합니다.
- 고무 커버를 재배치합니다.

유지보수

- 운동 후에는 먼지와 땀이 남아있지 않도록 Square 천으로 닦으십시오.
- 크랭크를 바텀 브래킷에 연결하는 부분에서 세척제를 사용하면 베어링이 돌이킬 수 없을 정도로 손상될 수 있으므로 세척 작업을 피하십시오.
- 베어링에 직접 분사하지 말고 젖은 천에 중성세제를 묻혀서 청소하십시오.
- 각 트레이닝 세션 전에 각 조정 지점의 고정 상태를 확인하고 온전히 작동하는지 확인하십시오.
- 트레이닝을 시작하기 전에 벨트 장력 메커니즘과 톱니 이탈 방지 메커니즘이 활성화되었는지 확인하십시오.
- 제조업체의 승인을 받은 후에만 벨트의 장력을 조절하십시오.

6054928_2_T

• 세제나 화학물질로 벨트를 윤활하거나 청소하지 마십시오.

참고

컨트롤 레버 안에는 두 개의 전자 보드가 있습니다. 오른쪽 레버에는 CR2032 배터리가 포함되어 있으며 왼쪽 레버에는 ANT 및 블루투스 전송을 위한 안테나가 있습니다.
핸들바 테이프는 일반 핸들바와 마찬가지로 교체할 수 있습니다. 배터리를 쉽게 교체하려면 새 테이프를 붙일 때 오른쪽 커버를 덮지 않도록 주의하십시오.
두 개의 컨트롤은 내부 케이블로 핸들바에 연결되어 있으므로 분리하지 마십시오.
커넥터, 연결 케이블 또는 컨트롤 내부의 전자장치가 손상되지 않도록 레버의 각도를 안쪽 또는 바깥쪽으로 사용자 지정할 수 없습니다.
핸들바 테이프는 컨트롤을 제거하지 않고도 정상적으로 교체할 수 있습니다. 레버 사이의 연결이 손상되지 않도록 컨트롤을 움직이거나 제거하지 않는 것이 중요합니다.

주의!

배터리를 삼키지 마십시오. 화학적 화상 위험이 있습니다.
이 제품에는 동전형 배터리(CR2032) 1개가 포함되어 있습니다. 동전형 배터리를 삼키면 2시간 이내에 심각한 내부 화상을 입어 사망에 이를 수 있습니다.
새 배터리와 사용한 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
배터리 칸이 단단히 닫히지 않으면 제품 사용을 중단하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
배터리를 삼켰거나 다른 인체 구멍에 삽입한 것으로 의심되는 경우 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
경고: 배터리를 잘못된 유형으로 교체하면 폭발 위험이 있습니다.
• 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 삼킨 경우 즉시 의사에게 연락하십시오.
• Square는 실내 전용으로 설계된 장치입니다. 직사광선에 노출되지 않아야 하며 물에 담그거나 워터젯에 노출되지 않도록 주의하십시오.
• Square은 떨어지는 물방울로 인한 물 침투에 강합니다. 운동이 끝날 때마다 마른 천으로 말리는 것이 좋습니다.
• 축축하거나 젖은 장소에 Square를 보관하지 마십시오. 전자 부품이 손상될 수 있습니다.

참고

이 장치는 2.4GHz 무선 주파수로 전송합니다.
사용 및 보관 조건
다른 전자장비와 마찬가지로 Square도 주의해서 다루어야 합니다. 실내에서 사용해야 하며 과도한 습기에 노출되거나 젖는 일이 없도록 해야 합니다. 사용하지 않을 때는 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오.
장기간 사용하지 않을 경우 배터리를 분리하십시오.
직사광선에 장시간 노출시키지 마십시오. 작동 조건: 최소 -20°C, 최대 50°C.

EU 제품 폐기

본 제품은 EU 지침 2011/65/EC 및 2012/19/EC를 준수합니다.



제품 또는 제품 포장의 엑스 표시된 쓰레기통 표시는 제품이 다른 폐기물과 별도로 수거되어야 함을 나타냅니다.

따라서 수명이 다한 제품은 전자 폐기물 처리를 위해 적절한 별도의 수거 센터에 폐기하거나 동일한 유형의 신제품을 구매할 때 소매점에 반환해야 합니다.
적절한 분리 수거를 통해 주변 환경, 공중 보건을 유지하는 데 도움이 되며, 자재의 재사용 및/또는 재활용을 가능하게 합니다.

EU 외부에서의 제품 폐기

제품을 폐기하려면 해당 지역 당국에 연락하여 폐기 규정 및 방법을 문의하십시오.



제조업체는 환경 손상 및 사용 예정 제품이나 자재의 폐기에 사용된 시스템에 대한 모든 책임을 거부합니다.

일반 참고 사항

저작권

지침의 어떤 부분도 허가 없이 복제하거나 전송할 수 없습니다.
제품 소프트웨어 및 관련 코드는 제조업체의 자산입니다.
지침 및 첨부 파일은 고객의 문화적 또는 직업적 결함을 대체할 수 없으므로 제품과 상호 작용하는 사용자는 설명서에 명시된 내용을 올바르게 해석해야 합니다.

제품 변경

모든 변경은 제조업체가 서면으로 승인해야 합니다.
제조업체는 기술 업데이트에 따라 다음 사항에 대해 고객에게 사전 통보할 의무 없이 제품을 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.
a) 제품의 성능에 부정적인 영향을 미치지 않는 변경
b) 제품 사양을 충족하거나 개선하는 데 필요한 변경
c) 적용 가능한 법적 또는 규제 요건에 적응하기 위해 필요한 변경
또한 제조업체는 이전에 판매한 제품에 대해 동일한 변경을 가할 의무나 책임 없이 이러한 개선 사항이 적용된 제품을 공급할 수 있는 권리를 보유합니다. 또한 다음 사항을 변경할 수 있는 권한도 보유합니다. 시장 상황에 따른 비용, 코드, 모델 및 구성 요소의 가용성.

6054928_2_T



지침 외에도 다음 첨부 파일은 문서의 끝에서 찾을 수 있습니다.

적합성 선언
예비 부품 카탈로그
보증 및 고지 사항
지원 카드

6054928_2_T

"VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES"
DE ORGINELE INSTRUCTIES ZIJN OPGESTELD IN DE ITALIAANSE TAAL

INHOUDSOPGAVE

DOCUMENT EN GEADRESSEERDEN.....128
Structuur document 128
Kenmerken van de gebruikers.....128
TOEPASSINGSGEBIED 128
Normaal beoogd gebruik 128
Niet-toelaatbaar gebruik 128
SYMBOLEN EN SIGNALEN.....129
REFERENTIENORMEN.....129
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN.....129
TRANSPORT EN VERPAKKING 130
Transport en verplaatsing 130
BESCHRIJVING EN KENMERKEN 130
Inleiding 130
Technische gegevens 130
Naam en lijst van de onderdelen (f. 1).....130
MONTAGE 131
Voorsteun.....131
Stuur: 131
Square katrol 131
Montage Square op rol 131
Montage Square op Rizer.....131
Aanpassingen 131
Lengtes van renners 132
BEDIENING.....132
Eerste inschakeling.....132
In- en uitschakelen.....132
Rolaansluiting - Square-app 133
Stuurconstructie.....133
Virtuele wijziging 136
Compatibele apparaten 137
Profielaanpassing 137
Instelling Square 137
De Square opslaan 137
BATTERIJ 137
ONDERHOUD.....138
WAARSCHUWING! 138
Verwijdering van het product binnen EU.....138
Verwijdering van het product buiten EU.....138
ALGEMENE OPMERKINGEN.....138
Copyright 138
Wijzigingen van de producten.....139
Conformiteitsverklaring 187
Catalogus reserveonderdelen.....188
Garantie en disclaimer.....190
Bijstandskaart 191

DOCUMENT EN GEADRESSEERDEN

Structuur document

Deze instructies vormen een nuttige gids voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van het product.
De instructies zijn onderverdeeld in hoofdstukken, zoals beschreven in de inhoudsopgave, en de informatie wordt beschreven in volgorde van prioriteit.



Deze instructies kunnen GEEN rekening houden met updates van producten en accessoires van derden en vervangen NIET de regels gesuggereerd door het gezonde verstand.

Kenmerken van de gebruikers



De personen die het product gebruiken moeten in staat zijn de inhoud van de onderstaande instructies te lezen en te begrijpen.

De personen die het product gebruiken:
• moeten zich volledig bewust zijn van hun handelingen en moeten beschikken over de noodzakelijke vaardigheden en/of opleiding;
• moeten gebruik maken van geschikte gereedschappen en apparatuur en moeten in staat zijn de in de handleiding beschreven taken uit te voeren;
• moeten meerderjarig zijn of worden bijgestaan door een volwassene; houd het product buiten het bereik van kinderen.
• mogen GEEN gebruik maken van alcohol en/of drugs en/of aandoeningen hebben die niet compatibel zijn met het gebruik van het product.
• mogen GEEN verminderde lichamelijke, zintuiglijke en geestelijke vermogens hebben die hun veiligheid in gevaar brengen en mogen zich NIET op opzettelijk zelfschadende manier gedragen.

TOEPASSINGSGEBIED

Normaal beoogd gebruik

SQUARE is een slim frame met instellingen waardoor maximaal maatwerk mogelijk wordt.
Het correcte gebruik van het product is afhankelijk van de correcte installatie en afstelling, evenals van het onderhoud ervan.

Niet-toelaatbaar gebruik



Voordat u het product gaat gebruiken, moeten de hieronder aangegeven waarschuwingen voor uw gezondheid en veiligheid aandachtig gelezen worden.

Sluit het product niet aan op apparatuur die niet compatibel is met het toepassingsgebied.
Gebruik het product niet zonder eerst een grondig medisch onderzoek te ondergaan om te bevestigen dat u gezond bent.
Train niet op manieren die extreem zijn en/of niet verenigbaar met uw gezondheidstoestand, uw leeftijd of uw fysieke

6054928_2_T

uithoudingsvermogen.
Het instellen van de parameters moet onder toezicht staan van een ervaren en verantwoordelijke volwassene.
Hoewel het product het gebruik op de weg simuleert, moet worden gecontroleerd of uw houding op de fiets correct en comfortabel is.
Indien u tijdens de training bijzondere vermoeidheidsverschijnselen of pijn ervaart, moet u het gebruik van de loopband onmiddellijk stopzetten en uw arts raadplegen.

SYMBOLEN EN SIGNALEN

In de handleiding en/of in enkele gevallen op het product en/of de verpakking worden enkele symbolen of borden gebruikt om de aanwezigheid van gevaren, verplichtingen, waarschuwingen of opmerkingen te benadrukken.

Symbool	Beschrijving
	**Algemeen verbod.** Geeft aan dat het verboden is om de betreffende handeling of manoeuvre uit te voeren
	**Algemeen gevaar:** Gevaarlijke handelingen of situaties waaraan de gebruikers of de personen die onderhoud verrichten de nodige aandacht moeten besteden.
	**Verplicht lezen:** De instructies moeten altijd beschikbaar zijn en mogen niet op enige manier worden beschadigd.
	**Opmerkingen:** Signalering van bijzonder delicate en noodzakelijke aanwijzingen.

REFERENTIENORMEN

Internationale normen en nationale wetten die bij het ontwerp en de productie van het product in acht zijn genomen, naast normen inzake de veiligheid en de omgevingen voor het gebruik van het product.
• 2014/53/EU RED “betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG”
• EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 “Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten”
• EN IEC 63000:2018 “Technische documentatie voor de evaluatie van elektrische en elektronische producten met betrekking tot de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen”
• EN IEC 62311:2020 “Evaluatie van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot beperkingen voor menselijke blootstelling aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)”
• EN IEC 61000-6-2:2019 “Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-2: Generieke normen - Immuniteiten voor industriële omgevingen “
• EN IEC 61000-6-3:2021 “Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) Algemene normen - Emissienormen voor apparatuur in residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen”
• ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 “Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en radiodiensten; Deel 1: Algemene technische vereisten”
• ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 “Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumkwesties (ERM) - Norm voor elektromagnetische compatibiliteit van radioapparatuur en -diensten - Deel 3: Specifieke voorwaarden voor kortbereikapparaten (SRD) die werken bij frequenties tussen 9 kHz en 246 GHz”
• ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 “Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en radiodiensten; Deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedbandtransmissiesystemen”
• ETSI EN 300 328 V2.2.2 “Breedbandtransmissiesystemen. Datatransmissieapparatuur werkend in de 2,4 GHz-band”
• ETSI EN 300 440 V2.2.1 “Kortebereikapparaten (SRD); Radioapparatuur te gebruiken in het frequentiebereik van 1 GHz tot 40 GHz; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum”

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Beoogde toepassingen: Gebruik het product uitsluitend voor de beoogde toepassingen op het gebied van gebruik.
Positionering van de apparatuur: Plaats het frame voordat u met de training begint uit de buurt van mogelijk gevaarlijke voorwerpen (meubels, tafels, stoelen, enz.) om het risico van onbedoeld contact te voorkomen.
Montage verificatie: Zorg ervoor dat het frame voor elke trainingssessie goed vastzit op de rol.
Verantwoordelijkheid van de fabrikant: De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verwondingen veroorzaakt door onjuiste montage van het frame op de rol.
Trillingsregeling: In geval van abnormale trillingen, controleer en draai alle schroeven en moeren op het product vast.
Gebruikersveiligheid: Het product is ontworpen voor maximale veiligheid, maar het is essentieel om te voorkomen dat mensen, kinderen of dieren tijdens het gebruik in de buurt van het frame komen, omdat bewegende onderdelen schade of letsel kunnen veroorzaken.
Pas op voor scheuren: Steek geen vingers of voorwerpen in de spleten van het product om het risico van productbeschadiging en/of ernstig letsel te voorkomen.
Interne componenten: De verpakking bevat geen componenten die afzonderlijk gebruikt kunnen worden.
Opslag: Bewaar het product niet op natte of vochtige plaatsen, omdat dit de elektronische componenten kan beschadigen.
Compatibiliteit: De fabrikant is niet verantwoordelijk voor storingen met incompatibele programma’s, apps of apparaten.
Interferentie: Het gebruik van andere draadloze ontvangers, de aanwezigheid van hoogspanningsleidingen, verkeerslichten, hoogspanningslijnen, elektronische apparaten en mobiele telefoons kunnen interferentie veroorzaken. Deze storingen kunnen de werking van het product veranderen of belemmeren. Vermijd het product langdurig bloot te stellen aan direct zonlicht.
Aanduidingen op stickers: Let vooral op de aanduidingen op de gele stickers op het product, die essentiële informatie geven voor een correct en veilig gebruik.
Afmetingen en instellingen: De afmetingen en instellingen die in de montagetabel van de fiets worden voorgesteld, zijn indicatief en niet bindend. Deze parameters vertegenwoordigen algemene richtlijnen die kunnen variëren afhankelijk van fysieke kenmerken en individuele voorkeuren. Het is raadzaam om een gekwalificeerde professional te raadplegen voor een

gepersonaliseerde analyse en om aandacht te besteden wat u voelt tijdens het gebruik. Het gebruik van de aangegeven maatregelen zonder toezicht van een deskundige kan leiden tot ongemak of letsel, waarvoor de auteur van deze handleiding geen enkele verantwoordelijkheid aanvaardt.



De bovenstaande waarschuwingen zijn van algemene aard en omvatten niet alle voorzorgsmaatregelen die voor een correct en veilig gebruik van de trainingsrol moeten worden getroffen; de gebruiker is als enige verantwoordelijk hiervoor.

TRANSPORT EN VERPAKKING

Transport en verplaatsing

Het product wordt vakkundig verpakt, om het te beschermen tegen stoten en de weersomstandigheden. Desalniettemin moet het voorzichtig vervoerd worden en, op basis van het gewicht, door één of meerdere personen worden opgetild.
De eerste handeling die moet worden verricht na de opening van de verpakkingen is een algemene controle van de onderdelen die het product samenstellen; controleer of alle noodzakelijke componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren.



Vergeet niet dat de elementen van de verpakking (karton, plastic, nietjes, plakband, enz...) snijwonden en/of letsel kunnen veroorzaken als ze niet voorzichtig behandeld worden. Deze elementen moeten met geschikte middelen verwijderd worden en niet ter beschikking van onverantwoordelijke personen worden gelaten; hetzelfde geldt voor de gereedschappen gebruikt voor de verwijdering van de verpakking, de installatie of het onderhoud (schaar, schroevendraaier, tang, enz...).

Het is raadzaam om de verpakking te bewaren om de bescherming van het product tijdens een volgend transport te garanderen.
Als het product om service- of andere redenen moet worden verzonden, is een goede verpakking essentieel:
bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking, zorg er anders voor dat u een deugdelijke verpakking gebruikt. Tijdens de verzending worden de verpakkingen onderworpen aan mishandeling en zeer harde stoten; een onvoldoende sterke verpakking, anders dan de originele verpakking, vormt derhalve een risico op een onherstelbare beschadiging van de rol. Dit type beschadiging wordt niet gedekt door de garantievoorwaarden.



Voordat het product of een onderdeel ervan voor service wordt verzonden, moet contact worden opgenomen met de fabrikant of met uw dealer.

Eventuele niet-overeengekomen verzendingen zouden geweigerd kunnen worden.

BESCHRIJVING EN KENMERKEN

Inleiding

Productoverzicht: Square
Square is een smart frame dat is ontworpen om een zeer aanpasbare en interactieve fietservaring te bieden. Het structurele frame is uitgerust met instellingen waarmee verschillende maten fietsen kunnen worden ingesteld, aangepast aan de behoeften van elke frenner.
Belangrijkste kenmerken
• **Verstelbaar frame:** Elk instelbaar onderdeel op het frame is uitgerust met schaalverdeling om de gebruiker een optimale en gepersonaliseerde configuratie te bieden.
• **Hendels op het stuur:** Het stuur is uitgerust met de soorten bedieningselementen van de bekendste fabrikanten van racefietsversnellingsbakken, waardoor de gebruiker de trapervaring van zijn racefiets kan evenaren.
Eerste gebruik
Square wordt gedeeltelijk gemonteerd geleverd en is ontworpen voor een snelle montage op de rol. Het kan gemakkelijk worden gecombineerd met Rizer om de trainingservaring verder te verbeteren.

Technische gegevens

Beschrijving	Gegevens
Afmetingen gemonteerde product (zonder rol)	103 x 93 x 45 cm
Batterijgegevens	CR 2032 3V
Gewicht	21,5 kg
Maximaal toelaatbare belasting	110 kg

Het product is ontwikkeld voor gebruik door één enkele renner of gebruiker.

Naam en lijst van de onderdelen (f. 1)

Pos.	Beschrijving	N.
A	Frame	1
B	Stuur	1
C	Voorste gedeelte	1
D	Voorpoot	1
E	Garmin-ondersteuning	1
F	Rizer beugel	1
G	Katrol	1
H	Inbussleutel van 4 mm	1
I	Inbussleutel van 5 mm	1
L	Schroef TBEI M8x16	4
M	Schroef TSIC M2,5x8	2
N	Rotorverwijderingssleutel	1
O	Zuiger-extractorsleutel	1

MONTAGE

De Square wordt gedeeltelijk gemonteerd geleverd en is

ontworpen voor een eenvoudige montage op de roller. Daarnaast is het ook compatibel met het gebruik van de Rizer.

Scan de QR-code om de installatiehandleidingvideo te bekijken:

Voorsteun

Voorpoot

- Haal de Square uit de doos;
- verwijder de voorpoot uit de doos en steek deze in het onderste deel van het stuur (f.2).
- controleer op uw trainingsrol de hoogte vanaf de grond van de wielpen (as waarop de cassette in de rol is geïnstalleerd);
- als uw rol zich 340 mm boven de grond bevindt, bevestig dan de poot met behulp van de 2 paar bovenste gaten in de stuurkolom (f.2a);
- als uw rol zich 365 mm boven de grond bevindt, bevestig dan de poot met behulp van de 2 paar gaten eronder die u in de stuurkolom vindt (f.2b);
- zet de poot vast met de 4 meegeleverde M8x16-schroeven (20 Nm) met behulp van de 2 paar gaten die u eerder hebt gekozen in de Square-stuurkolom (f.2a-b).

Stuur:

- Haal het stuur uit de verpakking;
- plaats de stuurbuis bij het zadel in de stuurkolom (f.3a);
- zorg ervoor dat de buis stevig op de stuurkolom is gemonteerd;
- lijn het stuur uit ten opzichte van de fiets (f.3b);
- draai de schroeven vast tot een koppel van 5 Nm met behulp van de meegeleverde inbussleutel van 4 mm (f.3c);

Garmin-ondersteuning:

- Plaats de steuninzet voor Garmin fietscomputers boven de stuurbevestiging;
- schroef met behulp van een kruiskopschroevendraaier de M2.5-schroeven (3 Nm) met uitlopende kop in de voorziene gaten langs de lengteas van de Square (f.4) aan;
- als de cyclocomputer 90° gedraaid is ten opzichte van de afleespositie, bevestig dan de Garmin-verbinding met behulp van de M2.5-gaten (3 Nm) langs de dwarsas van de Square.

Square katrol

De achterste katrol van Square is compatibel met Shimano - SRAM-apparaten.
Om de achterste katrol te monteren, moet u de rondselkast van de rol verwijderen, indien aanwezig. Raadpleeg de handleiding van de rol voor instructies over het demonteren van het rondselpakket.

- Monteer de katrol op het apparaat en zorg ervoor dat de gatengroeven correct zijn uitgelijnd.
- Schroef de aandraaiknop van de katrol met de hand vast, waarbij de meegeleverde tandring tussen de knop en de katrol wordt geplaatst. Zorg ervoor dat u de tanden van de sluitring naar de aandraaiknop draait (f.5).
- Gebruik de meegeleverde moersleutels (N) om de katrol vast te zetten op de rol (f.5a). Zet de ringmoer (O) vast met een koppel van 45 Nm.

Om de katrol te demonteren, gebruikt u de twee sleutels die bij de Square zijn geleverd: de ringmoerklemsleutel (O) en de katroldemontagesleutel (N).

Montage Square op rol

Controleer voordat u verder gaat met de installatie van het smart frame op de rol of u de speciale katrol correct hebt gemonteerd zoals beschreven in de vorige paragraaf “Square katrol”.

- Zorg ervoor dat de QR Ø5x135 mm adapters op de rol zijn geïnstalleerd;
- laat de riemspanningshendel zakken (f.6);
- zorg ervoor dat het anti-sprongsysteem van de riem open is, naar buiten gedraaid (f.7)
- Plaats het Square frame op de rol en plaats de riem op de achterste katrol (f.8).
- Zorg ervoor dat de riem op zijn plaats zit in de achterste riemschijf en duw vervolgens de achterschijf van de Square naar beneden totdat de roladapters in de achterste vorken passen totdat ze stoppen (f.9).
- Monteer de snelspanner door deze door de gaten op de Square aan de linkerkant van de trolley te halen.
- Schroef de quick release erop en draai deze vast.
- Zorg ervoor dat u de quick release hebt vastgedraaid om onwillekeurige beweging van het frame te voorkomen, met behulp van de hendel die zich in de opening aan de linkerkant van de trolley bevindt (f.10).
- controleer of de riem correct op beide katrollen is geplaatst.
- bedien het gordelspanningsmechanisme met behulp van de plastic hendel achter de zadelpen en zorg ervoor dat u uw hand opengevouwen houdt om beknelling te voorkomen (f.11).
- draai de arm van het anti-springmechanisme totdat de aan het uiteinde gemonteerde schroef is uitgelijnd met de zitting (f.12a).
- draai de schroef vast totdat deze vastzit (f.12b).

Montage Square op Rizer

Om Square op de Rizer te monteren, moet de voorpoot worden verwijderd.
Als de voorpoot niet is gemonteerd, ga dan direct door naar stap 3.

1. Draai de vier zijschroeven los met een 5 mm inbussleutel (f.2a of f.2b).
2. Verwijder de voorpoot.
3. Lijn de steunbeugel uit met de vier voorste gaten op de stuurkolom. Zorg ervoor dat de opening van de vorken naar beneden is gedraaid (f.13a).
4. Bevestig de beugel met de eerder gedemonteerde schroeven bij de gaten (f.13b).
5. Om het frame op de Rizer te monteren, moet u de adapters en quick release gebruiken die bij de Rizer zijn geleverd.
6. Bevestig Square aan de Rizer en zorg ervoor dat u de quick release volledig vastdraait (zie Rizer-handleiding).

Aanpassingen

Het frame van de Square is verstelbaar zodat de gebruiker tijdens het trappen zijn juiste fietshouding kan vinden. Beschikbare aanpassingen zijn onder andere:

- A) Stuurhoogte
- B) Helling van het stuur
- C) Ontgrendelen van het stuurmechanisme

- D) Voorste gedeelte vooruit
- E) Zadelhoogte
- F) Zadel intrekken
- G) Zadelhelling
- H) Lengte krukas (165 mm tot 175 mm)

Aanpassingen A - E kunnen worden gedaan via een snelvergrendeling.
Aanpassingen C - D - F kunnen worden aangebracht met behulp van een speciale sleutel, geplaatst in de zadelpenbuis.

Stuurhoogte
Om de hoogte van het stuur aan te passen:
• Open de snelvergrendelingshendel onder het stuurbevestiging (f.14).
• Plaats het stuur op de gewenste hoogte, met behulp van de schaalverdeling in millimeters als referentie.
• Draai de hendel vast.
• Zorg ervoor dat het stuur voor gebruik niet naar beneden beweegt door er licht met uw eigen gewicht op te leunen.

Helling van het stuur
Om de helling van het stuur aan te passen:
• Draai de vier voorste schroeven van de stuurbuis los met de meegeleverde inbussleutel van 4 mm (f.15).
• Stel de gewenste helling in (f.15a).
• Draai de vier schroeven (5 Nm) weer vast.
• Zorg ervoor dat het stuur niet draait voor gebruik door er licht met uw eigen gewicht op te leunen.

Ontgrendeling van het stuurmechanisme
Het ontgrendelen van het stuurmechanisme mag alleen worden uitgevoerd als u van plan bent het Rizer-apparaat te gebruiken.
Om het stuurmechanisme te ontgrendelen:
• Gebruik de sleutel die bij de Square is geleverd, gepositioneerd achter de zadelschuif (f.16).
• Draai de schroef op de verticale buis onder het stuurbevestiging (f.17) los.
• Zorg ervoor dat de schroef los genoeg zit zodat het stuur vrij kan draaien.

Voorste gedeelte vooruit
Om de toevoer van de voorste horizontale buis aan te passen:
• Draai de bevestigingsschroef los met de juiste sleutel, zodat de horizontale buis kan bewegen (f.18).
• Stel de gewenste lengte in met behulp van de schaalverdeling van de millimeter als referentie.
• Draai de aandraaischroef helemaal vast.
• Draai nog een keer extra zodat het goed vastzit.
• Zorg ervoor dat de horizontale buis niet beweegt voor gebruik.

Zadelhoogte
Om de zadelhoogte aan te passen:
• Draai de quick releasehendel op de zadelsteunhuls los. (f.19)
• Stel de gewenste zadelhoogte in met behulp van de schaalverdeling op millimeter als referentie.
• Draai de quick release vast.
• Zorg ervoor dat de klem goed vastzit en dat de zadelpen op zijn plaats blijft voor gebruik.

Zadel achteruit schuiven
Om het vooruit- of achteruitschuiven van het zadel aan te passen:
• Draai de bevestigingsschroef los met behulp van de juiste sleutel die achter de zadelschuif is geplaatst, om de beweging van de schuif zelf mogelijk te maken (f.20).
• Stel de gewenste lengte in met behulp van de schaalverdeling van de millimeter als referentie.
• Draai de aandraaischroef vast.
• Zorg ervoor dat de zadelschuif niet beweegt voor gebruik.

Voor de vervanging van het zadel moet dezelfde procedure worden gevolgd. De Square zadelwagen is alleen compatibel met ronde zadelwagens Ø7 mm.

Zadel kantelen en zadel vervangen
Om de kanteling van het zadel aan te passen:
• Trek het zadel volledig terug door de aandraaischroef te ontgrendelen met de juiste sleutel achter de zadelschuif (f.21a-b).
• Open de schroeven onder de zadelwagen (f.21c).

Gebruik de meegeleverde inbussleutel van 5 mm om de schroeven los te draaien. Stel de gewenste helling in (f.21d) en draai de schroeven weer vast.
Zorg ervoor dat de zadelwagen goed vastzit voor gebruik.

Kruklengte
Krukken van de Square kunnen worden geconfigureerd in 5 verschillende lengtes (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm).
Om de lengte aan te passen:
• gebruik de 5 mm inbussleutel die bij Square is geleverd en draai de schroef aan de krukzijde (f.22a) los;
• trek het inzetstuk in de kruk naar binnen en verplaats het op zijn plaats door de pijl uit te lijnen met de gewenste kruklengtemeting (f.22b);
• zorg ervoor dat u het inzetstuk volledig in de krukarm hebt gestoken (f.22c);
• draai de krukzijde schroef weer vast met een aandraaimoment van 20 Nm (f.22d).

Lengtes van renners
Square is een volledig verstelbaar slim frame en biedt een groot aanpassingsvermogen aan renners van verschillende lengtes. Om Square op de juiste hoogte te plaatsen, gebruikt u het karton met de maattabel in de doos. Na het volgen van de tabel en de afstelinstructies in de vorige paragraaf, zal het mogelijk zijn om een eerste instelling van de fiets uit te voeren. Aangezien dit een voorlopige instelling is, kan de optimale instelling van persoon tot persoon verschillen.

BEDIENING

Eerste inschakeling
Square wordt geleverd met een CR2032-batterij die vooraf in de rechterhendel is geïnstalleerd. Alleen voor de eerste start is het nodig om het vierkant te starten door 5 seconden op de en -knoppen op de linkerhendel te drukken.
In het algemeen, om het vierkant in te schakelen, drukt u op een van de linker bedieningsknoppen met uitzondering van de remhendeldruk.
Om de configuratie te voltooien, gaat u verder met de verbinding met de speciale “Square”-app.

In- en uitschakelen
Inschakelen
De Square wordt ingeschakeld door op een van de linker

6054928_2_T

bedieningsknoppen te drukken, met uitzondering van de remhendel.

Uitschakelen

Het uitschakelen van de Square gebeurt automatisch wanneer er geen training aan de gang is en je gedurende 5 minuten geen interactie hebt met Square.

Square gaat na 5 minuten inactiviteit van de hendels in de standby-status als de rolsnelheid nul is of als de rol uit staat.

Het is echter ook mogelijk om het smart frame handmatig uit te schakelen via een specifieke combinatie van knoppen.

Druk op de twee Campagnolo-knoppen (P8 en P18) samen met een van de schakelknoppen op elke hendel (kies tussen P9 of P10 en P19 of P20). De knoppen moeten 5 seconden ingedrukt worden gehouden.

Rolaansluiting - Square-app

Om een goede werking te garanderen, moet Square aan de rol worden gekoppeld.

De koppeling kan plaatsvinden via de speciale "Square"-app of via een specifieke combinatie van toetsen in de bedieningshendels.

*Voor configuratie met behulp van de toetsen, zie het speciale gedeelte (Functies van de toetsen).

Om via de app te configureren, moet de gebruiker de "Square"-app op zijn mobiele apparaat installeren, die kan worden gedownload via

Play Store (voor Android)

Apple Store (voor iOS)

Zodra de rol is ingeschakeld, zet u de Square aan door op een van de linker hendeltoetsen te drukken en start u de Square-app.

Bij de eerste lancering begeleidt de app de gebruiker bij het instellen van de Square en het koppelen met de rol.

Instructies voor het instellen van virtuele versnellingsbakprofielen en instellingen zijn te vinden in de app.

Stuurconstructie

De bedieningselementen op de geïnstrumenteerde hendels

De geïnstrumenteerde hendels van Square combineren de ergonomie van klassieke racefietshendels met één toetsenbord per kant en bieden geavanceerde functionaliteit.

- **Virtuele wijziging:** De knoppen P8-P9-P10 en P18-P19-P20 zijn ontworpen voor virtueel schakelen en reproduceren dankzij de interactie met de roller het gedrag van een echte derailleur.
- **Virtueel remmen:** Met behulp van de remhendels simuleert de rol het remmen door de weerstand te verhogen. Het remvermogen is niet evenredig met de kracht die op de hendel wordt uitgeoefend: al bij een lichte druk wordt de virtuele remfunctie geactiveerd.
- **Multifunctionele knoppen:** Het toetsenbord met zes knoppen bovenop de hendels biedt verschillende functies, waaronder:
- **Bediening van de Elite Air smart fan:** Met de knoppen P5 en P15 kunt u de ventilator bedienen en de bedrijfsmodi en/of ventilatiesnelheid wijzigen.
- **Virtuele stuurfunctie**: In programma's die deze functionaliteit bieden (bijv. Zwift, MyWhoosh), kunt u door op de knoppen P6 en P16 te drukken het avatartraject respectievelijk naar links en rechts in de virtuele wereld verplaatsen. Als u de Square gebruikt die is verbonden met een Rizer, moet u het stuur draaien zoals op een normale fiets.
- **Interactie met software:** Sommige knoppen zijn ontworpen om te integreren met trainingssoftware via een speciaal protocol. De knoppen voor interactie met de software zijn P1-P2-P3-P4 op de linkerhendel en P11-P12-P13-P14 op de rechterhendel. De implicatie van dergelijke toetsen verschilt van software tot software. Controleer of de software die op het plein is aangesloten deze toetsen en hun respectieve functies ondersteunt.

LED-indicatoren

De bedieningshendels zijn uitgerust met een LED die wordt geactiveerd om meldingen te geven.

De LED van de linkerbesturing wordt geïdentificeerd als LED1, terwijl die van de rechterbesturing LED2 is.

Sommige meldingen verschijnen alleen wanneer de Square niet is verbonden met de "Square"-app, terwijl andere worden geactiveerd, zelfs wanneer het is verbonden.

LED-meldingen: zie TABEL 1

TABEL 1

FUNCTIE	LED-GEDRAG
Inschakelen en Stand-by Square	Beide LED's (LED1 en LED2) knipperen samen 5 keer
Zoekresultaat rolaansluiting (indien niet verbonden met app)*	Linker LED (LED1) brandt 3 seconden: aangesloten op de rol
	Linker LED (LED1) knippert snel gedurende 3 seconden: rol niet gevonden
Zoekresultaat aansluiting op Aria (indien niet verbonden met app)*	Rechter LED (LED2) brandt 3 seconden: verbonden met Aria
	Rechter LED (LED2) knippert snel gedurende 3 seconden: Aria niet gevonden
Batterij bijna leeg**	Afwisselend knipperen van rechter en linker LED's gedurende 5 seconden
Feedback indrukken knoppen	Knippert snel op de LED van de hendel waarop de knop wordt ingedrukt
Actief profiel*	Aantal langzame knipperingen zolang het nummer van het actieve profiel, op beide LED's (LED1 en LED2)

** Deze meldingen verschijnen alleen wanneer de Square niet is verbonden met de "Square"-app.*

*** De resterende laadstatus van de batterij is zichtbaar op het hoofdscherm van de Square-app wanneer deze op het apparaat is aangesloten*

Symbolen Functieknoppen
De term “functieknoppen” verwijst naar de knoppen die niet worden gebruikt voor virtueel schakelen of remmen. Deze knoppen worden geïdentificeerd door symbolen:

- Linker toetsenbord:  .
- Rechter toetsenbord:  .

De functies van de knoppen variëren afhankelijk van de druktijd:

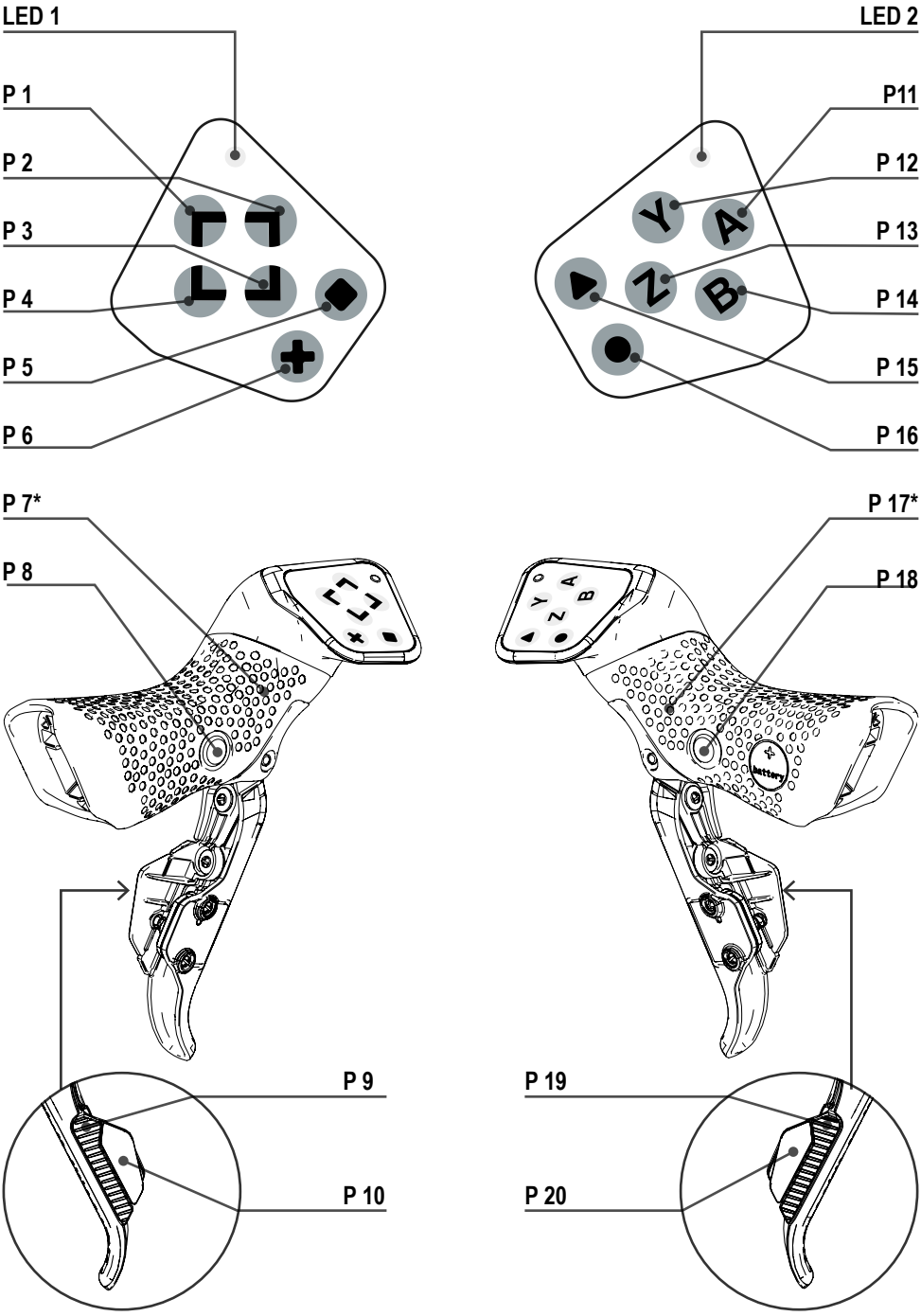
- Enkele druk: Elke druk komt overeen met een puls.
- Langdurige druk: Drukduur langer dan vijf seconden.

Belangrijkste functies
De functies van de knoppen worden weergegeven in TABEL 2.

TABEL 2

KNOPNUMMER	SYMBOOL	EEN KEER DRUKKEN	LANGER INGEDRUKT HOUDEN
P1 t/m P4		Functie bepaald door de software	Functie bepaald door de software
P11 t/m P14		Functie bepaald door de software	Functie bepaald door de software
P5		Afname van de Aria-stroom (alleen als de lucht is aangesloten)	geen effect
P15		Toename van de Aria-stroom (alleen als Aria is aangesloten)	geen effect
P6		Virtuele besturing op Zwift links	Uitgebreide Virtuele besturing op Zwift links
P16		Virtuele besturing op Zwift rechts	Uitgebreide Virtuele besturing op Zwift Rechts
P7		Remfunctie (verhoog het remdoel in de rol met 250 watt gedurende 2 seconden)	Verhoging van het remdoel in de rol met 250 watt tot vrijgave
P17		Remfunctie (verhoog het remdoel in de rol met 150 watt gedurende 2 seconden)	Verhoging van het remdoel in de rol met 150 watt tot vrijgave
P8		(zie paragraaf Virtuele versnelling)	(zie paragraaf Virtuele versnelling)
P18		(zie paragraaf Virtuele versnelling)	(zie paragraaf Virtuele versnelling)
P9		(zie paragraaf Virtuele versnelling)	(zie paragraaf Virtuele versnelling)
P19		(zie paragraaf Virtuele versnelling)	(zie paragraaf Virtuele versnelling)
P10		(zie paragraaf Virtuele versnelling)	(zie paragraaf Virtuele versnelling)
P20		(zie paragraaf Virtuele versnelling)	(zie paragraaf Virtuele versnelling)
P5 + P6		geen effect	Actieve profielwijziging (van de ingevulde velden niet lege)
P5 + P15		geen effect	De Air-bedrijfsmodus wijzigen van Handmatig naar Smart en vice versa
P6 + P16		geen effect	Zoeken naar nieuwe rollen en Aria
P8 + P18 + P9 + P19		geen effect	Uitschakelen Square
P8 + P18 + P9 + P20		geen effect	Uitschakelen Square
P8 + P18 + P10 + P19		geen effect	Uitschakelen Square
P8 + P18 + P10 + P20		geen effect	Uitschakelen Square

6054928_2_T



De knoppen P7 en P17 zijn geïntegreerd in het stuur.
Om ze te activeren, drukt u gewoon lichtjes op de bijbehorende remhendel.

Virtuele wijziging

Square heeft een riemaandrijving met vaste verhouding. Dit systeem implementeert geen derailleur waarmee de overbrengingsverhouding kan worden gevarieerd zoals bij echte fietsen. Om dit echter te simuleren, zal de rol die op het vierkant is aangesloten, door op de versnellingspook te werken, de weerstand variëren, afhankelijk van de geselecteerde virtuele verhouding. Dankzij de versnellingshendels en hun configureerbaarheid kun de Square hetzelfde ingesteld worden als uw fiets.
Op de Elite-ondersteuningssite https://support.elite-it.com/ staat een artikel waarin de werking van de virtuele wijziging in meer detail wordt uitgelegd.
De effecten van virtuele verandering worden hieronder vermeld, per type versnellingsbak en type druk:

- **SHIMANO versnellingen** zie TABEL 3
- **Campagnolo versnellingen** zie TABEL 4
- **SRAM-wijziging** zie TABEL 5

TABEL 3 - SHIMANO VERSNELLING

OPDRACHT	KNOPNUMMER	TYPE DRUK	BESCHRIJVING
Links	P10	enkel	verminder 1 tand kruk
Links	P9	enkel	verhoog 1 tand kruk
Rechts	P20	enkel	verminder 1 tand rondsel
Rechts	P19	enkel	verhoog 1 tand rondsel
Links	P10	verlengd	De zwenking neemt af totdat de knop wordt losgelaten (of totdat de verhoudingen worden beëindigd)
Links	P9	verlengd	Verhoging van de zwenking totdat de knop wordt losgelaten (of totdat de verhoudingen worden beëindigd)
Rechts	P20	verlengd	Rondsel verlagen totdat knop wordt losgelaten (of totdat de verhoudingen eindigen)
Rechts	P19	verlengd	Rondsel verhogen totdat de knop wordt losgelaten (of tot het einde van de verhoudingen)

TABEL 4 - CAMPAGNOLO-VERSNELLING

OPDRACHT	KNOPNUMMER	TYPE DRUK	BESCHRIJVING
Links	P8	enkel	verminder 1 tand kruk
Links	P9/P10	enkel	verhoog 1 tand kruk
Rechts	P18	enkel	verminder 1 tand rondsel
Rechts	P19/P20	enkel	verhoog 1 tand rondsel
Links	P8	verlengd	De zwenking neemt af totdat de knop wordt losgelaten (of totdat de verhoudingen worden beëindigd)
Links	P9/P10	verlengd	Verhoging van de zwenking totdat de knop wordt losgelaten (of totdat de verhoudingen worden beëindigd)
Rechts	P18	verlengd	Rondsel verlagen totdat knop wordt losgelaten (of totdat de verhoudingen eindigen)
Rechts	P19/P20	verlengd	Rondsel verhogen totdat de knop wordt losgelaten (of tot het einde van de verhoudingen)

TABEL 5 - SRAM-VERSNELLING

OPDRACHT	KNOPNUMMER	TYPE DRUK	BESCHRIJVING
Links	P9/P10	enkel	verhoog 1 tand rondsel
Links	P19/P20	enkel	verminder 1 tand rondsel
Rechts/ Links	P9 of P10+ P19 of P20	enkel (tegelijkertijd)	wijziging van kruk (neemt toe als het klein is, neemt af als het groot is)
Links	P9/P10	verlengd	Rondsel verhogen totdat de knop wordt losgelaten (of tot het einde van de verhoudingen)
Rechts	P19/P20	verlengd	Rondsel verlagen totdat knop wordt losgelaten (of totdat de verhoudingen eindigen)

Compatibele apparaten

Rollen

Voor meer informatie over de lijst met compatibele rollen, raadpleeg de Elite-ondersteuningssite: support.elite-it.com.
Als u een Elite-rol gebruikt, moet u mogelijk de firmware bijwerken om compatibiliteit met de Square te garanderen. Deze update zorgt voor een goede werking.
Met behulp van de "Square"-app wordt aan het einde van de verbinding met een Elite-roller een bericht weergegeven dat aangeeft of de roller compatibel is of dat een firmware-update nodig is; raadpleeg in dit geval de handleiding van de rol.

Firmware-update

De upgrade kan worden gedaan via de gratis Upgrade-app, beschikbaar voor Android en iOS. De updateprocedure is volledig automatisch: schakel Square in, start de app en volg de weergegeven instructies.

Aria-configuratie

Square is compatibel met de interactieve ventilator Elite Air.
Indien geconfigureerd, heeft Square de mogelijkheid om de bedrijfsmodus van de Aria te wijzigen van Smart naar Manual en vice versa, door gelijktijdig op de ● en- ▲ te werken.
Wanneer Aria is ingesteld op handmatige modus, kan de windintensiteit worden gevarieerd. Het indrukken van de ● toets vermindert de doorstroming met 25%, terwijl het indrukken van de ▲ toets de doorstroming met 25% verhoogt.
Om Square samen met Aria te gebruiken, moeten de twee apparaten worden gekoppeld. Om de koppeling uit te voeren, is het nodig om het zoeken naar externe apparaten te starten door gelijktijdig de ✕ en ● knoppen gedurende 5 seconden in te drukken.
Met deze procedure, die matching met de rol mogelijk maakt, kunt u ook zoeken naar Aria-apparaten. Square zal eerst op zoek gaan naar de rol en, eenmaal gevonden, verder gaan met het zoeken naar eventuele Aria.

Profielaanpassing

Met Square kunt u vijf profielen aanpassen en opslaan, zodat u het apparaat voor maximaal 5 verschillende gebruikers kunt configureren.
Met de profielen kan de gebruiker het type versnellingsbak aanpassen, d.w.z. het gedrag van de schakelknoppen in de bedieningshendels, het aantal verhoudingen van de virtuele versnellingsbak en zelfs de tandwielen van de achterbak en het carter.
De configuraties van de verschillende profielen moeten uitsluitend via de "Square"-app worden uitgevoerd. Door de combinatie van de toetsen op de Square zal het mogelijk zijn om één van de geconfigureerde profielen te activeren.

Instellingen gebruikersprofieenl

- Type versnelling: u kunt kiezen uit Shimano, SRAM, Campagnolo of Sequencial.
- Cassette/Kruk-combinatie: de waarde van de verhouding voor en achter wordt opgeslagen in het profiel.
- Rapporttand: de configuraties van elk afzonderlijk rapport worden ook opgeslagen in het profiel.

Profiel selecteren

Elke gebruiker kan zijn profiel activeren voor de start van de trainingssessie.
Er kan slechts één actief profiel tegelijk zijn en het vierkant werkt volgens de parameters die voor dat profiel zijn opgeslagen, wat van invloed is op de hendelopdrachten en de virtuele wijziging.
De configuratie van het actieve profiel kan alleen worden gedaan via de Square-app, terwijl de selectie van het actieve profiel uit de geconfigureerde profielen kan worden gemaakt vanuit de app, met behulp van de speciale knop en door de combinatie van toetsen op de opdrachten.
Door de knoppen ● en ✕ gedurende 5 seconden gelijktijdig in te drukken, kunt u het actieve profiel wijzigen. De profielwijziging gebeurt cyclisch, beginnend bij het eerste geconfigureerde profiel na het bereiken van het laatste profiel.

De Square opslaan

Als u de Square van de rol verwijdert, zorg er dan voor dat u het goed opbergt om de balans te waarborgen en onbedoelde valpartijen te voorkomen.

BATTERIJ

Batterij

Square maakt gebruik van een CR 2032 3V-batterij, die zich in de rechter bedieningshendel bevindt.
De laadstatus van de batterij is zichtbaar via de "Square"-app zodra deze is aangesloten.
In het geval dat de batterij bijna leeg is, wordt bij het starten van het vierkant de status "bijna leeg" gemeld door het afwisselend snel knipperen van de rechter en linker hendel-LED's gedurende 5 seconden.

Instructies voor het vervangen van de batterij

- Til de rubberen afdekking van de rechterhendel op;
- Verwijder de twee schroeven van het deksel met een kruiskopschroevendraaier PH1 (f.23);
- Verwijder het deksel;
- Beweeg de dunne zwarte beschermhuls iets;
- Verwijder de CR2032-knoopbatterij door deze naar boven te trekken en te vervangen door een nieuwe volledig opgeladen batterij;
- Let op de richting van het plaatsen van de batterij. Plaats de batterij met de positieve pool (+) naar buiten gericht;
- Plaats de zwarte beschermhoes in de juiste positie terug;
- Plaats het deksel opnieuw en zet het vast met de twee kleine schroeven;
- Bevestig ze met de PH1 kruiskopschroevendraaier;
- Plaats de rubberen afdekking terug.

ONDERHOUD

- Reinig met een vierkante doek na elke training om de afzetting van stof en zweet te voorkomen;
- Vermijd reinigingswerkzaamheden in de buurt van de aansluiting van de krukken op de centrale beweging, omdat reinigingsmiddelen de lagers onherstelbaar kunnen beschadigen;
- Spuit niet direct op de pad, maar gebruik een vochtige doek met neutraal reinigingsmiddel voor het reinigen;
- Controleer de bevestiging van elk afstelpunt en controleer de volledige functionaliteit ervan vóór elke training;
- Zorg ervoor dat u het riemspanningsmechanisme en het tandspringmechanisme hebt geactiveerd voordat u met de training begint;
- Span de riem pas na goedkeuring van de fabrikant;
- Smeer of reinig de riem nooit met reinigingsmiddelen of chemicaliën.

6054928_2_T

Opmerkingen
In de bedieningshendels bevinden zich twee elektronische borden: de rechterhendel bevat een CR2032-batterij, terwijl de linkerhendel de antenne voor ANT- en Bluetooth-transmissie herbergt.
Het is mogelijk om de stuurriem te verwisselen zoals bij een normaal stuur. Om het vervangen van de batterij gemakkelijker te maken, moet u ervoor zorgen dat u bij het aanbrengen van de nieuwe tape niet de juiste afdekking bedekt.
De twee bedieningselementen zijn via een interne kabel verbonden met het stuur en mogen niet worden verwijderd.
Het is niet mogelijk om de hoek van de hendels aan te passen, naar binnen of naar buiten, om schade aan de connector, de verbindingskabel of de elektronica in de bedieningselementen te voorkomen.
De stuurriem kan normaal worden vervangen, zonder de bedieningselementen te verwijderen. Het is essentieel om de bedieningselementen niet te verplaatsen of te verwijderen om de verbinding tussen de hendels niet in gevaar te brengen.

WAARSCHUWING!

Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische verbranding.
Dit product bevat een knoopcelbatterij (CR2032). Als de knoopbatterij in wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
Als het batterijvak niet goed sluit, moet u het product niet meer gebruiken en buiten het bereik van kinderen houden.
Als het vermoeden bestaat dat batterijen zijn ingeslikt of in andere lichaamsopeningen zijn gestoken, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
WAARSCHUWING: Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door het verkeerde type.
• Bewaar de batterij buiten het bereik van kinderen. Neem bij inslikken onmiddellijk contact op met een arts.
- Square is een apparaat dat uitsluitend is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Daarom mag het niet worden blootgesteld aan direct zonlicht en is het niet beschermd tegen onderdompeling in water of blootstelling aan waterstralen.
De Square is bestand tegen waterinfiltratie door vallende druppels, het wordt echter aanbevolen om deze aan het einde van elke training af te drogen met een droge doek
• Bewaar Square niet op natte of vochtige plaatsen. Dit kan de elektronische componenten beschadigen.
OPMERKINGEN
Het apparaat zendt op 2,4 GHz radiofrequenties.
Voorwaarden voor gebruik en opslag
Net als andere elektronische apparaten moet SQUARE met zorg worden behandeld. Het moet binnenshuis worden gebruikt en op geen enkele manier worden blootgesteld aan overmatige vochtigheid en/of nat. Bewaar SQUARE op een koele en droge plaats wanneer het niet in gebruik is.
Als deze lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij. Stel SQUARE niet langdurig bloot aan direct zonlicht. Gebruiksomstandigheden: -20°C minimaal, 50°C maximaal.

Verwijdering van het product binnen EU

Verwijdering van het product binnen EU
Dit product voldoet aan de EU-richtlijnen 2011/65/EG en 2012/19/EG.



Il Het op het product of op de verpakking aangegeven symbool van de doorkruiste afvalcontainer geeft aan dat het product gescheiden van ander afval moet worden ingezameld.

De klant moet het product aan het einde van zijn levensduur derhalve inleveren bij specifieke centra voor gescheiden inzameling van elektronisch afval, of moet het retourneren naar de dealer op het moment van aankoop van een nieuw gelijkwaardig product, op basis één-tegen-één.
Een correcte gescheiden inzameling draagt bij aan de bescherming van ons milieu, van de menselijke gezondheid en maakt het hergebruik en/of de recycling van de materialen van het product mogelijk..

Verwijdering van het product buiten EU

Neem voor de eventuele verwijdering van dit product contact op met de plaatselijke instanties en informeer naar de toepasselijke normen en inzamelingsmethoden.



Il De fabrikant weigert alle aansprakelijkheid voor schade aan het milieu en voor de systemen gebruikt voor de verwijdering van de materialen waaruit het product is samengesteld of de voor hergebruik bestemde materialen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

Copyright

Geen enkel deel van deze instructies mag zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant gereproduceerd of verspreid worden.
De software van het product en de betreffende code zijn het eigendom van de fabrikant.
De instructies en de bijlagen zijn niet in staat om culturele of professionele tekortkomingen van de klant te vervangen: wie op het product handelt moet derhalve in staat zijn de inhoud van de documentatie correct te interpreteren.

Wijzigingen van de producten

Elke wijziging moet schriftelijk door de fabrikant worden goedgekeurd.
De fabrikant behoudt zich, in het kader van technologische updates, het recht voor om op de producten wijzigingen aan te brengen, zonder verplichting tot voorafgaande kennisgeving aan de klant, voor:
a) wijzigingen die niet van negatieve invloed zijn op de prestaties van het product;
b) wijzigingen die noodzakelijk zijn om aan de productspecificaties te voldoen of deze te wijzigen;
c) wijzigingen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de toepasselijke wettelijke bepalingen of regelgeving.
De fabrikant behoudt zich verder het recht voor om de producten met deze verbeteringen te leveren, zonder enige verplichten of aansprakelijkheid tot de toepassing van dezelfde wijzigingen op eerder verkochte producten. De fabrikant behoudt zich het recht voor op de wijziging van: kosten, co

6054928_2_T

des, beschikbaarheid van modellen en componenten afhankelijk van de omstandigheden van de markt.



Naast de instructies vindt u aan het einde van het document de volgende bijlagen:

Conformiteitsverklaring
Catalogus reserveonderdelen
Garantie en disclaimer
Bijstandskaart

6054928_2_T

„ORYGINALNE INSTRUKCJE”
JĘZYKIEM ORYGINALNYM TEJ INSTRUKCJI JEST JĘZYK WŁOSKI

PODSUMOWANIE

DOKUMENT I JEGO ODBIORCY 140
Struktura dokumentu 140
Charakterystyka użytkowników.....140
ZAKRES ZASTOSOWANIA 140
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 140
Użytkowanie niedozwolone 140
SYMBOLE I OZNAKOWANIE 141
NORMY REFERENCYJNE.....141
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....141
TRANSPORT I OPAKOWANIE 142
Transport i przenoszenie 142
OPIS I CHARAKTERYSTYKA.....142
Wstęp.....142
Dane techniczne.....142
Nazwa i lista elementów (f. 1).....142
MONTAŻ 143
Podpora przednia 143
Kierownica: 143
Koło pasowe Square.....143
Montaż Square na rolce 143
Montaż Square na symulatorze Rizer.....143
Regulacje.....143
Wzrost rowerzystów.....144
DZIAŁANIE 144
Pierwsze włączenie 144
Uruchomienie i wyłączenie 144
Połączenie rolki z aplikacją Square 145
Konstrukcja kierownicy 145
Wirtualna zmiana biegów.....148
Kompatybilne urządzenia 149
Dostosowywanie profilu 149
Konfiguracja Square 149
Odkładanie Square 149
BATERIA.....149
KONSERWACJA 150
PRZESTROGA! 150
Utylizacja produktu UE 150
Utylizacja produktu poza UE.....150
UWAGI OGÓLNE.....150
Prawa autorskie.....150
Modyfikacje produktu.....151
Deklaracja zgodności.....187
Katalog części wymiennych.....188
Gwarancja i wyłączenie odpowiedzialności 190
Karta serwisowa 191

DOKUMENT I JEGO ODBIORCY

Struktura dokumentu

Niniejsza instrukcja stanowi rzetelny przewodnik, który umożliwia instalację, użytkowanie i konserwację produktu.
Instrukcje są podzielone na rozdziały, zgodnie z opisem w spisie treści, a zawarte w nich informacje są uporządkowane według ważności.



Instrukcje te NIE MOGĄ uwzględniać aktualizacji produktów i akcesoriów innych firm i NIE zastępują zasad podyktowanych zdrowym rozsądkiem.

Charakterystyka użytkowników



Użytkownicy mający kontakt z produktem muszą być w stanie przeczytać i zrozumieć, co opisano w poniższych instrukcjach.

Użytkownicy mający kontakt z produktem:
• muszą być w pełni świadomi tego, co robią i posiadać odpowiednie umiejętności i/lub przeszkolenie;
• muszą używać odpowiednich narzędzi i urządzeń oraz być w stanie wykonywać zadania opisane w niniejszej instrukcji;
• muszą być pełnoletni lub korzystać z pomocy osoby dorosłej; przechowywać z dala od dzieci.
• NIE mogą pić alkoholu, zażywać narkotyków ani mieć problemów zdrowotnych uniemożliwiających używanie produktu.
• NIE mogą mieć ograniczonych możliwości fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, które zagrażają ich bezpieczeństwu i NIE mogą celowo dążyć do samookaleczenia.

ZAKRES ZASTOSOWANIA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

SQUARE to inteligentna rama wyposażona w regulacje, które pozwalają na jej maksymalne dostosowanie do potrzeb użytkownika.
Prawidłowe użytkowanie produktu zależy od jego prawidłowej instalacji, regulacji oraz konserwacji.

Użytkowanie niedozwolone



Dla własnego zdrowia i bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać poniższe ostrzeżenia przed rozpoczęciem korzystania z produktu.

Nie podłączaj produktu do sprzętu, który nie jest zgodny z jego przeznaczeniem.
Nie używaj produktu bez uprzedniego wykonania dokładnych badań z zakresu medycyny sportowej potwierdzających doskonały stan zdrowia.
Nie wybieraj ekstremalnych, niezgodnych ze stanem zdrowia, wiekiem i wytrzymałością fizyczną użytkownika metod treningowych.
Ustawienie parametrów musi być sprawdzone przez doświadczoną i odpowiedzialną osobę dorosłą.

6054928_2_T

Chociaż produkt symuluje warunki użytkowania na drodze, sprawdź, czy postawa na rowerze jest prawidłowa i wygodna. Jeżeli podczas treningu odczuwasz szczególne zmęczenie lub ból, natychmiast przerwij korzystanie z rolki trenażera i skonsultuj się z lekarzem.

SYMBOLE I OZNAKOWANIE

W instrukcji i/lub w niektórych przypadkach na produkcie i/lub opakowaniu stosuje się pewne symbole lub znaki w celu podkreślenia lub zasygnalizowania niebezpieczeństwa, obowiązków, przestróg lub uwag.

Symbol	Opis
	**Ogólny zakaz.** Wskazuje zakaz wykonywania danej operacji lub manewru
	**Ogólne zagrożenie:** Niebezpieczne operacje lub sytuacje, w których użytkownicy lub technicy utrzymania ruchu muszą zwracać szczególną uwagę.
	**Obowiązek przeczytania:** Instrukcje muszą być zawsze dostępne i nie mogą być w żaden sposób uszkodzone.
	**Uwagi:** Oznaczenie szczególnie ważnych i niezbędnych wskazówek.

NORMY REFERENCYJNE

Normy międzynarodowe i przepisy krajowe przestrzegane przy projektowaniu i budowie produktu, a także normy bezpieczeństwa i środowiska użytkowania produktu.

- 2014/53/UE RED „w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE”
- EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 „Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego - Bezpieczeństwo użytkowania”
- EN IEC 63000:2018 „Dokumentacja techniczna oceny wyrobów elektrycznych i elektronicznych dotycząca ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych”
- EN IEC 62311:2020 „Ocena sprzętu elektronicznego i elektrycznego w odniesieniu do ograniczeń dotyczących narażenia ludzi na pola elektromagnetyczne (0 Hz - 300 GHz)”
- EN IEC 61000-6-2:2019 „Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-2: Normy ogólne - Odporność w środowiskach przemysłowych”
- EN IEC 61000-6-3:2021 „Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Normy ogólne - Norma emisji w środowiskach: mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym”
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 „Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i służb radiowych - Część 1: Wspólne wymagania techniczne”
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 „Kompatybilność Elektromagnetyczna i Zagadnienia Widma Radiowego (ERM) - Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych - Część 3: Szczególne warunki dla urządzeń bliskiego zasięgu (SRD) wykorzystujących częstotliwości od 9 kHz do 246 GHz”
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 „Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i służb radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla systemów szerokopasmowej transmisji danych”
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 „Szerokopasmowe systemy transmisyjne. Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie 2,4 GHz”
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 „Urządzenia bliskiego zasięgu (SRD); Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie 1 GHz do 40 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego”

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeznaczenie: Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Umieszczenie sprzętu: Przed rozpoczęciem treningu należy umieścić ramę z dala od potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (mebli, stołów, krzeseł itp.), aby uniknąć ryzyka przypadkowego kontaktu.

Sprawdzenie montażu: Przed każdą sesją treningową upewnij się, że rama jest prawidłowo przymocowana do rolki.

Odpowiedzialność producenta: Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem ramy na rolce.

Kontrola drgań: W przypadku nieprawidłowych drgań należy sprawdzić i dokręcić wszystkie śruby i nakrętki znajdujące się na produkcie.

Bezpieczeństwo użytkowników: Produkt został zaprojektowany tak, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, ale ważne jest, aby uniemożliwić osobom, dzieciom lub zwierzętom zbliżanie się do ramy podczas jej używania, ponieważ ruchome elementy mogą spowodować szkody lub obrażenia.

Uwaga na szczeliny: Nie wkładaj palców ani przedmiotów w szczeliny produktu, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia produktu i/lub poważnych obrażeń.

Elementy wewnętrzne: Wewnątrz produktu nie ma komponentów nadających się do indywidualnego użytku.

Przechowywanie: Nie przechowuj produktu w mokrych lub wilgotnych miejscach, ponieważ może to uszkodzić elementy elektroniczne.

Kompatybilność: Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie niekompatybilnych programów, aplikacji lub urządzeń.

Zakłócenia: Stosowanie innych odbiorników bezprzewodowych, obecność linii wysokiego napięcia, sygnalizacji świetlnej, kolejowej sieci trakcyjnej, urządzeń elektronicznych i telefonów komórkowych może powodować zakłócenia. Zakłócenia te mogą zmienić lub uniemożliwić działanie produktu. Unikaj wystawiania produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez zbyt długi czas.

Wskazania na etykietach: Zwróć szczególną uwagę na wskazania na żółtych etykietach na produkcie, które zawierają niezbędne informacje dotyczące prawidłowego i bezpiecznego użytkowania.

Rozmiary i ustawienia: Rozmiary i ustawienia sugerowane w tabeli bike fitting mają charakter orientacyjny i nie są wiążące. Parametry te reprezentują ogólne wytyczne, które mogą się różnić w zależności od cech fizycznych i indywidualnych

preferencji. Zaleca się skonsultowanie się z wykwalifikowanym specjalistą w celu przeprowadzenia spersonalizowanej analizy oraz zwracanie uwagi na swoje uczucia podczas użytkowania. Używanie wskazanych rozmiarów bez nadzoru eksperta mogłoby prowadzić do dyskomfortu lub urazów, za które autor niniejszego poradnika zrzeka się jakiejkolwiek odpowiedzialności.

Ostrzeżenia wymienione powyżej mają charakter ogólny i nie wskazują w sposób wyczerpujący wszystkich środków ostrożności, które należy podjąć w celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania rolki do trenażera, za które wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

TRANSPORT I OPAKOWANIE

Transport i przenoszenie

Produkt jest zapakowany profesjonalnie, tak aby zabezpieczyć go przed wstrząsami i czynnikami atmosferycznymi, jednak musi być transportowany ostrożnie i podnoszony przez jedną lub więcej osób w zależności od jego ciężaru.
Pierwszą czynnością, którą należy wykonać po otwarciu opakowania, jest ogólna kontrola części składowych produktu; sprawdź, czy wszystkie niezbędne elementy są obecne i w idealnym stanie.

Przypominamy, że elementy opakowania (tektura, celofan, metalowe zszywki, taśma klejąca itp.) mogą spowodować przecięcie lub zranienie, jeżeli nie obchodzi się z nimi ostrożnie. Należy je usunąć przy pomocy odpowiednich narzędzi i nie pozostawiać bez nadzoru w obecności osób postronnych; to samo dotyczy narzędzi używanych do usuwania opakowań, instalacji lub konserwacji (nożyczki, śrubokręty, zaciski itp.).

Zaleca się zachowanie opakowania w celu zapewnienia ochrony produktu podczas każdego kolejnego transportu.
Jeżeli produkt musi zostać wysłany w celu serwisowania lub z innych powodów, niezbędne jest jego odpowiednie opakowanie:
umieść produkt w oryginalnym opakowaniu, jeżeli to możliwe, w przeciwnym razie upewnij się, że używane opakowanie jest odpowiednie.
Podczas wysyłki paczki są często narażone na niewłaściwe manipulowanie i bardzo silne wstrząsy, więc niewystarczająco wytrzymałe opakowanie, inne niż oryginalne, grozi nieodwracalnym uszkodzeniem rolki. Tego typu uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

Przed wysłaniem produktu lub jakiegokolwiek jego elementu do serwisu należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.

Wszelkie nieuzgodnione wcześniej przesyłki mogą zostać odrzucone.

OPIS I CHARAKTERYSTYKA

Wstęp

Opis produktu: Square
Square to inteligentna rama zaprojektowana tak, aby oferować duże możliwości dostosowania do indywidualnych potrzeb i interaktywne wrażenie jazdy na rowerze. Rama konstrukcyjna wyposażona jest w regulacje, które pozwalają na odtworzenie różnych rozmiarów roweru, dostosowując się do potrzeb każdego rowerzysty.
Najważniejsze funkcje
• **Regulowana rama:** Każdy regulowany element na ramie jest wyposażony w podziałkę, aby zaoferować użytkownikowi optymalną i dostosowaną do indywidualnych potrzeb konfigurację.
• **Dźwignie na kierownicy:** Na kierownicy znajdują się dźwignie podobne do elementów sterujących najbardziej znanych producentów przekładni rowerów szosowych, oferując użytkownikowi doświadczenie jazdy rowerem wyścigowym.
Pierwsze użycie
Square jest częściowo zmontowana i zaprojektowana tak, aby montaż na rolce był szybki i łatwy. Można ją łatwo sparować z symulatorem Rizer, aby jeszcze bardziej zwiększyć stopień trudności treningu.

Dane techniczne

Opis	Dane
Wymiary zmontowanego produktu (bez rolki)	103 x 93 x 45 cm
Dane akumulatora	CR 2032 3V
Ciężar	21,5 kg
Maksymalne dopuszczalne obciążenie	110 kg

Produkt jest przeznaczony do użytku tylko przez jednego rowerzystę lub użytkownika..

Nazwa i lista elementów (f. 1)

Poz.	Opis	N.
A	Rama	1
B	Kierownica	1
C	Sekcja przednia	1
D	Przednia noga	1
E	Wspornik Garmin	1
F	Wspornik Rizer	1
G	Koło pasowe	1
H	Klucz imbusowy 4 mm	1
I	Klucz imbusowy 5 mm	1
L	Śruba imbusowa z łbem kulistym M8x16	4
M	Śruba z łbem stożkowym z gniazdem krzyżowym M2,5x8	2
N	Klucz do demontażu tarczy hamulcowej	1
O	Klucz do kół zębatych	1

MONTAŻ

Rama Square jest dostarczana częściowo zmontowana i została zaprojektowana tak, aby montaż na rolce był tak łatwy, jak tylko to możliwe. Ponadto jest również kompatybilna z symulatorem Rizer.

Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć film instruktażowy dotyczący instalacji:

Podpora przednia

Przednia noga

Wypakuj Square z kartonu;
wyjmij przednią nogę z kartonu i włóż ją do dolnej części wspornika kierownicy (f.2).
sprawdź na rolce trenażera wysokość od ziemi sworznia koła (oś, na której montowana jest kaseta w rolce);
jeżeli Twoja rolka znajduje się na wysokości 340 mm od ziemi, przymocuj nogę wykorzystując 2 pary najwyższych otworów znajdujące się na wsporniku kierownicy (f.2a);
jeżeli Twoja rolka znajduje się na wysokości 365 mm od ziemi, przymocuj nogę wykorzystując 2 pary najniższych otworów znajdujące się na wsporniku kierownicy (f.2b);
zabezpiecz nogę za pomocą 4 dołączonych śrub M8x16 (20 Nm), wykorzystując wybrane wcześniej 2 pary otworów we wsporniku kierownicy Square (f.2a-b).

Kierownica:

- wyjmij kierownicę z opakowania;
- umieść rurę kierownicy w gnieździe wykonanym we wsporniku kierownicy (f.3a);
- upewnij się, że rura jest solidnie zamontowana we wsporniku kierownicy;
- wyrównaj kierownicę względem roweru (f.3b);
- dokręć śruby z momentem 5 Nm za pomocą dołączonego klucza imbusowego 4 mm (f.3c);

Wspornik Garmin:

- Umieść podpórkę do komputera rowerowego Garmin nad przyłączem kierownicy;
- za pomocą śrubokręta krzyżakowego wkręć śruby z łbem stożkowym M2.5 (3 Nm) w otwory znajdujące się wzdłuż osi podłużnej Square (f.4);
- jeżeli komputer rowerowy jest obrócony o 90° względem pozycji odczytu, zamocuj przyłącze Garmin wykorzystując otwory M2,5 (3 Nm) na osi poprzecznej Square.

Koło pasowe Square

Tylne koło pasowe Square jest kompatybilne z korpusami Shimano - SRAM.
Aby zamontować tylne koło pasowe, należy zdjąć kasetę zębatek z rolki, jeżeli jest obecna. Aby uzyskać instrukcje dotyczące demontażu kasety zębatek, zapoznaj się z instrukcją obsługi rolki.

- Zamontuj koło pasowe na korpusie, upewniając się, że rowki otworu są prawidłowo wyrównane z rowkami korpusu.
- Przykręć ręcznie pierścień koła pasowego, umieszczając dołączoną podkładkę zębatą między pierścieniem a kołem pasowym. Uważaj, aby skierować zęby podkładki w kierunku pierścienia (f.5).
- Użyj dołączonych kluczy (N), aby dokręcić koło pasowe do rolki (f.5a). Zabezpiecz pierścień (O) momentem 45 Nm.

Aby zdemontować koło pasowe, użyj dwóch kluczy dołączonych do Square: klucza dynamometrycznego pierścienia (O) i klucza do demontażu koła pasowego (N).

Montaż Square na rolce

Przed przystąpieniem do montażu inteligentnej ramy na rolce należy sprawdzić, czy specjalne koło pasowe zostało zamontowane prawidłowo, zgodnie z opisem w poprzednim ustępie „Koło pasowe Square".

- Upewnij się, że na rolce zamontowane są adaptery QR Ø5x135mm;
- opuść dźwignię napinającą pas (f.6);
- upewnij się, że system zabezpieczający przed zeskoczeniem paska jest otwarty, odchylony na zewnątrz (f.7).
- Umieść ramę Square na rolce, zakładając pas na tylne koło pasowe (f.8).
- Upewnij się, że pas jest osadzony w gnieździe tylnego koła pasowego, a następnie popchnij tylny wózek Square w dół, aż adaptery rolki dopasują się do tylnych widełd, do samego końca (f.9).
- Zamontuj szybkozłącze, przepuszczając je przez otwory znajdujące się na Square po lewej stronie karetki.
- Przykręć szybkozłącze i dokręć je.
- Upewnij się, że dokręciłeś szybkozłącze tak, aby zapobiec wszelkim niepożądanym przesunięciom ramy, używając dźwigni umieszczonej wewnątrz otworu po lewej stronie karetki (f.10).
- sprawdź, czy pas jest prawidłowo umieszczony na obu kołach pasowych.
- uruchom mechanizm napinający pas za pomocą plastikowej dźwigni za sztycą, pamiętając, aby użyć otwartej dłoni i uniknąć zaciśnięcia (f.11).
- odchyl ramię mechanizmu zabezpieczającego pasek, aż do wyrównania zamontowanej na jego końcu śruby z gniazdem (f.12a).
- dokręć śrubę do samego końca (f.12b).

Montaż Square na symulatorze Rizer

Aby zamontować Square na symulatorze Rizer, zdejmij przednią nogę.
Jeżeli przednia noga nie jest zamontowana, przejdź bezpośrednio do kroku 3.

1. Odkręć cztery śruby boczne za pomocą klucza imbusowego 5 mm (f.2a lub f.2b).
2. Zdejmij przednią nogę.
3. Dopasuj wspornik do czterech przednich otworów znajdujących się we wsporniku kierownicy. Upewnij się, że otwarcie widełek jest skierowane w dół (f.13a).
4. Zamocuj wspornik wkręcając do otworów (f.13b) wcześniej zdemontowane śruby.
5. Aby zamontować ramę na symulatorze Rizer, należy użyć adapterów i szybkozłącza dołączonego do symulatora.
6. Przymocuj ramę Square do symulatora, upewniając się, że szybkozłącze jest całkowicie dokręcone (patrz instrukcja symulatora Rizer).

Regulacje

Rama Square jest regulowana, aby umożliwić użytkownikowi znalezienie właściwej postawy podczas jazdy na rowerze. Dostępne regulacje obejmują:

6054928_2_T

- A) wysokość kierownicy
- B) kąt nachylenia kierownicy
- C) zwolnienie steru
- D) przesunięcie do przodu sekcji przedniej
- E) wysokość siodełka
- F) cofnięcie siodełka
- G) kąt nachylenia siodełka
- H) długość korby (165 mm do 175 mm)

Regulacje A - E można wykonać za pomocą szybkiej blokady. Regulacje C - D - F można wykonać za pomocą specjalnego klucza umieszczonego w rurze sztycy.

Wysokość kierownicy

Aby zmienić wysokość kierownicy:

- Otwórz dźwignię szybkiej blokady znajdującą się pod uchwytem kierownicy (f.14).
- Ustaw kierownicę na żądanej wysokości, używając podziałki jako punktu odniesienia.
- Zamknij dźwignię.
- Przed użyciem upewnij się, że kierownica nie opada, lekko napierając na nią własnym ciężarem.

Kąt nachylenia kierownicy

Aby wyregulować kąt nachylenia kierownicy:

- Poluzuj cztery przednie śruby rury kierownicy za pomocą dołączonego klucza imbusowego 4 mm (f.15).
- Wyreguluj żądany kąt nachylenia (f.15a).
- Ponownie dokręć cztery śruby (5 Nm).
- Przed użyciem upewnij się, że kierownica nie obraca się, lekko napierając na nią własnym ciężarem.

Zwolnienie steru

Odblokowanie steru musisz wykonać tylko wtedy, gdy zamierzasz korzystać z urządzenia Rizer. Aby odblokować ster:

- Użyj klucza dołączonego do Square, umieszczonego za prowadnicą siodełka (f.16).
- Poluzuj śrubę na pionowej rurze poniżej mocowania kierownicy (f.17).
- Upewnij się, że śruba jest wystarczająco luźna, aby umożliwić swobodny obrót kierownicy.

Przesunięcie do przodu sekcji przedniej

Aby wyregulować wysunięcie przedniej poziomej rury:

- poluzuj śrubę mocującą odpowiednim kluczem, aby umożliwić przesunięcie poziomej rury (f.18).
- Ustaw żądaną długość, używając podziałki jako punktu odniesienia.
- Wkręć do końca śrubę mocującą.
- Aby uzyskać ostateczną stabilizację, wykonaj jeszcze jeden obrót.
- Przed użyciem upewnij się, że pozioma rura nie przesuwa się.

Wysokość siodełka

Aby wyregulować wysokość siodełka:

- Poluzuj dźwignię szybkiego zwolnienia na sztycy siodełka. (f.19)
- Ustaw żądaną wysokość siodełka, używając podziałki jako punktu odniesienia.
- Dokręć dźwignię szybkiego zwolnienia.
- Przed użyciem upewnij się, że zacisk jest prawidłowo zabezpieczony i że sztyca nie zmienia położenia.

Cofnięcie siodełka

Aby wyregulować przesunięcie siodełka do przodu lub do tyłu:

- Poluzuj śrubę mocującą za pomocą odpowiedniego klucza umieszczonego za prowadnicą siodełka, aby umożliwić ruch samej prowadnicy (f.20).
- Ustaw żądaną długość, używając podziałki jako punktu odniesienia.
- Dokręć śrubę dociskową.

Przed użyciem upewnij się, że prowadnica siodełka nie przesuwa się.

W przypadku wymiany siodełka należy postępować w ten sam sposób. Karetka siodełka ramy Square jest kompatybilna tylko z karetkami siodła z okrągłą szyną o średnicy Ø7 mm.

Nachylenie siodełka i jego wymiana

Aby wyregulować nachylenie siodełka:

- Przesunąć siodełko do końca do tyłu, odblokowując śrubę dociskową za pomocą odpowiedniego klucza umieszczonego za prowadnicą siodełka (f.21a-b).
- Uzyskaj dostęp do śrub znajdujących się pod karetką siodełka (f.21c).

Użyj dołączonego klucza imbusowego 5 mm, aby poluzować śruby. Ustaw żądane nachylenie (f.21d) i ponownie dokręć śruby.

Przed użyciem upewnij się, że karetka siodełka jest prawidłowo zabezpieczona.

Długość korby

Korby Square można skonfigurować do 5 różnych długości (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm).

Aby wyregulować ich długość:

- użyj klucza imbusowego 5 mm dołączonego do Square i odkręć śrubę po stronie korby (f.22a);
- pociągnij do wewnątrz wkładkę w korbie i umieść ją w jej gnieździe, dopasowując strzałkę do żądanej długości korby (f.22b);
- upewnij się, że wkładka została całkowicie włożona do korby (f.22c);
- ponownie dokręć śrubę po stronie korby momentem dokręcenia 20 Nm (f.22d).

Wzrost rowerzystów

Square jest w pełni regulowaną inteligentną ramą i oferuje duże możliwości adaptacji rowerzystom o różnym wzroście. Aby dostosować Square do prawidłowego wzrostu, użyj ulotki z tabelą rozmiarów dostarczoną w opakowaniu. Postępując zgodnie z tabelą i instrukcjami regulacji w poprzednim akapicie, będziesz mógł przeprowadzić pierwsze ustawienie roweru. Ponieważ jest to ustawienie wstępne, optymalne ustawienie może się różnić w zależności od osoby.

DZIAŁANIE

Pierwsze włączenie

Square dostarczana jest z baterią CR2032 wstępnie zainstalowaną wewnątrz prawej dźwigni. Tylko przy pierwszym uruchomieniu należy uruchomić Square, naciskając przyciski ◀ i ▶ na lewej dźwigni przez 5 sekund.

Ogólnie rzecz biorąc, aby włączyć Square, naciśnij dowolny z lewych przycisków sterujących, z wyjątkiem dźwigni hamulca.

Aby zakończyć konfigurację, przejdź do połączenia ze specjalną aplikacją „Square".

Uruchomienie i wyłączenie

Uruchomienie

Square uruchamia się przez naciśnięcie jednego z lewych przycisków sterujących, z wyjątkiem dźwigni hamulca.

6054928_2_T

Wyłączenie

Wyłączenie Square następuje automatycznie po przerwaniu treningu i nie korzystaniu ze Square przez 5 minut.
Square przejdzie w stan gotowości po 5 minutach bezczynności dźwigni, jeżeli prędkość rolki wynosi zero lub jeżeli rolka jest wyłączona.
Możliwe jest jednak również ręczne wyłączenie inteligentnej ramy za pomocą określonej kombinacji przycisków.
Naciśnij dwa przyciski Campagnolo (P8 i P18) razem z jednym z przycisków zmiany biegów na każdej dźwigni (wybierz między P9 lub P10 i P19 lub P20). Przyciski należy przytrzymać przez 5 sekund.

Połączenie rolki z aplikacją Square

Aby zapewnić prawidłowe działanie, Square należy sparować z rolką.
Parowanie może odbywać się za pośrednictwem specjalnej aplikacji „Square" lub za pomocą określonej kombinacji przycisków znajdujących się w dźwigniach sterujących.
*Informacje na temat konfiguracji za pomocą przycisków znajdują się w poświęconej temu sekcji (Funkcje przycisków).
Aby skonfigurować za pośrednictwem aplikacji, użytkownik musi zainstalować na swoim urządzeniu mobilnym aplikację „Square", którą można pobrać ze strony

Sklep Play (dla Androida)

Apple Store (dla iOS)

Po włączeniu rolki włącz Square, naciskając jeden z przycisków lewej dźwigni i uruchom aplikację Square.
Przy pierwszym uruchomieniu aplikacja prowadzi użytkownika przez konfigurację Square i parowanie z rolką.
Instrukcje dotyczące konfiguracji profili i ustawień wirtualnej skrzyni biegów można znaleźć w aplikacji..

Konstrukcja kierownicy

Elementy sterujące na dźwigniach

Dźwignie kierownicy Square łączą w sobie ergonomię klasycznych dźwigni do rowerów szosowych z jedną klawiaturą po każdej stronie, oferując zaawansowane funkcje.

- **Wirtualna zmiana biegów:** Przyciski P8-P9-P10 i P18-P19-P20 są przeznaczone do wirtualnej zmiany biegów i dzięki interakcji z rolką odtwarzają zachowanie prawdziwej przerzutki.
- **Wirtualne hamowanie:** Za pomocą dźwigni hamulca rolka symuluje hamowanie, zwiększając opór. Siła hamowania nie jest proporcjonalna do nacisku na dźwignię: już przy lekkim nacisku aktywowana jest funkcja hamowania wirtualnego.
- **Przyciski wielofunkcyjne**: Klawiatura z sześcioma przyciskami w górnej części dźwigni oferuje kilka funkcji, w tym:
- **Sterowanie inteligentnym wentylatorem Aria Elite:** Za pomocą przycisków P5 i P15 można wchodzić w interakcje z wentylatorem, zmieniając tryby pracy i/lub prędkość wentylacji.
- **Funkcja wirtualnego steru:** W programach, które zapewniają tę funkcję (np. Zwift, MyWhoosh), naciśnięcie przycisków P6 i P16 umożliwia przesunięcie trajektorii awatara odpowiednio w lewo i w prawo w wirtualnym świecie. Jeżeli używasz Square w połączeniu z Rizerem, musisz obrócić kierownicę jak na normalnym rowerze.
- **Interakcja z oprogramowaniem:** Niektóre przyciski są przeznaczone do integracji z oprogramowaniem treningowym za pośrednictwem przeznaczonego do tego protokołu. Przyciski do interakcji z oprogramowaniem to P1-P2-P3-P4 na lewej dźwigni i P11-P12-P13-P14 na prawej dźwigni. Funkcje tych przycisków różnią się w zależności od oprogramowania. Sprawdź, czy oprogramowanie podłączone do Square obsługuje te przyciski oraz ich odpowiednie funkcje.

Wskaźniki LED

Dźwignie sterujące posiadają diodę LED, która włącza się, aby dostarczać powiadomienia.
Dioda LED lewego elementu sterującego jest oznaczona jako LED1, natomiast dioda LED prawego elementu sterującego to LED2.
Niektóre powiadomienia pojawiają się tylko wtedy, gdy Square nie jest połączona z aplikacją „Square", natomiast inne włączają się, nawet gdy jest z nią połączona.

Powiadomienia LED: patrz TABELA 1

TABELA 1

FUNKCJA	ZACHOWANIE DIODY LED
Uruchamianie i tryb gotowości Square	Obie diody LED (LED1 i LED2) migają jednocześnie przez 5 błyśnięć
Wynik wyszukiwania połączenia z rolką (jeżeli nie jest połączona z aplikacją)*	Lewa dioda LED (LED1) świeci przez 3 sekundy: połączona z rolką
	Lewa dioda LED (LED1) miga szybko przez 3 sekundy: nie znaleziono rolki
Wynik wyszukiwania połączenia z Aria (jeżeli nie jest połączona z aplikacją)*	Prawa dioda LED (LED2) świeci przez 3 sekundy: połączona z wentylatorem Aria
	Prawa dioda LED (LED2) miga szybko przez 3 sekundy: Nie znaleziono Aria
Niski poziom naładowania baterii**	Naprzemienne miganie prawej i lewej diody LED przez 5 sekund
Informacja zwrotna o naciśnięciu przycisków	Szybkie miganie diody LED na dźwigni, na której wciśnięty jest przycisk
Aktywny profil*	Liczba wolnych mignięć w liczbie odpowiadającej numerowi aktywnego profilu, na obu diodach LED (LED1 i LED2)

** Powiadomienia te pojawiają się tylko wtedy, gdy Square nie jest połączona z aplikacją „Square".*
*** Stan naładowania baterii jest widoczny na ekranie głównym aplikacji Square kiedy jest połączona z urządzeniem*

6054928_2_T

Symbole klawiszy funkcyjnych
Terminem „klawisze funkcyjne" określa się klawisze inne niż przeznaczone do wirtualnej zmiany biegów lub hamowania. Klawisze te są oznaczone symbolami:

- Lewa klawiatura:  .
- Prawa klawiatura:  .

Funkcje przycisków różnią się w zależności od czasu naciśnięcia:

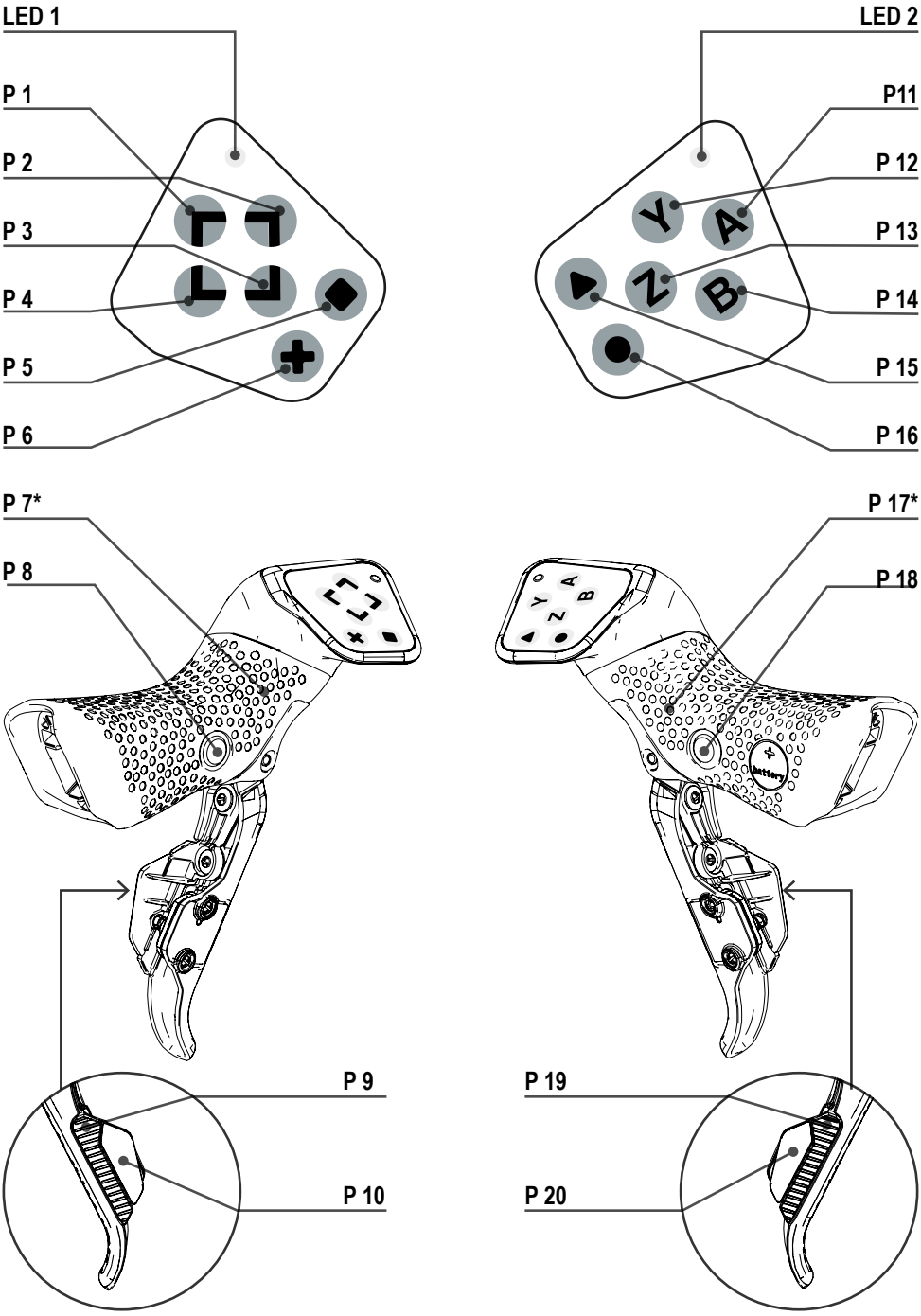
- Pojedyncze naciśnięcie: Każde pojedyncze naciśnięcie odpowiada jednemu impulsowi.
- Długotrwałe naciśnięcie: Czas trwania naciśnięcia dłuższy niż pięć sekund.

Funkcje klawiszy
Funkcje przycisków przedstawiono w TABELI 2.

TABELA 2

NUMER PRZYCISKU	SYMBOL	POJEDYNCZE NACIŚNIĘCIE	DŁUGOTRWAŁE NACIŚNIĘCIE
od P1 do P4		Funkcja określona przez oprogramowanie	Funkcja określona przez oprogramowanie
od P11 do P14		Funkcja określona przez oprogramowanie	Funkcja określona przez oprogramowanie
P5		Zmniejszenie prędkości Aria (tylko jeżeli Aria jest połączony)	brak wpływu
P15		Wzrost prędkości Aria (tylko jeżeli Aria jest połączony)	brak wpływu
P6		Wirtualny skręt w lewo w aplikacji Zwift	Długi wirtualny skręt w lewo w aplikacji Zwift
P16		Wirtualny skręt w prawo w aplikacji Zwift	Długi wirtualny skręt w prawo w aplikacji Zwift
P7		Funkcja hamowania (zwiększenie wartości docelowej hamulca na rolce o 250 watów na 2 sekundy)	Zwiększenie wartości docelowej hamulca na rolce o 250 watów do momentu zwolnienia
P17		Funkcja hamowania (zwiększenie wartości docelowej hamulca na rolce o 150 watów na 2 sekundy)	Zwiększenie wartości docelowej hamulca na rolce o 150 watów do momentu zwolnienia
P8		(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)	(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)
P18		(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)	(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)
P9		(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)	(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)
P19		(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)	(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)
P10		(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)	(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)
P20		(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)	(patrz akapit Wirtualna zmiana biegów)
P5 + P6		brak wpływu	Zmiana aktywnego profilu (spośród skompilowanych, a nie pustych)
P5 + P15		brak wpływu	Zmiana trybu pracy wentylatora Aria z Manual na Smart i odwrotnie
P6 + P16		brak wpływu	Wyszukiwanie nowych rolek i Aria
P8 + P18 + P9 + P19		brak wpływu	Wyłączenie Square
P8 + P18 + P9 + P20		brak wpływu	Wyłączenie Square
P8 + P18 + P10 + P19		brak wpływu	Wyłączenie Square
P8 + P18 + P10 + P20		brak wpływu	Wyłączenie Square

6054928_2_T



**Przyciski P7 i P17 są zintegrowane wewnątrz kierownicy.*
Aby je aktywować, wystarczy lekko nacisnąć odpowiednią dźwignię hamulca.

6054928_2_T

Wirtualna zmiana biegów

Square jest wyposażona w układ napędu pasowego o stałym przełożeniu. System ten nie wykorzystuje przerzutki, która pozwalałaby na zmianę przełożenia skrzyni biegów jak w prawdziwych rowerach. Aby jednak symulować prawdziwą przerzutkę, używając dźwigni zmiany biegów, rolka połączona ze Square będzie zmieniać opór w zależności od wybranego wirtualnego przełożenia.
Dzięki dźwigniom zmiany biegów i możliwości ich konfiguracji możesz odtworzyć konfigurację, z której korzystasz na Twoim rowerze.
Na stronie wsparcia Elite https://support.elite-it.com/ znajduje się artykuł wyjaśniający bardziej szczegółowo działanie wirtualnej zmiany biegów.
Poniżej wymienione są efekty wirtualnej zmiany biegów w zależności od rodzaju przekładni i rodzaju naciśnięcia:

- **Przekładnia SHIMANO** - patrz TABELA 3
- **Przekładnia Campagnolo** patrz TABELA 4
- **Przekładnia SRAM** patrz TABELA 5

TABELA 3 - PRZEKŁADNIA SHIMANO

ELEMENT STERUJĄCY	NUMER PRZYCISKU	RODZAJ NACIŚNIĘCIA	OPIS
Lewy	P10	pojedyncze	zmniejszenie mechanizmu korbowego o 1 ząb
Lewy	P9	pojedyncze	zwiększenie mechanizmu korbowego o 1 ząb
Prawy	P20	pojedyncze	zmniejszenie zębatki o 1 ząb
Prawy	P19	pojedyncze	zwiększenie zębatki o 1 ząb
Lewy	P10	długotrwałe	Zmniejszanie mechanizmu korbowego, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)
Lewy	P9	długotrwałe	Zwiększanie mechanizmu korbowego, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)
Prawy	P20	długotrwałe	Zmniejszanie zębatki, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)
Prawy	P19	długotrwałe	Zwiększanie zębatki, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)

TABELA 4 - PRZEKŁADNIA CAMPAGNOLO

ELEMENT STERUJĄCY	NUMER PRZYCISKU	RODZAJ NACIŚNIĘCIA	OPIS
Lewy	P8	pojedyncze	zmniejszenie mechanizmu korbowego o 1 ząb
Lewy	P9/P10	pojedyncze	zwiększenie mechanizmu korbowego o 1 ząb
Prawy	P18	pojedyncze	zmniejszenie zębatki o 1 ząb
Prawy	P19/P20	pojedyncze	zwiększenie zębatki o 1 ząb
Lewy	P8	długotrwałe	Zmniejszanie mechanizmu korbowego, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)
Lewy	P9/P10	długotrwałe	Zwiększanie mechanizmu korbowego, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)
Prawy	P18	długotrwałe	Zmniejszanie zębatki, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)
Prawy	P19/P20	długotrwałe	Zwiększanie zębatki, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)

TABELLA 5 - CAMBIO SRAM

ELEMENT STERUJĄCY	NUMER PRZYCISKU	RODZAJ NACIŚNIĘCIA	OPIS
Lewy	P9/P10	pojedyncze	zwiększenie zębatki o 1 ząb
Lewy	P19/P20	pojedyncze	zmniejszenie zębatki o 1 ząb
Prawy / Lewy	P9 lub P10+ P19 lub P20	pojedyncze (jednoczesne)	zmiana mechanizmu korbowego (zwiększenie, jeżeli jest mały, zmniejszenie, jeżeli jest duży)
Lewy	P9/P10	długotrwałe	Zwiększanie zębatki, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)
Prawy	P19/P20	długotrwałe	Zmniejszanie zębatki, aż do zwolnienia przycisku (lub do momentu zakończenia przełożeń)

Kompatybilne urządzenia

Rolki

Więcej informacji na temat listy kompatybilnych rolek można znaleźć na stronie wsparcia Elite: support.elite-it.com.

Jeżeli używasz rolki Elite, może być konieczne zaktualizowanie oprogramowania sprzętowego, aby zapewnić kompatybilność z ramą Square. Aktualizacja ta zapewnia prawidłowe działanie. Korzystając z aplikacji „Square", po zakończeniu połączenia z rolką Elite zostanie wyświetlony komunikat wskazujący, czy rolka jest kompatybilna, lub czy konieczna jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego; w takim przypadku należy zapoznać się z instrukcją obsługi rolki.

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Aktualizację można przeprowadzić za pośrednictwem bezpłatnej aplikacji Upgrado, dostępnej dla systemów Android i iOS. Procedura aktualizacji jest całkowicie automatyczna: włącz Square, uruchom aplikację i postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

Konfiguracja wentylatora Aria

Rama Square jest kompatybilna z interaktywnym wentylatorem Aria Elite.

Po skonfigurowaniu Square może zmieniać tryb pracy Aria ze Smart na Manual i odwrotnie, poprzez jednoczesne użycie przycisków ■ i ▲.

Gdy Aria jest ustawiony na tryb ręczny, można zmieniać prędkość wiatru. Naciśnięcie przycisku ■ T zmniejsza prędkość o 25%, natomiast naciśnięcie przycisku ▲ zwiększa prędkość o 25%.

Aby używać Square razem z wentylatorem Aria, musisz sparować oba urządzenia. Aby wykonać parowanie, musisz rozpocząć wyszukiwanie urządzeń zewnętrznych, naciskając jednocześnie przyciski ✕ i ● przez 5 sekund.

Ta procedura, która umożliwia sparowanie z rolką, pozwala również na wyszukanie urządzeń Aria. Square najpierw poszuka rolki, a po jej znalezieniu zacznie szukać Aria, jeżeli jest obecny.

Dostosowywanie profilu

Square pozwala dostosować i zapisać pięć profili, umożliwiając skonfigurowanie urządzenia dla maksymalnie 5 różnych użytkowników.

Profile pozwalają użytkownikowi dostosować typ przekładni, tj. zachowanie przycisków zmiany biegów na dźwigniach sterujących, liczbę przełożeń wirtualnej skrzyni biegów, a nawet uzębienia tylnej kasety zębatek i mechanizmu korbowego.

Konfiguracje różnych profili należy przeprowadzać wyłącznie za pośrednictwem aplikacji „Square". Dzięki kombinacji klawiszy na Square będziesz mógł aktywować jeden ze skonfigurowanych profili.

Ustawienia profilu użytkownika

- Typ przekładni: możesz wybrać między Shimano, SRAM, Campagnolo lub Sekwencyjną.
- Kombinacja kaseta zębatek/mechanizm korbowy: wartość przełożenia przód/tył jest zapisywana wewnątrz profilu.
- Zęby przełożenia: w profilu zapisywane są również konfiguracje każdego indywidualnego przełożenia.

Wybór profilu

Każdy użytkownik może aktywować swój profil przed rozpoczęciem sesji treningowej.

W danym momencie może być aktywny tylko jeden profil, a Square będzie działała zgodnie z parametrami zapisanymi dla tego profilu, określając elementy sterujące dźwigni i wirtualną zmianę biegów.

Konfigurację aktywnego profilu można wykonać tylko za pomocą aplikacji Square, natomiast wyboru aktywnego profilu spośród skonfigurowanych można dokonać zarówno z aplikacji, za pomocą służącego do tego przycisku, jak i za pomocą kombinacji klawiszy na elementach sterujących.

Jednoczesne naciśnięcie przez 5 sekund klawiszy ■ i ✕ umożliwia zmianę aktywnego profilu. Zmiana profilu odbywa się w sposób cykliczny, zaczynając ponownie od pierwszego skonfigurowanego profilu po osiągnięciu ostatniego.

Odkładanie Square

W przypadku zdejmowania Square z rolki, należy ją odłożyć w odpowiedni sposób, aby zapewnić jej równowagę i uniknąć przypadkowego upadku.

BATERIA

Bateria

Square wykorzystuje baterię CR 2032 3V, umieszczoną w prawej dźwigni sterującej.

Stan naładowania baterii jest widoczny z aplikacji „Square" po podłączeniu.

W przypadku, gdy poziom naładowania baterii jest niski, po uruchomieniu Square pojawia się sygnalizacja stanu „niskiego poziomu naładowania baterii" poprzez szybkie miganie na przemian diod LED prawej i lewej dźwigni przez 5 sekund.

Instrukcje wymiany baterii

- Podnieś gumową osłonę prawej dźwigni;
- Wykręć dwie śruby pokrywki za pomocą śrubokręta krzyżakowego PH1 (f.23);
- Zdejmij pokrywkę;
- Lekko przesuń cienką czarną osłonę ochronną;
- Wyjmij baterię guzikową CR2032, wyciągając ją do góry i wymień na nową w pełni naładowaną;
- Zwróć uwagę na kierunek wkładania baterii. Włóż baterię z biegunem dodatnim (+) skierowanym na zewnątrz;
- Załóż prawidłowo na miejsce czarną osłonę ochronną;
- Ponownie umieść pokrywkę i zabezpiecz ją dwiema śrubkami;
- Zamocuj je za pomocą śrubokręta krzyżakowego PH1;
- Ponownie umieść gumową osłonę.

KONSERWACJA

Czyść Square szmatką po każdym treningu, aby zapobiec osiadaniu na ramie kurzu i potu;

Unikaj czyszczenia w pobliżu połączenia korb z mechanizmem środkowym, ponieważ detergenty mogą nieodwracalnie uszkodzić łożyska;

Nie rozpylaj bezpośrednio na łożysko, ale użyj do czyszczenia wilgotnej szmatki z neutralnym detergentem;

Przed każdym treningiem sprawdź mocowanie każdego punktu regulacji i zweryfikuj jego doskonałą sprawność;

Przed rozpoczęciem treningu upewnij się, że mechanizm zabezpieczający przed przeskakiwaniem zębów jest włączony;

Napiąć pasek dopiero po zatwierdzeniu przez producenta;

Nigdy nie smaruj ani nie czyść paska detergentami lub chemikaliami.

6054928_2_T

Uwagi
Wewnątrz dźwigni sterujących znajdują się dwie płytki elektroniczne: prawa dźwignia zawiera baterię CR2032, natomiast w lewej dźwigni znajduje się antena do transmisji ANT i Bluetooth.
Istnieje możliwość zmiany owijki kierownicy jak w przypadku zwykłej kierownicy. Aby ułatwić wymianę baterii, pamiętaj, aby nie zakrywać prawej pokrywki podczas nakładania nowej owijki.
Oba elementy sterujące są połączone za kabla umieszczonego wewnątrz kierownicy i nie wolno ich zdejmować.
Nie ma możliwości dostosowania kąta dźwigni, zarówno do wewnątrz, jak i na zewnątrz, aby uniknąć uszkodzenia złącza, kabla połączeniowego oraz elektroniki wewnątrz elementów sterujących.
Owijkę kierownicy można normalnie wymienić bez konieczności zdejmowania elementów sterujących. Istotne jest, aby nie przesuwać ani nie usuwać elementów sterujących, aby nie naruszyć połączenia między dźwigniami.

PRZESTROGA!

Nie połykać baterii, grozi to oparzeniem chemicznym.
Produkt zawiera baterię guzikową (CR2032). Połknięcie baterii guzikowej może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i w konsekwencji śmierć.
Przechowywać nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci.
Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, zaprzestać korzystania z produktu i umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub ich włożenia do innych otworów ciała, należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc lekarską.
OSTRZEŻENIE: ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ.
• Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia, natychmiast skontaktować się z lekarzem.
• Square to urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. W związku z tym, nie może być narażone na bezpośrednie promieniowanie słoneczne i nie jest chronione przed zanurzeniem w wodzie lub kontaktem ze strumieniem wody.
• Square jest odporna na przenikanie wody w postaci spadających kropel, jednakże, po każdym treningu zaleca się jej wytarcie suchą szmatką
• Nie przechowuj Square w mokrych lub wilgotnych miejscach. Może to spowodować uszkodzenie komponentów elektronicznych.
UWAGI
Urządzenie nadaje na częstotliwościach radiowych 2,4 GHz.
Warunki użytkowania i przechowywania
Podobnie jak z innymi urządzeniami elektronicznymi, z urządzeniem SQUARE należy obchodzić się ostrożnie. Musi być ono używane w pomieszczeniach zamkniętych i nie może być narażone na nadmierną wilgotność i/lub jakiekolwiek zmoczenie. Kiedy urządzenie SQUARE nie jest używane, przechowywać je w chłodnym i suchym miejscu.
Jeśli nie jest używane przez dłuższy czas, wyjąć baterię.
Nie wystawiać SQUARE na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy okres czasu. Warunki robocze: -20°C minimum, 50°C maksimum.

Utylizacja produktu UE

Produkt jest zgodny z Dyrektywami 2011/65/WE i 2012/19/WE.



Symbol przekreślonego kosza na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie od innych odpadów.

Klient jest zobowiązany do utylizowania produktu, po zakończeniu okresu życia, w odpowiednich punktach selektywnej zbiórki odpadów elektronicznych lub do jego zwrócenia sprzedawcy detalicznemu przy zakupie nowego produktu tego samego typu, w stosunku jeden do jednego.
Właściwa selektywna zbiórka odpadów pomaga chronić środowisko naturalne oraz zdrowie publiczne i umożliwia ponowne użycie i/lub recykling materiałów, z których się one składają.

Utylizacja produktu poza UE

W celu zutylizowania produktu, skontaktować się z lokalnymi władzami i zasięgnąć informacji dotyczących norm i metod utylizacji.



Producent uchyla się od jakiejkolwiek odpowiedzialności za szkody dla środowiska oraz za systemy użyte do utylizacji materiałów, z których składa się produkt, lub materiałów przeznaczonych do jego używania.

UWAGI OGÓLNE

Prawa autorskie

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana ani przesyłana bez pisemnej zgody Producenta.
Oprogramowanie produktu i jego kod są własnością Producenta.
Instrukcje i ich załączniki nie mogą zastąpić braków w wykształceniu lub kwalifikacjach zawodowych Klienta, więc osoby, które wchodzą w interakcję z produktem, muszą mieć pewność, że prawidłowo zinterpretują informacje zawarte w dokumentacji.

Modyfikacje produktu

Wszelkie modyfikacje muszą być zatwierdzone na piśmie przez Producenta.
Producent, w zależności od aktualizacji technologicznej, zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach bez uprzedniego powiadomienia Klienta w zakresie:
a) zmian, które nie wpływają niekorzystnie na działanie produktu;
b) zmian niezbędnych do spełnienia lub ulepszenia specyfikacji produktu;
c) zmian niezbędnych do dostosowania się do obowiązujących wymogów prawnych lub regulacyjnych.
Producent zastrzega sobie również prawo do dostarczenia produktów wyposażonych w takie ulepszenia bez obowiązku lub odpowiedzialności za wprowadzenie takich samych zmian do produktów wcześniej wprowadzonych do obrotu. Zastrzega sobie również prawo do zmiany: kosztów, oznaczeń, dostępności modeli i komponentów zgodnie z warunkami rynkowymi.

6054928_2_T

Poza instrukcjami, na końcu dokumentu znajdują się także następujące załączniki:

Deklaracja zgodności
Katalog części wymiennych
Gwarancja i wyłączenie odpowiedzialności
Karta serwisowa

6054928_2_T

“INSTRUÇÕES ORIGINAIS”
O IDIOMA ORIGINAL DAS INSTRUÇÕES É O ITALIANO

SUMÁRIO

DOCUMENTO E DESTINATÁRIOS.....152
Estrutura do documento 152
Caraterísticas dos utilizadores.....152
CAMPO DE EMPREGO 152
Uso normalmente previsto 152
Uso não permitido.....152
SÍMBOLOS E SINALÉTICA.....153
NORMAS DE REFERÊNCIA 153
AVISOS DE SEGURANÇA 153
TRANSPORTE E EMBALAGEM.....154
Transporte e movimentação 154
Introdução.....154
Dados técnicos 154
Nome e lista dos componentes 154
Suporte frontal 154
Guiador: 155
Roldana do Square.....155
Conjunto Square no rolo 155
Montagem do Square no Rizer.....155
Ajustes.....155
Tamanhos de ciclista 156
FUNCIONAMENTO.....156
Primeira ligação 156
Ligar e desligar 156
Ligação do Rolo - App do Square.....157
Armação do guiador 157
Mudança virtual 160
Dispositivos compatíveis 160
Personalização de perfil 161
Configuração do Square.....161
Repor o Square 161
BATERIA.....161
MANUTENÇÃO.....162
ATENÇÃO!.....162
Eliminação do produto da UE.....162
Eliminação do produto fora da UE.....162
NOTAS GERAIS 162
Direitos de autor 162
Alterações aos produtos.....163
Declaração de Conformidade 187
Catálogo de peças sobresselentes.....188
Garantia e isenção de responsabilidade 190
Cartão de assistência 191

DOCUMENTO E DESTINATÁRIOS

Estrutura do documento

Estas instruções são um guia válido que permite instalar, usar e manter o produto.
As instruções estão divididas em capítulos conforme descrito no sumário e as informações contidas estão em ordem de prioridade.

Estas instruções NÃO podem ter em conta atualizações sobre produtos e acessórios de terceiros e NÃO substituem as regras ditadas pelo senso comum.

Caraterísticas dos utilizadores

Os utilizadores que interagem com o produto devem saber ler e entender o que está descrito nas instruções a seguir.

Os utilizadores que interagem com o produto:
• devem estar totalmente cientes de que estão a fazer e ter capacidade e/ou treino adequados;
• devem utilizar ferramentas e dispositivos adequados e serem capazes de realizar as tarefas descritas nestas instruções;
• devem ser de maioridade ou coadjuvados por um adulto; manter fora do alcance de crianças.
• NÃO devem consumir álcool e/ou estupefacientes e/ou apresentar patologias incompatíveis com a utilização do produto.
• NÃO devem ter capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas que impeçam a sua integridade física e a segurança e NÃO devem comportar-se de maneira deliberadamente a infligirem-se ferimentos.

CAMPO DE EMPREGO

Uso normalmente previsto

SQUARE é uma armação inteligente equipada com ajustes que permitem a máxima personalização.
O uso adequado do produto está sujeito à instalação e ajuste corretos, bem como à sua manutenção.

Uso não permitido

Antes de começar a utilizar o produto, leia atentamente os avisos listados de seguida para a sua saúde e segurança.

Não ligue o produto a equipamentos que não sejam compatíveis com o campo de uso.
Não utilize o produto sem antes efetuar um exame médico e desportivo completo, que ateste o seu perfeito estado de saúde.
Não selecione modalidades de treinamento extremas e/ou incompatíveis com as condições de saúde, a idade e a resistência física do utilizador.

6054928_2_T

A configuração dos parâmetros deve ser supervisionada por um adulto especializado e responsável.
Embora o produto simule as condições de uso em estrada, verifique se a postura na bicicleta está correta e confortável.
Se, durante o treinamento, notar uma sensação de cansaço particular ou de dor, interrompa imediatamente o uso do rolo de treino e consulte seu médico.

SÍMBOLOS E SINALÉTICA

No manual e/ou em alguns casos no produto e/ou embalagem, são utilizados alguns símbolos ou sinais para realçar ou sinalizar perigos, obrigações, atenções ou notas.

Símbolo	Descrição
	**Proibição genérica.** Sinaliza a proibição de efetuar tal operação ou manobra
	**Perigo genérico:** Operações ou situações perigosas, nas quais os utilizadores ou técnicos de manutenção devem prestar muita atenção**.**
	**Obrigação de leitura:** As instruções devem estar sempre disponíveis e não devem ser danificadas de forma alguma**.**
	**Notas:** Sinalização de indicações particularmente delicadas necessárias**.**

NORMAS DE REFERÊNCIA

Normas internacionais e leis nacionais respeitadas no projeto e fabrico do produto, bem como normas sobre a segurança e ambientes de utilização do produto.
• 2014/53/UE RED "relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à disponibilização no mercado de equipamentos de rádio e que revoga a Diretiva 1999/5/CE"
• EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 "Segurança de eletrodomésticos e similares"
• EN IEC 63000:2018 "Documentação técnica para a avaliação de produtos elétricos e eletrónicos relativamente à restrição do uso de substâncias perigosas"
• EN IEC 62311:2020 "Avaliação de equipamentos eletrónicos e elétricos em relação a restrições para exposição humana a campos eletromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)"
• EN IEC 61000-6-2:2019 "Compatibilidade Eletromagnética (EMC) - Parte 6-2: Normas genéricas - Imunidade para ambientes industriais"
• EN CEI 61000-6-3:2021 "Compatibilidade eletromagnética (CEM) Normas genéricas - Norma de emissão para os ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira"
• ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 "Compatibilidade Eletromagnética (CEM) para serviços e equipamento de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns"
• ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 "Compatibilidade eletromagnética e questões do espectro de radiofrequências (ERM) - Norma para compatibilidade eletromagnética de equipamentos e serviços de rádio - Parte 3: Condições específicas para dispositivos de curto alcance (SRD) que operam em frequências entre 9 kHz e 246 GHz"
• ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 "Compatibilidade Eletromagnética (CEM) para serviços e equipamento de rádio; Parte 17: condições específicas para sistemas de transmissão de dados em banda larga"
• ETSI EN 300 328 V2.2.2 "Sistemas de transmissão de banda larga. Equipamentos de transmissão de dados operando na faixa de 2,4 GHz"
• ETSI EN 300 440 V2.2.1 "Dispositivos de curto alcance (SRD); equipamento de rádio para utilização na gama de frequências de 1 GHz a 40 GHz; norma harmonizada para acesso ao espetro de radiofrequências"

AVISOS DE SEGURANÇA

Aplicações pretendidas: Use o produto exclusivamente para as aplicações pretendidas no campo de uso.
Posicionamento do equipamento: Antes de iniciar o treino, coloque a armação longe de objetos potencialmente perigosos (móveis, mesas, cadeiras, etc.) para evitar o risco de contacto acidental.
Verificação de montagem: Certifique-se da fixação correta da armação ao rolo antes de cada sessão de treino.
Responsabilidade do fabricante: O fabricante não é responsável por lesões causadas pela montagem incorreta da armação no rolo.
Controlo de vibração: Em caso de vibrações anormais, verifique e aperte todos os parafusos e porcas do produto.
Segurança do utilizador: O produto é projetado para máxima segurança, mas é essencial evitar que pessoas, crianças ou animais se aproximem do chassis durante o uso, pois componentes móveis podem causar danos ou ferimentos.
Cuidado com rachaduras: Não insira dedos ou objetos nas fendas do produto para evitar o risco de danos ao produto e/ou ferimentos graves.
Componentes internos: Não há componentes que possam ser utilizadosindividualmente no interior.
Armazenamento: Não guarde o produto em locais molhados ou húmidos, pois isso pode danificar os componentes eletrónicos.
Compatibilidade: O fabricante não é responsável por avarias com programas, apps ou dispositivos incompatíveis.
Interferência: O uso de outros receptores sem fios, a presença de linhas de alta tensão, semáforos, linhas ferroviárias elétricas, dispositivos eletrónicos e telemóveis pode causar interferência. Estas interferências podem alterar ou inibir o funcionamento do produto. Evite expor o produto à luz solar direta por períodos prolongados.
Indicações do rótulo: Preste especial atenção às indicações nas etiquetas amarelas no produto, que fornecem informações essenciais para o uso correto e seguro.
Medições e configurações: As medidas e configurações sugeridas na tabela de montagem de bike fitting são indicativas e não vinculativas. Esses parâmetros representam diretrizes gerais que podem variar de acordo com as características físicas e preferências individuais. Recomenda-se consultar um profissional qualificado para uma análise personalizada e prestar atenção aos seus sentimentos durante o uso. O uso

6054928_2_T

das medidas indicadas sem a supervisão de um especialista pode levar a desconforto ou ferimentos, pelos quais o autor deste guia se isenta de qualquer responsabilidade.



Os avisos listados acima são de caráter geral e não exaustivo de todas as precauções que devem ser adotadas para a utilização correta e segura do rolo de treino, pela qual o utilizador é responsável de forma exclusiva.

TRANSPORTE E EMBALAGEM

Transporte e movimentação

O produto é embalado a preceito, de modo a protegê-lo de choques e intempéries, mas deve ser transportado com cuidado e levantado por uma ou mais pessoas com base no seu peso.
A primeira operação a ser feita após a abertura das embalagens é um controlo geral das partes que compõem o produto; verifique se estão presentes todos os componentes necessários e nas suas perfeitas condições.



Lembramos que os elementos da embalagem (cartão, celofane, agrafos, fita cola etc.) podem cortar e/ou ferir se não forem manuseados com cuidado. Devem ser removidos por meios apropriados e não deixados à mercê de pessoas não responsáveis; o mesmo se aplica às ferramentas utilizadas para a remoção das embalagens, instalação ou manutenção (tesouras, chaves de fenda, alicates etc...).

É aconselhável manter a embalagem para garantir a proteção do produto durante qualquer transporte subsequente.
Se o produto precisar ser enviado para manutenção ou por outros motivos, a embalagem adequada é essencial:
guarde o produto em sua embalagem original, se possível, caso contrário, certifique-se de usar a embalagem adequada.
Durante os envios, as embalagens são muitas vezes submetidas a maus tratos e a choques muito fortes, portanto, embalagens que não sejam suficientemente resistentes, diferentes da original, correm o risco de danificar irreparavelmente o rolo. Este tipo de dano não é coberto pelas condições de garantia.



Antes de expedir o produto ou qualquer outro dos seus componentes para a assistência, consulte o Fabricante ou seu revendedor.

Quaisquer envios não programados podem ser rejeitados.

DESCRIÇÃO E CARATERÍSTICAS

Introdução

Visão geral do produto: Square
Square é uma armação inteligente projetada para oferecer uma experiência de ciclismo altamente personalizável e interativa. A armação está equipada com ajustes que permitem replicar diferentes tamanhos de bicicleta, adaptando-se às necessidades de cada ciclista.
Características principais
• **armação ajustável:** Cada componente ajustável na armação está equipado com escalas graduadas para oferecer ao utilizador uma configuração ideal e personalizada.
• **alavancas de instrumentos no guiador:** O guiador replica os tipos de controlos dos fabricantes mais conhecidos de caixas de velocidades de bicicletas de estrada, permitindo ao utilizador experimentar a experiência de pedalar a sua bicicleta de corrida.
Primeira utilização
O Square vem parcialmente montado e é projetado para tornar a montagem no rolo rápida e fácil. Ele pode ser facilmente emparelhado com o Rizer para elevar ainda mais a experiência de treino.

Dados técnicos

Descrizione	Dati
Dimensões do produto montado (sem rolo)	103 x 93 x 45 cm
Dados da bateria	CR 2032 3V
Peso	21,5 kg
Carga máxima suportável	110 kg

IIO produto foi concebido para ser utilizado por um único ciclista ou utilizador.

Nome e lista dos componentes (f. 1)

Ref.	Descrição	N.
A	armação	1
B	Guiador	1
C	Secção dianteira	1
D	Perna dianteira	1
E	Suporte Garmin	1
F	Estribo Rizer	1
G	Roldana	1
H	Chave sextavada de 4 mm	1
I	Chave sextavada de 5 mm	1
L	Parafuso TBEI M8x16	4
M	Parafuso TSIC M2,5x8	2
N	Chave de Remoção do Rotor	1
O	Chave Extratora de Pinhões	1

MONTAGEM

O Square é fornecido parcialmente montado e foi projetado para tornar a montagem no rolo o mais fácil possível. Além disso, também é compatível com o uso do Rizer.

Digitalize o código QR para assistir ao vídeo guia de instalação:

Suporte frontal

Perna dianteira
• Desembale o Square da sua caixa;

6054928_2_T

• remova a perna dianteira da caixa e insira-a na parte inferior da coluna do guiador (f.2).
• verifique no seu rolo de treino a altura do solo do pino da roda (eixo no qual o cassete está instalado no rolo);
• se o seu rolo estiver a uma altura de 340 mm do solo, fixe a perna usando os 2 pares de orifícios superiores encontrados na coluna do guiador (f.2a);
• se o seu rolo tiver uma altura do solo de 365 mm, fixe a perna usando os 2 pares de orifícios abaixo que encontra na coluna do guiador (f.2b);
• fixe a perna com os 4 parafusos M8x16 (20 Nm) fornecidos usando os 2 pares de orifícios que escolheu anteriormente na coluna do guiador do Square (f.2a-b).

Guiador:

• Retire o guiador da caixa de embalagem;
• insira o tubo do guiador na sede colocada na coluna do guiador (f.3a);
• certifique-se de que o tubo esteja montado firmemente na coluna do guiador;
• alinhe o guiador em relação à bicicleta (f.3b);
• aperte os parafusos com um torque de 5 Nm com o uso da chave sextavada de 4 mm fornecida (f.3c);

Suporte Garmin:

• Posicione o inserto de suporte para computadores de bicicleta Garmin acima do acessório do guiador;
• usando uma chave de fendas transversal, aparafuse os parafusos M2.5 (3 Nm) com a cabeça alargada nos orifícios fornecidos ao longo do eixo longitudinal do Square (f.4);
• se o ciclocomputador estiver rodado a 90° em relação à posição de leitura, fixe a ligação Garmin usando os orifícios M2.5 (3 Nm) dispostos ao longo do eixo transversal do Square.

Roldana do Square

A roldana traseira do Square é compatível com os corpetes Shimano - SRAM.
Para montar a roldana traseira, deve remover a caixa de pinhões do rolo, se presente. Para obter instruções sobre como desmontar o pacote de pinhões, consulte o manual do rolo.
• Monte a roldana no corpete, certificando-se de alinhar corretamente as ranhuras dos orifícios com as do corpete.
• Aparafuse manualmente o anel de fixação da roldana, interpondo a anilha dentada fornecida entre o anel e a roldana. Tenha cuidado para girar os dentes da anilha em direção à porca do anel de aperto (f.5).
• Use as chaves fornecidas (N) para apertar a roldana ao rolo (f.5a). Fixe a porca do anel (O) com um binário de 45 Nm.
Para desmontar a roldana, use as duas chaves fornecidas com o Square: a chave de fixação da porca do anel (O) e a chave de desmontagem da roldana (N).

Conjunto Square no rolo

Antes de prosseguir com a instalação da armação inteligente no rolo, verifique se montou corretamente a roldana dedicada, conforme descrito no parágrafo anterior “roldana Square”.
• Certifique-se de que os adaptadores QR de Ø5x135mm estejam instalados no rolo;
• abaixe a alavanca de tensionamento da correia (f.6);
• certifique-se de que o sistema anti-salto da correia esteja aberto, rodado para fora (f.7)
• Coloque a armação Square no rolo, colocando a correia na roldana traseira (f.8).
• Certifique-se de que a correia esteja no lugar na roldana traseira e, em seguida, empurre o carro traseiro Square para baixo até que os adaptadores de rolos se encaixem nos garfos traseiros até que eles parem (f.9).
• Monte o quick release passando-o pelos orifícios fornecidos no Square no lado esquerdo do carrinho.
• Aparafuse o quick release e aperte-o.
• Certifique-se de ter apertado o quick release para evitar qualquer movimento involuntário da armação, usando a alavanca posicionada dentro da abertura no lado esquerdo do carro (f.10).
• verifique se a correia está inserida corretamente em ambas as roldanas.
• opere o mecanismo de tensionamento da correia usando a alavanca de plástico atrás do espigão, tomando cuidado para usar a mão aberta para evitar beliscar (f.11).
• gire o braço do mecanismo anti-salto até que o parafuso montado em sua extremidade esteja alinhado com a sede (f.12a).
• aperte o parafuso até parar (f.12b).

Montagem do Square no Rizer

Para montar o Square no Rizer, é necessário remover a perna dianteira.
Se a perna dianteira não estiver encaixada, prossiga diretamente para a etapa 3.
1. Desaparafuse os quatro parafusos laterais usando uma chave Allen de 5 mm (f.2a ou f.2b).
2. Remova a perna da frente.
3. Alinhe o suporte de suporte aos quatro orifícios frontais fornecidos na coluna do guiador. Tome cuidado para que a abertura dos garfos seja virada para baixo (f.13a).
4. Fixe o suporte usando os parafusos desmontados anteriormente nos orifícios (f.13b).
5. Para montar a armação no Rizer, precisará usar os adaptadores e do quick release que acompanham o Rizer.
6. Fixe o Square ao Rizer, certificando-se de apertar totalmente o quick release (consulte o manual do Rizer).

Ajustes

A armação do Square é ajustável para permitir que o utilizador encontre a sua postura correta de ciclismo enquanto pedala. Os ajustes disponíveis incluem:
• A) Altura do guiador
• B) Inclinação do guiador
• C) Desbloqueio do mecanismo de direção
• D) Avanço da secção dianteira
• E) Altura do selim
• F) Retração do selim
• G) Inclinação do selim
• H) Comprimento da pedivela (165 mm a 175 mm)

Os ajustes A - E podem ser feitos através de um bloqueio rápido.
Os ajustes C - D - F podem ser feitos usando uma chave dedicada, colocada no tubo do espigão.

Altura do guiador

Para alterar a altura do guiador:
• Abra a alavanca de bloqueio rápido localizada abaixo do acessório do guiador (f.14).

• Posicione o guiador na altura desejada, utilizando como referência a balança graduada milimétrica.
• Aperte a alavanca.
• Certifique-se de que o guiador não cai antes de usar, aplicando o seu próprio peso levemente.

Inclinação do guiador
Para ajustar a inclinação do guiador:
• Afrouxe os quatro parafusos frontais do tubo do guiador usando a chave sextavada de 4 mm fornecida (f.15).
• Ajuste a inclinação desejada (f.15a).
• Reaperte os quatro parafusos (5 Nm).
• Certifique-se de que o guiador não roda antes de usar, aplicando o seu próprio peso levemente.

Desbloqueio do mecanismo de direção
O desbloqueio do mecanismo de direção só deve ser feito se pretender utilizar o dispositivo Rizer. Para desbloquear o mecanismo de direção:
• Use a chave fornecida com o Square, posicionada atrás da corrediça do selim (f.16).
• Solte o parafuso no tubo vertical abaixo do acessório do guiador (f.17).
• Certifique-se de que o parafuso esteja solto o suficiente para permitir a rotação livre do guiador.

Avanço da secção dianteira
Para ajustar a alimentação do tubo horizontal dianteiro:
• Afrouxe o parafuso de fixação com a chave apropriada, para permitir o movimento do tubo horizontal (f.18).
• Defina o comprimento desejado, usando a escala graduada milimétrica como referência.
• Aparafuse o parafuso de aperto completamente.
• Para uma fixação definitiva, faça mais uma volta.
• Certifique-se de que o tubo horizontal não se move antes de usar.

Altura do selim
Para ajustar a altura do selim:
• Solte a alavanca de quick release na manga de suporte do selim. (f.19)
• Defina a altura desejada da o selim usando a escala graduada milimétrica como referência.
• Aperte a alavanca de desengate rápido.
• Certifique-se de que a braçadeira esteja devidamente presa e que o espigão permaneça no lugar antes de usar.

Retração do selim
Para ajustar o avanço ou retração do selim:
• Afrouxe o parafuso de fixação usando a chave apropriada colocada atrás da corrediça do selim, para permitir o movimento da própria corrediça (f.20).
• Defina o comprimento desejado, usando a escala graduada milimétrica como referência.
• Aperte o parafuso de aperto.
• Certifique-se de que a corrediça do selim não se move antes de usar.
O mesmo procedimento deve ser seguido para a substituição do selim. O carrinho de selim Square é compatível apenas com carrinhos de selim de binários redondos de Ø7 mm.

Inclinação do selim e substituição do selim
Para ajustar a inclinação do selim:
• Retraia totalmente o selim destravando o parafuso de aperto com a chave apropriada colocada atrás da corrediça do selim (f.21a-b).
• Acesse os parafusos localizados abaixo do carro do selim (f.21c).
Use a chave Allen de 5 mm fornecida para soltar os parafusos. Defina a inclinação desejada (f.21d) e aperte os parafusos novamente.
Certifique-se de que o carrinho do selim esteja devidamente preso antes de usar.

Comprimento da pedivela
As pedivelas do Square podem ser configuradas em 5 comprimentos diferentes (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm).
Para ajustar o comprimento:
• use a Allen de 5 mm fornecida com Square e desaperte o parafuso no lado da pedivela (f.22a);
• puxe o inserto na pedivela para dentro e reposicione-o no lugar alinhando a seta com a medição de comprimento de pedivela desejada (f.22b);
• certifique-se de ter inserido totalmente o inserto dentro do braço da pedivela (f.22c);
• aperte o parafuso lateral da pedivela novamente com um torque de aperto de 20 Nm (f.22d).

Tamanhos de ciclista
O Square é uma armação inteligente totalmente ajustável e oferece grande adaptabilidade a ciclistas de diferentes tamanhos. Para encaixar o Square na altura correta, use o cartão com a tabela de tamanhos fornecida na caixa. Seguindo a tabela e as instruções de ajuste no parágrafo anterior, será possível realizar uma primeira configuração da bicicleta. Como esta é uma configuração preliminar, a configuração ideal pode variar de pessoa para pessoa.

FUNCIONAMENTO

Primeira ligação
O Square vem com uma bateria CR2032 pré-instalada dentro da alavanca direita. Apenas para a primeira partida é necessário iniciar o Square premindo os botões ◀ e ▶ na alavanca esquerda por 5 segundos.
Em geral, para ligar o Square, prime qualquer um dos botões de comando esquerdos, excluindo a pressão da do travão.
Para concluir a configuração, prossiga com a ligação à aplicação “Square” dedicada.

Ligar e desligar
Ligação
O Square é iniciado premindo um dos botões de controlo esquerdos, exceto a alavanca do travão.
Desligamento
O desligamento do Square é automático quando não está a realizar nenhum treino e não interage com o Square por 5 minutos.
O Square entrará no estado de espera após 5 minutos de inatividade das alavancas se a velocidade do rolo for zero ou se o rolo estiver desligado.
No entanto, também é possível desligar manualmente a armação inteligente através de uma combinação específica de botões.

6054928_2_T

Prima os dois botões Campagnolo (P8 e P18) juntamente com um dos botões de mudança em cada alavanca (escolha entre P9 ou P10 e P19 ou P20). Os botões devem ser mantidos primados por 5 segundos.

Ligação do Rolo - App do Square

Para garantir o funcionamento adequado, o Square deve ser emparelhado com o rolo.
O emparelhamento pode ocorrer através da app "Square" dedicada ou através de uma combinação específica de teclas presentes nas alavancas de comando.
*Para configuração utilizando as teclas, consulte a secção dedicada (Funções das teclas).
Para configurar através da aplicação, o utilizador deve instalar a aplicação "Square" no seu dispositivo móvel, que pode ser descarregada de

Play Store (para Android)

Apple Store (para iOS)

Assim que o rolo estiver alimentado, ligue o Square premindo uma das teclas da alavanca esquerda e inicie a app Square.
Na primeira inicialização, a aplicação guiará o utilizador através da configuração do Square e do emparelhamento com o rolo.
As instruções para configurar os perfis e configurações da caixa de velocidades virtual podem ser encontradas na aplicação.

Armação do guiador

Os comandos nas alavancas instrumentadas

As alavancas instrumentadas da Square combinam a ergonomia das alavancas clássicas de bicicletas de estrada com um teclado de cada lado, oferecendo funcionalidade avançada.

- **Mudança Virtual:** Os botões P8-P9-P10 e P18-P19-P20 são projetados para deslocamento virtual e, graças à interação com o rolo, reproduzem o comportamento de um desviador real.
- **Travagem Virtual:** Usando as alavancas de travão, o rolo simula a travagem aumentando a resistência. A potência de travagem não é proporcional à força exercida na alavanca: já com uma leve pressão, a função de travagem virtual é ativada.
- **Botões multifuncionais**: O teclado com seis botões na parte superior das alavancas oferece várias funções, incluindo:
- **Comando do ventilador inteligente Aria da Elite**: Usando os botões P5 e P15, pode interagir com o ventilador, alterando os modos de operação e/ou a velocidade de ventilação.
- **Função de Direção Virtual:** Em programas que fornecem essa funcionalidade (por exemplo, Zwift, MyWhoosh), primar os botões P6 e P16 permite mover a trajetória do avatar para a esquerda e para a direita no mundo virtual, respectivamente. Se estiver a utilizar o Square ligado a um Rizer, terá de rodar o guiador como numa bicicleta normal.
- **Interação com o Software:** Alguns botões são concebidos para se integrarem com o software de treino através de um protocolo dedicado. Os botões para interação com o software são P1-P2-P3-P4 na alavanca esquerda e P11-P12-P13-P14 na alavanca direita. A implicação de tais botões difere de software para software. Verifique se o software conectado ao Square suporta estes botões e as suas respectivas funções.

Indicadores LED

As alavancas de comando são equipadas com um LED que é ativado para fornecer notificações.
O LED do comando esquerdo é identificado como LED1, enquanto o do comando direito é LED2.
Algumas notificações aparecem apenas quando o Square não está ligado à aplicação "Square", enquanto outras são ativadas mesmo quando está ligado.

Notificações de LED: consulte a TABELA 1

TABELA 1

FUNÇÃO	COMPORTAMENTO DO LED
Ligação e espera do Square	Ambos os LEDs (LED1 e LED2) piscam em uníssono durante 5 intermitências
Resultado da pesquisa de ligação ao rolo (se não estiver ligado à aplicação)*	LED esquerdo (LED1) aceso 3 segundos: ligado ao rolo
	LED esquerdo (LED1) a piscar rapidamente durante 3 segundos: rolo não encontrado
Resultado da pesquisa da ligação ao Aria (se não estiver ligado à aplicação)*	LED direito (LED2) aceso 3 segundos: ligado ao Aria
	LED direito (LED2) a piscar rapidamente durante 3 segundos: Aria não encontrado
Bateria fraca**	Intermitência alternada dos LEDs direito e esquerdo por 5 segundos
Feedback pressão botões	Intermitência rápida no LED da alavanca na qual o botão é premido
Perfil ativo*	Número de intermitências lentas, desde que o número do perfil ativo, em ambos os LEDs (LED1 e LED2)

** Estas notificações aparecem apenas quando o Square não está ligado à aplicação "Square".*
*** O estado de carga residual da bateria é visível no ecrã principal da aplicação Square quando ligado ao dispositivo*

6054928_2_T

Símbolos Teclas Funcionais
O termo "teclas funcionais" refere-se aos botões não usados para mudança virtual ou travagem. Estes botões são identificados por símbolos:
- Teclado esquerdo:  .
- Teclado direito:  .

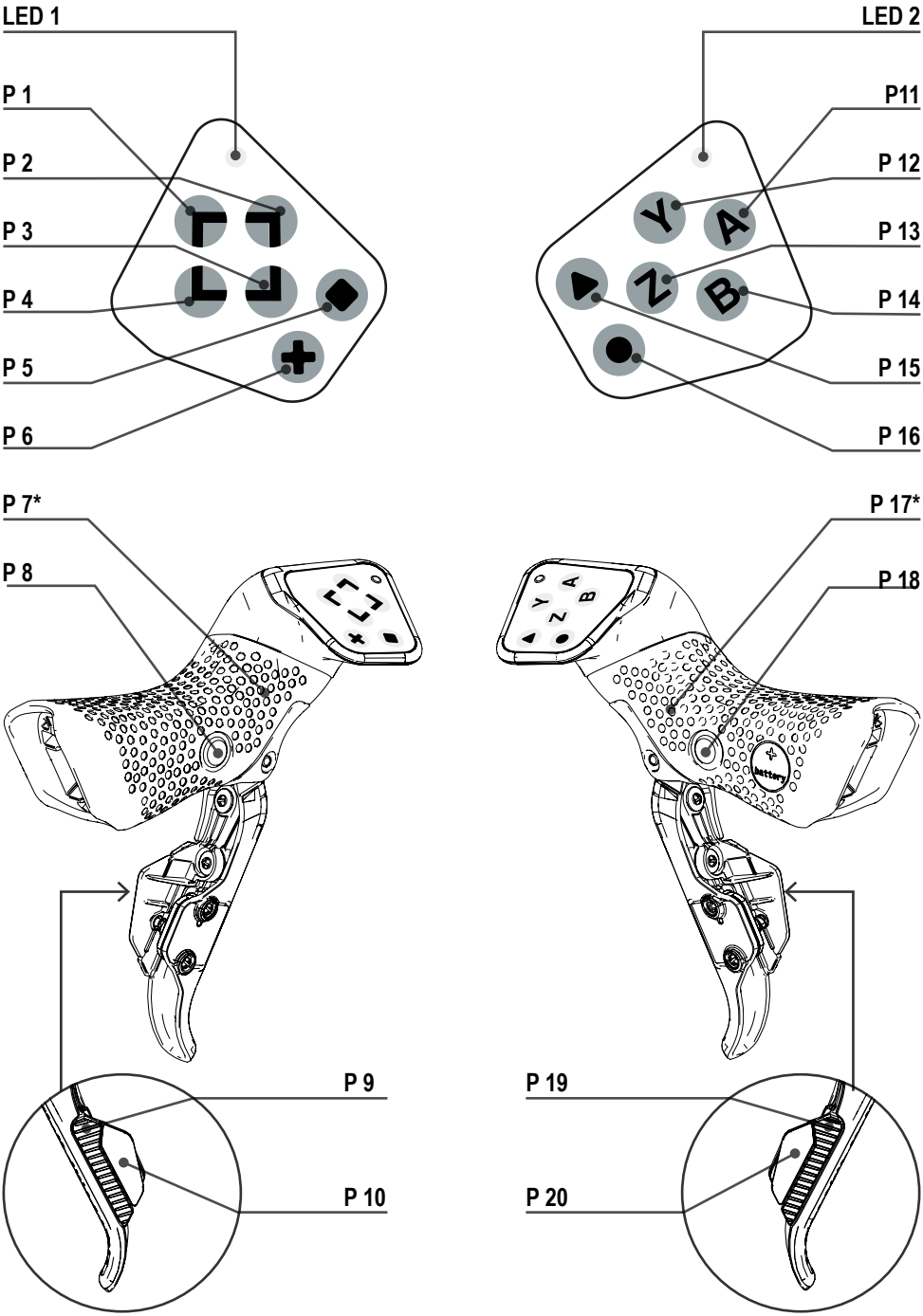
As funções dos botões variam de acordo com o tempo de pressão:
- Pressão única: Cada pressão única corresponde a um impulso.
- Pressão Prolongada: Duração da pressão superior a cinco segundos.

Funções dos botões
As funções dos botões são mostradas na TABELA 2.

TABELA 2

NÚMERO DA CHAVE	SÍMBOLO	PRESSÃO ÚNICA	PRESSÃO PROLONGADA
de P1 a P4		Função decidida pelo software	Função decidida pelo software
de P11 a P14		Função decidida pelo software	Função decidida pelo software
P5		Diminuição do fluxo do Aria (apenas se o ar estiver ligado)	sem efeito
P15		Aumento do fluxo do Aria (apenas se o Aria estiver ligado)	sem efeito
P6		Direção virtual no Zwift à esquerda	Direção virtual prolongada no Zwift à esquerda
P16		Direção virtual no Zwift à direita	Direção virutal prolongada no Zwift à direita
P7		Função de travão (Aumentar o alvo de travão no rolo em 250 watts por 2 segundos)	Aumento do alvo de travão no rolo em 250 watts até à libertação
P17		Função de travagem (Aumentar o alvo de travagem no rolo em 150 watts durante 2 segundos)	Aumento do alvo de travão no rolo em 150 watts até à libertação
P8		(ver parágrafo Mudança virtual)	(ver parágrafo Mudança virtual)
P18		(ver parágrafo Mudança virtual)	(ver parágrafo Mudança virtual)
P9		(ver parágrafo Mudança virtual)	(ver parágrafo Mudança virtual)
P19		(ver parágrafo Mudança virtual)	(ver parágrafo Mudança virtual)
P10		(ver parágrafo Mudança virtual)	(ver parágrafo Mudança virtual)
P20		(ver parágrafo Mudança virtual)	(ver parágrafo Mudança virtual)
P5 + P6		sem efeito	Alteração de perfil ativo (entre os preenchidos não vazios)
P5 + P15		sem efeito	Alteração da modalidade de funcionamento do Aria entre Manual e Smart, e vice-versa
P6 + P16		sem efeito	Procurar novos rolos e Aria
P8 + P18 + P9 + P19		sem efeito	Desligamento do Square
P8 + P18 + P9 + P20		sem efeito	Desligamento do Square
P8 + P18 + P10 + P19		sem efeito	Desligamento do Square
P8 + P18 + P10 + P20		sem efeito	Desligamento do Square

6054928_2_T



**Os botões P7 e P17 são integrados dentro do guiador.*
Para ativá-los, basta premir levemente a alavanca de travão correspondente.

6054928_2_T

Mudança virtual

O Square tem um sistema de acionamento por correia com relação fixa. Este sistema não implementa um desviador que permita que a taxa de transmissão seja variada como em bicicletas reais. Para simular isso, no entanto, ao atuar nas alavancas de mudança de marcha, o rolo ligado ao Square variará a resistência dependendo da relação virtual selecionada.
Graças às alavancas de mudança de velocidades e à sua capacidade de configuração, pode replicar a mesma configuração da sua bicicleta.
No site de suporte elite https://support.elite-it.com/ há um artigo a explicar o funcionamento da mudança virtual com mais detalhes.
Os efeitos da mudança virtual estão listados abaixo, por tipo de caixa de velocidades e tipo de pressão:

- **Caixa de velocidades SHIMANO** ver TABELA 3
- **Caixa de velocidades Campagnolo** ver TABELA 4
- **Caixa de velocidades SRAM** ver TABELA 5

TABELA 3 - CAIXA DE VELOCIDADES SHIMANO

COMANDO	NÚMERO DO BOTÃO	TIPO PRESSÃO	DESCRIÇÃO
Esquerdo	P10	única	diminuição 1 dente da pedaleira
Esquerdo	P9	única	aumentar 1 dente da pedaleira
Direito	P20	única	diminuir 1 dente de pinhão
Direito	P19	única	aumentar 1 dente de pinhão
Esquerdo	P10	prolongada	Diminuição da pedaleira até à libertação do botão (ou até ao fim das relações)
Esquerdo	P9	prolongada	Aumento da pedaleira até à libertação do botão (ou até ao fim das relações)
Direito	P20	prolongada	Diminuição do pinhão à libertação do botão (ou até ao fim das relações)
Direito	P19	prolongada	Aumento do pinhão até à libertação do pinhão (ou até ao fim das relações)

TABELA 4 - CAIXA DE VELOCIDADES CAMPAGNOLO

COMANDO	NÚMERO DO BOTÃO	TIPO PRESSÃO	DESCRIÇÃO
Esquerdo	P8	única	diminuição 1 dente da pedaleira
Esquerdo	P9/P10	única	aumentar 1 dente da pedaleira
Direito	P18	única	diminuir 1 dente de pinhão
Direito	P19/P20	única	aumentar 1 dente de pinhão
Esquerdo	P8	prolongada	Diminuição da pedaleira até à libertação do botão (ou até ao fim das relações)
Esquerdo	P9/P10	prolongada	Aumento da pedaleira até à libertação do botão (ou até ao fim das relações)
Direito	P18	prolongada	Diminuição do pinhão à libertação do botão (ou até ao fim das relações)
Direito	P19/P20	prolongada	Aumento do pinhão até à libertação do pinhão (ou até ao fim das relações)

TABELA 5 - CAIXA DE VELOCIDADES SRAM

COMANDO	NÚMERO DO BOTÃO	TIPO PRESSÃO	DESCRIÇÃO
Esquerdo	P9/P10	única	aumentar 1 dente de pinhão
Esquerdo	P19/P20	única	diminuir 1 dente de pinhão
Direito/ Esquerdo	P9 ou P10+ P19 ou P20	única (em simultâneo)	mudança de pedaleira (aumenta se no pequeno, diminui se no grande)
Esquerdo	P9/P10	prolongada	Aumento do pinhão até à libertação do pinhão (ou até ao fim das relações)
Direito	P19/P20	prolongada	Diminuição do pinhão à libertação do botão (ou até ao fim das relações)

Dispositivos compatíveis

Rolos

Para obter mais informações sobre a lista de rolos compatíveis, consulte o site de suporte Elite: support.elite-it.com.

Se estiver a usar um rolo Elite, pode ser necessário atualizar o firmware para garantir a compatibilidade com o Square. Esta atualização garante o funcionamento adequado.

Usando a app "Square", no final da ligação a um rolo Elite, será exibida uma mensagem indicando se o rolo é compatível ou se é necessária uma atualização de firmware; neste caso, consulte o manual do rolo.

Atualização de firmware

A atualização pode ser feita através da aplicação gratuita Upgrade, disponível para Android e iOS. O procedimento de atualização é totalmente automático: ligue o Square, inicie a aplicação e siga as instruções apresentadas.

Configuração do Aria

O Square é compatível com o ventilador interativo Elite Aria.

Se configurado, o Square tem a possibilidade de alterar o modo de funcionamento do Aria entre Smart e Manual e vice-versa, premindo os botões ■ e ▲ simultaneamente.

Quando o Aria está definido para o modo manual, a intensidade do vento pode ser variada. Premindo o botão ■ diminui o fluxo em 25%, enquanto premindo o botão ▲ aumenta o fluxo em 25%.

Para usar o Square junto com o Aria, deve emparelhar os dois dispositivos. Para corresponder, deve iniciar a pesquisa de dispositivos externos premindo simultaneamente os botões ✕ e ● por 5 segundos.

Este procedimento, que permite a correspondência com o rolo, também permite procurar dispositivos Aria. A Square procurará primeiro o rolo e, uma vez encontrado, procurará por qualquer Aria.

Personalização de perfil

O Square permite personalizar e guardar cinco perfis, permitindo configurar o dispositivo para até 5 utilizadores diferentes.

Os perfis permitem que o utilizador personalize o tipo de caixa de velocidades, ou seja, o comportamento dos botões de mudança nas alavancas de comando, o número de relações da caixa de velocidades virtual e até mesmo os dentes da cassete traseira e da pedaleira.

As configurações dos diversos perfis deverão ser realizadas exclusivamente através da app "Square". Através da combinação das teclas no Square, será possível ativar um dos perfis configurados.

Definições do perfil de utilizador

- Tipo de caixa de velocidades: pode escolher entre Shimano, SRAM, Campagnolo ou Sequencial.
- Combinação de cassete/pedivela: o valor da relação dianteira e traseira é guardado dentro do perfil.
- Dentes das relações: as configurações de cada relação individual também são guardadas no perfil.

Selecionar perfil

Cada utilizador pode ativar o seu perfil antes do início da sessão de treino.

Só pode haver um perfil ativo de cada vez, e o Square funcionará de acordo com os parâmetros salvos para esse perfil, afetando os comandos de alavanca e a mudança virtual.

A configuração do perfil ativo só pode ser feita através da aplicação Square, enquanto a seleção do perfil ativo entre os configurados pode ser feita tanto a partir da aplicação, utilizando o botão dedicado, como através da combinação de teclas nos comandos.

Premir simultaneamente os botões ■ e ✕ durante 5 segundos permite-lhe alterar o perfil ativo. A mudança de perfil ocorre de forma cíclica, partindo do primeiro perfil configurado após atingir o último.

Repor o Square

Se remover o Square do rolo, preste atenção para o repor de forma adequada para garantir o equilíbrio e evitar quedas acidentais.

BATERIA

Bateria

O Square usa uma bateria CR 2032 de 3V, localizada na alavanca de comando direita.

O estado de carga da bateria é visível a partir da aplicação "Square" uma vez ligada.

No caso de a bateria estar fraca, quando o Square for iniciado, o estado de "bateria fraca" será notificado através do piscar rápido alternado dos LEDs da alavanca direita e esquerda por 5 segundos.

Instruções de substituição da bateria

- Levante a tampa de borracha da alavanca direita;
- Remova os dois parafusos da tampa com uma chave Phillips PH1 (f.23);
- Retire a tampa;
- Mova ligeiramente a fina manga protetora preta;
- Remova a bateria do botão CR2032 puxando-a para cima e substitua-a por uma nova totalmente carregada;
- Preste atenção à direção da inserção da bateria. Insira a bateria com o polo positivo (+) voltado para fora;
- Recoloque a manga protetora preta na posição correta;
- Reposicione a tampa e fixe-a com os dois parafusos pequenos;
- Fixe-os com a chave Phillips PH1;
- Reposicione a tampa de borracha.

MANUTENÇÃO

- Limpe com um pano o Square após cada treino para evitar a deposição de poeira e suor;
- Evite qualquer operação de limpeza perto da ligação das pedivelas ao movimento central, pois os detergentes podem danificar irreparavelmente os rolamentos;
- Não borrife diretamente no rolamento, mas utilize um pano húmido com detergente neutro para limpeza;
- Verificar a fixação de cada ponto de ajuste e verificar a sua funcionalidade completa antes de cada treino;
- Certifique-se de ter ativado o mecanismo tensor da correia e o mecanismo anti-salto do dente antes de iniciar o treino;
- Tensione a correia apenas após a aprovação do fabricante;
- Nunca lubrifique ou limpe a correia com detergentes ou produtos químicos.

Notas

Dentro das alavancas de comando existem duas placas

6054928_2_T

eletrónicas: a alavanca direita contém uma bateria CR2032, enquanto a alavanca esquerda aloja a antena para transmissão ANT e Bluetooth.
É possível trocar a correia do guiador como em um guiador normal. Para facilitar as operações de substituição da bateria, certifique-se de não cobrir a tampa direita quando aplica a nova fita.
Os dois comandos são ligados através de um cabo interno ao guiador e não devem ser removidos.
Não é possível personalizar o ângulo das alavancas, para dentro ou para fora, para evitar danos ao conector, ao cabo de ligação ou aos componentes eletrónicos dentro dos comandos.
A correia do guiador pode ser substituída normalmente, sem remover os comandos. É essencial não mover ou remover os comandos para não comprometer a ligação entre as alavancas.

ATENÇÃO!

Não ingira a pilha, perigo de queimadura química.
Este produto contém uma pilha em moeda (CR2032). Se a pilha em moeda for ingerida, pode causar queimaduras interiores graves em apenas 2 horas e levar à morte.
Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
Se o compartimento das pilhas não fechar com segurança, interrompa o uso do produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
em caso de suspeita de ingestão de pilhas ou a sua inserção noutros orifícios do corpo, procure atendimento médico imediato.
AVISO: risco de explosão se a pilha for substituída pelo tipo errado.
• Mantenha a pilha fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, contacte imediatamente um médico.
• O Square é um dispositivo projetado exclusivamente para uso em interiores. Portanto, não deve ser exposto à radiação solar direta e não está protegido contra imersão em água ou exposição a jatos de água.
• O Square é resistente à infiltração de água de gotas caindo, no entanto, recomenda-se secá-lo com um pano seco no final de cada treino
• Não guarde o Square em locais molhados ou húmidos. Isto pode danificar os componentes eletrónicos.
NOTAS
O aparelho transmite em frequências de rádio de 2,4 GHz.
Condições de uso e armazenamento
Tal como outros dispositivos eletrónicos, o SQUARE deve ser tratado com cuidado. Deve ser usado em ambientes fechados e não exposto a humidade excessiva e/ou molhado de forma alguma. Quando não estiver em uso, armazene o SQUARE num local fresco e seco.
Se não for usado por muito tempo, remova a pilha.
Não exponha o SQUARE à luz solar direta por longos períodos.
Condições de funcionamento: -20°C mínimo, 50°C máximo.

Eliminação do produto da UE

Este produto está em conformidade com as Diretivas da UE 2011/65/CE e 2012/19/CE.



O símbolo do caixote do lixo com uma cruz apresentado no produto ou na sua embalagem indica que o produto deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos.

O Cliente deverá, portanto, eliminar o produto, no final da sua vida útil, em centros de recolha seletiva adequados para a eliminação dos resíduos eletrónicos ou devolvê-lo ao revendedor no momento da compra um novo produto de tipo equivalente, na base de um para um.
A correta recolha seletiva contribui para preservar o meio ambiente em que vivemos, a saúde pública e permite a reutilização e/ou reciclagem dos materiais de que é feito.

Eliminação do produto fora da UE

Se desejar eliminar este produto, entre em contacto com as autoridades locais e informe-se sobre as normas e o método de cedência.



O Fabricante declina qualquer responsabilidade por danos causados ao meio ambiente e pelos sistemas utilizados para a eliminação dos materiais que constituem o produto ou materiais destinados ao seu uso.

NOTAS GERAIS

Direitos de autor

Nenhuma das partes destas instruções pode ser reproduzida ou transmitida sem a autorização por escrito do fabricante.
O software do produto e o respetivo código são propriedade do fabricante.
As instruções e os seus anexos não podem substituir as carências culturais ou profissionais do Cliente, pelo que, quem interage com o produto deve ter a certeza de interpretar corretamente o que está exposto na documentação.

Alterações aos produtos

Qualquer modificação deve ser autorizada por escrito pelo fabricante.
O fabricante, em função da atualização tecnológica, reserva-se o direito de efetuar alterações aos produtos sem obrigação de notificação prévia ao Cliente para:
a) alterações que não influenciem negativamente o desempenho do produto;
b) alterações necessárias para satisfazer ou melhorar as especificações do produto;
c) alterações necessárias para a adequação aos requisitos legais ou regulamentares aplicáveis.
O fabricante também se reserva o direito de fornecer os produtos com tais melhorias sem qualquer obrigação ou responsabilidade de fazer as mesmas alterações aos produtos anteriormente comercializados. Também se reserva o direito de alterar: custos, siglas, disponibilidade de modelos e

6054928_2_T

componentes de acordo com as condições de mercado.



Além das instruções, os seguintes anexos podem ser encontrados no final do documento:

Declaração de Conformidade
Catálogo de peças sobresselentes
Garantia e isenção de responsabilidade
Cartão de assistência

„PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU“
PÔVODNÝ JAZYK NÁVODU JE TALIANČINA

OBSAH

DOKUMENT A JEHO PRÍJEMCOVIA.....164
Štruktúra dokumentu 164
Vlastnosti používateľov.....164
OBLASŤ POUŽITIA 164
Určené používanie 164
Nedovolené použitie 164
SYMBOLY A ZNAČKY.....165
POUŽITÉ NORMY.....165
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.....165
PREPRAVA A BALENIE 166
Preprava a premiestňovanie.....166
OPIS A VLASTNOSTI.....166
Úvod 166
Technické údaje.....166
Názvy a zoznam dielov (obr. 1) 166
MONTÁŽ 166
Predná podpera.....166
Riadidlá:.....167
Remenica Square.....167
Montáž Square na valec 167
Montáž Square na simulátor stúpania Rizer.....167
Nastavenia.....167
Veľkosti cyklistov.....168
PREVÁDZKA 168
Prvé zapnutie.....168
Zapnutie a vypnutie 168
Pripojenie valca - aplikácia Square.....169
Štruktúra riadidiel.....169
Virtuálne preradenie 172
Kompatibilné zariadenia 173
Prispôsobenie profilov 173
Konfigurácia rámu Square.....173
Odloženie rámu Square 173
BATÉRIA.....173
ÚDRŽBA.....174
UPOZORNENIE! 174
Likvidácia výrobku v EÚ.....174
Likvidácia výrobku mimo EÚ.....174
VŠEOBECNÉ POZNÁMKY 174
Autorské práva.....174
Úprava výrobkov.....175
Vyhlásenie o zhode.....187
Katalóg náhradných dielov 188
Záruka a zbavenie zodpovednosti.....190
Asistenčná karta 191

DOKUMENT A JEHO PRÍJEMCOVIA

Štruktúra dokumentu

Tento návod predstavuje úplný návod na inštaláciu, používanie a údržbu výrobku.
Návod je rozdelený do kapitol, ako je opísané v obsahu, a informácie v nich sú zoradené podľa dôležitosti.

V tomto návode NEMÔŽU byť zohľadnené aktualizácie výrobkov a príslušenstva tretích strán a NENAHRÁDZAJÚ pravidlá, ktoré určuje zdravý rozum.

Vlastnosti používateľov

Používatelia, ktorí prichádzajú do kontaktu s výrobkom, musia vedieť čítať s porozumením všetko, čo je uvedené v tomto návode.

Používatelia, ktorí prichádzajú do kontaktu s výrobkom:
- musia si byť plne vedomí toho, čo robia, a mať primerané zručnosti a/alebo odbornú prípravu;
- musia používať vhodné nástroje a zariadenia a byť schopní vykonávať úlohy opísané v tomto návode;
- musia byť plnoletí alebo pod dohľadom dospelej osoby; uchovávajte mimo dosahu detí.
- NESMÚ požívať alkoholické nápoje a/alebo návykové látky a/alebo trpieť chorobami, pri ktorých sa výrobok nesmie používať.
- NESMÚ mať znížené fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, ktoré bránia ich bezpečnosti a ochrane, a NESMÚ sa správať úmyselne sebapoškodzujúcim spôsobom.

OBLASŤ POUŽITIA

Určené používanie

SQUARE je inteligentný rám vybavený nastaveniami, ktoré umožňujú maximálne prispôsobenie.
Používanie výrobku v súlade s pokynmi je podmienené správnou inštaláciou a nastavením, ako aj správnou údržbou.

Nedovolené použitie

Predtým, ako začnete výrobok používať, sa v záujme vlastného zdravia a bezpečnosti dôkladne oboznámte so všetkými pokynmi uvedenými v tomto návode.

Nepripájajte výrobok k zariadeniam, ktoré nie sú kompatibilné s oblasťou použitia.
Výrobok nepoužívajte bez dôkladného lekárskeho a športového vyšetrenia, ktoré potvrdzuje váš dokonalý zdravotný stav.
Nevyberajte si extrémne tréningové režimy a/alebo také, ktoré nie sú kompatibilné so zdravotným stavom, vekom a fyzickou odolnosťou používateľa.
Nastavenie parametrov musí preskúmať dospelý zodpovedný odborník.

6054928_2_T

Aj keď výrobok simuluje podmienky používania na ceste, overte, či držanie tela na bicykli je správne a pohodlné.
Ak počas tréningu pociťujete pocity mimoriadnej únavy alebo bolesti, okamžite prestaňte používať tréningový valec a poraďte sa so svojím lekárom.

SYMBOLY A ZNAČKY

V návode a/alebo v niektorých prípadoch na výrobku a/alebo obale sa nachádzajú značky alebo štítky, ktoré slúžia na signalizáciu nebezpečenstva, povinnosti, upozornenia alebo poznámky.

Symbol	Opis
	**Všeobecný zákaz.** Označuje zákaz vykonávať určitý úkon alebo manéver
	**Všeobecné nebezpečenstvo:** Nebezpečné úkony alebo situácie, v ktorých musia používatelia alebo technici údržby postupovať so zvýšenou obozretnosťou.
	**Povinnosť prečítať si návod:** Tento návod musí byť vždy k dispozícii a nesmie sa žiadnym spôsobom poškodiť.
	**Poznámky:** Signalizácia obzvlášť citlivých indikácií je potrebná.

POUŽITÉ NORMY

Medzinárodné normy a vnútroštátne zákony, ktoré boli dodržané pri navrhovaní a výrobe výrobku, a normy týkajúce sa bezpečnosti a prevádzkových priestorov výrobku.
• 2014/53/EÚ RED „o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu a o zrušení smernice 1999/5/ES“
• EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 „Bezpečnosť domácich a podobných elektrických spotrebičov“
• EN IEC 63000:2018 „Technická dokumentácia na hodnotenie elektrických a elektronických výrobkov v súvislosti s obmedzením používania nebezpečných látok“
• EN IEC 62311:2020 „Hodnotenie elektronických a elektrických zariadení vo vzťahu k obmedzeniam vystavenia ľudí elektromagnetickým poliam (0 Hz - 300 GHz)“
• EN IEC 61000-6-2:2019 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 6-2: Všeobecné normy - Imunita pre priemyselné prostredie “
• EN IEC 61000-6-3:2021 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Všeobecné normy. Emisie v prostrediach obytných, obchodných a ľahkého priemyslu“
• ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) pre rádiové zariadenia a služby. Časť 1: spoločné technické požiadavky“
• ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 „Elektromagnetická kompatibilita a rádiové frekvenčné spektrum (ERM) - Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu rádiových zariadení a služieb - Časť 3: Špecifické podmienky pre zariadenia s krátkym dosahom (SRD) pracujúce pri frekvenciách medzi 9 kHz a 246 GHz”
• ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 „Elektromagnetická kompatibilita (EMC) pre rádiové zariadenia a služby. Časť 17: osobitné podmienky na širokopásmové dátové prenosové systémy“
• ETSI EN 300 328 V2.2.2 „Širokopásmové prenosové systémy. Zariadenia na prenos dát pracujúce v pásme 2,4 GHz“
• ETSI EN 300 440 V2.2.1 „Zariadenia krátkeho dosahu (SRD); Rádiové zariadenia, ktoré sa majú používať vo frekvenčnom rozsahu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru“

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Zamýšľané aplikácie: Výrobok používajte výhradne na zamýšľané aplikácie v oblasti použitia.
Umiestnenie zariadenia: Pred začatím tréningu umiestnite rám mimo potenciálne nebezpečných predmetov (nábytok, stoly, stoličky atď.), aby ste predišli riziku náhodného kontaktu.
Overenie montáže: Pred každým tréningom sa uistite, že je rám správne pripevnený k valcu.
Zodpovednosť výrobcu: Výrobca nezodpovedá za zranenia spôsobené nesprávnou montážou rámu na valec.
Kontrola vibrácií: V prípade abnormálnych vibrácií skontrolujte a utiahnite všetky skrutky a matice na výrobku.
Bezpečnosť používateľov: Výrobok je navrhnutý pre maximálnu bezpečnosť, ale je nevyhnutné zabrániť tomu, aby sa ľudia, deti alebo zvieratá počas používania priblížili k rámu, pretože pohybujúce sa komponenty môžu spôsobiť poškodenie alebo zranenie.
Dávajte pozor na štrbiny: Nevkladajte prsty alebo predmety do štrbín výrobku, aby ste predišli riziku poškodenia výrobku a/alebo vážnych zranení.
Vnútorné komponenty: Žiadne diely nie sú úplne uzatvorené vo výrobku.
Skladovanie: Výrobok neskladujte na mokrých alebo vlhkých miestach, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu elektronických komponentov.
Kompatibilita: Výrobca nezodpovedá za poruchy nekompatibilných programov, aplikácií alebo zariadení.
Rušenie: Použitie iných bezdrôtových prijímačov, prítomnosť vysokonapäťových elektrických vedení, semaforov, elektrických vlakových vedení, elektronických zariadení a mobilných telefónov môže spôsobiť rušenie. Tieto interferencie môžu zmeniť alebo inhibovať prevádzku výrobku. Nevystavujte výrobok dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu.
Označenia na štítku: Venujte osobitnú pozornosť označeniam na žltých štítkoch na výrobku, ktoré poskytujú základné informácie pre správne a bezpečné používanie.
Merania a nastavenia: Merania a nastavenia navrhnuté v tabuľke na montáž bicykla sú orientačné a nezáväzné. Tieto parametre predstavujú všeobecné usmernenia, ktoré sa môžu líšiť v závislosti od fyzických vlastností a individuálnych preferencií. Odporúča sa poradiť sa s kvalifikovaným odborníkom pre personalizovanú analýzu a venovať pozornosť svojim pocitom počas používania. Použitie uvedených opatrení bez dozoru odborníka by mohlo viesť k nepohodliu alebo zraneniu, za ktoré sa autor tejto príručky zrieka akejkoľvek zodpovednosti.

6054928_2_T

Vyššie uvedené upozornenia sú všeobecné a nevystihujú všetky opatrenia, ktoré je potrebné prijať pre správne a bezpečné používanie cyklotrenažéra , za ktoré nesie výhradnú zodpovednosť používateľ

PREPRAVA A BALENIE

Preprava a premiestňovanie

Výrobok je balený najmodernejším spôsobom, aby bol chránený pred otrasmi a nepriaznivým počasím, musí sa však prepravovať opatrne a v závislosti od hmotnosti ho musí zdvíhať jedna alebo viac osôb.
Hneď po zložení obalových materiálov je potrebné vykonať celkovú kontrolu častí, z ktorých je výrobok zložený. Skontrolujte, či sú prítomné všetky potrebné diely a či sú v neporušenom stave.

Pripomíname, že obalové materiály (lepenka, celofán, kovové spony, lepiaca páska atď.) môžu spôsobiť porezanie a/alebo zranenie, ak sa s nimi nenarába opatrne. Musia sa zložiť pomocou vhodných nástrojov a nesmú sa nechať v dosahu nepovolaných osôb. To isté platí pre nástroje použité na zloženie obalu, inštaláciu a údržbu (nožnice, skrutkovače, kliešte atď.).

Odporúča sa uchovávať obal, aby sa zabezpečila ochrana výrobku počas akejkoľvek následnej prepravy.
Ak musí byť výrobok odoslaný zo servisných alebo iných dôvodov, je nevyhnutné správne balenie:
skladujte výrobok v jeho pôvodnom obale, ak je to možné, inak sa uistite, že používate správne balenie.
Počas prepravy sú balíky často vystavené nesprávnemu zaobchádzaniu a silným nárazom, preto nedostatočne odolný obal, iný ako pôvodný, môže mať za následok nenapraviteľné poškodenie výrobku. Na také poškodenie sa nevzťahujú záručné podmienky.

Pred odoslaním výrobku alebo akejkoľvek inej jeho súčasti do servisu sa poraďte s výrobcom alebo predajcom.

Prípadná neodsúhlasená zásielka môže byť odmietnutá.

OPIS A VLASTNOSTI

Úvod

Prehľad výrobku: Square
Square je inteligentný rám navrhnutý tak, aby ponúkal vysoko prispôsobiteľný a interaktívny zážitok z jazdy na bicykli. Konštrukčný rám je vybavený nastaveniami, ktoré vám umožnia replikovať bicykel rôznych veľkostí a prispôsobiť sa potrebám každého cyklistu.
Základné vlastnosti
• **Nastaviteľný rám:** Každý nastaviteľný komponent na ráme je vybavený stupnicami, ktoré ponúkajú používateľovi optimálnu a personalizovanú konfiguráciu.
• **Nástrojové páky riadidiel**: Riadidlá kopírujú typy ovládacích prvkov najznámejších výrobcov prevodoviek cestných bicyklov, čo umožňuje používateľovi okúsiť zážitok zo šliapania na svojom pretekárskom bicykli.
Prvé použitie
Square je čiastočne zmontovaný a je navrhnutý tak, aby bola montáž na valec rýchla a jednoduchá. Dá sa ľahko spárovať s Rizerom, aby sa ešte viac zvýšil zážitok z tréningu.

Technické údaje

Opis	Údaje
Rozmery zmontovaného výrobku (bez valca)	103 x 93 x 45 cm
Údaje o batérii	CR 2032 3V
Hmotnosť	21,5 kg
Najvyššia povolená nosnosť	110 kg

Výrobok je určený na používanie len jedným cyklistom alebo používateľom.

Názvy a zoznam dielov (obr. 1)

Ref.	Opis	Ks
A	Rám	1
B	Riadidlá	1
C	Predná časť	1
D	Predná noha	1
E	Podpera Garmin	1
F	Držiak Rizer	1
G	Remenica	1
H	4 mm šesťhranný kľúč	1
I	5 mm šesťhranný kľúč	1
L	Skrutka TBEI M8x16	4
M	Skrutka TSIC M2.5x8	2
N	Kľúč na odstránenie rotora	1
O	Vytláčací kľúč na pastorky	1

MONTÁŽ

Square je dodávaný čiastočne zmontovaný a bol navrhnutý tak, aby bola montáž na valec čo najjednoduchšia. Okrem toho je tiež kompatibilný s používaním zariadenia Rizer.

Naskenujte QR kód a pozrite si inštalačné video:

Predná podpera

Predná noha
• Vybaľte Square zo škatule;
• vyberte prednú nohu zo škatule a vložte ju do spodnej časti riadidiel (f.2).

6054928_2_T

• skontrolujte na cyklotrenažéri výšku čapu kolesa od zeme (os, na ktorej je kazeta nainštalovaná vo valci);
• ak má váš valec výšku 340 mm nad zemou, upevnite nohu pomocou 2 párov horných otvorov nachádzajúcich sa v stĺpiku riadidiel (f.2a);
• ak má váš valec výšku od zeme 365 mm, upevnite nohu pomocou 2 párov otvorov nižšie, ktoré nájdete v stĺpiku riadidiel (f.2b);
• zaistite nohu pomocou 4 skrutiek M8x16 (20 Nm) dodaných pomocou 2 párov otvorov, ktoré ste predtým vybrali v stĺpiku riadidiel Square (f.2a-b).

Riadidlá:

• Vytiahnite riadidlá z balenia;
• vložte rúrku riadidiel na sedadlo vyrobené v stĺpiku riadidiel (f.3a);
• uistite sa, že rúrka je pevne namontovaná na stĺpiku riadidiel;
• zarovnajte riadidlá vzhľadom na bicykel (f.3b);
• utiahnite skrutky na krútiaci moment 5 Nm pomocou dodávaného 4 mm šesťhranného kľúča (f.3c);

Podpera Garmin:

• Umiestnite nosnú vložku pre bicykle Garmin nad nadstavec riadidiel;
• pomocou skrutkovača s krížovou hlavou zaskrutkujte skrutky M2.5 (3 Nm) s rozšírenou hlavou do otvorov pozdĺž pozdĺžnej osi Square (f.4);
• ak je cyklopočítač otočený o 90° vzhľadom na polohu čítania, upevnite spojenie Garmin pomocou otvorov M2.5 (3 Nm) usporiadaných pozdĺž priečnej osi Square.

Remenica Square

Zadná remenica Square je kompatibilná s telesami Shimano - SRAM.
Ak chcete namontovať zadnú remenicu, musíte odstrániť skrinku pastorku z valca, ak je prítomná. Pokyny na demontáž reťazového kolesa nájdete v príručke k valcu.
• Namontujte remenicu na teleso a uistite sa, že správne zarovnáte drážky otvorov s drážkami telesa.
• Ručne zaskrutkujte upínací krúžok remenice a zasuňte dodanú ozubenú podložku medzi krúžok a remenicu. Dávajte pozor, aby ste zuby podložky otočili smerom k matici upínacieho krúžku (f.5).
• Pomocou dodaných kľúčov (N) utiahnite remenicu k valcu (f.5a). Zaistite krúžkovú maticu (O) krútiacim momentom 45 Nm.
Na demontáž remenice použite dva kľúče dodávané so štvorcom: upínací kľúč s krúžkovou maticou(O) a kľúč na demontáž remenice (N).

Montáž Square na valec

Pred pokračovaním v inštalácii inteligentného rámu na valec skontrolujte, či ste správne namontovali vyhradenú remenicu, ako je opísané v predchádzajúcom odseku „Remenica Square".
• Uistite sa, že na valci sú namontované adaptéry QR Ø5x135 mm;
• znížte páku napínania pásu (F.6);
• zabezpečte, aby bol systém proti skoku z remeňa otvorený, otočený smerom von (f.7)
• Umiestnite rám Square na valec a pás umiestnite na zadnú remenicu (f.8).
• Uistite sa, že pás je na mieste v zadnej remenici, potom zatlačte zadný vozík Square nadol, kým sa adaptéry valca nezmestia do zadných vidlíc, kým sa nezastavia (f.9).
• Namontujte rýchle uvoľnenie tak, že ho pretiahnete cez otvory na Square na ľavej strane vozíka.
• Naskrutkujte rýchloupínač a utiahnite ho.
• Uistite sa, že ste utiahli rýchle uvoľnenie, aby ste zabránili akémukoľvek nedobrovoľnému pohybu rámu pomocou páky umiestnenej vo vnútri otvoru na ľavej strane vozíka (f.10).
• skontrolujte, či je pás správne zasunutý na obidvoch remeniciach.
• použite mechanizmus napínania pásu pomocou plastovej páky za sedlovkou, pričom dbajte na to, aby ste použili otvorenú ruku, aby ste zabránili stlačeniu (f.11).
• otáčajte ramenom mechanizmu proti skoku, kým skrutka namontovaná na jeho konci nie je zarovnaná so sedadlom (f.12a).
• utiahnite skrutku, kým sa nezastaví (f.12b).

Montáž Square na simulátor stúpania Rizer

Ak chcete namontovať Square na simulátor stúpania Rizer, je potrebné odstrániť prednú nohu.
Ak predná noha nie je namontovaná, pokračujte priamo ku kroku 3.
1. Odskrutkujte štyri bočné skrutky pomocou 5 mm imbusového kľúča (f.2a alebo f.2b).
2. Odstráňte prednú nohu.
3. Zarovnajte nosnú konzolu so štyrmi prednými otvormi na stĺpiku riadidiel. Dbajte na to, aby bol otvor vidlíc otočený nadol (f.13a).
4. Upevnite konzolu pomocou predtým demontovaných skrutiek na otvoroch (f.13b).
5. Ak chcete namontovať rám na Rizer, budete musieť použiť adaptéry a rýchle uvoľnenie, ktoré boli dodané so simulátorom Rizer.
6. Pripevnite Square na Rizer a uistite sa, že ste úplne utiahli rýchle uvoľnenie (pozri príručku Rizer).

Nastavenia

Rám Square je nastaviteľný tak, aby užívateľovi umožnil nájsť správnu cyklistickú polohu pri šliapaní. Dostupné nastavenia zahŕňajú:
• A) Výška riadidiel
• B) Sklon riadidiel
• C) Odblokovanie mechanizmu riadenia
• D) Posun prednej časti
• E) Výška sedla
• F) Zasúvanie sedla
• G) Sklon sedla
• H) Dĺžka kľuky (165 mm až 175 mm)
Nastavenia A - E je možné vykonať pomocou rýchleho uzamknutia.
Nastavenia C - D - F je možné vykonať pomocou špeciálneho kľúča umiestneného v rúrke sedlovky.

Výška riadidiel
Zmena výšky riadidiel:

6054928_2_T

• Otvorte páku rýchleho uzamknutia umiestnenú pod nadstavcom riadidiel (f.14).
• Riadidlá umiestnite do požadovanej výšky pomocou milimetrovej stupnice ako referencie.
• Utiahnite páku.
• Pred použitím sa uistite, že riadidlá neklesnú, pričom si zľahka aplikujte vlastnú hmotnosť.

Sklon riadidiel
Nastavenie sklonu riadidiel:
• Uvoľnite štyri predné skrutky rúrky riadidiel pomocou dodávaného 4 mm šesťhranného kľúča (f.15).
• Nastavte požadovaný sklon (f.15a).
• Znovu utiahnite štyri skrutky (5 Nm).
• Pred použitím sa uistite, že sa riadidlá neotáčajú, pričom ľahko aplikujte vlastnú hmotnosť.

Odomknutie mechanizmu riadenia
Odomknutie mechanizmu riadenia by sa malo vykonať len vtedy, ak máte v úmysle použiť zariadenie Rizer. Odomknutie mechanizmu riadenia:
• Použite kľúč dodaný so Square, ktorý je umiestnený za posuvným sedlom (f.16).
• Uvoľnite skrutku na zvislej trubici pod nadstavcom riadidiel (f.17).
• Uistite sa, že skrutka je dostatočne uvoľnená, aby umožňovala voľné otáčanie riadidiel.

Posun prednej časti
Nastavenie posunu prednej vodorovnej trubice:
• Uvoľnite upevňovaciu skrutku príslušným kľúčom, aby sa umožnil pohyb horizontálnej trubice (f.18).
• Nastavte požadovanú dĺžku pomocou milimetrovej stupnice ako referencie.
• Utiahnite uťahovaciu skrutku úplne na doraz.
• Pre definitívnu fixáciu urobte ďalšie otočenie.
• Pred použitím sa uistite, že sa vodorovná trubica nepohybuje.

Výška sedla
Nastavenie výšky sedla:
• Uvoľnite rýchloupínaciu páku na opornej objímke sedla. (f.19)
• Nastavte požadovanú výšku sedla pomocou milimetrovej stupnice ako referencie.
• Utiahnite páku rýchleho uvoľnenia.
• Pred použitím sa uistite, že je svorka správne zaistená a že sedlovka zostáva na svojom mieste.

Zasunutie sedla
Nastavenie posunu alebo zasunutia sedla:
• Uvoľnite upevňovaciu skrutku pomocou príslušného kľúča umiestneného za posuvným sedlom, aby sa umožnil pohyb samotného posúvača (f.20).
• Nastavte požadovanú dĺžku pomocou milimetrovej stupnice ako referencie.
• Utiahnite uťahovaciu skrutku.
• Pred použitím sa uistite, že sa posúvač sedla nepohybuje.
Rovnaký postup sa musí dodržať pri výmene sedla. Sedlový vozík rámu Square je kompatibilný len s okrúhlymi koľajovými sedlovými vozíkmi Ø7 mm.

Naklonenie sedla a výmena sedla
Nastavenie sklonu sedla:
• Úplne zatiahnite sedlo odblokovaním uťahovacej skrutky s príslušným kľúčom umiestneným za posuvným sedlom (f.21a-b).
• Prístup k skrutkám umiestneným pod sedlovým vozíkom (f.21c).
Na uvoľnenie skrutiek použite dodaný 5 mm imbusový kľúč. Nastavte požadovaný sklon (f.21d) a znova utiahnite skrutky.
Pred použitím sa uistite, že je sedlový vozík správne zaistený.

Dĺžka kľuky pedálu
Kľuky rámu Square je možné konfigurovať v 5 rôznych dĺžkach (165 mm, 167,5 mm, 170 mm, 172,5 mm, 175 mm).
Úprava dĺžky:
• použite 5 mm imbusový kľúč dodaný so Square a odskrutkujte skrutku na kľukovej strane (f.22a);
• zatiahnite vložku nachádzajúcu sa v kľuke smerom dovnútra a premiestnite ju na miesto zarovnaním šípky na požadované meranie dĺžky kľuky (f.22b);
• uistite sa, že ste vložku úplne zasunuli do kľukového ramena (f.22c);
• znovu utiahnite bočnú skrutku kľuky uťahovacím momentom 20 Nm (f.22d).

Veľkosti cyklistov
Square je plne nastaviteľný smart rám a ponúka skvelú prispôsobivosť pre cyklistov rôznych veľkostí. Ak chcete, aby sa Square zmestil do správnej výšky, použite lepenku s tabuľkou veľkostí, ktorá je súčasťou balenia. Podľa tabuľky a pokynov na nastavenie v predchádzajúcom odseku bude možné vykonať prvé nastavenie bicykla. Keďže ide o predbežné nastavenie, optimálne nastavenie sa môže líšiť od osoby k osobe.

PREVÁDZKA

Prvé zapnutie
Square sa dodáva s predinštalovanou batériou CR2032 vo vnútri pravej páky. Iba pre prvé zapnutie je potrebné spustiť Square stlačením tlačidiel ◀ a ▶ na ľavej páke po dobu 5 sekúnd.
Všeobecne platí, že ak chcete zapnúť Square, stlačte ľavé ovládacie tlačidlo okrem tlaku v brzdovej páke.
Ak chcete dokončiť konfiguráciu, pokračujte v pripojení k aplikácii vyhradenej pre „Square“.

Zapnutie a vypnutie
Zapnutie
Square sa spustí stlačením jedného z ľavých ovládacích tlačidiel, s výnimkou brzdovej páky.
Vypnutie
Vypnutie rámu Square je automatické, keď neprebieha žiadne cvičenie a so Square nebudete pracovať 5 minút.
Rám Square prejde do pohotovostného stavu po 5 minútach nečinnosti pák, ak je rýchlosť valca nulová alebo, ak je valec vypnutý.
Inteligentný rám je však možné aj manuálne vypnúť pomocou špecifickej kombinácie tlačidiel.

Stlačte dve tlačidlá Campagnolo (P8 a P18) spolu s jedným z tlačidiel zmeny na každej páke (vyberte si medzi P9 alebo P10 a P19 alebo P20). Tlačidlá sa musia podržať stlačené po dobu 5 sekúnd.

Pripojenie valca - aplikácia Square

Aby sa zabezpečila správna prevádzka, musí byť Square spárovaný s valcom.
Párovanie môže prebiehať buď prostredníctvom vyhradenej aplikácie „Square“, alebo prostredníctvom špecifickej kombinácie klávesov prítomných v ovládacích pákach.
* Konfiguráciu pomocou klávesov nájdete vo vyhradenej časti (Funkcie klávesov).
Ak chcete konfigurovať prostredníctvom aplikácie, používateľ musí nainštalovať aplikáciu “Square” do svojho mobilného zariadenia, ktoré je možné stiahnuť z

Play Store (pre Android)

Apple Store (pre iOS)

Po zapnutí valca zapnite Square stlačením jedného z ľavých tlačidiel páky a spustite aplikáciu Square.
Pri prvom spustení aplikácia prevedie používateľa nastavením rámu Square a spárovaním s valcom.
Pokyny na nastavenie profilov a nastavení virtuálneho preradenia nájdete v aplikácii.

Štruktúra riadidiel

Ovládacie prvky na prístrojových pákach
Prístrojové páky Square kombinujú ergonómiu klasických pák cestných bicyklov s jednou klávesnicou na každej strane a ponúkajú pokročilé funkcie.

- **Virtuálne preradenie:** Tlačidlá P8-P9-P10 a P18-P19-P20 sú určené na virtuálne preradenie a vďaka interakcii s valčekom reprodukujú správanie skutočnej prehadzovačky.
- **Virtuálne brzdenie:** Pomocou brzdových pák valec simuluje brzdenie zvýšením odporu. Brzdný výkon nie je úmerný sile pôsobiacej na páku: už pri ľahkom tlaku sa aktivuje funkcia virtuálneho brzdenia.
- **Multifunkčné tlačidlá:** Tlačidlový panel so šiestimi tlačidlami na hornej strane pák ponúka niekoľko funkcií, vrátane:
- **Ovládanie inteligentného ventilátora Elite Aria**: Pomocou tlačidiel P5 a P15 môžete komunikovať s ventilátorom, meniť prevádzkové režimy a/alebo rýchlosť vetrania.
- **Funkcia virtuálneho riadenia:** V programoch, ktoré poskytujú túto funkciu (napr. Zwift, MyWhoosh), stlačenie tlačidiel P6 a P16 umožňuje presunúť trajektóriu avatara doľava a doprava vo virtuálnom svete. Ak používate rám Square spojený s Rizer, budete musieť otočiť riadidlá ako na bežnom bicykli.
- I**nterakcia so softvérom:** Niektoré tlačidlá sú navrhnuté na integráciu s tréningovým softvérom prostredníctvom špecializovaného protokolu. Tlačidlá pre interakciu so softvérom sú P1-P2-P3-P4 na ľavej páke a P11-P12-P13-P14 na pravej páke. Implikácia takýchto klávesov sa líši od softvéru k softvéru. Skontrolujte, či softvér pripojený k štvorcu podporuje tieto klávesy a ich príslušné funkcie.

LED indikátory

Ovládacie páky sú vybavené LED diódou, ktorá sa aktivuje na poskytovanie upozornení.
LED ľavého ovládacieho prvku je označená ako LED1, zatiaľ čo LED pravého ovládacieho prvku je LED2.
Niektoré upozornenia sa zobrazujú len vtedy, keď Square nie je pripojený k aplikácii „Square“, zatiaľ čo iné sú aktivované, aj keď je pripojený.

Upozornenia LED: pozri TABUĽKU 1

TABUĽKA 1

FUNKCIA	SPRÁVANIE LED
Zapnutie a pohotovostný režim rámu Square	Obe LED diódy (LED1 a LED2) blikajú unisono po dobu 5 bliknutí
Výsledok vyhľadávania pripojenia k valcu (ak nie je pripojený k aplikácii)*	Ľavá LED dióda (LED1) bliká rýchlo po dobu 3 sekúnd: valec sa nenašiel
	Pravá LED dióda (LED2) na 3 sekundy: pripojená k zariadeniu Aria
Výsledok vyhľadávania pripojenia k zariadeniu Aria (ak nie je pripojený k aplikácii)*	Pravá LED dióda (LED2) rýchlo bliká po dobu 3 sekúnd: Zariadenie Aria sa nenašlo
	Striedavé blikanie pravej a ľavej LED diódy na 5 sekúnd
Vybitá batéria**	Rýchle blikanie na LED dióde páky, na ktorej je stlačené tlačidlo
Spätná väzba stlačenia klávesov	Počet pomalých bliknutí, pokiaľ je počet aktívnych profilov na oboch LED diódach (LED1 a LED2)
Aktívny profil*	Numero lampeggi lenti quanto è il numero del profilo attivo, su entrambi i LED (LED1 e LED2)

** Tieto upozornenia sa zobrazujú len vtedy, keď rám Square nie je pripojený k aplikácii „Square“.*
*** Stav zvyškového nabitia batérie je viditeľný na hlavnej obrazovke aplikácie Square po pripojení k zariadeniu*

6054928_2_T

Symboly Funkčné klávesy
Pojem „funkčné klávesy“ sa vzťahuje na klávesy, ktoré sa nepoužívajú na virtuálne preradenie alebo brzdenie. Tieto kľúče sú označené symbolmi:

- Ľavá klávesnica:  .
- Pravá klávesnica:  .

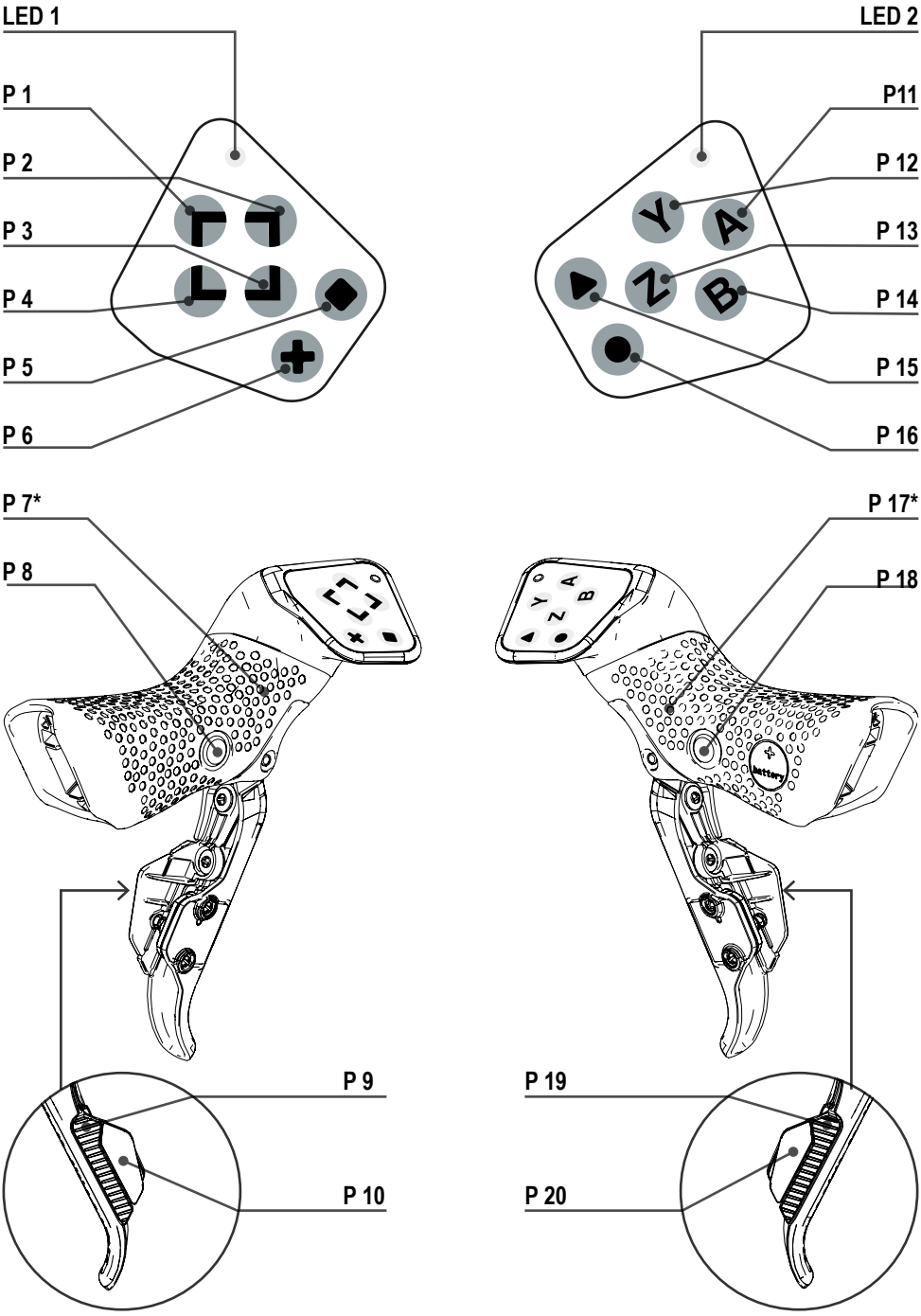
Funkcie tlačidiel sa líšia podľa času stlačenia:

- Jednoduché stlačenie: Každé jednoduché stlačenie zodpovedá impulzu.
- Predĺžené stlačenie: Trvanie stlačenia dlhšie ako päť sekúnd.

Funkcie kláves
Funkcie tlačidiel sú uvedené v TABUĽKE 2.

TABUĽKA 2

ČÍSLO KLÁVESU	SYMBOL	JEDNODUCHÉ STLAČENIE	PREDĹŽENÉ STLAČENIE
P1 až P4		Funkcia, o ktorej rozhoduje softvér	Funkcia, o ktorej rozhoduje softvér
P11 až P14		Funkcia, o ktorej rozhoduje softvér	Funkcia, o ktorej rozhoduje softvér
P5		Zníženie prietoku Aria (iba ak je Aria pripojené)	bez efektu
P15		Zvýšenie prietoku Aria (iba ak je Aria pripojené)	bez efektu
P6		Virtuálne riadenie na trenažéri Zwift vľavo	Rozšírené virtuálne riadenie na trenažéri Zwift vľavo
P16		Virtuálne riadenie na trenažéri Zwift vpravo	Rozšírené virtuálne riadenie na trenažéri Zwift vpravo
P7		Funkcia brzdy (Zvýšenie cieľa brzdy vo valci o 250 wattov na 2 sekundy)	Zvýšenie cieľa brzdy vo valci o 250 wattov až do uvoľnenia
P17		Funkcia brzdy (Zvýšenie cieľa brzdy vo valci o 150 wattov na 2 sekundy)	Zvýšenie cieľa brzdy vo valci o 150 wattov až do uvoľnenia
P8		(pozri odsek Virtuálne preradenie)	(pozri odsek Virtuálne preradenie)
P18		(pozri odsek Virtuálne preradenie)	(pozri odsek Virtuálne preradenie)
P9		(pozri odsek Virtuálne preradenie)	(pozri odsek Virtuálne preradenie)
P19		(pozri odsek Virtuálne preradenie)	(pozri odsek Virtuálne preradenie)
P10		(pozri odsek Virtuálne preradenie)	(pozri odsek Virtuálne preradenie)
P20		(pozri odsek Virtuálne preradenie)	(pozri odsek Virtuálne preradenie)
P5 + P6		bez efektu	Zmena aktívneho profilu (medzi vyplnenými, nie prázdnymi)
P5 + P15		bez efektu	Zmena prevádzkového režimu Aria z Manual na Smart a naopak
P6 + P16		bez efektu	Vyhľadanie nových valcov a Aria
P8 + P18 + P9 + P19		bez efektu	Vypnutie rámu Square
P8 + P18 + P9 + P20		bez efektu	Vypnutie rámu Square
P8 + P18 + P10 + P19		bez efektu	Vypnutie rámu Square
P8 + P18 + P10 + P20		bez efektu	Vypnutie rámu Square



**Tlačidlá P7 a P17 sú integrované vo vnútri riadidiel.*
Ak ich chcete aktivovať, jednoducho zľahka stlačte príslušnú brzdovú páku.

6054928_2_T

Virtuálne preradenie

Square má systém pohonu remeňa s pevným pomerom. Tento systém neimplementuje prehadzovačku, ktorá by umožňovala meniť prevodový pomer ako pri skutočných bicykloch. Aby sme to však simulovali pôsobením na radiace páky, valec pripojený k rámu Square bude meniť odpor v závislosti od zvoleného virtuálneho pomeru.
Vďaka radiacim pákam a ich konfigurovateľnosti môžete replikovať rovnakú konfiguráciu ako váš bicykel.
Na elitnej stránke podpory https://support.elite-it.com/ je článok, ktorý podrobnejšie vysvetľuje fungovanie virtuálneho preradenia.
Účinky virtuálneho preradenia sú uvedené nižšie, podľa typu prevodovky a typu tlaku:

- **Prevodovka SHIMANO** pozri TABUĽKU 3
- **Prevodovka Campagnolo** pozri TABUĽKU 4
- **Prevodovka SRAM** pozri TABUĽKU 5

TABUĽKA 3 - PREVODOVKA SHIMANO			
OVLÁDACÍ PRVOK	**ČÍSLO TLAČIDLA**	**TYP STLAČENIE**	**OPIS**
Vľavo	P10	jednotlivé	zníženie o 1 kľukový zub
Vľavo	P9	jednotlivé	zvýšenie o kľukový zub
Vpravo	P20	jednotlivé	zníženie o 1 zub pastorka
Vpravo	P19	jednotlivé	zvýšenie o 1 zub pastorka
Vľavo	P10	predĺžené	Zníženie kľuky až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)
Vľavo	P9	predĺžené	Zvýšenie kľuky až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)
Vpravo	P20	predĺžené	Zníženie pastorka kolesa až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)
Vpravo	P19	predĺžené	Zvýšenie pastorka až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)

TABUĽKA 4 - PREVODOVKA CAMPAGNOLO			
OVLÁDACÍ PRVOK	**ČÍSLO TLAČIDLA**	**TYP STLAČENIE**	**OPIS**
Vľavo	P8	jednotlivé	zníženie o 1 kľukový zub
Vľavo	P9/P10	jednotlivé	zvýšenie o kľukový zub
Vpravo	P18	jednotlivé	zníženie o 1 zub pastorka
Vpravo	P19/P20	jednotlivé	zvýšenie o 1 zub pastorka
Vľavo	P8	predĺžené	Zníženie kľuky až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)
Vľavo	P9/P10	predĺžené	Zvýšenie kľuky až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)
Vpravo	P18	predĺžené	Zníženie pastorka kolesa až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)
Vpravo	P19/P20	predĺžené	Zvýšenie pastorka až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)

TABELLA 5 - CAMBIO SRAM			
OVLÁDACÍ PRVOK	**ČÍSLO TLAČIDLA**	**TYP STLAČENIE**	**OPIS**
Vľavo	P9/P10	jednotlivé	zvýšenie o 1 zub pastorka
Vľavo	P19/P20	jednotlivé	zníženie o 1 zub pastorka
Vpravo/ vľavo	P9 alebo P10+ P19 alebo P20	jednotlivé (súčasné)	výmena kľuky (zvyšuje sa, ak je malá, znižuje, ak je veľká)
Vľavo	P9/P10	predĺžené	Zvýšenie pastorka až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)
Vpravo	P19/P20	predĺžené	Zníženie pastorka kolesa až do uvoľnenia tlačidla (alebo až do ukončenia pomerov)

Kompatibilné zariadenia

Valce

Viac informácií o zozname kompatibilných valcov nájdete na stránke podpory Elite: support.elite-it.com.

Ak používate valec Elite, možno budete musieť aktualizovať firmvér, aby ste zabezpečili kompatibilitu s rámom Square. Táto aktualizácia zabezpečuje správnu prevádzku.

Pomocou aplikácie „Square" sa na konci spojenia s valcom Elite zobrazí správa, či je valec kompatibilný alebo či je potrebná aktualizácia firmvéru; v takom prípade si prečítajte návod na použitie valca.

Aktualizácia firmvéru

Upgrade je možné vykonať prostredníctvom bezplatnej aplikácie Upgrade, ktorá je k dispozícii pre Android a iOS. Postup aktualizácie je úplne automatický: zapnite Square, spustite aplikáciu a postupujte podľa zobrazených pokynov.

Konfigurácia zariadenia Aria

Rám Square je kompatibilný s interaktívnym ventilátorom Elite Aria.

Ak je nakonfigurovaný, Square má možnosť zmeniť prevádzkový režim Aria zo Smart na Manual a naopak, a to súčasným pôsobením na ■ a ▲ kľúče.

Keď je Aria nastavené na manuálny režim, intenzita vetra sa môže meniť. Stlačením ■ tlačidla znížite prietok o 25 %, zatiaľ čo stlačením ▲ tlačidla zvýšite prietok o 25 %.

Ak chcete používať Square spolu s Aria, musíte tieto dve zariadenia spárovať. Ak chcete nájsť zhodu, musíte spustiť vyhľadávanie externých zariadení súčasným stlačením ✖ a ● tlačidiel na 5 sekúnd.

Tento postup, ktorý umožňuje zladenie s valčekom, vám tiež umožňuje vyhľadávať zariadenia Aria. Square najprv vyhľadá valec a akonáhle ho nájde, začne hľadať prípadné zariadenia Aria.

Prispôsobenie profilov

Square umožňuje prispôsobiť a uložiť päť profilov, čo vám umožní nakonfigurovať zariadenie až pre 5 rôznych používateľov.

Profily umožňujú užívateľovi prispôsobiť typ prevodovky, t.j. správanie tlačidiel radenia v ovládacích pákach, počet prevodových pomerov virtuálnej prevodovky a dokonca aj ozubenie zadnej skrine a kľukovej skrine.

Konfigurácie rôznych profilov sa musia vykonávať výlučne prostredníctvom aplikácie „Square". Prostredníctvom kombinácie tlačidiel na ráme Square bude možné aktivovať jeden z nakonfigurovaných profilov.

Nastavenia profilu používateľa

- Typ prevodovky: môžete si vybrať medzi Shimano, SRAM, Campagnolo alebo Sequenziale.
- Kombinácia skrinka/kľuka: hodnota predného a zadného pomeru sa uloží do profilu.
- Ozubenie súkolí: konfigurácie každého jednotlivého súkolia sú tiež uložené v rámci profilu.

Vybrať profil

Každý používateľ môže aktivovať svoj profil pred začiatkom tréningu.

Naraz môže byť aktívny iba jeden profil a Square bude fungovať podľa parametrov uložených pre tento profil, čo ovplyvní ovládania páky a virtuálne preradenie.

Konfiguráciu aktívneho profilu je možné vykonať iba prostredníctvom aplikácie Square, zatiaľ čo výber aktívneho profilu medzi nakonfigurovanými je možné vykonať z aplikácie pomocou vyhradeného tlačidla a prostredníctvom kombinácie tlačidiel na ovládaniach.

Súčasným stlačením klávesov ■ a ✖ na 5 sekúnd môžete zmeniť aktívny profil. Zmena profilu prebieha cyklickým spôsobom, počnúc prvým profilom nakonfigurovaným po dosiahnutí posledného.

Odloženie rámu Square

Ak vyberáte Square z valca, dbajte na to, aby ste ho správne uložili, aby ste zabezpečili rovnováhu a zabránili náhodnému pádu.

BATÉRIA

Batéria

Square používa batériu CR 2032 3V, ktorá sa nachádza v pravej ovládacej páke.

Stav nabitia batérie je viditeľný z aplikácie „Square" po pripojení.

V prípade, že je batéria vybitá, pri štarte Square sa stav „vybitá batéria" oznámi striedavým rýchlym blikaním LED diód pravej a ľavej páky na 5 sekúnd.

Pokyny na výmenu batérie

- Zdvihnite gumový kryt pravej páky;
- Odstráňte dve skrutky krytu pomocou krížového skrutkovača Phillips PH1 (f.23);
- Odstráňte kryt;
- Mierne posuňte tenké čierne ochranné puzdro;
- Vyberte gombíkovú batériu CR2032 jej potiahnutím smerom nahor a vymeňte ju za novú, plne nabitú batériu;
- Dávajte pozor na smer vloženia batérie. Vložte batériu kladným pólom (+) smerom von;
- Vymeňte čierne ochranné puzdro v správnej polohe;
- Premiestnite kryt a zaistite ho dvoma malými skrutkami;
- Upevnite ich pomocou krížového skrutkovača PH1 Phillips;
- Znovu založte gumový kryt.

ÚDRŽBA

- Po každom tréningu očistite rám Square handričkou, aby ste zabránili usadzovaniu prachu a potu;
- Vyhnite sa akýmkoľvek čistiacim úkonom v blízkosti pripojenia kľuky k centrálnemu pohybu, pretože čistiace prostriedky by mohli nenapraviteľne poškodiť ložiská;
- Nestriekajte priamo na podložku, ale na čistenie používajte vlhkú handričku s neutrálnym čistiacim prostriedkom;
- Pred každým tréningom skontrolujte upevnenie každého nastavovacieho bodu a overte jeho plnú funkčnosť;
- Pred začatím tréningu sa uistite, že ste aktivovali mechanizmus napínača pásu a mechanizmus proti skoku zubov;
- Napnutie pásu vykonajte až po schválení výrobcom;
- Nikdy nemažte ani nečistite pás čistiacimi prostriedkami

6054928_2_T

alebo chemikáliami.

Poznámky

Vo vnútri ovládacích pák sa nachádzajú dve elektronické karty: pravá páka obsahuje batériu CR2032, zatiaľ čo ľavá páka obsahuje anténu pre prenos ANT a Bluetooth.

Pás na riadidlá je možné vymeniť ako na bežných riadidlách. Aby ste uľahčili výmenu batérie, pri nanášaní nového pásu nezabudnite zakryť správny kryt.

Oba ovládacie prvky sú pripojené cez vnútorný kábel k riadidlám a nesmú byť odstránené.

Nie je možné prispôsobiť uhol pák, či už smerom dovnútra alebo von, aby sa zabránilo poškodeniu konektora, pripojovacieho kábla alebo elektroniky vo vnútri ovládacích prvkov.

Pás riadidiel je možné normálne vymeniť bez odstránenia ovládacích prvkov. Je nevyhnutné nepohybovať alebo neodstraňovať ovládacie prvky, aby nedošlo k narušeniu spojenia medzi pákami.

UPOZORNENIE!

Batériu neprehĺtajte, hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.

Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu (CR2032). Ak sa gombíková batéria prehltne, môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny už za 2 hodiny a spôsobiť smrť.

Nové aj použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak sa priehradka na batériu nedá pevne uzatvoriť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

V prípade podozrenia na prehltnutie batérií alebo ich vloženie do iných telesných otvorov okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.

• Batériu uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

• Square je zariadenie určené výhradne na vnútorné použitie. Preto sa nesmie vystavovať priamemu slnečnému žiareniu a nie je chránené pred ponorením do vody ani vystavením vodnému prúdu.

• Rám Square je odolný proti prenikaniu vody z padajúcich kvapiek, na konci každého tréningu sa stále odporúča vysušiť suchou handričkou

• Neuchovávajte Square na mokrých alebo vlhkých miestach. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektronických komponentov.

POZNÁMKY

Zariadenie vysiela na rádiových frekvenciách 2,4 GHz.

Podmienky používania a skladovania

Rovnako ako pri iných elektronických zariadeniach, aj so zariadením SQUARE sa musí zaobchádzať opatrne. Musí sa používať v zatvorenom priestore a nesmie sa nijako vystaviť nadmernej vlhkosti a/ani vode. Keď sa zariadenie SQUARE nepoužíva, skladujte ho na chladnom a suchom mieste.

Ak sa nepoužíva dlhší čas, vyberte z neho batériu.

Nevystavujte zariadenie SQUARE dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu. Prevádzkové podmienky: min. -20 °C, max. 50 °C.

Likvidácia výrobku v EÚ

Tento výrobok je v súlade so smernicami EÚ 2011/65/ES a 2012/19/ES.



Značka preškrtnutého odpadkového koša na výrobku alebo obale znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v zmesovom odpade.

Preto musí zákazník zlikvidovať výrobok po skončení jeho životnosti v autorizovanom stredisku separovaného zberu na likvidáciu elektronického odpadu, alebo ho odovzdať predajcovi pri kúpe nového výrobku zodpovedajúceho typu v pomere jedna k jednej.

Správny separovaný zber prispieva k ochrane životného prostredia, verejného zdravia a umožňuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, ktoré výrobok obsahuje.

Likvidácia výrobku mimo EÚ

Ak chcete zlikvidovať výrobok mimo EÚ, obráťte sa na miestne úrady a informujte sa o príslušných normách a spôsobe odovzdania.



Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené na životnom prostredí a za systémy používané na likvidáciu materiálov tvoriacich výrobok alebo materiálov určených na jeho použitie.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

Autorské práva

Žiadna časť tohto návodu sa nesmie reprodukovať ani šíriť bez písomného súhlasu výrobcu.

Softvér výrobku a príslušný kód sú vlastníctvom výrobcu.

Tento návod a jeho prílohy nemôžu nahradiť kultúrne alebo profesionálne nedostatky zákazníka, preto každý, kto príde do kontaktu s výrobkom, si musí byť istý, že správne rozumie informáciám, ktoré sú uvedené v dokumentácii.

Úprava výrobkov

Každú úpravu musí písomne schváliť výrobca.

Výrobca si v rámci technologického vývoja vyhradzuje právo vykonávať na svojich výrobkoch úpravy bez povinnosti predbežného oboznámenia zákazníka v týchto situáciách:

a) úpravy, ktoré nemajú negatívny vplyv na výkonnosť výrobku;

b) úpravy potrebné na zachovanie alebo zlepšenie vlastností výrobku;

c) úpravy potrebné na dodržanie požiadaviek príslušných zákonov a právnych predpisov.

Výrobca si tiež vyhradzuje právo dodávať výrobky s vyššie uvedenými úpravami bez povinnosti vykonať tieto úpravy na výrobkoch uvedených na trh v minulosti. Výrobca s tiež vyhradzuje právo meniť: ceny, značky, dostupnosť modelov a dielov v závislosti od situácie na trhu.

6054928_2_T

Okrem pokynov nájdete na konci dokumentu tieto prílohy:

Vyhlásenie o zhode
Katalóg náhradných dielov
Záruka a zbavenie zodpovednosti
Asistenčná karta

6054928_2_T

目录

文档和适用对象 176
文档结构 176
用户特征 176
应用领域 176
一般规定用途 176
不允许的用途 176
标记和信号 177
参考标准 177
安全警告 177
运输和包装 177
运输和搬运 177
描述和特征 178
技术数据 178
元件名称和列表 (图1) 178
组装 178
前支撑 178
车把： 178
Square滑轮 178
将Square组装到滚轮上 178
将Square组装到Rizer上 179
调整 179
车手尺寸 179
运行 179
首次开启 179
开启和关闭 180
滚轮-Square应用程序连接 180
车把结构 180
虚拟变速器 183
兼容设备 184
配置文件自定义 184
Square设置 184
存放Square 184
电池 184
维护 184
警告！ 185
欧盟产品处置 185
欧盟外产品处置 185
一般性注释 185
版权 185
产品变更 185
合格声明 187
备件列表 188
质保和责任豁免 190
协助卡 191

文档和适用对象

文档结构

该说明书为实用指南，有助于安装、使用和维护产品。
说明分为若干章节，具体参见目录，而内含信息则和优先度有关。

该说明不涉及第三方产品、配件的更新，也无法替代常识性规则。

用户特征

与产品互动的用户必须能够阅读和理解如下说明中描述。

和产品互动的用户：
- 必须充分意识到自己正在做的事情，有适当能力和/或训练；
- 必须使用合适的设备和设施，从而开展该说明内所述的任务；
- 必须是成年人，或者有成人辅助；远离儿童。
- 不得使用酒精和/或麻醉剂和/或患上不适合使用产品的疾病。
- 不得因身体、感官或精神能力下降而无法获得安全保障，不得肆意自残。

应用领域

一般规定用途

SQUARE是一款配备调整功能的智能车架，可实现最大程度的定制。
产品的合格使用是以正确安装和调节、维护作为条件。

不允许的用途

在开始使用产品之前，仔细阅读下列警告，从而确保您的安全和健康。

请勿将产品连接到与使用领域不兼容的设备上。
在未接受彻底的医疗运动检查，以证明您的健康状况良好之前，请勿使用该产品。
切勿进行极端锻炼或与身体状况、年龄或体力不适合的运动。
参数设置必须由专业人士或负责人操作完成。
尽管本品模拟了道路上的使用条件，但您仍需检查骑行姿势是否正确和舒适。
如果在训练期间感到特别疲劳或疼痛，请立即停止使用训练器滚轮并咨询您的医生。

6054928_2_T

标记和信号

在产品和/或包装的手册和/或某些情况下，需要使用一些标志或标牌，从而强调或报告危险、义务、注意或注释。

符号	描述
	**一般性禁止。**表示禁止此类操作或操纵
	**一般性危险：**需要用户或维护员倍加注意的危险操作或情况。
	**阅读义务：**说明必须方便随时取用，并且不能破损。
	**注释：**特别敏感的必要说明指示。

参考标准

产品设计和制造期间遵守的国际标准和国家法规、安全标准和产品适用环境。

- 2014/53/EU RED“关于成员国有关无线电设备市场供应的法律统一，废除了指令1999/5/EC”
- EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023 家用和类似用途电器的安全
- EN IEC 63000: 2018 “关于限制使用有害物质的电气和电子产品评估技术文档”
- EN IEC 62311:2020 “与人类暴露于电磁场（0 Hz - 300 GHz）限制相关的电子和电气设备评估”
- EN IEC 61000-6-2:2019 “电磁兼容性 (EMC) - 第6-2部分：通用标准-住宅环境的排放”
- EN IEC 61000-6-3:2021 “电磁兼容性 (EMC) 一般性标准 - 居住、商业和轻工业环境的排放”
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 “无线电设备和服务的电磁兼容性 (EMC)；第1部分：通用技术要求”
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 “电磁兼容性和无线电频谱问题（ ERM ）-无线电设备和服务的电磁兼容性标准-第3部分：在9 kHz至246 GHz频率下工作的短程设备 (SRD) 的特定条件”
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 “无线电设备和服务的电磁兼容性 (EMC)：第17部分：宽带数据传输系统的具体条件”
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 “宽带传输系统。2.4 GHz宽带内的数据传输设备”
- ETSI EN 300 440 V2.2.1 “短程设备 (SRD) ；在1 GHz至40 GHz频率范围内使用的无线电设备；统一的无线电频谱接入标准”

安全警告

预期应用：本产品仅用于使用领域的预期应用。
设备定位：在开始训练之前，请将车架放置在远离潜在危险物品（家具、桌子、椅子等）的地方，以避免意外接触的风险。
装配检验：在每次训练之前，确保将车架正确连接到滚轮上。
制造商的责任：对于因车架错误安装在滚轮上而造成的伤害，制造商概不负责。
振动控制：如果发生异常振动，请检查并拧紧产品上的所有螺丝和螺母。
用户安全：本产品旨在尽可能确保安全，但必须防止人员、儿童或动物在使用过程中接近车架，因为移动组件可能会导致损坏或伤害。
小心缝隙：请勿将手指或物体插入产品缝隙，以避免产品损坏和/或严重伤害的风险。
内部元件：不存在内部可单独使用的元件。
储存：请勿将产品保存在沾湿或潮湿地点，这会损坏电子元件；
兼容性：对于不兼容的程序、应用程序或设备故障，制造商概不负责。
干扰：使用其他无线接收器，存在高压电力线路、交通信号灯、电力列车线路、电子设备和手机可能会造成干扰。这些干扰可能会改变或抑制产品的运转。避免将产品长期暴露在阳光直射下。
标签指示：特别注意产品上黄色标签上的指示，这些指示为正确和安全使用提供了必要信息。
措施和设置：自行车配件表中建议的措施和设置仅供参考，不具有约束力。这些参数是一般指南，可能因身体特征和个人偏好而异。建议找合格的专业人士进行自定义分析，并在使用过程中注意自身感受。在没有专家监督的情况下使用上述措施可能会导致不适或受伤，本指南的作者对此概不负责。



上述警告具备通用性，但未详说一切训练器滚轮正确、安全使用所需的预防措施，用户要为此全权负责。

运输和包装

运输和搬运

产品合规包装，从而防止撞击和恶劣天气，但仍然需要小心运输，依据重量由一人或多人提升。
拆包后的首要操作就是总体检查产品的构成部件，确认存在一切必要元件，且状态良好。



我们提醒，包装组件（纸箱、玻璃纸、金属点、胶带等）处置不当会造成切割和/或伤害。必须通过适当工具拆除，不能由不负责人士支配；用于拆除包装、安装或维护的设备也是如此（剪刀、螺丝刀、夹钳等……）。

建议保留包装，以确保在任何后续运输过程中保护产品。
如果因为维修或其他原因需要寄出本产品，正确包装很重要：
如果可能，请将产品存放在原始包装中，否则请确保使用合适的包装。
在发货期间， 包裹通常被处理不当，或遭受猛烈撞击，因此非原装的包装强度不足，会立即损坏滚轮。此类破损不在质保条件内。



在发送需要维修的产品或其任何元件之前，敬请咨询制造商或我们的经销商。

任何未议定发货都将被驳回。

6054928_2_T

描述和特征

简介

产品概述：Square

Square是一款智能车架，旨在提供高度自定义的交互骑行体验。结构车架配备了调整装置，有助于模拟不同尺寸的自行车，以满足每位骑行者的需求。

主要特点

- 可调节车架：车架上的每个可调元件都配备了刻度，给予用户最佳的自定义配置。
- 车把仪表杆：车把模拟了最知名制造商的公路自行车变速器控件类型，允许用户尝试赛车骑行体验。

首次使用

Square供应时已部分组装，因而可以快速轻松地安装到滚轮上。它可以轻松搭配Rizer，进一步提升训练体验。

技术数据

Descrizione	Dati
组装的产品尺寸	103 x 93 x 45 cm
（不含滚轮）	CR 2032 3V
电池数据	21,5 kg
重量	110 kg
可支持的最大载荷	

元件名称和列表 (图1)

编号	描述	号码
A	车架	1
B	车把	1
C	正面	1
D	前支腿	1
E	Garmin支撑	1
F	Rizer支架	1
G	滑轮	1
H	4mm六角扳手	1
I	5mm六角扳手	1
L	TBEI M8x16螺丝	4
M	TSIC M2,5x8螺丝	2
N	转子拆卸扳手	1
O	链轮拆卸扳手	1

组装

Square供应时已部分组装，可以尽量方便地安装在滚轮上。此外，它还可以搭配Rizer。

扫描二维码观看安装指南视频。

前支撑

前支腿

- 从包装盒中取出Square；
- 从盒子上取下前支腿，并将其插入车把座管的下部（图2）。
- 在训练器滚轮上检查轮销（滚轮中安装飞轮的轴）的离地高度；
- 如果您的滚轮离地高度为340 mm，请使用车把柱中的2对最上方孔固定支腿（图2a）；
- 如果您的滚轮离地高度为365 mm，请使用车把柱中的2对最下方孔固定支腿（图2b）；
- 使用您之前在Square车把柱（图2a-b）中选择的2对孔，利用提供的4个M8x16螺丝（20 Nm）固定支腿。

车把：

- 从包装中取出车把；
- 将车把立管插入车把柱（图3a）中制造的槽内；
- 确保立管牢固地安装在车把柱上；
- 将车把与自行车对齐（图3b）；
- 使用随附的4 mm六角扳手（图3c）将螺丝拧紧至5 Nm的扭矩；

Garmin支撑：

- 将Garmin骑行码表的支撑插件放在车把接头上方；
- 使用十字头螺丝刀将喇叭头的M2.5螺丝（3 Nm）拧入Square纵轴沿线的孔中（图4）；
- 如果骑行码表相对于读取位置旋转90°，请通过Square横轴沿线的M2.5孔（3 Nm）固定Garmin接头。

Square滑轮

Square的后滑轮与Shimano - SRAM车身兼容。

要安装后滑轮，必须从滚轮上拆下链轮飞轮（如果有）。有关拆卸链轮包的说明，请参阅滚轮说明书。

- 将滑轮安装在车身上，确保两者的孔槽正确对齐。
- 手动拧紧滑轮的夹紧环形螺母，将提供的齿形垫圈插入环形螺母和滑轮之间。小心将垫圈的齿转向夹紧环形螺母（图5）。
- 使用随附的扳手(N)将滑轮拧紧到滚轮(图5a)上。以45 Nm的扭矩固定环形螺母（O）。

要拆卸滑轮，请使用Square随附的两个扳手：环形螺母夹紧扳手（O）和滑轮拆卸扳手（N）。

将Square组装到滚轮上

在将智能车架安装在滚轮上之前，请确认是否已按照前一段“Square滑轮”中的说明正确安装了专用滑轮。

- 确保Ø5x135mm的O型环适配器已安装在滚轮上；
- 降低皮带张紧杆（图6）；
- 确保皮带防跳系统已外旋打开（图7）
- 将Square车架放在滚轮上，将皮带放在后滑轮上（图8）。
- 确保皮带在后滑轮中就位，然后向下推Square后滑架，直到滚轮适配器彻底安装到后叉中（图9）。
- 让快速释放装置穿过滑架左侧Square上的孔，从而将其安装好。
- 拧紧并锁住快速释放装置。
- 使用位于滑架左侧开口内的操纵杆（图10）确保已

6054928_2_T

拧紧快速释放装置，以防止车架的任何非自愿移动。
- 检查皮带是否正确插入两个滑轮上。
- 使用座管后面的塑料杆操作皮带张紧机构，注意手张开，以避免夹住（图11）。
- 旋转防跳机构的臂，直到其一端安装的螺丝与槽对齐（图12a）。
- 彻底拧紧螺丝（图12b）。

将Square组装到Rizer上

为了将Square组装在Rizer上，必须卸下前支腿。
如果未安装前支腿，请直接执行第3步。
1. 使用5 mm六角扳手（图2a或图2b ）拧下四个侧螺丝。
2. 拆下前支腿。
3. 将支架与车把柱上的四个前孔对齐。注意叉子的开口向下（图13a）。
4. 使用先前拆卸的螺丝将支架固定在孔处（图13b ）。
5. 为了将车架安装在Rizer上，务必使用Rizer随附的适配器和快速释放装置。
6. 将Square固定在Rizer上，确保完全拧紧快速释放装置（请参阅Rizer说明书）。

调整

Square车架是可调整的，以便用户在踩踏板时找到正确的骑行姿势。可调整内容包括：
- A)车把高度
- B)车把倾斜度
- C)转向机构解锁
- D)正面的进给
- E)座椅高度
- F)座椅回缩
- G)座椅倾斜度
- H)踏板曲柄长度（165mm至175mm）

调整A - E可通过快速锁定进行。
调整C - D - F可以使用放置在座杆管中的专用扳手进行。

车把高度

要改变车把的高度：
- 打开车把接头下方的快速锁定杆（图14）。
- 使用毫米刻度尺作为参考，将车把定位在所需高度。
- 拧紧操纵杆。
- 略微施加自身重量，确保车把在使用前不会掉落。

车把倾斜度

要调整车把的倾斜度：
- 使用随附的4 mm六角扳手（图15）松开车把立管的四个前螺丝。
- 调整所需的倾斜度（图15a）。
- 重新拧紧四个螺丝（5 Nm）。
- 轻轻施加自身重量，确保车把在使用前不会旋转。

转向机构解锁

只有当打算使用Rizer设备时，才应解锁转向机构。要解锁转向机构：
- 使用Square随附，位于座椅滑座后面的扳手（图16）。
- 松开车把接头下方垂直管上的螺丝（图17）。
- 确保螺丝松动到足以让车把自由旋转。

正面的进给

要调整前水平管的进给：
- 用专门的扳手松开固定螺丝，以便水平管能够移动（图18）。
- 使用毫米刻度尺作为参考，设置所需的长度。
- 将拧紧螺丝拧到底。
- 为了彻底固定，请再转一圈。
- 确保水平管在使用前不会移动。

座椅高度

要调整座椅高度：
- 松开座椅支撑套管上的快拆杆。(图19)
- 使用毫米刻度尺作为参考，设置所需的座椅高度。
- 拧紧快拆杆。
- 使用前请确保夹具已正确固定，并且座椅支撑保持在原位。

座椅回缩

要调整座椅的进给或回缩：
- 使用放置在座椅滑座后面的专门扳手松开固定螺丝，以便滑座本身可以移动（图20）。
- 使用毫米刻度尺作为参考，设置所需的长度。
- 拧紧锁紧螺丝。
- 使用前请确保座椅滑座不会移动。

更换座椅时必须遵循相同的程序。Square座椅滑架仅与直径为7 mm的圆轨座椅滑架兼容。

座椅倾斜和座椅更换

要调整座椅的倾斜度：
- 用放置在座椅滑座后面的专门扳手解锁拧紧螺丝，让座椅完全缩回（图21a-b）。
- 取下位于座椅滑架（图21c）下方的螺丝。

使用随附的5mm六角扳手松开螺丝。设置所需的倾斜度（图21d）并再次拧紧螺丝。
使用前请确保座椅滑架已正确固定。

踏板曲柄长度

Square踏板曲柄可以配置为5种不同的长度（165 mm、167.5mm、170mm、172.5mm、175mm）。
要调整长度：
- 使用Square随附的5 mm六角扳手，拧下踏板曲柄侧的螺丝（图22a）；
- 将踏板曲柄中的插件向内抽，将箭头和所需踏板曲柄长度尺寸对齐，从而将插件重新定位（图22b）；
- 确保您已将插件完全插入踏板曲柄内（图22c）；
- 用20 Nm（图22d）的拧紧扭矩再次拧紧踏板曲柄侧螺丝。

车手尺寸

Square是一款完全可调节的智能车架，可充分适应不同尺寸的骑行者。要将Square安装在正确的高度，请使用盒子中提供的尺码表卡片。按照上一段中的表格和调整说明，可以对自行车进行初次设置。由于这是初步设置，因此最佳设置可能因人而异。

6054928_2_T

运行

首次开启

Square在右侧操纵杆内预装了CR2032电池。仅在第一次启动时才须按下左侧操纵杆上的 和 按钮5秒钟，从而启动Square。
一般来说，要打开Square，请按下任意左控制按钮，但制动杆除外。
要完成配置，请连接到专用的“Square”应用程序。

开启和关闭

开启
通过按下一个左命令按钮（制动杆除外）来启动Square。
关机
如果当前没有训练，并且您在5分钟内没有与Square互动，则Square会自动关闭。
如果滚轮速度为零或滚轮关闭，Square将在操纵杆不活动5分钟后进入待机状态。
也可以通过特定的按钮组合手动关闭智能车架。
按下两个Campagnolo按钮（ P8和P18）以及每个操纵杆上的一个换档按钮（在P9或P10和P19或P20之间进行选择）。按钮必须按住5秒钟。

滚轮-Square应用程序连接

为确保正确操作，Square必须与滚轮配对。
配对可以通过专用的“Square”应用程序进行，也可以通过操纵杆中存在的特定按键组合进行。
*有关使用按键的配置，请参阅专用章节（按键的功能）。
要通过应用程序进行配置，用户必须在其移动设备上安装“Square”应用程序，其下载渠道如下

Play Store（Android版）

Apple Store（iOS版）

在滚轮通电后，按下其中一个左操纵杆键，以打开Square，然后启动Square应用程序。

在首次启动时，应用程序将引导用户设置Square并与滚轮配对。
您可以在应用程序中找到设置虚拟变速器配置文件和设置的说明。

车把结构

操纵杆上的控件
Square的仪表操纵杆将经典公路自行车操纵杆的人体工程学与每侧一个键盘相结合，提供先进的功能。

- **虚拟换挡：**P8-P9-P10和P18-P19-P20按钮专为虚拟换档而设计，由于与滚轮的相互作用而模拟真实变速器的行为。
- **虚拟制动：**使用制动杆，滚轮通过增加阻力来模拟制动。制动功率与施加在操纵杆上施加的力不成正比：只需轻轻施压，即可激活虚拟制动功能。
- **多功能按钮：**操纵杆顶部的六按钮键盘提供多种功能，包括：
- **Elite的Aria智能风扇的控制：**使用按钮P5和P15，您可以与风扇交互，更改操作模式和/或通风速度。
- **虚拟转向功能：**在提供此功能的程序（例如Zwift、MyWhoosh）中，按P6和P16按钮可分别在虚拟世界中将头像轨迹向左和向右移动。 如果使用与Rizer连接的Square，则需要像在普通自行车上一样旋转车把。
- **与软件的交互：**一些按钮旨在通过专用协议与培训软件交互。与软件交互的按钮包括左杆上的P1-P2-P3-P4和右杆上的P11-P12-P13-P14。此类按键的含义因软件而异。检查连接到Square的软件是否支持这些按键及其各自的功能。

LED指示灯
操纵杆配有LED，用于提供通知。
左侧控件的LED标识为LED1 ，而右侧控件的LED标识为LED2。
有些通知仅在Square未连接到“Square”应用程序时才会显示，而其他通知即使在连接时也会启用。

LED通知：参见表1

功能键符号
术语“功能键”是指未用于虚拟换挡或制动的键。这些

表1

功能	LED行为
Square开机和待机	两个LED（LED1和LED2）共同闪烁5次
滚轮连接搜索结果（如果未连接到应用程序）*	左侧LED（LED1）亮起3秒：连接到滚轮
	左侧LED（LED1）快速闪烁3秒：未找到滚轮
Aria连接搜索结果（如果未连接到应用程序）*	右侧LED（LED2）亮起3秒：连接到Aria
	右侧LED（LED2）快速闪烁3秒：未找到Aria
电池电量低* *	左右LED交替闪烁5秒
按键按下反馈	需要按下按钮的操纵杆的LED快速闪烁
活动配置文件*	在两个LED上的慢闪次数是活动配置文件编号（LED1和LED2）

** 仅当Square未连接到“Square”应用程序时，才会显示这些通知。*
** * 连接到设备后，Square应用程序的主屏幕上可以看到电池的剩余电量状态*

6054928_2_T

键的符号标记如下：

- 左键盘： 
- 右键盘： 

按钮的功能因按下时间而异：

- 单次按下：每次按下都是短按。
- 长按：按下时间大于5秒。

关键功能

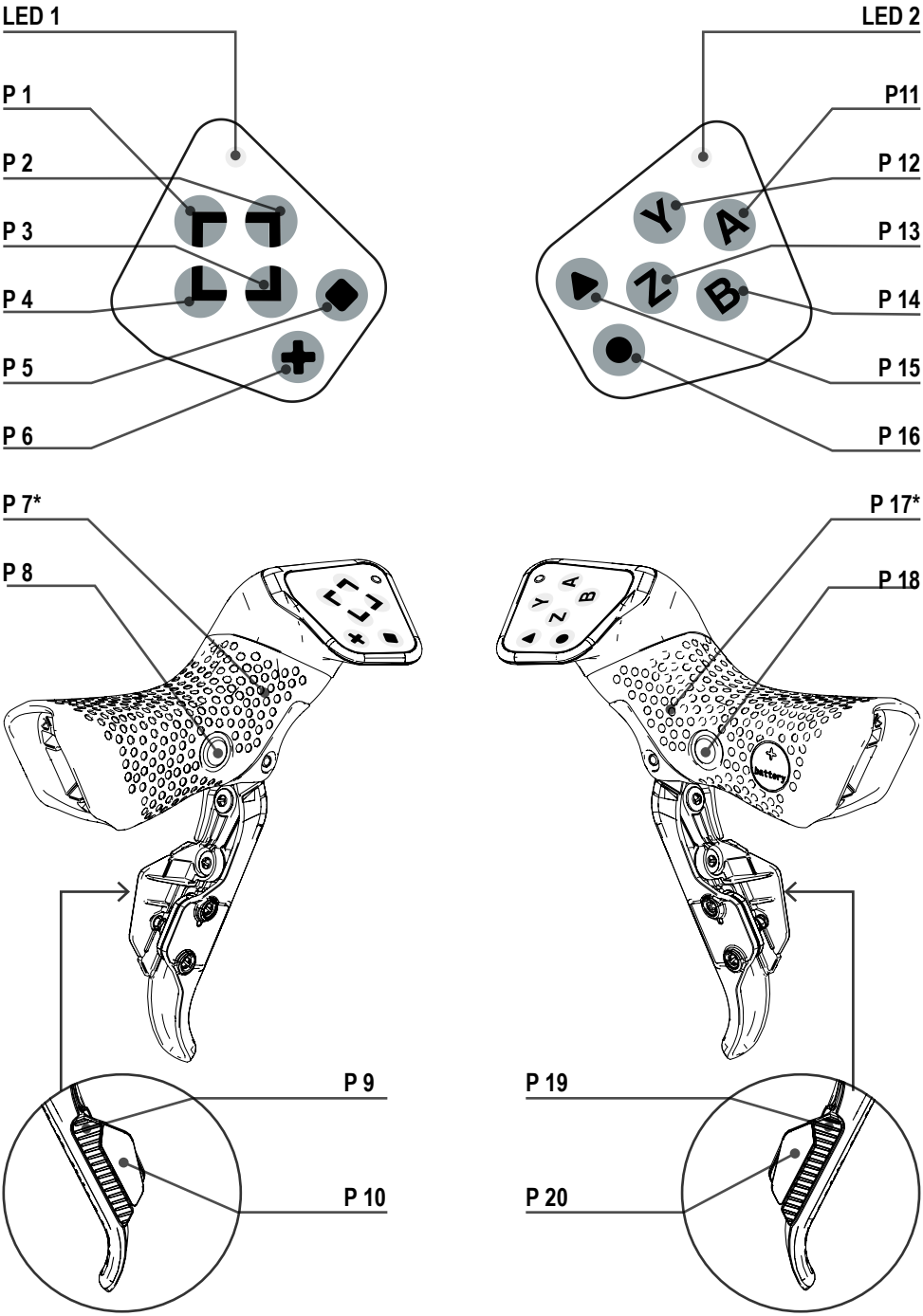
按钮的功能如表2所示。

虚拟变速器

Square具有固定比率的皮带传动系统。该系统没

表2			
按键编号	**符号**	**短按**	**长按**
从P1至P4		由软件决定的功能	由软件决定的功能
从P11至P14		由软件决定的功能	由软件决定的功能
P5		Aria气流减少（仅当Aria连接时）	无影响
P15		Aria气流增加（仅当Aria连接时）	无影响
P6		在Zwift向左虚拟转向	在Zwift向左长虚拟转向
P16		在Zwift向右虚拟转向	在Zwift向右长虚拟转向
P7		制动功能（滚轮中的制动目标增加250W长达2秒）	滚轮中的制动目标增加250W，直至释放
P17		制动功能（滚轮中的制动目标增加150W长达2秒）	滚轮中的制动目标增加150W，直至释放
P8		（参见“虚拟变速器”段落）	（参见“虚拟变速器”段落）
P18		（参见“虚拟变速器”段落）	（参见“虚拟变速器”段落）
P9		（参见“虚拟变速器”段落）	（参见“虚拟变速器”段落）
P19		（参见“虚拟变速器”段落）	（参见“虚拟变速器”段落）
P10		（参见“虚拟变速器”段落）	（参见“虚拟变速器”段落）
P20		（参见“虚拟变速器”段落）	（参见“虚拟变速器”段落）
P5 + P6		无影响	活动配置文件切换（仅限于不为空的配置文件）
P5 + P15		无影响	将Aria运行从手动模式更改为智能模式，反之亦然
P6 + P16		无影响	搜索新的滚轮和Aria
P8 + P18 + P9 + P19		无影响	Square关机
P8 + P18 + P9 + P20		无影响	Square关机
P8 + P18 + P10 + P19		无影响	Square关机
P8 + P18 + P10 + P20		无影响	Square关机

6054928_2_T



** P7和P17按钮被集成在车把内。*
要激活它们，只需轻轻按下相应的制动杆。

6054928_2_T

有像真实自行车一样允许改变齿轮比的拨链器。然而为了模拟这种情况，通过作用于换挡杆，连接到Square的滚轮将根据所选的虚拟比率改变阻力。由于变速杆及其可配置性，您可以模拟与您自行车的配置。
在Elite支持网站https://support.elite-it.com/上，有一篇文章更详细地解释了虚拟变速器所的运作。
以下按变速器类型和压力类型列出了虚拟换挡的影响：

SHIMANO变速器 见表3
Campagnolo变速器 见表4
SRAM变速器 见表5

表3 -SHIMANO变速器			
命令	**按钮编号**	**类型 压力**	**描述**
左	P10	短按	减少1个曲柄组齿
左	P9	短按	增加1个曲柄组齿
右	P20	短按	减少1个链轮齿
右	P19	短按	增加1个链轮齿
左	P10	长按	曲柄组减小，直到按钮松开（或直到档位用尽）
左	P9	长按	曲柄组增加，直到按钮松开（或直到档位用尽）
右	P20	长按	链轮减小，直到按钮松开（或直到档位用尽）
右	P19	长按	链轮增加，直到按钮松开（或直到档位用尽）

表4 - CAMPAGNOLO变速器			
命令	**按钮编号**	**类型 压力**	**描述**
左	P8	短按	减少1个曲柄组齿
左	P9/P10	短按	增加1个曲柄组齿
右	P18	短按	减少1个链轮齿
右	P19/P20	短按	增加1个链轮齿
左	P8	长按	曲柄组减小，直到按钮松开（或直到档位用尽）
左	P9/P10	长按	曲柄组增加，直到按钮松开（或直到档位用尽）
右	P18	长按	链轮减小，直到按钮松开（或直到档位用尽）
右	P19/P20	长按	链轮增加，直到按钮松开（或直到档位用尽）

TABELLA 5 - CAMBIO SRAM			
命令	**按钮编号**	**类型 压力**	**描述**
左	P9/P10	短按	增加1个链轮齿
左	P19/P20	短按	减少1个链轮齿
右/左	P9或P10 + P19或P20	短按 (同时)	曲柄组换挡（小则增大，大则减小）
左	P9/P10	长按	链轮增加，直到按钮松开（或直到档位用尽）
右	P19/P20	长按	链轮减小，直到按钮松开（或直到档位用尽）

6054928_2_T

兼容设备

滚轮

有关兼容滚轮列表的更多信息，请参阅Elite支持网站: support.elite-it.com。
如果您使用的是Elite滚轮，则可能需要更新固件，以确保与Square兼容。此更新可确保正常运行。
在与Elite滚轮连接结束时，使用“Square”应用程序，将会显示一条消息，表示滚轮是否兼容，或是否需要更新固件；在这种情况下，请参阅滚轮说明书。

固件更新

可以通过适用于Android和iOS的免费应用Upgrado完成更新。更新过程是完全自动的：打开Square，启动应用程序并按照显示的说明进行操作。

Aria配置

Square与Elite Aria互动风扇兼容。
如果已配置，Square可以通过同时操作●和▲键，将Aria的运行从智能模式更改为手动模式，反之亦然。
当Aria设置为手动模式时，风强度可以改变。按下●键，流量减少25%，而按下▲键，流量增加25%。
要将Square与Aria一起使用，则需要将两台设备配对。要执行配对，需要同时按下✕ 和 ● 按钮5秒钟，开始搜索外部设备。
此过程允许与滚轮匹配，还允许搜索Aria设备。Square将首先搜索滚轮，找到后再搜索Aria。

配置文件自定义

Square允许自定义和保存五份配置文件，允许为最多5个不同的用户配置设备。
配置文件允许用户自定义变速器的类型，即操纵杆换档按钮的行为、虚拟变速器的比率数量乃至后飞轮和曲柄组的齿形。
各种配置文件必须完全通过“Square”应用程序进行配置。通过Square上的组合键，可以激活其中一个配置文件。
用户配置文件设置
变速器类型：可以选择
Shimano、SRAM、Campagnolo或Sequenziale。
飞轮/曲柄组组合：前后比值保存在配置文件内。
比例齿形：每个单独比率的配置也保存在配置文件中。
选择配置文件
每个用户都可以在训练课程开始前激活其配置文件。
一次只能有一个活动配置文件， Square将根据为该配置文件保存的参数工作，影响操纵杆控件和虚拟变速器。
活动配置文件只能通过Square应用程序完成配置，而活动配置文件的选择可以通过应用程序的专用按钮，或通过命令按键组合来完成。
同时按下 ● 和 ✕ 键5秒钟，就可以更改活动配置文件。配置文件以循环方式切换，在到达最后一个配置文件后从头开始。

存放Square

如果从滚轮上取下Square，请小心妥善存放，以确保平衡并避免意外跌落。

电池

电池

Square使用CR 2032 3V电池，该电池位于右侧操纵杆中。
在电池连接后，可以从“Square”应用程序中看到其充电状态。
如果电池电量不足，当Square启动时，左右操纵杆LED会交替快速闪烁5秒，以通知“电池电量不足”状态。

电池更换说明

- 抬起右操纵杆的橡胶盖；
- 用十字螺丝刀PH1（图23）拆下盖子的两个螺丝；
- 取下盖子；
- 轻轻移动黑色薄保护套；
- 向上拉并取下CR2032纽扣电池，更换的充满电的新电池；
- 注意电池的插入方向。插入电池，正极（+）朝外；
- 将黑色保护套更换到正确的位置；
- 重新定位盖子，并用两颗小螺丝将其固定；
- 用十字螺丝刀固定PH1；
- 重新定位橡胶盖。

维护

- 每次训练后用Square布清洁，防止灰尘和汗水沉积；
- 避免在中心运动的踏板曲柄接头附近进行任何清洁操作，因为洗涤剂可能会对轴承造成不可挽回的损坏；
- 请勿直接喷洒在轴承上，而是使用带有中性洗涤剂的湿布进行清洁；
- 在每次训练前检查每个调整点的固定情况，并检验其全部功能；
- 在开始训练之前，请确保已激活皮带张紧器机构和咬齿防跳机构；
- 只有在制造商批准后才能拉紧皮带；
- 切勿使用清洁剂或化学品润滑或清洁皮带。

注意

操纵杆内部有两张电板：右侧杆包含一个CR2032电池，而左侧杆容纳用于ANT和蓝牙传输的天线。
可以像在普通车把上一样更换车把胶带。为了方便电池的更换操作，在使用新胶带时不要盖上右盖。
这两个控件通过内部电缆连接到车把，不得拆卸。
无法向内或向外定制操纵杆的角度，以避免损坏连接器、连接电缆或控件内的电子设备。
车把胶带可以正常更换，无需拆卸控件。切勿移动或移除控件，以免损坏操纵杆之间的连接。

警告！

请勿吞下电池，有化学灼伤的危险。
本产品含有纽扣电池（CR2032）。如果纽扣电池被吞下，它可能会在短短2小时内导致严重的内部灼伤乃至死亡。
将新电池和旧电池放在儿童接触不到的地方。
如果电池盒无法牢固关闭，请停止使用本产品，并将其放在儿童接触不到的地方。

6054928_2_T

如果怀疑电池被摄入或插入其他身体孔口，请立即就医。
警告：如果更换了错误类型的电池，则存在爆炸风险。
- 将电池放在儿童接触不到的地方。如果吞下，请立即联系医生。
- Square是一款专为室内用途而设计的设备。因此，它不能避免太阳直射，也不能防止浸入水中或接触水射流。
- Square可防止掉落的水滴渗透，但建议在每次训练结束后用干布擦干
- 请勿将该Square存放在潮湿或浸湿的地方。这可能会损坏电子元件。

备注
设备以2.4 GHz无线电频率进行传输。
使用和储存条件
Square与其他电子设备一样，必须小心处理。必须在室内使用，避免过度潮湿和/或浸湿。不使用时，请将该Square存放在阴凉干燥处。
如果长时间停用，请取下电池。
请勿长时间将Square暴露在阳光直射下。工作条件：最低-20°C，最高50°C。

欧盟产品处置
该产品符合欧盟2011/65/CE和2012/19/CE指令。



产品或其包装上的条码箱标志表示产品必须和其他垃圾分开收集。

因此客户要在使用寿命结束时，将产品收集在适当的分类收集中心，从而作为电子垃圾处置，或者在购买同类新品时，交还给 经销商，以一换一。
正确的分类收集有助于保护我们生活的环境、公共卫生，允许重新使用和/或回收利用构成材料。

欧盟外产品处置
如果需要处置本产品，敬请联系地方单位，通告交付标准和方法。



制造商对于产品构成材料或其用途材料在进行处置时造成的系统和环境损害概不负责。

一般性注释

版权
该说明的任何部分都不得在无制造商书面许可时复制或传送。
产品软件和相关代码归属制造商。
本说明书及其附件无法替代用户的认知和操作能力，因此使用本产品的人士都必须能够正确理解文件内容。

产品变更
任何变更都需要制造商的书面授权。
制造商依据技术更新，保留修改产品的权利，且无需事先通知客户，从而：
a) 不会产品性能产生负面影响的修改；
b) 对满足或改善产品规格必要的修改；
c) 对依据适用法律或规范要求而调整必要的修改。
制造商还保留提供此类改良产品，无义务或责任将修改用在之前市售产品上的权利。还保留如下修改权： 依据市场条件的款型和元件成本、缩写、可支配性。



除了本说明，还可以在文件底部找到如下附件：

合格声明
备件列表
质保和责任豁免
协助卡

6054928_2_T

Dichiarazione di conformità / Prohlášení o Shodě / Overensstemmelseserklæring / Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Declaración de Conformidad / Déclaration de conformité

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto / Já, níže podepsaný, prohlašuji, že výrobek / Undertegnede erklærer, at produktet / Der Unterzeichnete erklärt, dass das Produkt / I hereby declare that the product / El abajo firmante, declara que el producto / Je, soussigné, déclare que le produit

Descrizione / Popis / Beskrivelse / Description / Descripción / Description	Telaio interattivo / Interaktivní rám / Interaktiv ramme/ Interaktiver Rahmen / Interactive frame / Cuadro interactivo / Châssis interactif
Modello / Model / Model / Modell / Model / Modelo / Modèle	**SQUARE**
Marca / Značka / Mærke / Marke /Brand / Marca / Marque	**ELITE**

è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive UE: / splňuje základní požadavky následujících směrnic EU: / opfylder de væsentlige krav i følgende EU-direktiver / die Grundanforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt: / complies with the essential requirements of the following EU Directives: / está conforme con los requisitos esenciales de las siguientes Directivas UE: / est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes:

Radio Equipment Directive (RED): Directive 2014/53/EU / Směrnice o rádiových zařízeních (RED): Směrnice 2014/53/EU / Radioudstyrsdirektivet (RED): Direktiv 2014/53/EU / Funkanlagenrichtlinie (RED): Richtlinie 2014/53/EU / Radio Equipment Directive (RED): Directive 2014/53/EU / Directiva sobre equipos radio (RED): Directiva 2014/53/UE / Directive européenne des équipements radio (RED) : Directive 2014/53/UE

RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863 + EN IEC 63000:2018/ Směrnice RoHS: Směrnice 2011/65/EU + směrnice (EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS-direktivet: Direktiv 2011/65/EU + direktiv (EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS-Richtlinie: Richtlinie 2011/65/EU + Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS Directive: Directive 2011/65/EU + Directive 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Directiva RoHS: Directiva 2011/65/UE + Directiva (UE) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Directive RoHS : Directive 2011/65/UE + Directive (UE) 2015/863 + EN IEC 63000:2018

EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023

EN IEC 62311:2020

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 300 440 V2.2.1

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del Costruttore o del suo rappresentante autorizzato. / Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce. / Denne erklæring udstedes på producentens eller dennes autoriserede repræsentants eget ansvar. / Diese Erklärung wurde eigenverantwortlich vom Hersteller oder seinem autorisierten Vertreter ausgestellt. / This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized representative. / Esta declaración se emite bajo la responsabilidad solo del Fabricante o de su representante autorizado. / Cette déclaration est émise sous la seule responsabilité du Fabricant ou de son représentant autorisé.

Costruttore o Rappresentante Autorizzato / Výrobce nebo autorizovaný zástupce / Producent eller autoriseret repræsentant / Hersteller oder Autorisierter Vertreter / Manufacturer or Authorised Representative / Fabricante o Representante Autorizado: / Constructeur ou Representant Autorise	Luogo, data di emissione / Místo, datum vydání / Sted, udstedelsesdato / Ort, Datum der Ausstellung / Place, date of issue / Lugar, fecha de emisión / Lieu, date de délivrance	Nome e posizione / Jméno a pozice / Navn og stilling / Name und Titel / Name and title / Nombre y cargo / Nom et titre
ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 - 35014 Fontaniva - Padova - Italy *www.elite-it.com*	Fontaniva Padova - Italy **25/11/2024**	**Gaetano Mercante, CTO**

適合宣言書 / 적합성 선언 / Verklaring van Overeenstemming / Deklaracja zgodno ci / Declaração de Conformidade / Vyhlásenie o zhode / 合格声明

本製品 / 서명인은 제품에 대해 다음과 같이 선언합니다 / De ondergetekende verklaart dat het product / Niniejszym oświadczam, że produkt / O abaixo assinado, declara que o produto / Dolu podpísaný vyhlasuje, že výrobok / 我在此声明，本产品：

製品名 / 설명 / Beschrijving / Opis / Descrição / Opis / 描述	インタラクティブフレーム / 인터랙티브 프레임 / Interactief frame / Rama interaktywna / Armação interativa / Interaktívny rám / 交互式车架
商品名 / 모델 / Model / Model / Modelo / Model / 款型	**SQUARE**
ブランド名 / 브랜드 / Merk / Marka / Marca / Značka / 品牌	**ELITE**

上記製品が次の EU 指令が定める要件に適合していることをここに宣言します。 / 다음 EU 지침의 필수 요구 사항을 준수합니다. / voldoet aan de essentiële vereisten van de volgende EU-richtlijnen / Jest zgodny z następującymi istotnymi postanowieniami dyrektyw UE. / Está em conformidade com os requisitos essenciais das seguintes Diretivas da UE. / je v súlade so základnými požiadavkami týchto smerníc EÚ. / 符合如下欧盟指令的关键要求。

無線機器指令（RED）：指令 2014/53/EU / 무선 장비 지침(RED): 지침 2014/53/EU / Richtlijn Radioapparatuur (RED): Richtlijn 2014/53/EU / Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych (RED): Dyrektywa 2014/53/UE / Diretiva relativa aos equipamentos rádio (RED): Diretiva 2014/53/UE / Smernica o rádiových zariadeniach (RED): Smernica 2014/53/EÚ / 无线电设备指令（RED）: 2014/53/UE指令

RoHS 指令：指令 2011/65/EU + EU 指令 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / 지침 RoHS: 지침 2011/65/EU + 지침(EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS-richtlijn: Richtlijn 2011/65/EU + Richtlijn (EU) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Dyrektywa RoHS: Dyrektywa 2011/65/UE + Dyrektywa 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Diretiva RoHS: Diretiva 2011/65/UE + Diretiva (UE) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / Smernica RoHS: Smernica 2011/65/EÚ + Smernica (EÚ) 2015/863 + EN IEC 63000:2018 / RoHS指令：2011/65/UE指令 + 2015/863（欧盟）指令 + EN IEC 63000:2018

EN IEC 60335-1: 2023 + A11:2023

EN IEC 62311:2020

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

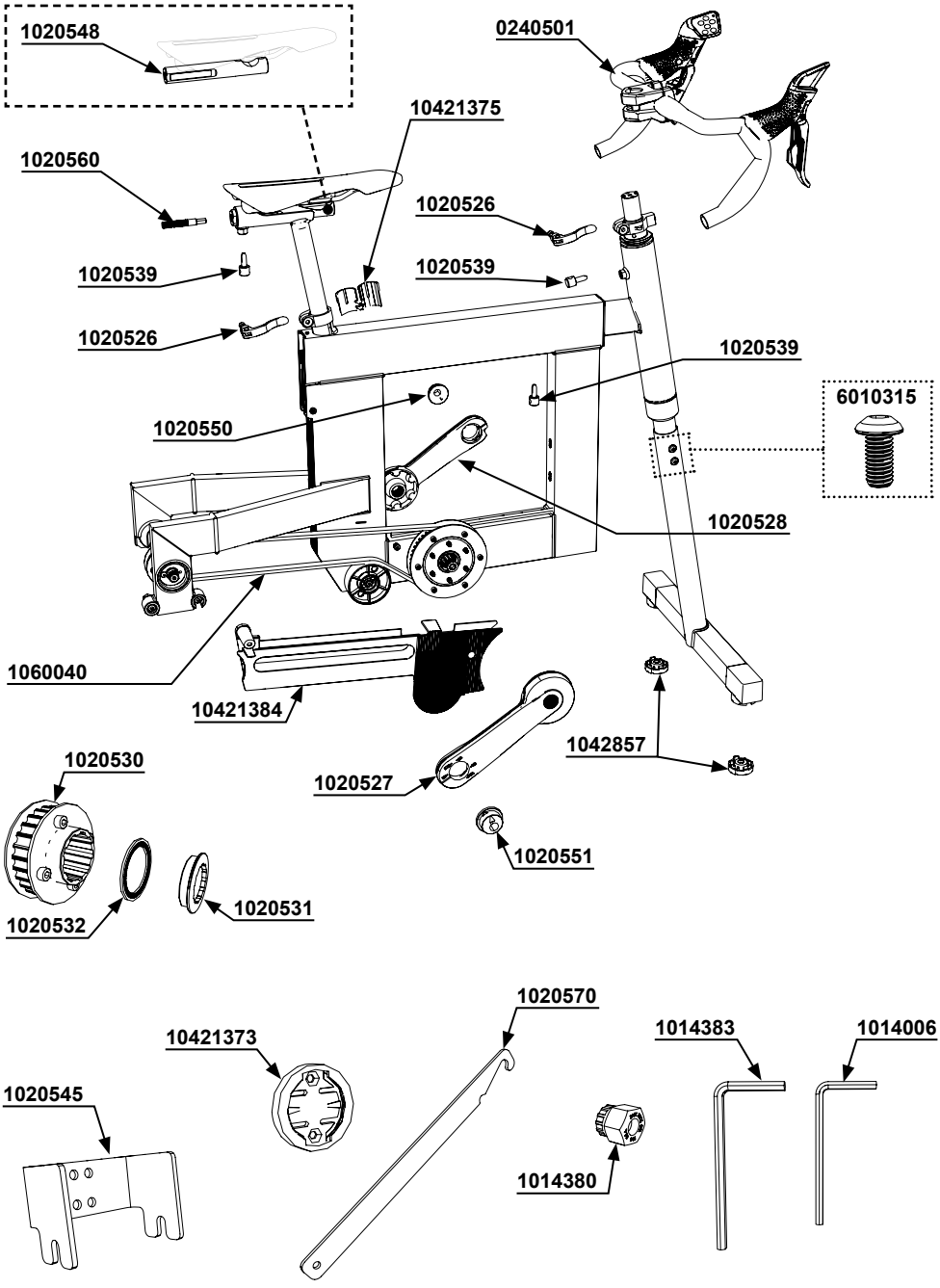
ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 300 440 V2.2.1

この宣言は、メーカーまたはその正規代理人の単独責任のもとで発行されるものとします。 / 이 선언서는 제조업체 또는 제조업체의 권한을 부여받은 대리인의 단독 책임 하에 발행됩니다. / Deze verklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant of zijn erkende vertegenwoordiger. / Niniejsza deklaracja jest wystawiana na wyłączną odpowiedzialność producenta lub upoważnionego przedstawiciela. / Esta declaração é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante ou do seu representante autorizado. / Toto vyhlásenie sa vydáva s výhradnou zodpovednosťou výrobcu alebo ním povereného zástupcu. / 本声明必须由制造商或授权代表负责。

メーカーまたは正規代理人名： / 제조업체 또는 공인 담당자: / Fabrikant of erkende vertegenwoordiger: / Producent lub upoważniony przedstawiciel: / Fabricante ou Representante Autorizado / Výrobca Alebo Oprávnený Zástupca / 制造商或授权代表：	発行地および発行日 / 발행 장소, 날짜 / Plaats, datum van afgifte / Miejscowość i data / Local, data de emissão / Miesto, dátum vydania / 发布地点、日期	氏名および役職 / 이름 및 위치 / Naam en functie / Imię i nazwisko oraz stanowisko / Nome e posição / Meno a titul / 姓名和职称
ELITE s.r.l. Via Fornaci, 4 - 35014 Fontaniva - Padova - Italy *www.elite-it.com*	Fontaniva Padova - Italy **25/11/2024**	**Gaetano Mercante, CTO**

RICAMBI / NÁHRADNÍ DÍLY / RESERVEDELE / ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIEZAS DE REPUESTO / PIÈCES DE RECHANGE / スペアパーツ / 예비 부품 / RESERVEONDERDELEN / CZĘŚCI ZAMIENNE / PARTES SEPARADAS / NÁHRADNÉ DIELY / 备件



IT GARANZIA

Il Costruttore garantisce il prodotto per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. Determinano l'esclusione dalla garanzia:
- danni NON imputabili al Costruttore, quali ad esempio l'uso o la manutenzione non adeguati al prodotto e l'eventuale installazione dello stesso non conforme alle istruzioni, urti, danni di trasporto e normale usura;
- eventuali smarrimenti o danneggiamenti che avvengano durante il trasporto del prodotto.

Manleva di responsabilità

Salva l'applicabilità delle norme nazionali, il Costruttore non accetta manleva o esonero di responsabilità per eventuali danni, diretti o indiretti, temporanei o permanenti, dovuti all'utilizzo del prodotto, se non ampiamente giustificato e motivato.
Il Cliente NON può chiedere esonero di responsabilità ritenendo le stesse richieste nulle nei seguenti casi: se la richiesta viola le norme di sicurezza; in caso di inadempimenti dolosi, negligenza o colpa grave dell'utilizzatore e in caso di inesatta comprensione delle istruzioni.

CZ ZÁRUKA

Výrobce poskytuje na výrobek záruku po dobu dvou (2) let od data zakoupení. Vyloučení záruky je dáno:
- škodami NEZAVINĚNÝMI výrobcem, jako je nesprávné používání nebo údržba výrobku a montáž výrobku v rozporu s návodem, nárazy, poškození při přepravě a běžné opotřebení;
- jakoukoliv ztrátou nebo poškozením vzniklými během přepravy výrobku.

Zproštění odpovědnosti

Aniž je dotčena platnost vnitrostátních předpisů, výrobce neakceptuje žádné odškodnění ani zproštění odpovědnosti za jakékoli škody, přímé či nepřímé, dočasné či trvalé, způsobené používáním výrobku, pokud to není dostatečně odůvodněné a podložené.
Zákazník NEMŮŽE požádat o zproštění odpovědnosti, neboť takové žádosti jsou neplatné v následujících případech: pokud žádost porušuje bezpečnostní předpisy; v případě úmyslného jednání, nedbalosti nebo hrubé nedbalosti ze strany uživatele; a v případě nesprávného pochopení pokynů.

DK GARANTI

Producenten garanterer produktet i en periode på to (2) år fra købsdatoen. Udelukkelsen fra garantien omfatter:
- Skader, der IKKE kan tilskrives producenten, såsom brug eller vedligeholdelse, der ikke er egnet til produktet, og eventuel installation af samme, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne, stød, transportskader og almindeligt slid.
- Ethvert tab eller enhver skade, der opstår under transporten af produktet.

Skadesløsholdelse

Uden at det påvirker gyldigheden af de nationale regler, accepterer producenten ikke skadesløsholdelse eller fritagelse for ansvar for nogen skade, direkte eller indirekte, midlertidig eller permanent, som følge af brugen af produktet, medmindre dette er tilstrækkeligt begrundet.
Kunden kan IKKE anmode om fritagelse for ansvar, idet samme anmodninger anses for ugyldige i følgende tilfælde: Hvis anmodningen er i strid med sikkerhedsreglerne, i tilfælde af forsætlig misligholdelse, uagtsomhed eller grov uagtsomhed fra brugerens side og i tilfælde af forkert forståelse af instruktionerne.

DE GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
- Schäden, die NICHT dem Hersteller zuzuschreiben sind, wie zum Beispiel ungeeigneter Gebrauch oder unsachgemäße Instandhaltung des Produkts und die nicht mit der Anleitung übereinstimmende Montage des Produkts, Stöße, Transportschäden und normaler Verschleiß;
- Verluste oder Schäden beim Transportieren des Produkts.

Haftungsausschluss

Ungeachtet der Anwendbarkeit der nationalen Bestimmungen übernimmt der Hersteller keine Entschädigung oder Befreiung von der Haftung für direkte oder indirekte, vorübergehende oder dauerhafte Schäden, die auf die Verwendung des Produkts zurückgehen, sofern diese nicht hinreichend begründet und gerechtfertigt sind.
Der Kunde kann NICHT um eine Haftungsbefreiung ersuchen, da solche Forderungen in folgenden Fällen als nichtig betrachtet werden: wenn die Forderung gegen Sicherheitsvorschriften verstößt; bei vorsätzlichem Vorgehen, Fahrlässigkeit oder grober Fahrlässigkeit seitens des Benutzers; und wenn die Anleitungen missverstanden werden.

EN WARRANTY

The Manufacturer guarantees the product for a period of two (2) years from the date of purchase. The exclusion from the guarantee determines:
- damage NOT attributable to the Manufacturer, such as, for example, use or maintenance that is not suitable for the product and any installation of the same that does not comply with the instructions, shocks, transport damage and normal wear and tear;
- any loss or damage that occurs during the transport of the product.

Disclaimer of liability

Without prejudice to the applicability of national regulations, the manufacturer shall not accept any indemnification or release from liability for any direct or indirect damages, temporary or permanent, due to the use of the product, if not justified and motivated.
The customer can NOT request liability exemption, holding the requests null and void, in the following instances: if the request violates safety measures; in case of negligence, misconduct or wilful default by the user or if the instructions have been misunderstood by the user.

ES GARANTIA

El fabricante garantiza el producto por un período de dos (2) años desde la fecha de compra. Determinan la exclusión de la garantía:
- daños NO imputables al Fabricante, como por ejemplo el uso o el mantenimiento inadecuado del producto y la instalación del mismo no conforme a las instrucciones, golpes, daños de transporte y el desgaste normal;
- eventuales pérdidas o daños que se produzcan durante el transporte del producto.

Exención de responsabilidad

Sin perjuicio de la aplicabilidad de las normas nacionales, el Fabricante no acepta ninguna liberación o exoneración de responsabilidad por eventuales daños, directos o indirectos, temporales o permanentes, debidos al uso del producto, si no está ampliamente justificado y motivado.
El cliente NO puede solicitar exoneración de responsabilidad considerando dichas solicitudes nulas en los siguientes casos: si la solicitud viola las normas de seguridad; en caso de dolo, negligencia o culpa grave por parte del usuario; y en caso de comprensión incorrecta de las instrucciones.

FR GARANTIE

Le Fabricant garantit le produit pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre PAS :
- les dommages NON imputables au Fabricant, tels que, par exemple, une utilisation ou un entretien inadéquat du produit et une installation du produit non conforme aux instructions, les coups, les dommages liés au transport et à l'usure normale ;
- toute perte ou dommage survenant pendant le transport du produit.

Clause de non-responsabilité

Sans préjudice de l'applicabilité des réglementations nationales, le Fabricant n'accepte aucune indemnité ou exonération de responsabilité pour tout dommage, direct ou indirect, temporaire ou permanent, dû à l'utilisation du produit, à moins qu'elle ne soit amplement justifiée et motivée.
Le client NE PEUT PAS demander une exonération de responsabilité, considérant que de telles demandes sont nulles et non avenues dans les cas suivants : si la demande viole les règles de sécurité ; en cas de faute intentionnelle, de négligence ou de faute grave de la part de l'utilisateur ; en cas de mauvaise compréhension des instructions.

6054928_5_W

JP 保証

メーカーでは、本製品に対して、お買い上げいただいた日から2年の保証期間を設けております。ただし、以下は保証対象とはなりません。
- 本製品の誤った使用とメンテナンスや本説明書の記載とは異なる本製品の取り付け、衝突、輸送時に受けたダメージ、通常の摩耗など、メーカーに責任のない損害
- 本製品の輸送時に発生した紛失または損害

免責事項

国内規定による適用を除き、十分に正当な理由がない限り、本製品の使用に起因する直接的または間接的、一時的または永久的なあらゆる損害に対して、メーカーは、一切の責任を負うことはなく、さらに相手側の免責を認めません。
その要求が安全に関する規制に違反する場合やユーザーによる重大な過失もしくは違法行為があった場合、指示の誤った解釈などがあった場合、お客様は自らの責任を負うものとし、免責を要求することはできません。

KR 보장하다

제조업체는 구매일로부터 이(2)년 동안 제품을 보증합니다. 보증이 제외되는 경우:
- 예를 들어 제품에 적합하지 않은 사용 또는 유지 관리, 지침을 준수하지 않는 모든 설치, 충격, 운반 손상 및 정상적인 마모와 같이 제조업체에 기인하지 않는 손상,
- 제품을 운송하는 동안 발생하는 모든 손실 또는 손상.

책임 포기

국가 규정의 적용 가능성을 침해하지 않는 선에서 제조업체는 충분히 정당화되지 않거나 근거를 제시하지 않는 한 제품을 사용함으로 발생하는 직간접적, 일시적 또는 영구적 손상에 대한 보상 또는 면책을 허용하지 않습니다.
고객은 다음과 같은 경우 동일한 요청이 무효임을 고려하여 책임 면제를 요청할 수 없습니다: 안전 규칙을 위반하는 요청일 경우; 사용자의 고의적인 위반, 태만 또는 중대한 과실이 있는 경우 및 지침을 잘못 이해한 경우.

NL GARANTIE

De fabrikant garandeert het product gedurende een periode van twee (2) jaar na de datum van aankoop. Uitgesloten van de garantie zijn:
- schade die NIET kunnen worden toegerekend aan de fabrikant, zoals bijvoorbeeld een onjuist gebruik, onderhoud of installatie van het product, niet in overeenstemming met de instructies, of als gevolg van stoten, transportschade of normale slijtage;
- eventueel verloren raken of beschadiging van het product tijdens het transport.

Disclaimer

Onveranderd de toepasselijkheid van de nationale normen, aanvaardt de fabrikant geen vrijwaring of uitsluiting van aansprakelijkheid voor eventuele directe of indirecte, tijdelijke of permanente schade als gevolg van het gebruik van het apparaat, tenzij daar voldoende reden of verklaring voor is.
De klant kan in de volgende gevallen GEEN uitsluiting van aansprakelijkheid vragen en deze verzoeken als nietig beschouwen: als het verzoek de veiligheidsnormen schendt; in geval van bewuste tekortkomingen, nalatigheid of grove schuld van de gebruiker en in geval van het onjuist begrijpen van de instructies.

PL GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Wyłączenie gwarancji jest określone przez:
– uszkodzenia nie leżące po stronie producenta, takie jak np. niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja produktu oraz montaż produktu niezgodnie z instrukcją, wszelkie uderzenia, uszkodzenia transportowe i normalne zużycie;
– wszelkie straty lub uszkodzenia powstałe podczas transportu produktu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów krajowych producent nie przyjmuje odpowiedzialności odszkodowawczej ani zwolnienia z odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody bezpośrednie lub pośrednie, tymczasowe lub trwałe, spowodowane użytkowaniem produktu, chyba że jest to w pełni uzasadnione.
Klient NIE może żądać zwolnienia z odpowiedzialności uznając te same zgłoszenia za nieważne w następujących przypadkach: jeśli zgłoszenie narusza zasady bezpieczeństwa, w przypadku umyślnych naruszeń, niedbalstwa lub rażącego niedbalstwa użytkownika oraz w przypadku nieprawidłowego zrozumienia instrukcji.

PT GARANTIA

O Fabricante garante o produto por um período de 2 (dois) anos a partir da data de compra. A exclusão da garantia determina:
- danos NÃO imputáveis ao Fabricante, como, por exemplo, uso ou manutenção não adequados ao produto e qualquer instalação do mesmo que não cumpra as instruções, choques, danos de transporte e desgaste normal;
- qualquer perda ou dano que ocorra durante o transporte do produto.

Isenção de responsabilidade

Salvaguardada a aplicabilidade das normas nacionais, o Fabricante não aceita a isenção ou exoneração de responsabilidade por quaisquer danos, diretos ou indiretos, temporários ou permanentes, devidos à utilização do produto, a menos que amplamente justificado e motivado.
O Cliente NÃO pode pedir a exoneração de responsabilidades considerando as mesmas nulas e sem efeito nos seguintes casos: se o pedido violar as normas de segurança; em caso de negligência ou incumprimentos dolosos por culpa grave do utilizador; pela má interpretação das instruções.

SK ZÁRUKA

Výrobca poskytuje na výrobok záručnú lehotu dva (2) roky odo dňa zakúpenia výrobku. Záruka sa nevzťahuje na:
- škody, za ktoré výrobca NENESIE zodpovednosť, napr. použitie alebo údržba nezodpovedajúce výrobku a prípadná inštalácia výrobku, ktorá nie je v súlade s pokynmi, nárazy, poškodenie pri preprave a bežné opotrebovanie;
- prípadná strata alebo poškodenie, ku ktorým dôjde počas prepravy výrobku.

Zbavenie zodpovednosti

S výnimkou aplikovateľnosti národných noriem výrobca neakceptuje odškodnenie alebo oslobodenie od zodpovednosti za prípadné škody, priame alebo nepriame, dočasné alebo trvalé, spôsobené použitím výrobku, ak toto použitie nie je úplne opodstatnené a odôvodnené.
Zákazník NEMÔŽE požadovať oslobodenie od zodpovednosti, pričom sa tie isté žiadosti považujú za nulitné v nasledujúcich prípadoch: ak sa žiadosťou porušia bezpečnostné normy; v prípade úmyselných neplnení, nedbanlivosti alebo ťažkého previnenia používateľa a v prípade nepresného pochopenia pokynov.

ZH 保修单

制造商为产品提供自购买之日起两 (2) 年的保修期。担保的排除决定：
- 非制造商造成的损坏，例如不适合产品的使用或维护以及不符合说明的任何安装、冲击、运输损坏和正常磨损；
- 产品运输过程中发生的任何损失或损坏。

免责声明

在不影响全国性法规的适用性情况下，制造商不接受或免除未按要求使用产品所造成的直接或间接、临时或永久性损失、损伤之赔偿责任，有正当理由除外。
同样在下列情况下，客户无法请求免责或声明责任无效：违反了安全规则；　用户故意违反、疏忽或存在重大过失；未能正确理解说明的含义等。

6054928_5_W

CARTA DI ASSISTENZA / LIST SERVISU PRO ZÁKAZNÍKA / KUNDESERVICEKORT / GARANTIE - CARTE / WARRANTY CARD / CARTA DE ASISTENCIA / CARTE DE GARANTIE / 保証カード / 보증 카드 / GARANTIE KAART / KARTA GWARANCYJNA / CARTA DE ASSISTÊNCIA / KARTA ZÁKAZNÍCKEHO / 保修卡

In caso di rilievo di difetti contattare il venditore o rivenditore dell'acquisto originale. / V prípade závady se obratte na prodejce nebo distributora zakoupeného originálního výrobku. / Kontakt sælgeren eller forhandleren, hvor produktet blev købt, hvis der er defekter. / Im Falle von Mängeln wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder Händler des Originalkaufes. / In case of defect contact the seller or dealer of original purchase. / En caso de detección de defectos contactar al vendedor o distribuidor de la compra original. / En cas de défaut, veuillez contacter le vendeur ou le revendeur de l'achat initial. / 欠陥が見つかった場合は、お買い上げいただいた販売店もしくは販売代理店までご連絡ください。 / 하자가 있는 경우 제품을 판매한 판매업자 또는 리셀러에게 문의하십시오 / Neem in geval van vastgestelde defecten contact op met de verkoper of wederverkoper van de oorspronkelijke aankoop. / W przypadku wykrycia usterek skontaktowac sie ze sprzedawca lub dystrybutorem, u którego dokonano pierwszego zakupu. / Em caso de deteção de defeitos, contacte o vendedor ou o revendedor da compra original. / V prípade zistenia porúch sa skontaktujte s predajcom alebo distribútorom originálneho tovaru. / 如发现缺陷请联系购买本品时的原零售商或经销商。

Nome Cliente / Jméno Klienta / Kundens navn / Name des Kunden / Name / Nombre Cliente / Nom du Client / 氏名 / 이름 / Naam Nazwa / Nome do Cliente / Meno Zákazníka / 姓名	
Indirizzo / Adresa / Adresse / Adresse / Adress / Dirección / Adresse / 地址 / 住所 / Adres / Adres / Endereço / Adresa / 주소	
Telefono, Fax, e-mail / Telefon, fax, e-mail / Telefon, fax, e-mail / Telefon, Telefax, E-Mail / Telephone, Fax, e-mail / Teléfono, Fax, e-mail / Téléphone, Fax, e-mail / 電話番号、Fax 、E メールアドレス / 전화, 팩스, 이메일 / Telefoon, fax, e-mail / Telefon, faks, e-mail / Telefone, Fax, E-mail / Telefón, fax, e-mail / 电话、传真、电子邮件	
Nome prodotto - codice / Název výrobku - Kód / Produktnavn - kode / Produktname - code / Product name - item code / Nombre del producto - código / Nom du produit - code / 製品名 - 製品の品目コード / 제품 이름 - 제품 품목 코드 / Produkt naam - nummer / Nazwa produktu - modelu / Nome do produto - código / Názov výrobku - Kód produktu / 产品名称 - 产品项目代码	
Problema rilevato / Zjištěný problém / Problem opdaget / Fehlerbeschreibung / Description of the defect / Problema detectado / Problème relevé / 欠陥についての説明 / 불량에 대한 설명 / Omschrijving vande klacht / Opis wady / Problema detectado / Zistený problém / 缺陷描述	
Data di acquisto (comprovata da un documento probante) / Datum koupě (potvrzené dokladem) / Købsdato (bevist af et dokument) / Kaufdatum (Einkaufsbeleg vorlegen) / Date of purchase (with fiscal receipt as proof of purchase) / Fecha de compra (demostrada mediante documento) / Date d'achat (démontré par un document probant) / / 購入日（購入証明としての領収書付き） / 구입일 (영수증을 구매 증빙으로 제공) / Aankoopdatum (met bewijs van aankoop / Data nabycia (z fiskalnym dowodem zakupu) / Data de compra (confirmada por um documento comprovativo) / Dátum nákupu (preukázaná príslušným dokumentom) / 购买日期（附上财务收据作为购买证明）	
Nome del Rivenditore/Distributore (presente nell'etichetta dell'imballo originale / Jméno prodejce/distributora (přítomné na etiketě originálního obalu) / Navn på forhandler/distributør (angivet på etiketten på den originale emballage) / Name des Händlers/Vertribes (wie auf Garantiekarte vermerkt) / Name of the Retailer/Distributor (present on the original carton label) / Nombre del Detallista/Distribuidor (presente en la etiqueta del embalaje original) / Nom du Détaillant/Distributeur (présent dans l'étiquette de l'emballage original) / 配送業者名（出荷時の段ボールラベルに記載） / 판매처/유통업체 이름(원래 상자 라벨에 표시됨) / Naam van de Dealer/Importeur (aangegeven op de originele verpakking) / Nazwa sprzedawcy detalicznego/dystrybutora (podana na oryginalnej etykiecie opakowania) / Nome do retalhista/distribuidor (presente na etiqueta da embalagem original) / Názov maloobchodníka/distribútora (uvedený na etikete originálneho obalu) / 零售商/分销商名称（显示在原始纸箱标签上）	

6054928_6_C

ELITE s.r.l.
Via Fornaci, 4
35014 Fontaniva
Padova - Italy
www.elite-it.com







FCC ID: 2AAQS-ISP1507
IC ID: 11306A-ISP1507

6054928_6_C